LA

DIVINA COMMÈDIA

LA
DIVINA COMMÈDIA

DI

DANTE ALIGHIÈRI

CORREDATA

DEI SEGNI DELLA PRONUNZIA

E DI NUÒVI SPEDIÈNTI UTILI ALL' EVIDÈNZA AI RAFFRONTI

ALLE RICERCHE ALLA MEMORAZIONE ECC.

DAL

PROF. D.R LUIGI POLACCO

ULRICO HOEPLI

EDITORE-LIBRAIO DELLA REAL CASA

MILANO

1896

PREFAZIONE

La presènte edizione della Divina Commèdia, fatta secondo la lezione dell' illustre cav. D.r G. A. Scartazzini e fornita degli argomenti (luòghi e matèria) e delle postille del medèsimo, à le seguènti particolarità:

1. I segni della pronunzia;
2. Le postille trascritte in màrgine ai débiti luòghi;
3. Un numero fisso di pagine (4) per ciascun canto;
4. Un numero fisso di vèrsi per ciascuna delle quattro pagine (33; 42; 42; fine);
5. Precise 400 pagine (numerate 1–400) per i 100 canti;
6. Una sola voltata di pagina per ciascun canto;
7. Una singolare, ma opportuna, numerazione corrènte delle pagine (quelle a sinistra ànno il numero dìspari; quelle a dèstra il numero pari);
8. (Negli esemplari rilegati) Il taglio delle pagine di ciascuna cantica distinto con colore divèrso.

[Le particolarità 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8 non si tròvano in **nessun' altra edizione**].

Questa edizione perciò, oltre all' offrire una lezione autorevolissima del Poèma ed èssere fornita di ar-

gomenti e postille che costituiscono per sé stessi il sunto di un òttimo commento, rènde agévoli:

a) La rètta pronunzia (V. sopra punto 1);
b) I raffronti, varî e utilissimi, fra i divèrsi canti (punti 3-7);
c) La penetrazione nell'órdine, nella geometria e nella economia del Poèma (2-7);
d) La memòria locale (3-8); e, con essa e con le postille, la memorazione del tèsto;
e) La scelta e la distribuzione degli argomenti (marcati con calzanti titoli-postille) per le singole lezioni scolastiche, per le letture private, le memorazioni e recitazioni, ecc. (punto 2);
f) Il riscontro di un vèrso, quando se ne conosca la cantica e il canto. (Tale riscontro, che occorre assai spesso, si fa in questa edizione più prèsto e piacevolmente che in qualunque altra) (3-8). *

Lasciando al benèvolo ed intelligènte lettore il valutare (specialmente con l'uso del volume) le particolarità e i vantaggi succitati, mi permetto soltanto di dire qualche paròla intorno a quella parte dell'òpera mia che riguarda la pronunzia.

La Divina Commèdia non va soltanto lètta silenziosamente; essa va altresì lètta ad alta voce, studiata e recitata a memòria, citata nelle conversazioni e nei discorsi: e in tutti questi incontri è un bisogno ed un dovere per ogni italiano l'evitare il

---

* Per conóscere la cantica e il canto di un vèrso quando se ne ricòrdi solo l'*ultima paròla*, sèrve specialmente il mio *Rimario perfezionato della D. C.* (U. Hoepli, 1896, formato eguale a questo volume).

più possibile gli errori di pronunzia, i quali scémano indubbiamente l'effètto della paròla e del vèrso, e sono una vera profanazione quando trattasi del più gran libro della nòstra letteratura.

E farmi compagno a coloro che più sèntono tale bisogno e tale dovere; venir loro incontro non con una burbanzosa requisitòria ortològica ma con la modèsta offèrta di un diligènte e non sèmpre spiccio lavoro, fu il mio intendimento. E il mio sogno sarèbbe: che l'umile mia fatica fosse accòlta nelle scuòle e nelle famiglie non come voce di glottòlogo, che non sono, ma come voce affettuosa e convinta di chi c'invita al culto di una còsa bèlla, quale la lingua nòstra è, più che mai, nella paròla di Dante.

Né, mentre si vanno stampando tanti libri per le scuòle coi segni della pronunzia, si vorrà trovare strano o biasimévole che ciò sia stato fatto per il libro che più à diritto d'èssere lètto correttamente. Io credo anzi che, specialmente dalle città più lontane dal cèntro linguistico, si farà buòn viso a questa prima edizione dantesca ortofònica; e, come figlio mèmore e devòto, m'àuguro in particolare che ciò avvènga nella mia dilètta Trièste, dove il culto della Lingua e del Sommo Vate non à mancato né manca di valènti campioni e dove fin da fanciullo, trent'anni fa, quando ancora non conoscevo Firènze che di nome, mi divertivo a segnare la pronunzia nei libri predilètti per evitare il disgusto, già allora molto sentito, di una lettura scorrètta.

Ove pòi si prèndano in considerazione tutte le particolarità dell'edizione e non meno la nitidezza di

essa e il suo prèzzo, che può dirsi mecenaticamente mite, non si potrà cèrto negare il plauṡo all'illustre editore che deliberò e al rinomato tipògrafo che ridusse in atto questa nuòva edizione del Sacro Poèma, elaborata e proposta da me nella luṡinga di preṡentare una modèsta ma non inutile novità alle scuòle, alle famiglie e, in generale, a tutti gli amici della nòstra favèlla.

Fiume, settèmbre 1895.

D.r Luigi Polacco.

AVVERTÈNZA

I segni della pronunzia sono i sòliti, cioè:

1. e é, o ó senza accènto o coll'accènto *acuto*, ànno il suòno *chiuso* come in *accetta* (scure), *tema* (timore), *véglio* (da vegliare), *corréssero* (da córrere), *botte* (vaṡo da vino), *volto* (viṡo), *dóglio* (vaṡo di tèrra), *accórsero* (da accórrere), ecc.

2. è, ò con l'accènto *grave*, ànno il suòno *apèrto* come in *accètta* (da accettare), *tèma* (soggètto), *vèglio* (vècchio), *corrèssero* (da corrèggere), *bòtte* (percòsse), *vòlto* (da vòlgere, arco), *dòglio* (da dolere), *accòrsero* (da accòrgere), ecc.

3. s, z senza il punto, ànno il suòno *aspro* come in *spada*, *asta*; *presènte* (da presentire), *nazione*, *piazza*, *lazzo* (aspro), ecc.

4. ṡ, ż col punto, ànno il suòno dolce come in *ṡguardo*, *ròṡa* (fiore), *preṡènte*, *żèlo*, *ronża*, *lażżo* (atto burlesco), ecc.

PRINCIPALI ÒPERE CONSULTATE

TEDESCHI I., di Trièste, *Guida pratica per la rètta pronunzia.* Sièna, 1862, G. Landi.

FANFANI P., *Vocabolario della Pronunzia.* Firènze, 1863, F. Le Monnier.

GRADI T., *Règole per la Pronunzia.* Roma, 1874, G. Paravia.

BUSCAINO CAMPO A., *Règole per la Pronunzia.* Tràpani, 1875, Mòdica-Romano.

RIGUTINI G., *Vocabolarî.* Firènze, G. Barbèra. Varie edizioni.

PETRÒCCHI P., *Dizionario universale della Lingua italiana* Milano, 1887-91, Fratelli Trèves.

— *Vocabolarietto di Pronunzia e Ortografia.* Milano, 1891, A. Vallardi.

— *Dizionario scolastico.* Milano, 1892, Fratèlli Trèves.

Inoltre le più recènti grammatiche.

Per decidere sopra una ventina di vocaboli di pronunzia particolarmente controvèrsa anche fra i trattatisti, furono direttamente interrogati per lèttera i prof. Buscaino Campo e Petròcchi e il cav. Landi, i quali tutti rispósero nel mòdo più gentile, del che ripèto qui loro il dovuto ringraziamento.

Ècco i vocaboli controvèrsi colla pronunzia adottata nel tèsto: *Àlbero* (n. p.); *bòlgia*; *cò* (capo); *fóro* (furono); *maèstro*; *Malebòlge*; *pentére* (pentire); *sèmo* (siamo); *sième*, e un' altra decina di meno importanti.

LA

DIVINA COMMÈDIA

INFÈRNO

CANTO PRIMO

Proèmio generale: Lo sviamento, la falsa via e la guida sicura

1-12 La selva

Nel mèzzo del cammin di nòstra vita
Mi ritrovai per una selva oscura,
Chè la diritta via èra smarrita.

4 E quanto a dir qual èra è còsa dura
Questa selva selvaggia ed aspra e fòrte
Che nel pensièr rinnòva la paura:

7 Tanto è amara, che pòco è più mòrte;
Ma, per trattar del bèn ch' i' vi trovai,
Dirò dell'altre còse ch' io v' ò scòrte.

10 I' non sò bèn ridir com' io v' entrai,
Tanto èra pièn di sonno in su quel punto
Che la verace via abbandonai.

13-30 Il dilettoso monte

13 Ma pòi ch' io fui al piè d'un còlle giunto,
Là ove terminava quella valle
Che m' avea di paura il còr compunto:

16 Guardai in alto, e vidi le sue spalle
Vestite già de' raggi del pianeta
Che mena dritto altrui per ogni calle.

19 Allor fu la paura un pòco quèta
Che nel lago del còr m' èra durata
La nòtte ch' io passai con tanta pièta.

22 E come quei che, con lena affannata
Uscito fuòr del pèlago alla riva,
Si vòlge all' acqua perigliosa, e guata:

25 Così l'animo mio, che ancor fuggiva,
Si vòlse indiètro a rimirar lo passo,
Che non lasciò giammai persona viva.

28 Pòi ch' èi posato un pòco il còrpo lasso,
Ripresi via per la piaggia disèrta,
Sì che il piè fermo sèmpre èra il più basso;

31-60 Le tre fière

31 Ed ècco, quasi al cominciar dell' erta,
Una lonza leggièra e prèsta molto,
Che di pel maculato èra copèrta.

34 E non mi si partìa dinanzi al volto;
Anzi impediva tanto il mio cammino,
Che io fui per ritornar più vòlte vòlto.
37 Tèmpo èra dal principio del mattino;
E il sol montava sù con quelle stelle
Ch'èran con lui, quando l'amor divino
40 Mòsse da prima quelle còse bèlle;
Sì che a bène sperar mi èra cagione
Di quella fèra alla gaietta pèlle,
43 L'ora del tèmpo e la dolce stagione:
Ma non sì, che paura non mi desse
La vista che mi apparve d'un leone.
46 Questi parea che contra me venesse
Con la tèst'alta e con rabbiosa fame,
Sì che parea che l'àer ne temesse:
49 E d'una lupa, che di tutte brame
Sembiava carca nella sua magrezza,
E molte gènti fe' già viver grame.
52 Questa mi pòrse tanto di gravezza
Con la paura che uscìa di sua vista
Ch'io perdei la speranza dell'altezza.
55 E quale è quei che volentièri acquista,
E giugne il tèmpo che pèrder lo face,
Che in tutti i suòi pensièr piange e s'attrista:
58 Tal mi fece la bestia senza pace,
Che, venèndomi incontro, a pòco a pòco
Mi ripingeva là dove il sol tace.
61 Mentre ch'io rovinava in basso lòco, 61-99
Dinanzi agli òcchi mi si fu offèrto Virgilio
Chi per lungo silènzio parea fiòco.
64 Quando vidi costui nel gran diṡèrto:
« Miṡerère di me! » gridai a lui,
« Qual che tu sia, od ombra od uòmo cèrto. »
67 Rispósemi: « Non uòmo; uòmo già fui
E li parènti mièi furon lombardi
E mantovani per patria ambidui.
70 Nacqui *sub Julio*, ancor che fosse tardi
E vissi a Roma sotto il buòno Augusto,
Al tèmpo degli Dèi falsi e bugiardi.
73 Poèta fui, e cantai di quel giusto
Figliuòl d'Anchiṡe, che venne da Tròja
Pòi che il supèrbo Ilion fu combusto.

76 Ma tu, perché ritorni a tanta nòja,
Perché non sali il dilettoso monte
Ch'è principio e cagion di tutta giòja? »
79 « Or sè' tu quel Virgilio, e quella fonte
Che spande di parlar sì largo fiume? »
Risposi lui con vergognosa fronte.
82 « O degli altri poèti onore e lume,
Vàgliami il lungo studio e il grande amore
Che mi à fatto cercar lo tuo volume.
85 Tu sè' lo mio maèstro e il mio autore:
Tu sè' solo colui, da cui io tòlsi
Lo bèllo stile che mi à fatto onore.
88 Vedi la bestia, per cui io mi vòlsi:
Aiutami da lèi, famoso saggio,
Ch'ella mi fa tremar le vene e i polsi. »
91 « A te convièn tenere altro viaggio, »
Rispose, pòi che lagrimar mi vide,
« Se vuòi campar d'esto lòco selvaggio:
94 Ché questa bestia, per la qual tu gride,
Non lascia altrui passar per la sua via,
Ma tanto lo impedisce che l'uccide.
97 Ed à natura sì malvagia e ria
Che mai non émpie la bramosa vòglia,
E dopo il pasto à più fame che pria.

100-111 Profezia del Vèltro

100 Molti son gli animali a cui si ammoglia,
E più saranno ancora, infin che il Vèltro
Verrà, che la farà morir di dòglia.
103 Questi non ciberà tèrra né peltro,
Ma sapiènza e amore e virtute,
E sua nazion sarà tra Feltro e Feltro.
106 Di quell'umile Italia fia salute,
Per cui morì la vérgine Cammilla,
Eurialo, e Turno, e Niso di ferute.
109 Questi la caccerà per ogni villa,
Fin che l'avrà rimessa nell'infèrno,
Là onde invidia prima dipartilla.

112-136 La via della salvazione

112 Ond'io per lo tuo mè' pènso e discèrno
Che tu mi ségui, ed io sarò tua guida,
E trarròtti di qui per lòco etèrno,
115 Ove udirai le disperate strida,
Vedrai gli antichi spiriti dolènti,
Che la seconda mòrte ciascun grida:

118 E pòi vedrai color, che son contènti
Nel fuòco, perché spèran di venire,
Quando che sia, alle beate gènti:
121 Alle qua' pòi se tu vorrai salire
Anima fia a ciò di me più degna:
Con lèi ti lascerò nel mio partire;
124 Ché quello imperador che lassù regna,
Perch' io fui ribellante alla sua legge,
Non vuòl che in sua città per me si vègna.
127 In tutte parti impèra, e quivi règge,
Quivi è la sua città e l'alto sèggio.
Oh, felice colui cui ivi elègge! »
130 Ed io a lui: « Poèta, io ti richièggio
Per quello Iddio che tu non conoscesti
Acciò ch' io fugga questo male e pèggio,
133 Che tu mi meni là dove or dicesti,
Sì ch' io vegga la pòrta di san Piètro,
E color che tu fai cotanto mèsti. »
136 Allor si mòsse, ed io gli tenni diètro.

CANTO SECONDO

Proèmio dell'Infèrno: Ṡgomento umano e confòrto divino; le tre dònne benedette

1-9 Preludio ed invocazione

Lo giorno se n'andava, e l'àer bruno
Toglieva gli animai che sono in tèrra
Dalle fatiche loro; ed io sol uno
4 M'apparecchiava a sostener la guèrra
Sì del cammino e sì della pietate,
Che ritrarrà la mente che non èrra.
7 O Muṡe, o alto ingegno, or m'aiutate;
O mente, che scrivesti ciò ch'io vidi,
Qui si parrà la tua nobilitate.

10-42 Lo ṡgomento

10 Io cominciai: « Poèta che mi guidi,
Guarda la mia virtù, s'ella è possènte
Prima che all'alto passo tu mi fidi.
13 Tu dici che di Silvio lo parènte,
Corruttibile ancora, ad immortale
Sècolo andò, e fu sensibilmente.
16 Però, se l'avversario d'ogni male
Corteṡe i' fu, pensando l'alto effètto
Che uscir dovea di lui, e il chi e il quale,
19 Non pare indegno ad uòmo d'intellètto:
Ch'ei fu dell'alta Roma e di suo impèro
Nell'empireo cièl per padre elètto;
22 La quale e il quale – a voler dir lo vero –
Fûr stabiliti per lo lòco santo
U' siède il successor del maggior Pièro.
25 Per questa andata, onde gli dai tu vanto,
Intese còse che furon cagione
Di sua vittòria e del papale ammanto.
28 Andòvvi pòi lo Vas d'elezione
Per recarne confòrto a quella fede
Ch'è principio alla via di salvazione,
31 Ma io, perché venirvi? o chi il concède?
Io non Enèa, io non Paolo sono;
Me degno a ciò né io né altri crede.

34 Perché, se del venire io mi abbandono,
Temo che la venuta non sia fòlle.
Sè' savio, intèndi mè' ch' io non ragiono. »
37 E quale è quei che diśvuòl ciò che vòlle,
E per nuòvi pensièr cangia proposta,
Sì che dal cominciar tutto si tòlle:
40 Tal mi fec' io in quella oscura còsta;
Perché pensando consumai la impresa
Che fu nel cominciar cotanto tòsta.
43 « Se io ò bèn la tua paròla intesa, »
Rispose del magnanimo quell' ombra,
« L' anima tua è da viltate offesa,
46 La qual molte fiate l' uòmo ingombra,
Sì che d' onrata impresa lo rivòlve,
Come falso veder bestia quand' ombra.
49 Da questa tema acciò che tu ti sòlve
Diròtti perch' io venni, e quel che intesi
Nel primo punto che di te mi dòlve.
52 Io èra tra color che son sospesi,
E dònna mi chiamò beata e bèlla,
Tal che di comandare io la richièsi.
55 Lucevan gli òcchi suòi più che la stella;
E cominciòmmi a dir soave e piana
Con angèlica voce in sua favèlla:
58 " O anima corteśe mantovana,
Di cui la fama ancor nel mondo dura,
E durerà quanto il mondo lontana:
61 L' amico mio e non della ventura,
Nella diśèrta piaggia è impedito
Sì nel cammin, che vòlto è per paura:
64 E temo che non sia già sì śmarrito
Ch' io mi sia tardi al soccorso levata,
Per quel ch' io ò di lui nel cièlo udito.
67 Or muòvi, e con la tua paròla ornata
E con ciò che à mestièri al suo campare,
L' ajuta sì, che io ne sia consolata.
70 Io son Beatrice che ti faccio andare;
Vègno di lòco, ove tornar diśío:
Amor mi mòsse, che mi fa parlare.
73 Quando sarò dinanzi al Signor mio,
Di te mi loderò sovènte a lui. ,,
Tacètte allora: e pòi cominciai io:

43-126
Il confòrto

76 " O dònna di virtù, sola per cui
L'umana spèzie eccède ogni contènto
Da quel cièl che à minor' li cerchi sui:
79 Tanto m' aggrada il tuo comandamento,
Che l' ubbidir, se già fosse, m' è tardi;
Più non t' è uòpo aprirmi il tuo talènto.
82 Ma dimmi la cagion che non ti guardi
Dello scender quaggiuso in questo cèntro
Dall' ampio lòco ove tornar tu ardi. „
85 " Da che tu vuòi saper cotanto addentro
Diròtti brevemente, „ – mi rispose, –
" Perch' io non temo di venir qua entro.
88 Temer si dèe di sole quelle còse
Ch' ànno potènza di fare altrui male:
Dell' altre nò, ché non son paurose.
91 Io son fatta da Dio, sua mercé, tale
Che la vòstra misèria non mi tange,
Né fiamma d' esto incèndio non m' assale.
94 Dònna è gentil nel cièl, che si compiange
Di questo impedimento ov' io ti mando,
Sì che duro giudicio lassù frange.
97 Questa chièse Lucia in suo dimando,
E disse: *Or à bisogno il tuo fedele*
Di te, ed io a te lo raccomando.
100 Lucia, nimica di ciascun crudèle,
Si mòsse, e venne al lòco dov' io èra,
Che mi sedea con l' antica Rachèle.
103 Disse: *Beatrice, lòda di Dio vera*
Ché non soccorri quei che t' amò tanto,
Che uscìo per te della volgare schièra?
106 *Non òdi tu la pièta del suo pianto?*
Non vedi tu la mòrte che il combatte
Su la fiumana, ove il mar non à vanto?
109 Al mondo non fur mai persone ratte
A far lor prò ed a fuggir lor danno,
Com' io dopo cotai paròle fatte:
112 Venni quaggiù dal mio beato scanno
Fidandomi nel tuo parlare onèsto
Che onora te e quei che udito l' ànno. „
115 Pòscia che m' èbbe ragionato questo,
Gli òcchi lucènti lagrimando vòlse,
Perché mi fece del venir più prèsto:

118 E venni a te così com' ella vòlse;
Dinanzi a quella fièra ti levai
Che del bèl monte il corto andar ti tòlse.
121 Dunque che è? perché, perché ristai?
Perché tanta viltà nel còre allètte?
Perché ardire e franchezza non ài
124 Pòscia che tai tre dònne benedette
Curan di te nella corte del cièlo,
E il mio parlar tanto bèn t' impromette? »
127 Quale i fioretti, dal notturno gèlo
Chinati e chiusi, pòi che il sol gl' imbianca,
Si drizzan tutti apèrti in loro stèlo:
130 Tal mi fec' io di mia virtude stanca;
E tanto buòno ardire al còr mi corse,
Ch' io cominciai come persona franca:
133 « O pietosa colèi che mi soccorse!
E tu cortese, che ubbidisti tòsto
Alle vere paròle che ti pòrse!
136 Tu m' ài con desidèrio il còr disposto
Sì al venir, con le paròle tue,
Ch' io son tornato nel primo proposto.
139 Or va, ché un sol volere è d' amendue:
Tu duca, tu signore e tu maèstro. »
Così gli dissi; e pòi che mòsso fue,
142 Entrai per lo cammino alto e silvèstro.

127-142
Gli effètti salubri del confòrto divino

CANTO TÈRZO

La pòrta infernale, il vestibolo dei noncuranti, ed il passo dell'Acheronte

1-21 Entrata per la pòrta infernale

PER ME SI VA NELLA CITTÀ DOLÈNTE,
PER ME SI VA NELL' ETÈRNO DOLORE,
PER ME SI VA TRA LA PERDUTA GÈNTE.
4 GIUSTIZIA MÒSSE IL MIO ALTO FATTORE;
FÉCEMI LA DIVINA POTESTATE,
LA SOMMA SAPIÈNZA E IL PRIMO AMORE.
7 DINANZI A ME NON FUR CÒSE CREATE,
SE NON ETÈRNE; ED IO ETÈRNO DURO.
LASCIATE OGNI SPERANZA VOI CH' ENTRATE!
10 Queste paròle di colore oscuro
Vid' io scritte al sommo d' una pòrta;
Perch' io: « Maèstro, il sènso lor m' è duro. »
13 Ed egli a me, come persona accòrta:
« Qui si convièn lasciare ogni sospètto,
Ogni viltà convièn che qui sia mòrta.
16 Noi siam venuti al luògo ov' io t' ò detto
Che tu vedrai le gènti dolorose
Ch' ànno perduto il bèn dello intellètto. »
19 E pòi che la sua mano alla mia pose
Con lièto volto, ond' io mi confortai,
Mi miše dentro alle segrete còse.

22-69 I Noncuranti; Ignavi ed Angeli nèutri

22 Quivi, sospiri, pianti ed alti guai
Risonavan per l' àer senza stelle,
Perch' io al cominciar ne lagrimai.
25 Divèrse lingue, orribili favèlle,
Paròle di dolore, accènti d' ira,
Voci alte e fiòche, e suòn di man con elle,
28 Facevano un tumulto, il qual s' aggira
Sèmpre in quell' aria senza tèmpo tinta,
Come la rena quando a turbo spira.
31 Ed io, ch' avea d' orror la tèsta cinta,
Dissi: « Maèstro, che è quel ch' io òdo?
E che gènte è, che par nel duòl sì vinta? »

34 Ed egli a me: « Questo misero mòdo
Tèngon l'anime triste di coloro
Che visser senza infamia e senza lòdo.
37 Mischiate sono a quel cattivo còro
Degli angeli che non furon ribèlli
Né fur fedeli a Dio, ma per sé foro.
40 Cacciârli i cièl per non èsser men bèlli;
Né lo profondo infèrno gli riceve,
Ché alcuna glòria i rèi avrèbber d'elli. »
43 Ed io: « Maèstro, che è tanto grève
A lor, che lamentar gli fa sì fòrte? »
Rispose: « Diceròlti molto brève.
46 Questi non ànno speranza di mòrte,
E la lor cièca vita è tanto bassa,
Che invidiosi son d'ogni altra sòrte.
49 Fama di loro il mondo èsser non lassa;
Misericòrdia e giustizia gli sdegna.
Non ragioniam di lor ma guarda e passa. »
52 Ed io, che riguardai, vidi un'insegna
Che girando correva tanto ratta
Che d'ogni pòsa mi pareva indegna.
55 E diètro le venia sì longa tratta
Di gènte, ch'io non avrèi mai creduto
Che mòrte tanta n'avesse disfatta.
58 Pòscia ch'io v'èbbi alcun riconosciuto,
Vidi e conobbi l'ombra di colui
Che fece per viltate il gran rifiuto.
61 Incontanènte intesi e cèrto fui
Che questa èra la sètta de' cattivi
A Dio spiacènti ed a' nemici sui.
64 Questi sciaurati che mai non fur vivi,
Èrano ignudi, e stimolati molto
Da mosconi e da vèspi ch'èran ivi.
67 Elle rigavan lor di sangue il volto,
Che, mischiato di lagrime, a' lor pièdi
Da fastidiosi vèrmi èra ricòlto.
70 E pòi che a riguardare oltre mi dièdi,
Vidi gènte alla riva d'un gran fiume;
Perch'io dissi: « Maèstro, or mi concèdi
73 Ch'io sappia quali sono, e qual costume
Le fa di trapassar parer sì pronte
Com'io discèrno per lo fiòco lume. »

70-136 Il passo del-l'Acheronte

76 Ed egli a me: « Le còse ti fien conte
Quando noi fermerem li nòstri passi
Sulla trista rivièra d'Acheronte. »
79 Allor con gli òcchi vergognosi e bassi,
Temèndo nò 'l mio dir gli fosse grave,
Infino al fiume di parlar mi trassi.
82 Ed ècco vèrso noi venir per nave
Un vècchio, bianco per antico pelo,
Gridando: « Guai a voi, anime prave!
85 Non isperate mai veder lo cièlo.
I' vègno per menarvi all'altra riva
Nelle tènebre etèrne, in caldo e in gèlo.
88 E tu che sè' costì, anima viva,
Partiti da codesti che son mòrti. »
Ma pòi ch' ei vide ch' io non mi partiva
91 Disse: « Per altra via, per altri pòrti
Verrai a piaggia, non qui per passare;
Più liève legno convièn che ti pòrti. »
94 E il duca a lui: « Caron, non ti crucciare.
Vuòlsi così colà, dove si puòte
Ciò che si vuòle, e più non dimandare. »
97 Quinci fur quète le lanose gòte
Al nocchièr della livida palude
Che intorno agli òcchi avea di fiamme ruòte.
100 Ma quell'anime, ch' èran lasse e nude,
Cangiàr colore e dibattero i dènti
Ratto che inteser le paròle crude.
103 Bestemmiavano Iddio e lor parènti,
L'umana spèzie, il luògo, il tèmpo e il seme
Di lor semènza e di lor nascimenti.
106 Pòi si ritrasser tutte quante insième,
Forte piangèndo, alla riva malvagia
Che attènde ciascun uòm che Dio non teme.
109 Caron dimònio, con òcchi di bragia
Loro accennando, tutte le raccòglie;
Batte col rèmo qualunque s' adagia.
112 Come d' autunno si lèvan le fòglie
L' una apprèsso dell'altra, infin che il ramo
Vede alla tèrra tutte le sue spòglie:
115 Similemente il mal seme d'Adamo
Gittansi di quel lito ad una ad una
Per cenni, come augèl per suo richiamo.

118 Così sen vanno su per l'onda bruna,
Ed avanti che sien di là discese
Anche di qua nuòva schièra s'aduna.
121 « Figliuòl mio, » disse il maèstro cortese,
« Quelli che muòjon nell'ira di Dio
Tutti convègnon qui d'ogni paese,
124 E pronti sono a trapassar lo rio,
Ché la divina giustizia gli sprona
Sì che la tema si vòlge in disìo.
127 Quinci non passa mai anima buòna;
E però se Caron di te si lagna
Bèn puòi sapere omai che il suo dir suòna. »
130 Finito questo, la buja campagna
Tremò sì fòrte, che dello spavènto
La mente di sudor ancor mi bagna.
133 La tèrra lagrimosa diède vènto,
Che balenò una luce vermiglia,
La qual mi vinse ciascun sentimento;
136 E caddi come l'uòm cui sonno piglia.

CANTO QUARTO

Cerchio primo - Il Limbo: Innocènti, patriarchi e uòmini illustri

1-24
La località

Ruppemi l'alto sonno nella tèsta
Un grève tuòno, sì ch'io mi riscòssi
Come persona che per fòrza è desta.
4 E l'òcchio riposato intorno mòssi
Dritto levato, e fiso riguardai
Per conoscer lo lòco dov'io fossi.
7 Vero è che in su la pròda mi trovai
Della valle d'abisso dolorosa,
Che tuòno accòglie d'infiniti guai.
10 Oscura, profonda èra e nebulosa
Tanto, che, per ficcar lo viso al fondo
Io non vi discerneva alcuna còsa.
13 « Or discendiam quaggiù nel cièco mondo, »
Cominciò il poèta tutto smòrto;
« Io sarò primo, e tu sarai secondo. »
16 Ed io, che del color mi fui accòrto,
Dissi: « Come verrò, se tu pavènti
Che suòli al mio dubbiare èsser confòrto? »
19 Ed egli a me: « L'angòscia delle gènti
Che son quaggiù, nel viso mi dipigne
Quella pietà che tu per tema sènti.
22 Andiam; ché la via lunga ne sospigne. »
Così si mise e così mi fe' entrare
Nel primo cerchio che l'abisso cigne.

25-45
Gl'Innocènti

25 Quivi, secondo che per ascoltare,
Non avea pianto, ma che di sospiri,
Che l'aura etèrna facevan tremare;
28 Ciò avvenia di duòl senza martiri
Ch'avean le turbe, ch'èran molte e grandi,
D'infanti e di femmine e di viri.
31 Lo buòn maèstro a me: « Tu non dimandi
Che spiriti son questi che tu vedi?
Or vò' che sappi, innanzi che più andi,

34 Ch' ei non peccaro; e s' elli ànno mercedi
Non basta, perché non èbber batteśmo
Ch' è parte della fede che tu credi;
37 E se furon dinanzi al Cristianeśmo,
Non adorâr debitamente Dio;
E di questi cotai son io medeśmo.
40 Per tai difètti, e non per altro rio,
Sèmo perduti, e sol di tanto offesi,
Che senza spème vivemo in diśio. »
43 Gran duòl mi prese al còr quando lo intesi,
Però che gènte di molto valore
Conobbi che in quel limbo èran sospesi.
46 « Dimmi, maèstro mio, dimmi, signore, »
Comincia' io, per voler èsser cèrto
Di quella fede che vince ogni errore;
49 « Uscicci mai alcuno, o per suo mèrto
O per altrui, che pòi fosse beato? »
E quei, che intese il mio parlar covèrto,
52 Rispose: « Io èra nuòvo in questo stato,
Quando ci vidi venire un possènte
Con segno di vittòria incoronato.
55 Tràsseci l'ombra del primo parènte,
D'Abèl suo figlio, e quella di Noè,
Di Moisè legista e ubbidiente;
58 Abraàm patriarca e David re,
Israèl con lo padre e co' suòi nàti
E con Rachèle per cui tanto fe',
61 Ed altri molti; e feceli beati.
E vò' che sappi che, dinanzi ad essi,
Spiriti umani non èran salvati. »
64 Non lasciavàm l'andar perch' ei dicessi,
Ma passavàm la selva tuttavia,
La selva dico di spiriti spessi.
67 Non èra lungi ancor la nòstra via
Di qua dal sonno, quand' io vidi un fòco
Ch' emispèrio di tènebre vincìa.
70 Di lungi v' eravamo ancora un pòco,
Ma non sì ch' io non discernessi in parte
Che orrevol gènte possedea quel lòco.
73 « O tu che onori e sciènza ed arte,
Questi chi son, ch' ànno cotanta orranza
Che dal mòdo degli altri li diparte? »

46-63 Della discesa di Cristo agl' inferi

64-105 I sommi Poèti

76 E quegli a me: « L'onrata nominanza
Che di lor suòna su nella tua vita,
Grazia acquista nel cièl che sì gli avanza. »
79 Intanto voce fu per me udita:
« Onorate l'altissimo poèta;
L'ombra sua torna ch'èra dipartita. »
82 Pòi che la voce fu restata e quèta,
Vidi quattro grand'ombre a noi venire;
Sembianza avevan né trista né lièta.
85 Lo buòn maèstro cominciò a dire:
« Mira colui con quella spada in mano
Che vièn dinanzi a' tre sì come sire;
88 Quegli è Omèro poèta sovrano,
L'altro è Orazio satiro che viène,
Ovidio è il tèrzo, e l'ultimo è Lucano.
91 Però che ciascun meco si conviène
Nel nome che sonò la voce sola,
Fannomi onore; e di ciò fanno bène. »
94 Così vidi adunar la bèlla scuòla
Di quei signor dell'altissimo canto
Che sovra gli altri com'aquila vola.
97 Da ch'èbber ragionato insième alquanto,
Vòlsersi a me con salutevol cenno;
E il mio maèstro sorrise di tanto.
100 E più d'onore ancora assai mi fenno,
Ch'essi mi fecer della loro schièra,
Sì ch'io fui sèsto tra cotanto senno.
103 Così n'andammo infino alla lumièra,
Parlando còse che il tacere è bèllo,
Sì com'èra il parlar colà dov'èra.

106-111 Il castèllo del Limbo

106 Venimmo al piè d'un nòbile castèllo
Sètte vòlte cerchiato d'alte mura,
Difeso intorno d'un bèl fiumicèllo.
109 Questo passammo come tèrra dura;
Per sètte pòrte intrai con questi savi,
Giugnemmo in prato di fresca verdura.

112-129 Gli eròi

112 Gènti v'èran con òcchi tardi e gravi,
Di grande autorità ne' lor sembianti;
Parlavan rado, con voci soavi.
115 Traémmoci così dall'un de' canti
In lòco apèrto, luminoso ed alto,
Sì che veder si potean tutti quanti.

118 Colà diritto sopra il verde ṡmalto
Mi fur mostrati gli spiriti magni,
Che del vederli in me stesso n'esalto.
121 Io vidi Elèttra con molti compagni,
Tra' quai conobbi ed Èttore ed Enèa,
Céṡare armato con gli òcchi grifagni.
124 Vidi Cammilla e la Penteṡilèa
Dall'altra parte, e vidi il re Latino
Che con Lavinia sua figlia sedea.
127 Vidi quel Bruto che cacciò Tarquino,
Lucrèzia, Julia, Marzia e Corniglia,
E solo in parte vidi il Saladino.
130 Pòi che inalzai un pòco più le ciglia,
Vidi il maèstro di color che sanno
Seder tra filoṡòfica famiglia.

130-151
I filòsofi

133 Tutti lo miran, tutti onor gli fanno.
Quivi vid'io e Sòcrate e Platone
Che innanzi agli altri più prèsto gli stanno.
136 Demòcrito che il mondo a caṡo pone;
Diogenès, Anassàgora e Tale,
Empedoclès, Eràclito e Żenone;
139 E vidi il buòno accoglitor del quale,
Dioscòride dico; e vidi Orfèo,
Tullio, e Lino e Sèneca morale;
142 Euclide geomètra e Tolommèo,
Ippòcrate, Avicènna e Galièno,
Avverroìs, che il gran commento feo.
145 Io non pòsso ritrar di tutti appièno,
Però che sì mi caccia il lungo tèma
Che molte vòlte al fatto il dir vièn meno.
148 La sèsta compagnia in duo si scema;
Per altra via mi mena il savio duca
Fuòr della quèta nell'aura che trèma;
151 E vèngo in parte ove non è che luca.

CANTO QUINTO

Cerchio secondo - I lussuriosi: Minòsse, peccatori carnali e Francesca da Rimini.

1-24 Minòsse, il giudice dell'infèrno

Così discesi del cerchio primaio
Giù nel secondo, che men lòco cinghia,
E tanto più dolor, che pugne a guaio.
4 Stavvi Minòs orribilmente e ringhia:
Esàmina le colpe nell'entrata,
Giudica e manda secondo che avvinghia.
7 Dico, che quando l'anima mal nata
Gli vièn dinanzi, tutta si confèssa;
E quel conoscitor delle peccata
10 Vede qual lòco d'infèrno è da essa:
Cignesi colla coda tante vòlte
Quantunque gradi vuòl che giù sia messa.
13 Sèmpre dinanzi a lui ne stanno molte:
Vanno a vicènda ciascuna al giudizio;
Dicono e òdono, e pòi son giù vòlte.
16 « O tu che vièni al doloroso ospizio, »
Disse Minòs a me, quando mi vide,
Lasciando l'atto di cotanto ufizio:
19 « Guarda com'entri, e di cui tu ti fide.
Nòn t'inganni l'ampiezza dell'entrare! »
E il duca mio a lui: « Perché pur gride?
22 Non impedir lo suo fatale andare:
Vuòlsi così colà, dove si puòte
Ciò che si vuòle; e più non dimandare. »

25-45 I lussuriosi in generale

25 Ora incominciar le dolènti nòte
A farmisi sentire; or son venuto
Là dove molto pianto mi percòte.
28 Io venni in lòco d'ogni luce muto,
Che mugghia come fa mar per tempèsta
Se da contrarj vènti è combattuto.
31 La bufèra infernal, che mai non rèsta,
Mena gli spirti con la sua rapina,
Voltando e percotèndo li molèsta.

34 Quando giungon davanti alla ruina
Quivi le strida, il compianto e il lamento,
Bestemmian quivi la virtù divina.
37 Intesi che a così fatto tormento
Ènno dannati i peccator carnali,
Che la ragion sommettono al talènto.
40 E come gli stornèi ne portan l'ali
Nel freddo tèmpo, a schièra larga e pièna:
Così quel fiato gli spiriti mali;
43 Di qua, di là, di giù, di su gli mena;
Nulla speranza gli confòrta mai
Non che di pòsa, ma di minor pena.
46 E come i gru van cantando lor lai
Facèndo in àer di sé lunga riga:
Così vid'io venir traèndo guai
49 Ombre portate dalla detta briga.
Perch'io dissi: « Maèstro, chi son quelle
Gènti che l'aura nera sì gastiga? »
52 « La prima di color di cui novèlle
Tu vuòi saper, » mi disse quegli allòtta,
« Fu imperatrice di molte favèlle.
55 A vizio di lussuria fu sì rotta,
Che libito fe' licito in sua legge
Per tòrre il biasmo in che èra condotta.
58 Ell'è Semiramis, di cui si legge
Che succedètte a Nino, e fu sua spòsa;
Tenne la tèrra che il Soldan corrègge.
61 L'altra è colèi che s'ancise amorosa,
E ruppe fede al céner di Sichèo.
Pòi è Cleopatràs lussuriosa.
64 Èlena vidi, per cui tanto rèo
Tèmpo si vòlse, e vidi il grande Achille,
Che con amore al fine combattéo.
67 Vidi Paris, Tristano; » e più di mille
Ombre mostròmmi e nominòlle a dito,
Che amor di nòstra vita dipartille.
70 Pòscia ch'io èbbi il mio dottor udito
Nomar le dònne antiche e i cavalièri,
Pietà mi giunse, e fui quasi smarrito.
73 Io cominciai: « Poèta, volentièri
Parlerèi a que' duo che insième vanno
E paion sì al vènto èsser leggièri. »

46-72
Lussuriosi
che
peccarono
per bassa
carnalità,
ossia
la schièra
di
Semiramide

73–142 Lussuriosi che peccarono per amore, ossia la schièra di Didone

76 Ed egli a me: « Vedrai quando saranno
Più prèsso a noi; e tu allor li prèga
Per quell'amor che i mena; e quei verranno. »
79 Sì tòsto come il vènto a noi li pièga,
Mòssi la voce: « O anime affannate,
Venite a noi parlar, s'altri nol nièga! »
82 Quali colombe dal diṡio chiamate,
Con l'ali alzate e ferme, al dolce nido
Vèngon per l'àere; dal voler portate
85 Cotali uscir della schièra ov'è Dido,
A noi venèndo per l'àer maligno,
Sì fòrte fu l'affettuoso grido.
88 « O animal grazioso e benigno,
Che viṡitando vai per l'àer pèrso
Noi che tingemmo il mondo di sanguigno:
91 Se fosse amico il re dell'univèrso,
Noi pregheremmo lui per la tua pace
Poiché ài pietà del nòstro mal pervèrso.
94 Di quel che udire e che parlar ti piace
Noi udiremo e parleremo a vui
Mentre che il vènto, come fa, si tace.
97 Siède la tèrra dove nata fui,
Sulla marina dove il Pò discende
Per aver pace co' seguaci sui.
100 Amor, che al còr gentil ratto s'apprènde,
Prese costui della bèlla persona
Che mi fu tòlta, e il mòdo ancor m'offènde.
103 Amor, che a nullo amato amar perdona,
Mi prese del costui piacer sì fòrte
Che, come vedi, ancor non mi abbandona.
106 Amor condusse noi ad una mòrte.
Caina attènde chi vita ci spènse. »
Queste paròle da lor ci fûr pòrte.
109 Da che io intesi quelle anime offènse,
Chinai il viṡo, e tanto il tenni basso
Finché il poèta mi disse: « Che pènse? »
112 Quando risposi, cominciai: « O lasso!
Quanti dolci pensièr', quanto diṡio
Menò costoro al doloroso passo! »
115 Pòi mi rivòlsi a loro, e parla' io,
E cominciai: « Francesca, i tuoi martiri
A lagrimar mi fanno tristo e pio.

118 Ma dimmi: al tèmpo de' dolci sospiri,
A che e come concedètte Amore
Che conosceste i dubbiosi deṡiri? »
121 Ed ella a me: « Nessun maggior dolore
Che ricordarsi del tèmpo felice
Nella miṡèria; e ciò sa il tuo dottore.
124 Ma se a conoscer la prima radice
Del nòstro amor tu ài cotanto affètto,
Farò come colui che piange e dice.
127 Noi leggevamo un giorno per dilètto
Di Lancilòtto, come amor lo strinse:
Soli eravamo e senza alcun sospètto.
130 Per più fiate gli òcchi ci sospinse
Quella lettura, e scoloròcci il viṡo:
Ma solo un punto fu quel che ci vinse.
133 Quando leggemmo, il diṡiato riso
Èsser baciato da cotanto amante,
Questi, che mai da me non fia diviṡo,
136 La bocca mi baciò tutto tremante.
Galeòtto fu il libro e chi lo scrisse.
Quel giorno più non vi leggemmo avante. »
139 Mentre che l'uno spirto questo disse,
L'altro piangeva; sì che di pietade
Io venni men così com'io morisse;
142 E caddi come còrpo mòrto cade.

CANTO SÈSTO

Cerchio tèrzo - I golosi: Cèrbero; Ciacco e sua profezia

1-33 I golosi e la loro pena

Al tornar della mente, che si chiuse
Dinanzi alla pietà de' duo cognati,
Che di tristizia tutto mi confuse,
4 Nuòvi tormenti e nuòvi tormentati
Mi veggio intorno, come ch'io mi muòva
E ch'io mi vòlga, e come ch'io mi guati.
7 Io sono al tèrzo cerchio della piòva
Etèrna, maledetta, fredda e grève:
Règola e qualità mai non l'è nòva.
10 Gràndine gròssa, e acqua tinta, e neve
Per l'àer tenebroso si rivèrsa:
Pute la tèrra che questo riceve.
13 Cèrbero, fièra crudèle e divèrsa,
Con tre gole caninamente latra
Sovra la gènte che quivi è sommèrsa.
16 Gli òcchi à vermigli, e la barba unta ed atra,
E il vèntre largo, e unghiate le mani
Graffia gli spirti, gli scuòia, ed isquatra.
19 Urlar gli fa la piòggia come cani;
Dall'un de' lati fanno all'altro schermo;
Vòlgonsi spesso i miseri profani.
22 Quando ci scòrse Cèrbero, il gran vèrmo,
Le bocche apèrse e mostròcci le sanne:
Non avea mèmbro che tenesse fermo.
25 E il duca mio distese le sue spanne,
Prese la tèrra, e con piène le pugna
La gittò dentro alle bramose canne.
28 Qual è quel cane che abbaiando agugna,
E si racquèta pòi che il pasto mòrde,
Che solo a divorarlo intènde e pugna:
31 Cotai si fecer quelle facce lorde
Dello demònio Cèrbero che intròna
L'anime sì ch'èsser vorrèbber sorde.

34 Noi passavàm su per l'ombre che adona
La grève piòggia, e ponevàm le piante
Sopra lor vanità che par persona.
37 Elle giacean per tèrra tutte quante,
Fuòr ch'una che a seder si levò, ratto
Ch'ella ci vide passarsi davante.
40 « O tu che sè' per questo infèrno tratto, »
Mi disse, « riconóscimi, se sai:
Tu fosti, prima ch'io disfatto, fatto. »
43 Ed io a lèi: « L'angòscia che tu ài
Forse ti tira fuòr della mia mente,
Sì che non par ch'io ti vedessi mai.
46 Ma dimmi chi tu sè', che in sì dolènte
Lòco sè' messa, ed a sì fatta pena
Che, s'altra è maggio, nulla è sì spiacènte. »
49 Ed egli a me: « La tua città, ch'è pièna
D'invidia sì che già trabocca il sacco,
Seco mi tenne in la vita serena.
52 Voi cittadini mi chiamaste Ciacco.
Per la dannosa colpa della gola,
Come tu vedi, alla piòggia mi fiacco;
55 Ed io anima trista non son sola,
Ché tutte queste a simil pena stanno
Per simil colpa. » E più non fe' paròla.
58 Io gli risposi: « Ciacco, il tuo affanno
Mi pesa sì che a lagrimar m'invita.
Ma dimmi, se tu sai, a che verranno
61 Li cittadin' della città partita;
Se alcun v'è giusto: e dimmi la cagione
Perché l'à tanta discòrdia assalita. »
64 Ed egli a me: « Dopo lunga tenzone
Verranno al sangue, e la parte selvaggia
Caccerà l'altra con molta offensione.
67 Pòi apprèsso convièn che questa caggia
Infra tre soli, e che l'altra sormonti
Con la fòrza di tal che testé piaggia.
70 Alte terrà lungo tèmpo le fronti,
Tenèndo l'altra sotto gravi pesi,
Come che di ciò pianga e che ne adonti.
73 Giusti son duo, ma non vi sono intesi;
Supèrbia, invidia ed avarizia sono
Le tre faville ch'ànno i còri accesi. »

34-57
Ciacco
Fiorentino

58-76
Vicènde
politiche
di Firènze
dopo il 1300

76 Qui pose fine al lacrimabil suòno.
Ed io a lui: « Ancor vò' che m' insegni,
E che di più parlar mi facci dono.

77-93 Fiorentini illustri

79 Farinata e il Tegghiajo, che fur sì degni,
Jacopo Rusticucci, Arrigo e il Mosca
E gli altri che a bèn far poser gl' ingegni,
82 Dimmi ove sono, e fa ch' io li conosca;
Ché gran deṡìo mi stringe di sapere
Se il cièl gli addólcia o lo infèrno gli attòsca. »
85 E quegli: « Ei son tra le anime più nere;
Divèrsa colpa giù li grava al fondo.
Se tanto scendi li potrai vedere.
88 Ma quando tu sarai nel dolce mondo,
Prègoti che alla mente altrui mi rèchi.
Più non ti dico e più non ti rispondo. »
91 Gli diritti òcchi tòrse allora in bièchi:
Guardòmmi un pòco, e pòi chinò la tèsta;
Cadde con essa a par degli altri cièchi.

94-115 Della condizione dei dannati dopo la risurrezione

94 E il duca disse a me: « Più non si desta
Di qua dal suòn dell' angèlica tromba,
Quando verrà la nimica podèsta
97 Ciascun ritroverà la trista tomba,
Ripiglierà sua carne e sua figura,
Udirà quel che in etèrno rimbomba. »
100 Sì trapassammo per soẓẓa mistura
Dell' ombre e della piòggia, a passi lènti
Toccando un pòco la vita futura.
103 Perch' io dissi: « Maèstro, esti tormenti
Cresceranno ei dopo la gran sentènza
O fien minori, o saran sì cocènti? »
106 Ed egli a me: « Ritorna a tua sciènza,
Che vuòl, quanto la còsa è più perfètta
Più sènta il bène, e così la dogliènza.
109 Tutto che questa gènte maledetta
In vera perfezion giammai non vada,
Di là, più che di qua, èssere aspètta. »
112 Noi aggirammo a tondo quella strada,
Parlando più assai ch' io non ridico;
Venimmo al punto dove si digrada:
115 Quivi trovammo Pluto, il gran nemico.

Nòta. — Questo canto 6. e l'11. dell'Infèrno sono i più brèvi di tutto il Poèma. Essi non ànno che 115 vèrsi ciascuno, mentre il canto più lungo ne à 160 (32. del Purg.) e la mèdia di tutti i 100 canti sarèbbe di 142 vèrsi per canto. Ma ècco la tabèlla dei canti col rispettivo numero di vèrsi per ciascheduno:

Cantica	Canto	Vèrsi	Cantica	Canto	Vèrsi	Cantica	Canto	Vèrsi
1	1	136	2	1	136	3	1	142
»	2	142	»	2	133	»	2	148
»	3	136	»	3	145	»	3	130
»	4	151	»	4	139	»	4	142
»	5	142	»	5	136	»	5	139
»	6	115	»	6	151	»	6	142
»	7	130	»	7	136	»	7	148
»	8	130	»	8	139	»	8	148
»	9	133	»	9	145	»	9	142
»	10	136	»	10	139	»	10	148
»	11	115	»	11	142	»	11	139
»	12	139	»	12	136	»	12	145
»	13	151	»	13	154	»	13	142
»	14	142	»	14	151	»	14	139
»	15	124	»	15	145	»	15	148
»	16	136	»	16	145	»	16	154
»	17	136	»	17	139	»	17	142
»	18	136	»	18	145	»	18	136
»	19	133	»	19	145	»	19	148
»	20	130	»	20	151	»	20	148
»	21	139	»	21	136	»	21	142
»	22	151	»	22	154	»	22	154
»	23	148	»	23	133	»	23	139
»	24	151	»	24	154	»	24	154
»	25	151	»	25	139	»	25	139
»	26	142	»	26	148	»	26	142
»	27	136	»	27	142	»	27	148
»	28	142	»	28	148	»	28	139
»	29	139	»	29	154	»	29	145
»	30	148	»	30	145	»	30	148
»	31	145	»	31	145	»	31	142
»	32	139	»	32	160	»	32	151
»	33	157	»	33	145	»	33	145
»	34	139						
Totale		4720	Totale		4755	Totale		4758
Mèdia		139	Mèdia		144	Mèdia		144

Somma di tutti i vèrsi 14 233
Mèdia per ciascun canto 142

CANTO SÈTTIMO

Cerchio quarto - Avari e pròdighi: Pluto; pena degli avari e pròdighi; la Fortuna. — Cerchio quinto - Iracondi.

1-15
Pluto
il custòde
del quarto
cerchio

« Papè Satàn, papè Satàn alèppe, »
Cominciò Pluto con la voce chiòccia.
E quel savio gentil che tutto sèppe,
4 Disse per confortarmi: « Non ti nòccia
La tua paura, ché, poder ch'egli abbia,
Non ti torrà lo scender questa ròccia. »
7 Pòi si rivòlse a quella enfiata labbia
E disse: « Taci, maledetto lupo;
Consuma dentro te con la tua rabbia.
10 Non è senza cagion l'andare al cupo:
Vuòlsi nell'alto là dove Michèle
Fe' la vendetta del supèrbo strupo. »
13 Quali dal vènto le gonfiate vele
Caggiono avvòlte, pòi che l'alber fiacca:
Tal cadde a tèrra la fièra crudèle.

16-66
Avari
e Pròdighi

16 Così scendemmo nella quarta lacca,
Prendèndo più della dolènte ripa
Che il mal dell'univèrso tutto insacca.
19 Ahi giustizia di Dio! tante chi stipa
Nuòve travaglie e pene quante io viddi!
E perché nòstra colpa sì ne scipa?
22 Come fa l'onda là sovra Cariddi,
Che si frange con quella in cui s'intòppa:
Così convièn che qui la gènte riddi.
25 Qui vid'io gènte più che altrove tròppa,
E d'una parte e d'altra, con grand'urli
Voltando pesi per fòrza di poppa.
28 Percotévansi incontro, e pòscia pur lì
Si rivolgea ciascun, voltando a rètro,
Gridando: « Perché tièni? » e: « Perché burli? »
31 Così tornavan per lo cerchio tètro,
Da ogni mano all'oppòsito punto,
Gridandosi anche loro ontoso mètro.

34 Pòi si volgea ciascun, quando èra giunto
Per lo suo mèżżo cerchio, all'altra giòstra.
Ed io che avea lo còr quaśi compunto,
37 Dissi: « Maèstro mio, or mi dimostra
Che gènte è questa, e se tutti fur cherci
Questi chercuti alla sinistra nòstra. »
40 Ed egli a me: « Tutti quanti fur guèrci
Sì della mente in la vita primaja,
Che con miśura nullo spèndio ferci.
43 Assai la voce lor chiaro l'abbaja
Quando vèngono ai duo punti del cerchio,
Ove colpa contraria li dispaja.
46 Questi fur cherci, che non àn copèrchio
Piloso al capo, e papi e cardinali,
In cui uśa avarizia il suo sopèrchio. »
49 Ed io: « Maèstro, tra questi cotali
Dovrè' io bèn riconóscere alcuni
Che furo immondi di cotesti mali. »
52 Ed egli a me: « Vano pensièro aduni;
La sconoscènte vita che i' fe' sozzi,
Ad ogni conoscènza or li fa bruni.
55 In etèrno verranno agli duo còzzi.
Questi risurgeranno del sepulcro
Col pugno chiuso, e questi co' crin mozzi.
58 Mal dare e mal tener lo mondo pulcro
À tòlto loro, e posti a questa zuffa:
Qual ella sia, paròle non ci appulcro.
61 Or puòi, figliuòl, veder la corta buffa
De' bèn' che son commessi alla fortuna
Per che l'umana gènte si rabbuffa.
64 Ché tutto l'òro ch' è sotto la luna
E che già fu di queste anime stanche
Non poterèbbe farne posar una. »
67 « Maèstro », diss' io lui, « or mi di' anche:
Questa fortuna di che tu mi tocche,
Che è, che i bèn' del mondo à sì tra branche? »
70 E quegli a me: « O creature sciòcche,
Quanta ignoranza è quella che vi offènde!
Or vò' che tu mia sentènza ne imbocche.
73 Colui lo cui saver tutto trascende,
Fece li cièli, e diè lor chi conduce,
Sì che ogni parte ad ogni parte splènde,

67-96
La Fortuna

76 Distribuèndo ugualmente la luce:
Similemente agli splendor' mondani
Ordinò general ministra e duce,
79 Che permutasse a tèmpo li bèn' vani
Di gènte in gènte e d'uno in altro sangue,
Oltre la difension de' senni umani.
82 Perché una gènte impèra, e l'altra langue,
Seguèndo lo giudicio di costèi,
Che è occulto come in èrba l'angue.
85 Vòstro saver non à contrasto a lèi;
Ella provvede, giudica e persègue
Suo regno, come il loro gli altri dèi.
88 Le sue permutazion' non ànno triegue:
Necessità la fa esser veloce;
Sì spesso vièn chi vicènda consègue.
91 Quest'è colèi ch'è tanto posta in croce
Pur da color' che le dovrian dar lòde,
Dandole biaśmo a tòrto e mala voce.
94 Ma ella s'è beata, e ciò non òde:
Con l'altre prime creature lièta
Vòlve sua spèra, e beata si gòde.

97-108 Discesa al quinto cerchio

97 Or discendiamo omai a maggior pièta.
Già ogni stella cade, che saliva
Quando mi mòssi; e il tròppo star si vièta. »
100 Noi ricidemmo il cerchio all'altra riva
Sovra una fonte, che bolle e rivèrsa
Per un fossato che da lèi diriva.
103 L'acqua èra buja molto più che pèrsa:
E noi, in compagnia dell'onde bige,
Entrammo giù per una via divèrsa.
106 Una palude fa, che à nome Stige,
Questo tristo ruscèl, quando è disceso
Al piè delle maligne piaggie grige.

109-130 Gl'iracondi

109 Ed io, che di mirar mi stava inteso,
Vidi gènti fangose in quel pantano
Ignude tutte e con sembiante offeso.
112 Questi si percotean non pur con mano
Ma con la tèsta e col pètto e co' pièdi
Troncandosi co' dènti a brano a brano.
115 Lo buòn maèstro disse: « Figlio, or vedi
L'anime di color cui vinse l'ira.
Ed anco vò' che tu per cèrto credi

118 Che sotto l'acqua à gènte che sospira,
E fanno pullular quest'acqua al summo,
Come l'òcchio ti dice u' che s'aggira.
121 Fitti nel limo dicon: " Tristi fummo
Nell'àer dolce che dal sol s'allegra,
Portando dentro accidioso fummo:
124 Or ci attristiam nella belletta negra. „
Quest'inno si gorgóglian nella stròzza,
Ché dir nol pòsson con paròla intègra. »
127 Così girammo della lorda pozza
Grand'arco tra la ripa secca e il mezzo,
Con gli òcchi vòlti a chi del fango ingozza:
130 Venimmo appiè d'una torre al dassezzo.

CANTO OTTAVO

Cerchio quinto - Iracondi: Flegiàs, Filippo Argènti; la città di Dite; opposizione dei demòni.

1-30 Il custòde del quinto cerchio

Io dico seguitando, che assai prima
Che noi fussimo al piè dell'alta torre,
Gli òcchi nòstri n'andâr suso alla cima,
4 Per due fiammette che i' vedemmo porre,
E un'altra da lungi rènder cenno,
Tanto che appena il potea l'òcchio tòrre.
7 Ed io mi vòlsi al mar di tutto il senno,
Dissi: « Questo che dice? e che risponde
Quell'altro fòco? e chi son quei che il fenno? »
10 Ed egli a me: « Su per le sucide onde
Già scòrger puòi quello che s'aspètta,
Se il fummo del pantàn nol ti nasconde. »
13 Còrda non pinse mai da sé saetta
Che si corresse via per l'àer snèlla,
Com'io vidi una nave piccioletta
16 Venir per l'acqua vèrso noi in quella,
Sotto il govèrno d'un sol galeòto,
Che gridava: « Or sè' giunta, anima fèlla! »
19 — « Flegiàs, Flegiàs, tu gridi a vòto, »
Disse lo mio signore, « a questa vòlta.
Più non ci avrai, che sol passando il loto. »
22 Quale colui che grande inganno ascolta
Che gli sia fatto, e pòi se ne rammarca,
Fecesi Flegiàs nell'ira accòlta.
25 Lo duca mio discese nella barca,
E pòi mi fece entrare apprèsso lui,
E sol quand'io fui dentro parve carca.
28 Tòsto che il duca ed io nel legno fui,
Secando se ne va l'antica pròra
Dell'acqua più che non suòl con altrui.

31-64 Filippo Argènti

31 Mentre noi correvàm la mòrta gòra
Dinanzi mi si fece un pièn di fango,
E disse: « Chi sè' tu, che vièni anzi ora? »

34 Ed io a lui: « S'io vègno, non rimango.
Ma tu chi sè', che si sè' fatto brutto? »
Rispose: « Vedi che son un che piango. »
37 Ed io a lui: « Con piangere e con lutto,
Spirito maledetto, ti rimani;
Ch'io ti conosco, ancor sia lordo tutto. »
40 Allora stese al legno ambe le mani;
Per che il maèstro accòrto lo sospinse,
Dicèndo: « Via costà con gli altri cani! »
43 Lo còllo pòi con le braccia mi cinse,
Baciòmmi il volto, e disse: « Alma sdegnosa,
Benedetta colèi che in te s'incinse!
46 Que' fu al mondo persona orgogliosa;
Bontà non è che sua memòria frègi,
Così s'è l'ombra sua qui furiosa.
49 Quanti si tèngon or lassù gran règi,
Che qui staranno come pòrci in brago,
Di sè lasciando orribili disprègi! »
52 Ed io: « Maèstro, molto sarèi vago
Di vederlo attuffare in questa bròda
Prima che noi uscissimo del lago. »
55 Ed egli a me: « Avanti che la pròda
Ti si lasci veder tu sarai sazio;
Di tal disìo converrà che tu gòda. »
58 Dopo ciò pòco vidi quello strazio
Far di costui alle fangose gènti,
Che Dio ancor ne lòdo e ne ringrazio.
61 Tutti gridavano: « A Filippo Argènti! »
E il fiorentino spirito bizzarro
In sé medeṡmo si volgea co'dènti.
64 Quivi il lasciammo; ché più non ne narro.
Ma negli orecchi mi percòsse un duòlo
Perch'io avanti intènto l'òcchio ṡbarro.
67 Lo buòn maèstro disse: « Omai, figliuòlo,
S'apprèssa la città che ha nome Dite,
Co'gravi cittadin', col grande stuòlo. »
70 Ed io: « Maèstro, già le sue meschite
Là entro cèrto nella valle cèrno
Vermiglie, come se di fòco uscite
73 Fossero. » Ed ei mi disse: « Il fòco etèrno
Ch'entro l'affòca, le dimostra rosse
Come tu vedi in questo basso infèrno. »

65-81
La città
che à nome
Dite

82-130
Opposizione
dei demòni

76 Noi pur giugnemmo dentro all'alte fòsse
Che vallan quella tèrra sconsolata:
Le mura mi parean che fèrro fosse.
79 Non senza prima far grande aggirata,
Venimmo in parte dove il nocchièr fòrte
« Uscite » ci gridò, « qui è l'entrata. »
82 Io vidi più di mille in su le pòrte
Da'cièl piovuti, che stizzosamente
Dicean: « Chi è costui, che, senza mòrte,
85 Va per lo regno della mòrta gènte? »
E il savio mio maèstro fece segno
Di voler lor parlar segretamente.
88 Allor chiusero un pòco il gran diṡdegno,
E disser: « Vièn' tu solo, e quei sen vada,
Che sì ardito entrò per questo regno.
91 Sol si ritorni per la fòlle strada;
Pròvi se sa; ché tu qui rimarrai
Che gli ài scòrta sì buja contrada. »
94 Pènsa, lettor, se io mi sconfortai
Nel suòn delle paròle maledette;
Ch'io non credètti ritornarci mai.
97 « O caro duca mio, che più di sètte
Vòlte m'ài sicurtà renduta, e tratto
D'altro periglio che incontra mi stètte,
100 Non mi lasciar » diss'io « così disfatto!
E se il passar più oltre ci è negato,
Ritroviàm l'orme nòstre insième ratto. »
103 E quel signor che lì m'avea menato
Mi disse: « Non temer, ché il nòstro passo
Non ci può tòrre alcun, da tal n'è dato.
106 Ma qui m'attèndi, e lo spirito lasso
Confòrta e ciba di speranza buòna,
Ch'io non ti lascerò nel mondo basso. »
109 Così sen va, e quivi m'abbandona
Lo dolce padre, ed io rimango in forse;
Ché il sì e il nò nel capo mi tenzona.
112 Udir non poté' quel che a lor si pòrse;
Ma ei non stètte là con essi guari,
Ché ciascun dentro a pròva si ricorse.
115 Chiuser le pòrte que' nòstri avversari
Nel pètto al mio signor, che fuòr rimase,
E rivòlsesi a me con passi rari.

118 Gli òcchi alla tèrra, e le ciglia avea rase
D'ogni baldanza, e dicea ne' sospiri:
« Chi m'à negate le dolènti case? »
121 Ed a me disse: « Tu, perch'io m'adiri,
Non śbigottir, ch'io vincerò la pròva
Qual ch'alla difension dentro s'aggiri.
124 Questa lor tracotanza non è nuòva,
Ché già l'uśaro a men segreta pòrta,
La qual senza serrame ancor si tròva.
127 Sovr'essa vedestù la scritta mòrta.
E già di quà da lèi discende l'erta,
Passando per li cerchi senza scòrta,
130 Tal che per lui ne fia la tèrra apèrta. »

CANTO NÒNO

Alla pòrta di Dite: Lo sgomento, le tre Furie, ed il messo del cièlo — Cerchio sèsto - Erètici: La regione degli eresiarchi.

1-33 Lo sgomento

Quel color che viltà di fuòr mi pinse
Veggèndo il duca mio tornare in vòlta,
Più tòsto dentro il suo nuòvo ristrinse.
4 Attènto si fermò com'uòm che ascolta;
Ché l'òcchio nol potea menare a lunga
Per l'àer nero e per la nebbia folta.
7 « Pure a noi converrà vincer la punga, »
Cominciò ei; « se non.... Tal ne s'offèrse....
Oh quanto tarda a me ch'altri qui giunga! »
10 Io vidi bèn sì com'ei ricopèrse
Lo cominciar con l'altro che pòi venne,
Che fûr paròle alle prime divèrse.
13 Ma nondimen paura il suo dir diènne,
Perch'io traeva la paròla tronca
Forse a peggior sentènza ch'ei non tenne.
16 « In questo fondo della trista conca
Discende mai alcun del primo grado,
Che sol per pena à la speranza cionca? »
19 Questa question fec'io. E quei: « Di rado
Incontra, » mi rispose, « che di nui
Faccia il cammino alcun pel quale io vado.
22 Vero è ch'altra fiata quaggiù fui
Congiurato da quella Eritón cruda
Che richiamava l'ombre a' còrpi sui.
25 Di pòco èra di me la carne nuda,
Ch'ella mi fece entrar dentro a quel muro,
Per trarne un spirto del cerchio di Giuda.
28 Quello è il più basso lòco e il più oscuro,
E il più lontan dal cièl che tutto gira;
Bèn sò il cammin; però ti fa securo.
31 Questa palude che il gran puzzo spira,
Cinge d'intorno la città dolènte
U' non potemo entrar omai senz'ira. »

34 Ed altro disse; ma non l'ò a mente,
Però che l'òcchio m'avea tutto tratto
Vèr l'alta torre alla cima rovènte,

34-60
Le
tre Furie

37 Dove in un punto furon dritte ratto
Tre furie infernal' di sangue tinte,
Che mèmbra femminili aveano ed atto,
40 E con idre verdissime èran cinte;
Serpentèlli e ceraste avean per crine
Onde le fière tèmpie èrano avvinte.
43 E quei che bèn conobbe le meschine
Della regina dell'etèrno pianto:
« Guarda, » mi disse, « le feroci Erine.
46 Questa è Megèra dal sinistro canto;
Quella che piange dal dèstro è Alètto:
Teṡifone è nel mèzżo. » E tacque a tanto.
49 Con l'unghie si fendea ciascuna il pètto;
Batteansi a palme e gridavan sì alto
Ch'io mi strinsi al poèta per sospètto.
52 « Vènga Meduṡa! sì 'l farem di ṡmalto, »
Dicevan tutte riguardando in giuṡo,
« Mal non vengiammo in Tèṡeo l'assalto. »
55 « Vòlgiti indiètro, e tièn lo viṡo chiuso,
Ché se il Gorgón si mostra, e tu il vedessi,
Nulla sarèbbe del tornar mai suṡo. »
58 Così disse il maèstro; ed egli stessi
Mi vòlse, e non si tenne alle mie mani,
Che con le sue ancor non mi chiudessi.

61-103
Il messo del
cièlo

61 O voi che avete gl'intellètti sani,
Mirate la dottrina che s'asconde
Sotto il velame degli vèrsi strani!
64 E già venia su per le tórbid'onde
Un fracasso d'un suòn pièn di spavènto,
Per cui tremavano ambedue le sponde,
67 Non altrimenti fatto che d'un vènto
Impetuoso per gli avvèrsi ardori,
Che fièr la selva, e senza alcun rattènto
70 Li rami schianta, abbatte, e pòrta fuòri:
Dinanzi polveroso va supèrbo,
E fa fuggir le fière e li pastori.
73 Gli òcchi mi sciòlse e disse: « Or drizza il nèrbo
Del viṡo su per quella schiuma antica,
Per indi ove quel fummo è più acèrbo. »

76 Come le rane innanzi alla nimica
Biscia per l'acqua si dileguan tutte,
Fin che alla tèrra ciascuna s'abbica:
79 Vid' io più di mille anime distrutte
Fuggir così dinanzi ad un che al passo
Passava Stige con le piante asciutte.
82 Dal volto rimovea quell'àer grasso
Menando la sinistra innanzi spesso:
E sol di quell'angòscia parea lasso.
85 Bèn m'accòrsi ch'egli èra del cièl messo,
E vòlsimi al maèstro; e quei fe' segno
Ch'io stessi cheto, ed inchinassi ad esso.
88 Ahi quanto mi parea pièn di diśdegno!
Venne alla pòrta, e con una verghetta
L'apèrse, che non èbbe alcun ritegno.
91 « O cacciati del cièl, gènte dispètta, »
Cominciò egli in su l'orribil sòglia,
« Ond'esta tracotanza in voi si allètta?
94 Perché ricalcitrate a quella vòglia
A cui non puòte il fin mai èsser mozzo,
E che più vòlte v'à cresciuta dòglia?
97 Che giova nelle fata dar di còzzo?
Cèrbero vòstro, se bèn vi ricòrda,
Ne pòrta ancor pelato il mento e il gozzo. »
100 Pòi si rivòlse per la strada lorda,
E non fe' mòtto a noi; ma fe' sembiante
D'uòmo cui altra cura stringa e mòrda
103 Che quella di colui che gli è davante.
E noi movemmo i pièdi in vèr la tèrra,
Securi apprèsso le paròle sante.
106 Dentro v'entrammo senza alcuna guèrra;
Ed io, ch'avea di riguardar diśio
La condizion che tal fortezza sèrra
109 Com'io fui dentro, l'òcchio intorno invio;
E veggio ad ogni man grande campagna
Pièna di duòlo e di tormento rio.
112 Sì come ad Arli, ove il Ròdano stagna,
Sì come a Pòla prèsso del Quarnaro
Che Italia chiude e suòi tèrmini bagna,
115 Fanno i sepolcri tutto il lòco varo:
Così facevan quivi d'ogni parte,
Salvo che il mòdo v' èra più amaro.

104-133
La regione
degli
eresiarchi

118 Ché tra gli avèlli fiamme èrano sparte,
Per le quali èran sì del tutto accesi
Che fèrro più non chiède verun' arte.
121 Tutti gli lor copèrchi èran sospesi;
E fuòr n' uscivan sì duri lamenti,
Che bèn parean di miseri e d' offesi.
124 Ed io: « Maèstro, quai son quelle gènti
Che, seppellite dentro da quell' arche,
Si fan sentir con gli sospir dolènti? »
127 Ed egli a me: « Qui son gli eresiarche
Co' lor seguaci, d' ogni sètta; e, molto
Più che non credi, son le tombe carche.
130 Simile qui con simile è sepolto,
E i monimenti son più e men caldi. »
E pòi ch' alla man dèstra si fu vòlto,
133 Passammo tra i martiri e gli alti spaldi.

CANTO DÈCIMO

Cerchio sèsto - Erètici: Farinata degli Ubèrti, Cavalcante Cavalcanti e Federigo II imperatore.

1-21 Domanda e risposta

Ora sen va per un secreto calle
 Tra il muro della tèrra e li martiri
 Lo mio maèstro, e io dopo le spalle.
4 « O virtù somma, che per gli empi giri
 Mi vòlvi, » cominciai, « come a te piace,
 Parlami, e satisfammi a' mièi deṡiri.
7 La gènte che per li sepolcri giace
 Potrèbbesi veder? Già son levati
 Tutti i copèrchi, e nessun guardia face. »
10 Ed egli a me: « Tutti saran serrati
 Quando di Joṡaffà qui torneranno
 Coi còrpi che lassù ànno lasciati.
13 Suo cimitèro da questa parte ànno
 Con Epicuro tutti i suòi seguaci,
 Che l'anima col còrpo mòrta fanno.
16 Però alla dimanda che mi faci
 Quinc'entro soddisfatto sarai tòsto,
 E al diṡio ancor che tu mi taci. »
19 Ed io: « Buòn duca, non tègno nascosto
 A te mio còr, se non per dicer pòco;
 E tu m'ài non pur mò' a ciò disposto. »

22-51 Farinata degli Ubèrti

22 « O Tosco, che per la città del fōco
 Vivo ten vai così parlando onēsto
 Piacciati di ristare in questo lōco.
25 La tua loquēla ti fa manifèsto
 Di quella nōbil patria natio
 Alla qual forse fui trōppo molēsto. »
28 Subitamente questo suōno uscìo
 D'una dell'arche. Però m'accostai,
 Temèndo, un pòco più al duca mio.
31 Ed ei mi disse: « Vōlgiti; che fai?
 Vedi là Farinata che s'è dritto:
 Dalla cīntola in su tutto il vedrai. »

34 I' aveva già il mio viso nel suo fitto;
Ed ei s' ergea col petto e con la fronte
Come avesse lo inferno in gran dispitto.
37 E l' animose man del duca e pronte
Mi pinser tra le sepolture a lui,
Dicendo: « Le paròle tue sien conte. »
40 Com' io al piè della sua tomba fui,
Guardommi un poco, e pòi quasi sdegnoso
Mi dimandò: « Chi fûr gli maggior tui? »
43 Io, ch' èra d' ubbidir disideroso
Non gliel celai, ma tutto gliel' apèrsi.
Ond' ei levò le ciglia un pòco in soso,
46 Pòi disse: « Fieramente fûro avvèrsi
A me e a' mièi primi ed a mia parte,
Sì che per due fiate gli dispèrsi. »
49 « S' ei fûr cacciati, ei tornâr d' ogni parte, »
Rispos' io lui, « l' una e l' altra fiata;
Ma i vòstri non appreser bèn quell' arte. »
52 Allor surse alla vista scoperchiata
Un' ombra lungo questa infino al mento;
Credo che s' èra in ginòcchie levata.
55 D' intorno mi guardò, come talènto
Avesse di veder s' altri èra meco;
Ma pòi che il sospecciar fu tutto spènto
58 Piangèndo disse: « Se per questo cièco
Carcere vai per altezza d' ingegno,
Mio figlio ov' è? E perché non è teco? »
61 Ed io a lui: « Da me stesso non vègno,
Colui che attènde là per qui mi mena,
Forse cui Guido vòstro èbbe a disdegno. »
64 Le sue paròle e il mòdo della pena
M' avevan di costui già lètto il nome:
Però fu la risposta così pièna.
67 Di subito drizzato gridò: « Come
Dicesti: “ *egli èbbe?* „ non viv' egli ancora?
Non fière gli òcchi suòi lo dolce lome? »
70 Quando s' accòrse d' alcuna dimòra
Ch' io faceva dinanzi alla risposta,
Supin ricadde, e più non parve fuòra.
73 Ma quell' altro magnanimo, a cui pòsta
Restato m' èra, non mutò aspètto,
Né mòsse còllo, né piegò sua còsta.

52-72 Cavalcante Cavalcanti

73-93 Ancora Farinata

76 « E se, » continuando al primo detto,
« S'egli àn quell'arte, » disse, « male appresa,
Ciò mi tormenta più che questo lètto.
79 Ma non cinquanta vòlte fia raccesa
La faccia della dònna che qui règge,
Che tu saprai quanto quell'arte pesa.
82 E se tu mai nel dolce mondo règge,
Dimmi perché quel pòpolo è sì empio
Incontro a' mièi in ciascuna sua legge? »
85 Ond'io a lui: « Lo strazio e il grande scempio
Che fece l'Àrbia colorata in rosso,
Tale orazion fa far nel nòstro tèmpio. »
88 Pòi ch'èbbe sospirando il capo mòsso,
« A ciò non fui io sol, » disse, « né cèrto
Senza cagion con gli altri sarèi mòsso.
91 Ma fu'io sol colà, dove soffèrto
Fu per ciascun di tòrre via Fiorènza,
Colui che la difesi a viso apèrto. »

94-120
Il vedere dei dannati

94 « Dèh, se ripòsi mai vòstra semènza, »
Prega'io lui, « solvetemi quel nòdo
Che qui à inviluppata mia sentènza.
97 E' par che voi veggiate, se bèn òdo,
Dinanzi quel che il tèmpo seco adduce,
E nel presènte tenete altro mòdo. »
100 « Noi veggiam, come quei che à mala luce,
Le còse, » disse, « che ne son lontano;
Cotanto ancor ne splènde il sommo Duce.
103 Quando s'apprèssano, o son, tutto è vano
Nòstro intellètto; e, s'altri non ci appòrta,
Nulla sapem di vòstro stato umano.
106 Però comprènder puòi che tutta mòrta
Fia nòstra conoscènza da quel punto
Che del futuro fia chiusa la pòrta. »
109 Allor, come di mia colpa compunto,
Dissi: « Or direte dunque a quel caduto
Che il suo nato è co' vivi ancor congiunto.
112 E s'io fui dianzi alla risposta muto,
Fat'ei saper che il fei perché pensava
Già nell'error che m'avete soluto. »
115 E già il maèstro mio mi richiamava
Perch'io pregai lo spirto più avaccio
Che mi dicesse chi con lui stava.

118 Dìssemi: « Qui con più di mille giaccio;
Qua dentro è lo secondo Federico,
E il cardinale, e degli altri mi taccio. »
121 Indi s'ascose; ed io in vèr l'antico
Poèta vòlsi i passi, ripensando
A quel parlar che mi parea nemico.
124 Egli si mòsse; e pòi, così andando
Mi disse: « Perché sèi tu sì smarrito? »
Ed io gli satisfeci al suo dimando.
127 « La mente tua consèrvi quel che udito
Ài contra te, » mi comandò quel saggio;
« Ed ora attèndi qui; » e drizzò il dito.
130 « Quando sarai dinanzi al dolce raggio
Di quella il cui bèll'òcchio tutto vede,
Da lèi saprai di tua vita il viaggio. »
133 Apprèsso vòlse a man sinistra il piède:
Lasciammo il muro, e gimmo in vèr lo mèzzo
Per un sentièr che ad una valle fiède
136 Che in fin lassù facea spiacer suo lezzo.

121-136 Confòrti di Virgilio

CANTO DÈCIMOPRÌMO

Cerchio sèsto - Erètici: Tomba di Papa Anastàsio; divisione della città infernale.

1-9 La tomba di Papa Anastàsio

In su l'estremità d'un'alta ripa
Che facevan gran piètre rotte in cerchio,
Venimmo sopra più crudèle stipa.
4 E quivi, per l'orribile sopèrchio
Del puzzo che il profondo abisso gitta,
Ci raccostammo dietro ad un copèrchio
7 D'un grande avèllo, ov' io vidi una scritta
Che diceva: *Anastàsio papa guardo*
Lo qual trasse Fotin della via dritta.

10-66 Divisione del basso infèrno

10 « Lo nòstro scender conviène èsser tardo
Sì che s' auši prima un pòco il sènso
Al tristo fiato. E pòi non fia riguardo. »
13 Così il maèstro. Ed io: « Alcun compènso »
Dissi lui, « tròva, che il tèmpo non passi
Perduto. » Ed egli: « Vedi che a ciò pènso.
16 Figliuòl mio, dentro da cotesti sassi »
Cominciò pòi a dir, « son tre cerchietti
Di grado in grado, come quei che lassi.
19 Tutti son pièn' di spirti maledetti.
Ma perché pòi ti basti pur la vista,
Intèndi come e perché son costretti.
22 D'ogni malizia ch' òdio in cièlo acquista,
Ingiuria è il fine, ed ogni fin cotale
O con fòrza o con fròde altrui contrista.
25 Ma perché fròde è dell' uòm pròprio male,
Più spiace a Dio: e però stan di sutto
Gli frodolènti, e più dolor gli assale.
28 De' violènti il primo cerchio è tutto:
Ma perché si fa fòrza a tre persone,
In tre gironi è distinto e costrutto.
31 A Dio, a sé, al pròssimo si puòne
Far fòrza; dico in sé ed in lor còse,
Come udirai con apèrta ragione.

34 Mòrte per fòrza e ferute dogliose
Nel pròssimo si dànno, e nel suo avere
Ruine, incèndj e tollètte dannose:
37 Onde omicide e ciascun che mal fière,
Guastatori e predon', tutti tormenta
Lo giron primo per divèrse schière.
40 Puòte uòmo avere in sé man violènta
E ne' suòi bèni; e però nel secondo
Giron convièn che senza prò si pènta
43 Qualunque priva sé del vòstro mondo,
Biscazza e fonde la sua facultade,
E piange là dove èsser dèe giocondo.
46 Puòssi far fòrza nella Deitade,
Col còr negando e bestemmiando quella,
E spregiando natura e sua bontade:
49 E però lo minor giron suggèlla
Del segno suo e Sòdoma e Caòrsa,
E chi, spregiando Dio, col còr favèlla.
52 La fròde, ond'ogni cosciènza è mòrsa
Puó l'uòmo uṡare in quei che in lui fida
Ed in quei che fidanza non imborsa.
55 Questo mòdo di rètro par che uccida
Pur lo vinco d'amor che fa natura;
Onde nel cerchio secondo s'annida
58 Ipocriṡia, luṡinghe e chi affattura,
Falsità, ladroneccio e simonia,
Ruffian', baratti e simile lordura.
61 Per l'altro mòdo quell'amor s'obblia
Che fa natura, e quel ch'è pòi aggiunto,
Di che la fede spezial si cria:
64 Onde nel cerchio minore, ov'è il punto
Dell'univèrso in su che Dite siède,
Qualunque trade in etèrno è consunto. »
67 Ed io: « Maèstro, assai chiaro procède
La tua ragione, ed assai bèn distingue
Questo baràtro e il pòpol che il possiède.
70 Ma dimmi, quei della palude pingue,
Che mena il vènto, e che batte la piòggia
E che s'incontran con sì aspre lingue,
73 Perché non dentro dalla città roggia
Son ei puniti, se Dio gli à in ira?
E se non gli à, perché sono a tal fòggia? »

67-90
I dannati
fuòri della
città di Dite

76 Ed egli a me: « Perché tanto delira, »
Disse, « lo ingegno tuo da quel che suòle?
Ovver la mente dove altrove mira?
79 Non ti rimèmbra di quelle paròle
Con le quai la tua Ètica pertratta
Le tre disposizion' che il cièl non vuòle,
82 Incontinènza, malizia e la matta
Bestialitade? e come incontinènza
Men Dio offènde e men biaṡimo accatta?
85 Se tu riguardi bèn questa sentènza,
E rèchiti alla mente chi son quelli
Che su di fuòr sostèngon penitènza:
88 Tu vedrai bèn perché da questi fèlli
Sien dipartiti, e perché men crucciata
La divina giustizia gli martèlli. »

91-115 Come l'usura offènda la bontà divina

91 « O Sol che sani ogni vista turbata,
Tu mi contènti sì, quando tu sòlvi,
Che, non men che saver, dubbiar m'aggrata.
94 Ancora un pòco indiètro ti rivòlvi, »
Diss'io, « là dove di' che uṡura offènde
La divina bontade, e il groppo sòlvi. »
97 « Filoṡofia, » mi disse, « a chi la intènde,
Nòta, non pure in una sola parte,
Come natura lo suo corso prènde
100 Dal divino intellètto e da sua arte.
E, se tu bèn la tua Fiṡica nòte,
Tu troverai, non dopo molte carte,
103 Che l'arte vòstra quella, quanto puòte,
Segue, come il maèstro fa il discènte;
Sì che vòstr'arte a Dio quaṡi è nipote.
106 Da queste due, se tu ti rèchi a mente
Lo Gèneṡi dal principio, conviène
Prènder sua vita ed avanzar la gènte.
109 E perché l'uṡuriere altra via tiène,
Per sé natura e per la sua seguace
Disprègia, pòi che in altro pon la spène.
112 Ma séguimi oramai, ché il gir mi piace;
Ché i Pesci guizzan su per l'orizzonta
E il Carro tutto sovra il Còro giace,
115 E il balzo via là oltra si diṡmonta. »

Nòta. — Anche questo canto 11., come abbiamo già notato al canto 5., è eccezionalmente brève, à cioè soli 115 vèrsi. E come al canto 5. abbiamo posta una tabèlla che fa vedere quanti vèrsi à ciascun canto del Poèma, così qui ne poniamo una che fa vedere quanti e quali canti ànno lo stesso numero di vèrsi:

N.° dei vèrsi	Quanti canti	Quali canti	N.° dei vèrsi	Quanti canti	Quali canti	N.° dei vèrsi	Quanti canti	Quali canti
115	2 canti	1. 6	»		3. 5	»		3. 29
»		1. 11	»		3. 11	»		3. 33
124	1 canto	1. 15	»		3. 14	148	13 canti	1. 23
130	4 canti	1. 7	»		3. 23	»		1. 30
»		1. 8	»		3. 25	»		2. 26
»		1. 20	»		3. 28	»		2. 28
»		3. 3	142	16 canti	1. 2	»		3. 2
133	4 »	1. 9	»		1. 5	»		3. 7
»		1. 19	»		1. 14	»		3. 8
»		2. 2	»		1. 26	»		3. 10
»		2. 23	»		1. 28	»		3. 15
136	13 »	1. 1	»		2. 11	»		3. 19
»		1. 3	»		2. 27	»		3. 20
»		1. 10	»		3. 1	»		3. 27
»		1. 16	»		3. 4	»		3. 30
»		1. 17	»		3. 6	151	9 »	1. 4
»		1. 18	»		3. 9	»		1. 13
»		1. 27	»		3. 13	»		1. 22
»		2. 1	»		3. 17	»		1. 24
»		2. 5	»		3. 21	»		1. 25
»		2. 7	»		3. 26	»		2. 6
»		2. 12	»		3. 31	»		2. 14
»		2. 21	145	13 »	1. 31	»		2. 20
»		3. 18	»		2. 3	»		3. 32
139	16 »	1. 12	»		2. 9	154	7 »	2. 13
»		1. 21	»		2. 15	»		2. 22
»		1. 29	»		2. 16	»		2. 24
»		1. 32	»		2. 18	»		2. 29
»		1. 34	»		2. 19	»		3. 16
»		2. 4	»		2. 30	»		3. 22
»		2. 8	»		2. 31	»		3. 24
»		2. 10	»		2. 33	157	1 canto	1. 33
»		2. 17	»		3. 12	160	1 »	2. 32
»		2. 25						

CANTO DÈCIMOSECÓNDO

Cerchio sèttimo, girone primo – Violènti contro il pròssimo: Il Minotàuro; le rovine dell'infèrno; il Flegetonte ed i Centauri; divèrsi violènti.

1-30 Il Minotàuro

Èra lo lòco, ove a scender la riva
Venimmo, alpèstro, e per quel ch'ivi èr'anco
Tal ch'ogni vista ne sarèbbe schiva.
4 Qual è quella ruina che nel fianco
Di qua da Trento l'Àdice percòsse
O per tremuòto o per sostegno manco,
7 Che da cima del monte, onde si mòsse,
Al piano è sì la ròccia discoscesa,
Ch'alcuna via darèbbe a chi su fosse:
10 Cotal di quel burrato èra la scesa.
E in su la punta della rotta lacca
L'infamia di Crèti èra distesa,
13 Che fu concètta nella falsa vacca.
E quando vide noi sé stesso mòrse,
Sì come quei, cui l'ira dentro fiacca.
16 Lo savio mio invèr lui gridò: « Forse
Tu credi che qui sia il duca d'Atène,
Che su nel mondo la mòrte ti pòrse?
19 Pàrtiti, bestia, ché questi non viène
Ammaestrato dalla tua sorèlla,
Ma vassi per veder le vòstre pene. »
22 Qual è quel tòro che si ślaccia in quella
Che à ricevuto già il colpo mortale,
Che gir non sa, ma qua e là saltèlla:
25 Vid'io lo Minotauro far cotale.
E quegli accòrto gridò: « Corri al varco;
Mentre ch'è in furia è buòn che tu ti cale. »
28 Così prendemmo via giù per lo scarco
Di quelle piètre, che spesso moviènsi
Sotto i mièi pièdi per lo nuòvo carco.

31-45 Le rovine infernali

31 Io gìa pensando. E quei disse: « Tu pènsi
Forse a questa rovina, che è guardata
Da quell'ira bestial, ch'io ora spènsi.

34 Or vò' che sappi, che l'altra fiata
Ch'io discesi quaggiù nel basso infèrno,
Questa ròccia non èra ancor cascata.
37 Ma cèrto pòco pria, se bèn discèrno,
Che venisse Colui che la gran prèda
Levò a Dite del cerchio supèrno,
40 Da tutte parti l'alta valle fèda
Tremò sì, ch' io pensai che l'univèrso
Sentisse amor, per lo quale è chi creda
43 Più vòlte il mondo in càos convèrso.
Ed in quel punto questa vècchia ròccia
Qui ed altrove tal fece rivèrso.
46 Ma ficca gli òcchi a valle; ché s'appròccia
La rivièra del sangue, in la qual bolle
Qual che per violènza in altrui nòccia. »

46-99
Il
Flegetonte
ed i
Centàuri

49 Oh cièca cupidigia, oh ira fòlle,
Che sì ci sproni nella vita corta,
E nell'etèrna pòi sì mal c' immòlle!
52 Io vidi un'ampia fòssa in arco tòrta,
Come quella che tutto il piano abbraccia,
Secondo ch'avea detto la mia scòrta;
55 E tra il piè della ripa ed essa, in traccia
Correan Centauri armati di saette,
Come solean nel mondo andare a caccia.
58 Vedèndoci calar ciascun ristètte,
E della schièra tre si dipartîro
Con archi ed asticciuòle prima elètte.
61 E l'un gridò da lungi: « A qual martiro
Venite voi che scendete la còsta?
Ditel costinci, se non, l'arco tiro. »
64 Lo mio maèstro disse: « La risposta
Farem noi a Chirón costà di prèsso:
Mal fu la vòglia tua sèmpre sì tòsta. »
67 Pòi mi tentò, e disse: « Quegli è Nèsso,
Che morì per la bèlla Dejanira,
E fe' di sé la vendetta egli stesso.
70 E quel di mèzzo, che al pètto si mira,
È il gran Chirone, il qual nudrì Achille;
Quell'altro è Fòlo che fu sì pièn d'ira.
73 D'intorno al fòsso vanno a mille a mille,
Saettando quale anima si svèlle
Del sangue più che sua colpa sortille. »

76 Noi ci appressammo a quelle fière ṡnèlle.
Chirón prese uno strale, e con la cocca
Fece la barba indiètro alle mascèlle.
79 Quando s'èbbe scopèrta la gran bocca
Disse ai compagni: « Siète voi accòrti
Che quel di rètro mòve ciò ch' ei tocca?
82 Così non sòglion fare i piè de'mòrti. »
E il mio buòn duca, che già gli èra al pètto,
Ove le due nature son consòrti,
85 Rispose: « Bèn è vivo, e sì soletto
Mostrargli mi convièn la valle buja,
Necessità il c'induce e non dilètto.
88 Tal si partì da cantare alleluja
Che ne commiṡe quest' uficio nuòvo;
Non è ladron, né io anima fuja.
91 Ma per quella virtù per cui io muòvo
Li passi mièi per sì selvaggia strada
Danne un de' tuòi, a cui noi siamo a pruòvo,
94 Che ne dimostri là ove si guada,
E che porti costui in su la gròppa;
Ché non è spirto che per l'àer vada. »
97 Chirón si vòlse in su la dèstra poppa,
E disse a Nèsso: « Torna, e sì li guida,
E fa' cansar, s'altra schièra v'intòppa. »

100-139 Divòrsi violènti contro il pròssimo

100 Noi ci movemmo con la scòrta fida
Lungo la pròda del bollor vermiglio,
Ove i bolliti faceano alte strida.
103 Io vidi gènte sotto infino al ciglio;
E il gran Centauro disse: « Ei son tiranni
Che dièr nel sangue e nell'aver di piglio.
106 Quivi si piangon li spietati danni,
Quivi è Alessandro, e Dioniṡio fèro
Che fe' Cicilia aver dolorosi anni.
109 E quella fronte che à il pel così nero
È Aźżolino. E quell'altro che è biondo
È Òbizzo da Èsti, il qual per vero
112 Fu spènto dal figliastro su nel mondo. »
Allor mi vòlsi al poèta; e quei disse:
« Questi ti sia or primo, ed io secondo. »
115 Pòco più oltre il Centauro s'affisse
Sovra una gènte che infino alla gola
Parea che di quel bulicame uscisse.

118 Mostròcci un'ombra dall'un canto sola,
Dicèndo: « Colui fesse in grèmbo a Dio
Lo còr che in sul Tamigi ancor si còla. »
121 Pòi vidi gènte che di fuòr del rio
Tenea la tèsta ed ancor tutto il casso;
E di costoro assai riconobb' io.
124 Così a più a più si facea basso
Quel sangue, sì che copria pur li piedi;
E quivi fu del fòsso il nòstro passo.
127 « Sì come tu da questa parte vedi
Lo bulicame che sèmpre si scema, »
Disse il Centauro, « vòglio che tu credi
130 Che da quest'altra a più a più giù prèma
Lo fondo suo, infin ch' ei si raggiunge
Ove le tirannia convièn che gèma.
133 La divina giustizia di qua punge
Quell'Attila che fu flagèllo in tèrra,
E Pirro, e Sèsto; ed in etèrno munge
136 Le lagrime che col bollor dissèrra
A Rinièr da Corneto, a Rinièr Pazzo,
Che fecero alle strade tanta guèrra. »
139 Poi si rivòlse, e ripassòssi il guazzo.

CANTO DÈCIMOTÈRZO

Cerchio sèttimo, girone secondo - Violènti contro sè: La dolorosa selva; Pièr delle Vigne; i suicidi nel mondo di là; Lano da Sièna e Jàcopo da Sant'Andrèa; un Fiorentino suicida.

1-21 La dolorosa selva

1 Non èra ancor di là Nèsso arrivato,
Quando noi ci mettemmo per un bòsco
Che da nessun sentièro èra segnato.
4 Non frondi verdi, ma di color fosco;
Non rami schiètti, ma nodosi e invòlti;
Non pomi v' èran, ma stecchi con tòsco.
7 Non àn sì aspri stèrpi né sì folti
Quelle fière selvagge che in òdio ànno
Tra Cècina e Corneto i luòghi colti.
10 Quivi le brutte Arpìe lor nido fanno,
Che cacciâr delle Stròfade i Trojani
Con tristo annunzio di futuro danno.
13 Ale ànno late, e còlli e viși umani,
Piè con artigli, e pennuto il gran vèntre;
Fanno lamenti in su gli alberi strani.
16 E il buòn maèstro: « Prima che più entre,
Sappi che sè' nel secondo girone, »
Mi cominciò a dire, « e sarai, mentre
19 Che tu verrai nell' orribil sabbione.
Però riguarda bène, e sì vedrai
Còse che torrìen fede al mio sermone. »

22-78 Pièr delle Vigne

22 Io sentìa da ogni parte tràer guai,
E non vedea persona che il facesse;
Perch'io tutto șmarrito mi arrestai.
25 Io credo ch' ei credètte ch' io credesse
Che tante voci uscisser tra que' bronchi
Da gènte che per noi si nascondesse.
28 Però disse il maèstro: « Se tu tronchi
Qualche fraschetta d' una d' este piante,
Li pensièr ch' ài si faran tutti monchi. »
31 Allor pòrsi la mano un pòco avante
E còlsi un ramuscèl da un gran pruno;
E il tronco suo gridò: « Perché mi schiante? »

34 Da che fatto fu pòi di sangue bruno,
Ricominciò a gridar: « Perché mi scèrpi?
Non ài tu spirto di pietate alcuno?
37 Uòmini fummo, ed or sèm fatti stèrpi.
Bèn dovrèbb' èsser la tua man più pia
Se state fossim' anime di sèrpi. »
40 Come d'un stizzo verde, che arso sia
Dall' un de' capi, che dall' altro gème,
E cigola per vènto che va via:
43 Sì della scheggia rotta usciva insième
Paròle e sangue. Ond' io lasciai la cima
Cadere, e stètti come l' uòm che teme.
46 « S' egli avesse potuto creder prima, »
Rispose il Savio mio, « anima leṡa,
Ciò ch' à veduto pur con la mia rima,
49 Non averèbbe in te la man distesa;
Ma la còsa incredibile mi fece
Indurlo ad òpra che a me stesso pesa.
52 Ma dilli chi tu fosti, sì che, invece
D' alcuna ammènda tua fama rinfreschi
Nel mondo su dove tornar gli lece. »
55 E il tronco: « Sì con dolce dir m' adeschi
Ch' io non pòsso tacere; e voi non gravi
Perch' io un pòco a ragionar m' inveschi.
58 Io son colui che tenni ambo le chiavi
Del còr di Federico, e che le vòlsi
Serrando e disserrando sì soavi,
61 Che dal segreto suo quaṡi ogni uòm tòlsi.
Fede portai al glorioso ufizio
Tanto ch' io ne perdei lo sonno e i polsi.
64 La meretrice che mai dall' ospizio
Di Céṡare non tòrse gli òcchi putti,
Mòrte comune, e delle corti vizio,
67 Infiammò contra me gli animi tutti;
E gl' infiammati infiammâr sì Augusto,
Che i lièti onor tornâro in tristi lutti.
70 L' animo mio per disdegnoso gusto,
Credèndo col morir fuggir diṡdegno,
Ingiusto fece me contra me giusto.
73 Per le nuòve radici d' esto legno
Vi giuro che giammai non ruppi fede
Al mio signor, che fu d' onor sì degno.

76 E se di voi alcun nel mondo riède,
Confòrti la memòria mia, che giace
Ancor del colpo che invidia le diède. »

79–108
I suicidi
avanti
e dopo la
risurrezione

79 Un pòco attese e pòi: « Da ch' ei si tace, »
Disse il poèta a me, « non pèrder l'ora;
Ma parla e chièdi a lui se più ti piace. »
82 Ond' io a lui: « Dimandal tu ancora
Di quel che credi che a me soddisfaccia;
Ch' io non potrèi; tanta pietà m' accòra. »
85 Perciò ricominciò: « Se l'uòm ti faccia
Liberamente ciò che il tuo dir prèga,
Spirito incarcerato, ancor ti piaccia
88 Di dirne come l' anima si lega
In questi nòcchi; e dinne, se tu puòi,
Se alcuna mai da tai mèmbra si spièga. »
91 Allor soffiò lo tronco fòrte, e pòi
Si convertì quel vènto in cotal voce:
« Brevemente sarà risposto a voi.
94 Quando si parte l' anima feroce
Dal còrpo, ond' ella stessa s' è divèlta,
Minòs la manda alla sèttima foce.
97 Cade in la selva, e non le è parte scelta;
Ma là dove fortuna la balèstra,
Quivi germoglia come gran di spèlta.
100 Surge in vermèna, ed in pianta silvèstra.
Le Arpìe, pascèndo pòi delle sue fòglie,
Fanno dolore, ed al dolor finèstra.
103 Come l'altre verrem per nòstre spòglie,
Ma non però che alcuna sen rivèsta;
Ché non è giusto aver ciò ch' uòm si tòglie.
106 Qui le trascineremo e per la mèsta
Selva saranno i nòstri còrpi appesi,
Ciascuno al prun dell' ombra sua molèsta. »

109–129
Violènti
contro sé
nella ròba;
Lano
da Sièna
e Iàcopo
da
Sant'Andrèa

109 Noi eravamo ancora al tronco attesi,
Credèndo che altro ne volesse dire;
Quando noi fummo d' un romor sorpresi
112 Similemente a colui che venire
Sente il pòrco e la caccia alla sua pòsta,
Che òde le bestie e le frasche stormire.
115 Ed ècco duo dalla sinistra còsta,
Nudi e graffiati, fuggèndo sì fòrte
Che della selva rompièno ogni ròsta.

118 Quel dinanzi: « Ora accorri, accorri, mòrte! »
E l'altro, a cui pareva tardar tròppo
Gridava: « Lano, sì non fûro accòrte
121 Le gambe tue alle giòstre del Tòppo. »
E pòi che forse gli fallìa la lena,
Di sé e d'un cespuglio fece un groppo.
124 Dirètro a loro èra la selva pièna
Di nere cagne bramose e corrènti,
Come vèltri che uscisser di catena.
127 In quel che s'appiattò mišer li dènti,
E quel dilacerâro a brano a brano;
Pòi sèn portâr quelle mèmbra dolènti.
130 Présemi allor la mia scòrta per mano,
E menòmmi al cespuglio, che piangea,
Per le rotture sanguinènti, invano.
133 « O Jàcomo, » dicea « da Sant'Andrèa,
Che t'è giovato di me fare schermo?
Che colpa ò io della tua vita rèa? »
136 Quando il maèstro fu sovr'esso fermo
Disse: « Chi fusti che per tante punte
Soffi con sangue doloroso sèrmo? »
139 E quegli a noi: « O anime, che giunte
Siète a veder lo strazio dišonèsto
Che à le mie frondi sì da me dišgiunte,
142 Raccogliételle al piè del tristo cesto.
Io fui della città che nel Batista
Mutò il primo patrono; ond' ei per questo
145 Sèmpre con l'arte sua la farà trista.
E se non fosse che in sul passo d'Arno
Rimane ancor di lui alcuna vista,
148 Quei cittadin' che pòi la rifondarno
Sovra il céner che d'Attila rimase
Avrèbber fatto lavorare indarno.
151 Io fei giubbetto a me delle mie case. »

130-151
Un
Fiorentino
suicida

CANTO DÈCIMOQUÀRTO

Cerchio sèttimo, girone tèrzo - Violènti contro Dio: Capanèo; il Vèglio di Crèta; i fiumi infernali.

1-42 La piòggia di fuòco

Pòi che la carità del natio lòco
Mi strinse, raunai le fronde sparte,
E rende' le a colui ch' èra già fiòco.
4 Indi venimmo al fine, ove si parte
Lo secondo giron dal tèrzo, e dove
Si vede di giustizia orribil arte.
7 A bèn manifestar le còse nuòve,
Dico che arrivammo ad una landa
Che dal suo lètto ogni pianta rimuòve.
10 La dolorosa selva le è ghirlanda
Intorno, come il fòsso tristo ad essa.
Quivi fermammo i passi a randa a randa.
13 Lo spazzo èra un' arena arida e spessa,
Non d'altra fòggia fatta che colèi
Che fu da' piè di Catón già sopprèssa.
16 Oh vendetta di Dio, quanto tu dèi
Èsser temuta da ciascun che lègge
Ciò che fu manifèsto agli òcchi mièi!
19 D' anime nude vidi molte gregge,
Che piangean tutte assai miseramente,
E parea posta lor divèrsa legge.
22 Supin giaceva in tèrra alcuna gènte,
Alcuna si sedea tutta raccòlta,
Ed altra andava continuamente.
25 Quella che giva intorno èra più molta,
E quella men che giaceva al tormento,
Ma più al duòlo avea la lingua sciòlta.
28 Sovra tutto il sabbion d'un cader lènto
Piovean di fuòco dilatate falde,
Come di neve in alpe senza vènto.
31 Quali Alessandro in quelle parti calde
D'India vide sovra lo suo stuòlo
Fiamme cadere infino a tèrra salde;

34 Perch' ei provvide a scalpitar lo suòlo
Con le sue schière, per ciò che il vapore
Mè' si stingueva mentre ch'èra solo:
37 Tale scendeva l'eternale ardore;
Onde l'arena s'accendea com'esca
Sotto focile, a doppiar lo dolore.
40 Senza ripòso mai èra la tresca
Delle miśere mani, or quindi or quinci
Iscotèndo da sé l'arsura fresca.
43 Io cominciai: « Maèstro, tu che vinci
Tutte le còse, fuòr che i Demòn duri
Che all'entrar della pòrta incontro uscînci;
46 Chi è quel grande che non par che curi
L'incèndio, e giace dispettoso e tòrto
Sì che la piòggia non par che il maturi? »
49 E quel medeśmo che si fue accòrto
Ch'io dimandava il mio duca di lui,
Gridò: « Qual io fui vivo, tal son mòrto.
52 Se Giòve stanchi il suo fabbro, da cui
Crucciato prese la fólgore acuta
Onde l'ultimo dì percòsso fui;
55 O s'egli stanchi gli altri a muta a muta
In Mongibèllo alla fucina negra,
Chiamando: "Buòn Vulcano, ajuta, ajuta!"
58 Sì com' ei fece alla pugna di Flègra;
E me saetti di tutta sua fòrza,
Non ne potrèbbe aver vendetta allegra. »
61 Allora il duca mio parlò di fòrza
Tanto, ch'io non l'avea sì fòrte udito:
« O Capanèo, in ciò che non s'ammòrza
64 La tua supèrbia, sè' tu più punito.
Nullo martirio, fuòr che la tua rabbia,
Sarèbbe al tuo furor dolor compito. »
67 Pòi si rivolse a me con miglior labbia,
Dicèndo: « Quel fu l'un de' sètte règi
Che assiśer Tèbe; ed èbbe e par ch'egli abbia
70 Dio in diśdegno, e pòco par che il prègi;
Ma, come io dissi lui, li suòi dispètti
Sono al suo pètto assai débiti fregi.
73 Or mi vièn' diètro, e guarda che non metti
Ancor li pièdi nell'arena arsiccia,
Ma sèmpre al bòsco li ritièni stretti. »

43-72 Capanèo

73-93 Il Flegetonte

76 Tacèndo divenimmo là ove spiccia
Fuòr della selva un picciol fiumicèllo,
Lo cui rossor ancor mi raccapriccia.
79 Quale del Bulicame èsce ruscèllo
Che parton pòi tra lor le peccatrici,
Tal per l' arena giù sen giva quello.
82 Lo fondo suo ed ambo le pendici
Fatte èran piètra, e i margini da lato;
Perch'io m'accòrsi che il passo èra lici.
85 « Tra tutto l'altro ch' io t' ò dimostrato,
Pòscia che noi entrammo per la pòrta
Lo cui sogliare a nessuno è negato,
88 Còsa non fu dagli òcchi tuòi scòrta
Notabile, com'è il preṡènte rio,
Che sopra sé tutte fiammèlle ammòrta. »
91 Queste paròle fûr del duca mio:
Perché il pregai che mi largisse il pasto
Di cui largito m'aveva il diṡio.

94-120 Il Vèglio di Crèta

94 « In mèżżo mar siède un paeṡe guasto, »
Diss'egli allora, « che s'appèlla Crèta,
Sotto il cui rège fu già il mondo casto.
97 Una montagna v'è, che già fu lièta
D'acque e di frondi, che si chiamò Ida;
Ora è diṡèrta come còsa vièta.
100 Rèa la scelse già per cuna fida
Del suo figliuòlo; e per celarlo mèglio,
Quando piangea vi facea far le grida.
103 Dentro dal monte sta dritto un gran vèglio,
Che tièn vòlte le spalle invèr Damiata,
E Roma guarda sì come suo spèglio.
106 La sua tèsta è di fin'òro formata,
E puro argènto son le braccia e il pètto,
Pòi è di rame infino alla forcata;
109 Da indi in giuṡo è tutto fèrro elètto,
Salvo che il dèstro piède è tèrra còtta,
E sta in su quel, più che in su l'altro, erètto.
112 Ciascuna parte, fuòr che l'òro, è rotta
D'una fessura che lagrime goccia,
Le quali accòlte fóran quella gròtta.
115 Lor corso in questa valle si diròccia:
Fanno Acheronte, Stige e Flegetonta;
Pòi sen van giù per questa stretta doccia

118 Infin là ove più non si dišmonta.
  Fanno Cocito; e qual sia quello stagno,
  Tu il vederai; però qui non si conta. »
121 Ed io a lui: « Se il prešènte rigagno
  Si deriva così dal nòstro mondo,
  Perché ci appar pure a questo vivagno? »
124 Ed egli a me: « Tu sai che il luògo è tondo,
  E tutto che tu sii venuto molto
  Pur a sinistra giù calando al fondo,
127 Non sè' ancor per tutto il cerchio vòlto
  Perché, se còsa n'apparisce nuòva,
  Non dèe addur maraviglia al tuo volto. »
130 Ed io ancor: « Maèstro, ove si tròva
  Flegetonte e Letè? Ché dell'un taci,
  E l'altro di' che si fa d'esta piòva. »
133 « In tutte tue question cèrto mi piaci, »
  Rispose, « ma il bollor dell'acqua rossa
  Dovea bèn sòlver l'una che tu faci.
136 Letè vedrai, ma fuòr di questa fòssa,
  Là ove vanno l'anime a lavarsi
  Quando la colpa pentuta è rimòssa. »
139 Pòi disse: « Omai è tèmpo da scostarsi
  Dal bòsco; fa' che di rètro a me vègne.
  Li margini fan via, che non son arsi,
142 E sopra loro ogni vapor si spègne. »

121-142
I fiumi infernali

CANTO DÈCIMOQUÌNTO

Cerchio sèttimo, girone tèrzo - Violènti contro natura: Brunetto Latini, Francesco d'Accorso, Andrèa de' Mozzi.

1-21 La regione dei Sodomiti

Ora cen pòrta l'un de' duri màrgini,
E il fummo del ruscèl di sopra aduggia
Sì che dal fuòco salva l'acqua e gli àrgini.
4 Quale i Fiamminghi tra Guizzante e Bruggia
Temèndo il fiòtto che vèr lor s'avvènta,
Fanno lo schermo perché il mar si fuggia;
7 E quale i Padovan' lungo la Brènta,
Per difènder lor ville e lor castèlli,
Anzi che Chiarentana il caldo sènta:
10 A tale imagine èran fatti quelli,
Tutto che né sì alti né sì gròssi,
Qual che si fosse, lo maèstro félli.
13 Già eravam dalla selva rimòssi
Tanto, ch'io non avrèi visto dov'èra,
Perch'io indiètro rivòlto mi fossi,
16 Quando incontrammo d'anime una schièra
Che venia lungo l'àrgine; e ciascuna
Ci riguardava, come suòl da sera
19 Guardar l'un l'altro sotto nuòva luna;
E sì vèr noi aguzzavan le ciglia
Come il vècchio sartor fa nella cruna.

22-54 Brunetto Latini

22 Così adocchiato da cotal famiglia,
Fui conosciuto da un, che mi prese
Per lo lembo e gridò: « Qual maraviglia! »
25 Ed io quando il suo braccio a me distese,
Ficcai gli òcchi per lo còtto aspètto
Sì che il viso abbruciato non difese
28 La conoscènza sua al mio intellètto;
E chinando la mano alla sua faccia
Risposi: « Siète voi qui, sèr Brunetto? »
31 E quegli: « O figliuòl mio, non ti dispiaccia
Se Brunetto Latini un pòco teco
Ritorna in diètro, e lascia andar la traccia. »

34 Io dissi lui: « Quanto pòsso ven prèco.
E se volete che con voi m'assèggia,
Faròl, se piace a costui; ché vò seco. »
37 « O figliuòl, » disse, « qual di questa greggia
S'arrèsta punto, giace pòi cènt'anni
Senza arrostarsi quando il fuòco il fèggia.
40 Però va' oltre; io ti verrò a' panni;
E pòi rigiugnerò la mia maṡnada
Che va piangèndo i suoi etèrni danni. »
43 Io non oṡava scender della strada
Per andar par di lui; ma il capo chino
Tenea, come uòm che reverènte vada.
46 Ei cominciò: « Qual fortuna o destino
Anzi l'ultimo dì quaggiù ti mena?
E chi è questi che mostra il cammino? »
49 « Lassù di sopra in la vita serena, »
Rispos' io lui, « mi ṡmarri' in una valle,
Avanti che l'età mia fosse pièna.
52 Pur ièr mattina le vòlsi le spalle:
Questi m'apparve, tornand' io in quella,
E ridùcemi a ca', per questo calle. »
55 Ed egli a me: « Se tu segui tua stella,
Non puòi fallire a glorioso pòrto,
Se bèn m'accòrsi nella vita bèlla.
58 E s'io non fossi sì per tèmpo mòrto,
Veggèndo il cièlo a te così benigno
Dato t'avrèi all'òpera confòrto.
61 Ma quell'ingrato pòpolo maligno,
Che discese di Fièṡole ab antico,
E tiène ancor del monte e del macigno,
64 Ti si farà, per tuo bèn far, nimico.
Ed è ragion; ché tra li lazzi sòrbi
Si disconvièn fruttare al dolce fico.
67 Vècchia fama nel mondo li chiama òrbi,
Gènte avara, invidiosa e supèrba:
Da' lor costumi fa' che tu ti fòrbi.
70 La tua fortuna tanto onor ti sèrba,
Che l'una parte e l'altra avranno fame
Di te; ma lungi fia dal becco l'èrba.
73 Faccian le bestie fieṡolane strame
Di lor medeṡme, e non tócchin la pianta,
Se alcuna surge ancor nel lor letame,

55-99
Vicènde
di Dante

76 In cui riviva la sementa santa
Di quei Roman' che vi rimaser quando
Fu fatto il nido di malizia tanta. »
79 « Se fosse tutto pièno il mio dimando, »
Risposi lui, « voi non sareste ancora
Dell'umana natura posto in bando.
82 Ché in la mente m'è fitta, ed or mi accòra,
La cara e buòna imagine patèrna
Di voi, quando nel mondo ad ora ad ora
85 M'insegnavate come l'uòm s'etèrna.
E quant'io l'abbia in grado, mentre io vivo
Convièn che nella mia lingua si scèrna.
88 Ciò che narrate di mio corso scrivo,
E sèrbolo a chiośar con altro tèsto
A dònna che saprà, se a lèi arrivo.
91 Tanto vògl'io che vi sia manifèsto,
Pur che mia coscienza non mi garra,
Che alla fortuna, come vuòl, son prèsto.
94 Non è nuòva agli orecchi mièi tale arra;
Però giri fortuna la sua ruòta
Come le piace, e il villan la sua marra. »
97 Lo mio maèstro allora in su la gòta
Dèstra si vòlse indiètro, e riguardòmmi;
Pòi disse: « Bène ascolta chi la nòta. »

100-124 Letterati sodomiti

100 Né pertanto di men parlando vòmmi
Con sèr Brunetto, e domando chi sono
Li suòi compagni più nòti e più sommi.
103 Ed egli a me: « Saper d'alcuno è buòno:
Degli altri fia laudabile tacerci,
Ché il tèmpo saria corto a tanto suòno.
106 In somma sappi che tutti fûr cherci
E letterati grandi e di gran fama,
D'un medeśmo peccato al mondo lèrci.
109 Prisciàn sen va con quella turba grama,
E Francesco d'Accorso anco; e vedervi
Se avessi avuto di tal tigna brama,
112 Colui potéi che dal sèrvo de' sèrvi
Fu traśmutato d'Arno in Bacchiglione,
Ove lasciò li mal protesi nèrvi.
115 Di più dirèi; ma il venir e il sermone
Più lungo èsser non può, però ch'io veggio
Là surger nuòvo fummo dal sabbione.

118 Gènte vièn con la quale èsser non dèggio.
Sìati raccomandato il mio Teśòro
Nel quale io vivo ancora; e più non chèggio. »
121 Pòi si rivòlse, e parve di coloro
Che corrono a Verona il drappo verde
Per la campagna; e parve di costoro
124 Quegli che vince e non colui che pèrde.

CANTO DÈCIMOSÈSTO

Cerchio sèttimo, girone tèrzo - Violènti contro natura: Guido Guèrra, Tegghiajo Aldobrandi e Jàcopo Rusticucci; cateratta del fiume; Gerione.

1-27 Altra schièra di sodomiti

Già èra in lòco ove s'udia il rimbombo
Dell'acqua che cadea nell'altro giro,
Simile a quel che l'arnie fanno rombo;
4 Quando tre ombre insième si partîro,
Corrèndo, d'una torma che passava
Sotto la piòggia dell'aspro martiro.
7 Venian vèr noi, e ciascuna gridava:
« Sòstati tu, che all'abito ne sembri
Essere alcun di nòstra tèrra prava. »
10 Aimè, che piaghe vidi ne' lor mèmbri
Recènti e vècchie dalle fiamme incese!
Ancor men' duòl, pur ch'io me ne rimèmbri.
13 Alle lor grida il mio dottor s'attese,
Vòlse il viso vèr me, e: « Ora aspètta, »
Disse, « A costor si vuòle èsser cortese.
16 E se non fosse il fòco che saetta
La natura del lòco, io dicerèi
Che mèglio stesse a te che a lor la fretta. »
19 Ricominciâr, come noi ristemmo, ei
L'antico vèrso; e quando a noi fûr giunti
Fenno una ruòta di sé tutti e trei.
22 Qual sògliono i campion' far nudi ed unti
Avvisando lor presa e lor vantaggio,
Prima che sien tra lor battuti e punti:
25 Così, rotando, ciascuna il visaggio
Drizzava a me, sì che in contrario il còllo
Faceva a' piè continuo viaggio.

28-45 Tre fiorentini illustri

28 « E se misèria d'esto lòco sòllo
Rènde in dispètto noi e nòstri prèghi, »
Cominciò l'uno, « e il tinto aspètto e brollo,
31 La fama nòstra il tuo animo pièghi
A dirne chi tu sè', che i vivi pièdi
Così securo per lo infèrno freghi.

34 Questi, l' orme di cui pestar mi vedi,
Tutto che nudo e dipelato vada,
Fu di grado maggior che tu non credi.
37 Nepote fu della buòna Gualdrada:
Guido Guèrra èbbe nome, ed in sua vita
Fece col senno assai e con la spada.
40 L'altro che apprèsso a me l'arena trita
È Tegghiajo Aldobrandi, la cui voce
Nel mondo su dovria èsser gradita.
43 Ed io che posto son con loro in croce
Jàcopo Rusticucci fui; e cèrto
La fièra moglie più che altro mi nuòce. »
46 Se io fussi stato dal fòco covèrto
Gittato mi sarèi tra lor di sotto,
E credo che il dottor l' avria soffèrto.
49 Ma perch' io mi sarèi bruciato e còtto,
Vinse paura la mia buòna vòglia
Che di loro abbracciar mi facea ghiotto.
52 Pòi cominciai: « Non dispètto, ma dòglia
La vòstra condizion dentro mi fisse
Tanto che tardi tutta si dispòglia,
55 Tòsto che questo mio signor mi disse
Paròle per le quali io mi pensai
Che qual voi siète, tal gènte venisse.
58 Di vòstra tèrra sono; e sèmpre mai
L' òvra di voi e gli onorati nomi
Con affezion ritrassi ed ascoltai.
61 Lascio lo fèle, e vò per dolci pomi
Promessi a me per lo verace duca;
Ma fino al cèntro pria convièn ch' io tomi. »
64 « Se lungamente l' anima conduca
Le mèmbra tue, » rispose quegli allora,
« E se la fama tua dopo te luca,
67 Cortešia e valor di' se dimòra
Nella nòstra città sì come suòle,
O se del tutto se n' è gita fuòra;
70 Ché Guglièlmo Borsière, il qual si duòle
Con noi per pòco, e va là coi compagni,
Assai ne cruccia con le sue paròle. »
73 « La gènte nuòva, e i sùbiti guadagni,
Orgoglio e dišmišura àn generata,
Fiorènza, in te, sì che tu già ten piagni. »

46–90
Corruzione
di
Firènze

76 Così gridai con la faccia levata;
E i tre, che ciò intéser per risposta,
Guatâr l'un l'altro, come al ver si guata.
79 « Se l'altre vòlte sì pòco ti còsta, »
Risposer tutti, « il satisfare altrui,
Felice te, che sì parli a tua pòsta!
82 Però, se campi d'esti lòchi bui
E torni a riveder le bèlle stelle,
Quando ti gioverà dicere: " Io fui, ",
85 Fa' che di noi alla gènte favèlle. »
Indi rupper la ruòta, ed a fuggirsi
Ale sembiaron le lor gambe snèlle.
88 Un *àmmen* non saria potuto dirsi
Tòsto così, com'ei furon spariti;
Perché al maèstro parve di partirsi.

91-136 La còrda di Dante, segno a Gerione

91 Io lo seguiva; e pòco eravam iti,
Che il suòn dell'acqua n'èra sì vicino
Che per parlar saremmo appena uditi.
94 Come quel fiume che à pròprio cammino
Prima da monte Veso in vèr levante
Dalla sinistra còsta d'Apennino,
97 Che si chiama Acquacheta suso, avante
Che si divalli giù nel basso lètto,
E a Forlì di quel nome è vacante;
100 Rimbomba là sovra San Benedetto
Dell'Alpe, per cadere ad una scesa,
Ove dovria per mille èsser ricètto:
103 Così, giù d'una ripa discoscesa
Trovammo risonar quell'acqua tinta
Sì che in pòc'ora avria l'orecchia offesa.
106 Io aveva una còrda intorno cinta,
E con essa pensai alcuna vòlta
Prènder la lonza alla pèlle dipinta.
109 Pòscia che l'èbbi tutta da me sciòlta,
Sì come il duca m'avea comandato,
Pòrsila a lui aggroppata e ravvòlta.
112 Ond'ei si vòlse in vèr lo dèstro lato,
E alquanto di lungi dalla sponda
La gittò giuso in quell'alto burrato.
115 « E pur convièn che novità risponda, »
Dicea fra me medesmo, « al nuòvo cenno
Che il maèstro con l'òcchio sì seconda. »

118 Ahi quanto cauti gli uòmini èsser dènno
  Prèsso a color che non veggon pur l'òpra
  Ma per entro i pensièr miran col senno!
121 Ei disse a me: « Tòsto verrà di sopra
  Ciò ch'io attèndo, e che il tuo pensièr sogna
  Tòsto convièn che al tuo viśo si scòpra. »
124 Sèmpre a quel ver ch'à faccia di menzogna
  Dè' l'uòm chiuder le labbra quant'ei puòte,
  Però che senza colpa fa vergogna.
127 Ma qui tacér nol pòsso; e per le nòte
  Di questa commedìa, lettor, ti giuro,
  S'elle non sien di lunga grazia vòte,
130 Ch'io vidi per quell'àer gròsso e scuro
  Venir notando una figura in suśo,
  Maravigliosa ad ogni còr sicuro,
133 Sì come torna colui che va giuśo
  Talora a sòlver àncora che aggrappa
  O scòglio od altro che nel mare è chiuso
136 Che in su si stènde, e da piè si rattrappa.

CANTO DÈCIMOSÈTTIMO

Cerchio sèttimo, girone tèrzo - Violènti contro l'arte: Gerione, Scrovigno, Bujamonte; discesa al cerchio ottavo.

1-33 Gerione

« Ècco la fièra con la coda aguzza,
Che passa i monti, e rompe i muri e l'armi;
Ècco colèi che tutto il mondo appuzza. »
4 Sì cominciò lo mio duca a parlarmi;
Ed accennòlle che venisse a pròda
Vicino al fin de' passeggiati marmi.
7 E quella sozza imagine di fròda
Sen venne, ed arrivò la tèsta e il busto;
Ma in su la riva non trasse la coda.
10 La faccia sua èra faccia d'uòm giusto,
Tanto benigna avea di fuòr la pèlle;
E d'un serpènte tutto l'altro fusto.
13 Due branche avea pilose infin l'ascèlle;
Lo dòsso e il pètto ed ambedue le còste
Dipinte avea di nòdi e di rotèlle.
16 Con più color', sommesse e soprapposte
Non fer mai drappo Tàrtari né Turchi,
Né fur tai tele per Aragne imposte.
19 Come tal vòlta stanno a riva i burchi,
Che parte sono in acqua e parte in tèrra,
E come là tra li Tedeschi lurchi
22 Lo bévero s'assètta a far sua guèrra:
Così la fièra pèssima si stava
Su l'orlo che, di piètra, il sabbion sèrra.
25 Nel vano tutta sua coda guizzava,
Torcèndo in su la venenosa forca
Che a guisa di scorpión la punta armava.
28 Lo duca disse: « Or convièn che si tòrca
La nòstra via un pòco infino a quella
Bestia malvagia che colà si còrca. »
31 Però scendemmo alla dèstra mammèlla,
E dièci passi femmo in su lo strèmo,
Per bèn cessar l'arena e la fiammèlla.

34-75
Gli usurièri

34 E quando noi a lèi venuti sèmo,
Pòco più oltre veggio in su l'arena
Gènte seder propinqua al lòco scemo.
37 Quivi il maèstro: « Acciò che tutta pièna
Esperiènza d'esto giron pòrti, »
Mi disse, « va' e vedi la lor mèna.
40 Li tuòi ragionamenti sian là corti.
Mentre che torni parlerò con questa,
Che ne concèda i suoi òmeri fòrti. »
43 Così ancor su per la strèma tèsta
Di quel sèttimo cerchio tutto solo
Andai, ove sedea la gènte mèsta.
46 Per gli òcchi fuòri scoppiava lor duòlo,
Di qua di là soccorrien con le mani,
Quando a' vapori, e quando al caldo suòlo.
49 Non altrimenti fan di state i cani,
Or col cèffo or col piè, quando son mòrsi
O da pulci o da mosche o da tafàni.
52 Pòi che nel viṡo a cèrti gli òcchi pòrsi,
Ne' quali il doloroso fòco casca,
Non ne conobbi alcun; ma io m'accòrsi
55 Che dal còllo a ciascun pendea una tasca
Che avea cèrto colore e cèrto segno,
E quindi par che il lor òcchio si pasca.
58 E com'io riguardando tra lor vègno,
In una borsa gialla vidi aẓẓurro,
Che d'un leone avea faccia e contegno.
61 Pòi procedèndo di mio ṡguardo il curro
Vidine un'altra come sangue rossa
Mostrare un'òca bianca più che burro.
64 Ed un che d'una scròfa aẓẓurra e gròssa
Segnato avea lo suo sacchetto bianco
Mi disse: « Che fai tu in questa fòssa?
67 Or te ne va'; e perché sè' vivo anco
Sappi che il mio vicin Vitaliano
Sederà qui dal mio sinistro fianco.
70 Con questi Fiorentin' son Padovano.
Spesse fiate m' intrònan gli orecchi
Gridando: " Vègna il cavalièr sovrano
73 Che recherà la tasca con tre becchi! ,, »
Qui distòrse la bocca, e di fuòr trasse
La lingua, come bue che il naso lecchi.

76-136
Discesa
all'ottavo
cerchio

76 Ed io, temèndo no 'l più star crucciasse
Lui che di pòco star m'avea ammonito,
Torna' mi indiètro dall'anime lasse.
79 Trovai lo duca mio ch'èra salito
Già su la gròppa del fièro animale,
E disse a me: « Or sie fòrte ed ardito!
82 Omai si scende per sì fatte scale;
Monta dinanzi, ch'io vòglio èsser mèżżo,
Sì che la coda non pòssa far male. »
85 Qual è colui che à sì prèsso il riprèżżo
Della quartana, che à già l'unghie śmòrte,
E trèma tutto, pur guardando il reżżo:
88 Tal divenn'io alle paròle pòrte;
Ma vergogna mi fer le sue minacce,
Che innanzi a buòn signor fa sèrvo fòrte.
91 Io m'assettai in su quelle spallacce,
Sì vòlli dir, ma la voce non venne
Com'io credètti: « Fa' che tu m'abbracce. »
94 Ma esso che altra vòlta mi sovvenne
Ad altro fòrte, tòsto ch'io montai
Con le braccia m'avvinse e mi sostenne,
97 E disse: « Gerion, muòviti omai!
Le ruòte larghe, e lo scender sia pòco;
Pènsa la nuòva sòma che tu ài. »
100 Come la navicèlla èsce del lòco,
In diètro in diètro, sì quindi si tòlse;
E pòi che al tutto si sentì a giuòco,
103 Là ov'èra il pètto, la coda rivòlse,
E quella tesa come anguilla mòsse,
E con le branche l'àere a sé raccòlse.
106 Maggior paura non credo che fosse
Quando Fetonte abbandonò li freni,
Per che il cièl, come pare ancor, si còsse:
109 Né quando Icaro miśero le reni
Sentì spennar per la scaldata cera,
Gridando il padre a lui: « Mala via tièni, »
112 Che fu la mia, quando vidi ch'io èra
Nell'àer d'ogni parte, e vidi spènta
Ogni veduta, fuòr che della fièra.
115 Ella sen va nuotando lènta lènta;
Ruòta e discende, ma non me n'accòrgo,
Se non che al viśo e di sotto mi vènta.

118 Io sentìa già dalla man dèstra il gorgo
Far sotto noi un orribile stròscio;
Per che con gli òcchi in giù la tèsta spòrgo.
121 Allor fu' io più timido allo scòscio;
Però ch'io vidi fuòchi e sentii pianti,
Ond'io tremando tutto mi raccòscio.
124 E vidi pòi, ché nol vedea davanti,
Lo scéndere e il girar per li gran mali
Che s'appressavan da divèrsi canti.
127 Come il falcon ch'è stato assai sull'ali,
Che, senza veder lógoro o uccèllo,
Fa dire al falconière: « Oimè tu cali! »
130 Discende lasso onde si mòsse snèllo,
Per cènto ruòte, e da lungi si pone
Dal suo maèstro diśdegnoso e fèllo:
133 Così ne pose al fondo Gerione
A piède a piè della stagliata ròcca,
E, discarcate le nòstre persone,
136 Si dileguò come da còrda cocca.

CANTO DÈCIMOTTÀVO

Cerchio ottavo, bólgia prima - Ruffiani e seduttori: Venedico Caccianimico, Giasone. — Bólgia seconda - Adulatori: Alèssio Interminèlli.

1-21 Malebòlge

Lòco è in infèrno detto Malebòlge,
Tutto di piètra e di color ferrigno,
Come la cerchia che d'intorno il vòlge.
4 Nel dritto mèżżo del campo maligno
Vaneggia un pozzo assai largo e profondo
Di cui suo lòco dicerò l'ordigno.
7 Quel cinghio che rimane adunque è tondo,
Tra il pozzo e il piè dell'alta ripa dura,
Ed à distinto in dièci valli il fondo.
10 Quale, dove per guardia delle mura
Più e più fòssi cingon li castèlli,
La parte dov'ei son rènde figura:
13 Tale imagine quivi facean quelli;
E come a tai fortezze dai lor sògli
Alla ripa di fuòr son ponticèlli:
16 Così da imo della ròccia scògli
Movien, che ricidean gli argini e fòssi
Infino al pozzo che i tronca e raccògli.
19 In questo lòco, dalla schièna scòssi
Di Geriòn, trovammoci; e il poèta
Tenne a sinistra ed io rètro mi mòssi.

22-39 I ruffiani

22 Alla man dèstra vidi nuòva pièta,
Nuòvi tormenti e nuòvi frustatori,
Di che la prima bòlgia èra replèta.
25 Nel fondo èrano ignudi i peccatori:
Dal mèżżo in qua ci venian vèrso il volto,
Di là con noi, ma con passi maggiori.
28 Come i Roman', per l'esèrcito molto,
L'anno del giubbilèo su per lo ponte
Ànno a passar la gènte mòdo còlto:
31 Che dall'un lato tutti ànno la fronte
Vèrso il castèllo e vanno a Santo Piètro,
Dall'altra sponda vanno vèrso il monte.

34 Di qua, di là, su per lo sasso tètro
Vidi dimòn' cornuti con gran fèrze
Che li battean crudelmente di rètro.
37 Ahi come facean lor levar le bèrze
Alle prime percòsse! già nessuno
Le seconde aspettava né le tèrze.
40 Mentr'io andava gli òcchi mièi in uno
Furo scontrati; ed io sì tòsto dissi:
« Di già veder costui non son digiuno. »
43 Perciò a figurarlo i pièdi affissi;
E il dolce duca meco si ristètte
Ed assentì che alquanto indiètro gissi.
46 E quel frustato celar si credètte
Bassando il viṡo; ma pòco gli valse,
Ch'io dissi: « Tu che l'òcchio a tèrra gètte,
49 Se le fazion' che pòrti non son false
Venedìco sè' tu Caccianimìco.
Ma che ti mena a sì pungènti salse? »
52 Ed egli a me: « Mal volentièr tel dico;
Ma sfòrzami la tua chiara favèlla
Che mi fa sovvenir del mondo antico.
55 Io fuì colui che la Ghiṡolabèlla
Condussi a far la vòglia del Marcheṡe,
Come che suòni la sconcia novèlla.
58 E non pur io qui piango Bolognese,
Anzi n'è questo lòco tanto pièno
Che tante lingue non son ora apprese
61 A dicer *sipa* tra Savèna e Rèno;
E se di ciò vuòi fede o testimònio
Rècati a mente il nòstro avaro seno. »
64 Così parlando il percòsse un demònio
Della sua scuriada, e disse: « Via,
Ruffian! qui non son femmine da cònio. »
67 Io mi raggiunsi con la scòrta mia;
Pòscia con pòchi passi divenimmo
Là ove un scòglio della ripa uscìa.
70 Assai leggeramente quel salimmo,
E vòlti a dèstra su per la sua scheggia
Da quelle cerchie etèrne ci partimmo.
73 Quando noi fummo là, dov' ei vaneggia
Di sotto per dar passo agli sferzati,
Lo duca disse: « Attiènti, e fa' che fèggia

40-66
Venedico
Caccianimico

67-81
I seduttori

76 Lo viso in te di questi altri mal nati,
Ai quali ancor non vedesti la faccia,
Però che son con noi insième andati. »
79 Dal vècchio ponte guardavam la traccia
Che venia vèrso noi dall'altra banda,
E che la sfèrza similmente scaccia.

82-90 Giasone

82 Il buòn maèstro senza mia dimanda
Mi disse: « Guarda quel grande che viène,
E per dolor non par lagrima spanda.
85 Quanto aspètto reale ancor ritiène!
Quelli è Jaśón che per còre e per senno
Li Còlchi del montón privati fene.
88 Egli passò per l'iśola di Lènno,
Pòi che le ardite femmine spietate
Tutti li maschi loro a mòrte diènno.
91 Ivi con segni e con paròle ornate
Iśifile ingannò, la giovinetta
Che prima avea tutte l'altre ingannate.
94 Lasciòlla quivi gravida e soletta.
Tal colpa a tal martiro lui condanna;
Ed anche di Medèa si fa vendetta.
97 Con lui sen va chi da tal parte inganna.
E questo basti della prima valle
Sapere, e di color che in sé assanna. »

100-114 Gli adulatori

100 Già eravam dove lo stretto calle
Con l'argine secondo s'incrocicchia
E fa di quello ad un altr'arco spalle.
103 Quindi sentimmo gènte che si nicchia
Nell'altra bòlgia e che col muśo śbuffa,
E sé medeśma con le palme picchia.
106 Le ripe èran grommate d'una muffa
Per l'alito di giù che vi si appasta,
Che con gli òcchi e col naśo facea zuffa.
109 Lo fondo è cupo sì, che non ci basta
Lòco a veder senza montare al dòsso
Dell'arco, ove lo scòglio più sovrasta.
112 Quivi venimmo, e quindi giù nel fòsso
Vidi gènte attuffata in uno stèrco
Che dagli uman' privati parea mòsso.
115 E mentre ch'io là giù con l'òcchio cerco,
Vidi un col capo sì di mèrda lordo
Che non parea s'èra laico o cherco.

118 Quei mi ṡgridò: « Perché sè' tu sì ingordo
Di riguardar più me che gli altri brutti? »
Ed io a lui: « Perché, se bèn ricòrdo,

115-126 Alèssio Interminèlli da Lucca

121 Già t'ò veduto coi capelli asciutti,
E sè' Alèssio Interminèi da Lucca;
Però t'adòcchio più che gli altri tutti. »
124 Ed egli allor, battèndosi la zucca:
« Quaggiù m'ànno sommèrso le luṡinghe
Ond'io non èbbi mai la lingua stucca. »
127 Apprèsso ciò lo duca: « Fa'che pinghe, »
Mi disse, « un pòco il viṡo più avante,
Sì che la faccia bèn con gli òcchi attinghe

127-136 La meretrice Tàide

130 Di quella sożża e scapigliata fante
Che là si graffia con l'unghie merdose,
Ed or s'accòscia, ed ora è in piède stante.
133 Tàide è, la puttana che rispose
Al drudo suo, quando disse: " Ò io grazie
Grandi appo te? „ – " Anzi, meravigliose. „
136 E quinci sien le nòstre viste sazie. »

CANTO DÈCIMONÒNO

Cerchio ottavo, bòlgia tèrza - Simoniaci: Papa Niccolò III.

1-30
La bòlgia
dei
simoniaci

O Simón mago, o miseri seguaci,
Che le còse di Dio, che di bontate
Dèono èssere spòse, voi rapaci
4 Per òro e per argènto adulterate:
Or convièn che per voi suòni la tromba,
Però che nella tèrza bòlgia state.
7 Già eravamo alla seguènte tomba
Montati, dello scòglio in quella parte
Che appunto sovra mèzzo il fòsso piomba.
10 O somma Sapiènza, quanta è l'arte
Che mostri in cièlo, in tèrra e nel mal mondo,
E quanto giusto tua virtù comparte!
13 Io vidi per le còste e per lo fondo
Pièna la piètra livida di fori
D'un largo tutti, e ciascuno èra tondo.
16 Non mi parean meno ampj né maggiori
Che quei che son nel mio bèl San Giovanni
Fatti per lòco de' battezzatori;
19 L'un degli quali, ancor non è molt'anni,
Rupp' io per un che dentro vi annegava:
E questo fia suggèl che ogni uòmo sganni.
22 Fuòr della bocca a ciascun soperchiava
D'un peccator li pièdi, e delle gambe
Infino al gròsso; e l'altro dentro stava.
25 Le piante èrano a tutti accese intrambe;
Perché sì fòrte guizzavan le giunte
Che spezzate averian ritòrte e strambe.
28 Qual suòl lo fiammeggiar delle còse unte
Muòversi pur su per l'estrèma buccia:
Tal èra lì da' calcagni alle punte.

31-78
Papa
Niccolò III

31 « Chi è colui, maèstro, che si cruccia,
Guizzando più che gli altri suòi consòrti, »
Diss' io, « e cui più rossa fiamma succia? »

34 Ed egli a me: « Se tu vuòi ch'io ti pòrti
Laggiù per quella ripa che più giace,
Da lui saprai di sé e de' suòi tòrti. »
37 Ed io: « Tanto m'è bèl quanto a te piace.
Tu sè' signore, e sai ch'io non mi parto
Dal tuo volere, e sai quel che si tace. »
40 Allor venimmo in su l'argine quarto;
Volgemmo e discendemmo a mano stanca
Laggiù nel fondo foracchiato ed arto.
43 E il buòn maèstro ancor dalla sua anca
Non mi dipose, sì mi giunse al rotto
Di quei che sì piangeva con la zanca.
46 « O qual che sè' che il dì su tièn di sotto,
Anima trista, come pal commessa, »
Comincia' io a dir, « se puòi, fa' mòtto. »
49 Io stava come il frate che confèssa
Lo pèrfido assassin che, pòi ch'è fitto
Richiama lui, per che la mòrte cèssa.
52 Ed ei gridò: « Sè' tu già costì ritto,
Sè' tu già costì ritto, Bonifazio?
Di parecchi anni mi mentì lo scritto.
55 Sè' tu sì tòsto di quell'aver sazio
Per lo qual non temesti tòrre a inganno
La bèlla dònna, e pòi di farne strazio? »
58 Tal mi fec' io quai son color che stanno
Per non intènder ciò ch'è lor risposto,
Quaṡi scornati, e rispónder non sanno.
61 Allor Virgilio disse: « Digli tòsto:
" Non son colui, non son colui che credi. " »
Ed io risposi come a me fu imposto.
64 Per che lo spirto tutti stòrse i pièdi;
Pòi sospirando e con voce di pianto
Mi disse: « Dunque che a me richièdi?
67 Se di saper chi io sia ti cal cotanto
Che tu abbi però la ripa corsa,
Sappi ch'io fui vestito del gran manto.
70 E veramente fui figliuòl dell'orsa,
Cùpido sì, per avanzar gli orsatti,
Che su l'avere e qui me miṡi in borsa.
73 Di sotto al capo mio son gli altri tratti
Che precedètter me simoneggiando,
Per le fessure della piètra piatti.

76 Laggiù cascherò io altresì, quando
Verrà colui ch'io credea che tu fossi
Allor ch'io feci il subito dimando.

79-87 Papa Clemènte V

79 Ma più è il tèmpo già che i piè mi còssi,
E ch'io son stato così sottosopra,
Ch' ei non starà piantato coi piè rossi;
82 Ché dopo lui verrà, di più laid'òpra
Di vèr ponènte un pastor senza legge,
Tal che convièn che lui e me ricòpra.
85 Nuòvo Jaśón sarà, di cui si lègge
Ne' Maccabèi. E come a quel fu mòlle
Suo re, così fia lui chi Francia règge. »

88-117 Invettiva contro i papi simoniaci

88 Io non sò s'io mi fui qui tròppo fòlle,
Ch'io pur risposi lui a questo mètro:
« Dèh! or mi di': Quanto teśòro vòlle
91 Nòstro Signore in prima da San Piètro
Ch' ei ponesse le chiavi in sua balìa?
Cèrto non chièse se non: "Vièmmi diètro.",
94 Né Pièr né gli altri chièsero a Mattìa
Òro od argènto, quando fu sortito
Al lòco che perdé l'anima ria.
97 Però ti sta' ché tu sè' bèn punito.
E guarda bèn la mal tòlta moneta
Ch'èsser ti fece contra Carlo ardito.
100 E se non fosse che ancor lo mi vièta
La riverènza delle somme chiavi
Che tu tenesti nella vita lièta,
103 Io uśerèi paròle ancor più gravi;
Ché la vòstra avarizia il mondo attrista
Calcando i buòni e sollevando i pravi.
106 Di voi pastor' s' accòrse il Vangelista
Quando colèi che siède sopra l'acque
Puttaneggiar co' règi a lui fu vista;
109 Quella che con le sètte tèste nacque
E dalle dièce còrna èbbe argomento,
Fin che virtute al suo marito piacque.
112 Fatto v'avete Dio d'òro e d'argènto;
E che altro è da voi all'idolatre,
Se non ch'egli uno, e voi ne orate cènto?
115 Ahi Costantin, di quanto mal fu matre,
Non la tua conversion, ma quella dòte
Che da te prese il primo ricco patre! »

118-133
Ritorno
sullo
scóglio

118 E mentre io gli cantava cotai nòte,
O ira o cosciènza che il mordesse
Fòrte spingava con ambo le piòte.
121 Io credo bèn che al mio duca piacesse,
Con sì contènta labbia sèmpre attese
Lo suòn delle paròle vere esprèsse.
124 Però con ambo le braccia mi prese,
E pòi che tutto su mi s' èbbe al pètto,
Rimontò per la via onde discese;
127 Né si stancò d'avermi a sé distretto,
Sì men portò sovra il colmo dell'arco
Che dal quarto al quinto argine è tragetto.
130 Quivi soavemente spose il carco,
Soave per lo scòglio sconcio ed erto,
Che sarèbbe alle capre duro varco:
133 Indi un altro vallon mi fu scopèrto.

CANTO VENTÈŠIMO

Cerchio ottavo, bòlgia quarta - Indovini: Anfiarào, Tirèšia, Aronta, Manto; origine di Mantova; Eurìpilo, Michèle Scòtto, Asdènte ed altri indovini modèrni.

1-30 La pena degli indovini

Di nuòva pena mi convièn far vèrsi,
E dar matèria al ventèšimo canto
Della prima canzon, ch'è de' sommèrsi.
4 Io èra già disposto tutto quanto
A riguardar nello scopèrto fondo
Che si bagnava d'angoscioso pianto;
7 E vidi gènte per lo vallon tondo
Venir tacèndo e lagrimando, al passo
Che fanno le letàne in questo mondo.
10 Come il višo mi scese in lor più basso,
Mirabilmente apparve èsser travòlto
Ciascun tra il mento e il principio del casso;
13 Ché dalle reni èra tornato il volto,
Ed indiètro venir gli convenia,
Perché il veder dinanzi èra lor tòlto.
16 Forse per fòrza già di parlašia
Si travòlse così alcun del tutto;
Ma io nol vidi, né credo che sia.
19 Se Dio ti lasci, lettor, prènder frutto
Di tua lezione, or pènsa per te stesso
Com'io potea tener lo višo asciutto
22 Quando la nòstra imagine da prèsso
Vidi sì tòrta, che il pianto degli òcchi
Le natiche bagnava per lo fesso.
25 Cèrto io piangea, poggiato ad un de' ròcchi
Del duro scòglio, sì che la mia scòrta
Mi disse: « Ancor sè' tu degli altri sciòcchi?
28 Qui vive la pietà quando è bèn mòrta.
Chi è più scellerato che colui
Che al giudicio divin passion compòrta?

31-39 Anfiarào

31 Drizza la tèsta, drizza, e vedi a cui
S'apèrse agli òcchi de' Teban' la tèrra
Per che gridavan tutti: " Dove rui,

34 Anfiarào? perché lasci la guèrra? „
E non restò di ruinare a valle
Fino a Minòs, che ciascheduno affèrra.
37 Mira che à fatto pètto delle spalle;
Perché vòlle veder tròppo davante,
Di rètro guarda e fa retroso calle.
40 Vedi Tirèsia che mutò sembiante
Quando di maschio femmina divenne,
Cangiandosi le mèmbra tutte quante;
43 E prima pòi ribatter gli convenne
Li duo serpènti avvòlti con la verga,
Che riavesse le maschili penne.
46 Aronta è quel che al vèntre gli s'attèrga,
Che ne' monti di Luni (dove ronca
Lo Carrarese che di sotto albèrga)
49 Èbbe tra bianchi marmi la spelonca
Per sua dimòra; onde a guardar le stelle
E il mar non gli èra la veduta tronca.
52 E quella che ricòpre le mammèlle,
Che tu non vedi, con le trecce sciòlte,
E à di là ogni pilosa pèlle,
55 Manto fu che cercò per tèrre molte,
Pòscia si pose là dove nacqu' io;
Onde un pòco mi piace che m' ascolte.
58 Pòscia che il padre suo di vita uscio
E venne sèrva la città di Baco
Questa gran tèmpo per lo mondo gìo.
61 Suso in Italia bèlla giace un laco
Appiè dell' alpe che sèrra la Magna
Sovra Tiralli, che à nome Benaco.
64 Per mille fonti, credo, e più si bagna
Tra Garda e Val Camònica, Apennino
Dell' acqua che nel detto lago stagna.
67 Lòco è nel mèzzo là dove il trentino
Pastore e quel di Brescia e il veronese
Segnar potria, se fesse quel cammino.
70 Siède Peschièra, bèllo e fòrte arnese
Da fronteggiar Bresciani e Bergamaschi,
Ove la riva intorno più discese.
73 Ivi convièn che tutto quanto caschi
Ciò che in grèmbo a Benaco star non può,
E fassi fiume giù pei verdi paschi.

40-45 Tirèsia

46-51 Aronta

52-57 Manto

58-99 Origine di Màntova

76 Tòsto che l'acqua a correr mette cò',
Non più Benaco, ma Mincio si chiama
Fino a Govèrno, dove cade in Pò.
79 Non molto à corso che tròva una lama
Nella qual si distènde e la impaluda,
E suòl di state talora èsser grama.
82 Quindi passando la vérgine cruda
Vide tèrra nel mèżżo del pantano,
Senza cultura e d'abitanti nuda.
85 Lì, per fuggire ogni consòrzio umano,
Ristètte co' suòi sèrvi a far sue arti,
E visse, e vi lasciò suo còrpo vano.
88 Gli uòmini pòi che intorno èrano sparti,
S'accòlsero a quel lòco ch'èra fòrte
Per lo pantàn che avea da tutte parti.
91 Fér la città sovra quell'òssa mòrte;
E per colèi che il lòco prima elèsse
Mantova l'appellâr senz'altra sòrte.
94 Già fur le gènti sue dentro più spesse,
Prima che la mattìa di Casalòdi
Da Pinamonte inganno ricevesse.
97 Però t'assenno, che se tu mai òdi
Originar la mia tèrra altrimenti,
La verità nulla menzogna fròdi. »
100-114 Euripilo
100 Ed io: « Maèstro, i tuòi ragionamenti
Mi son sì cèrti e prèndon sì mia fede
Che gli altri mi sarìan carboni spènti.
103 Ma dimmi della gènte che procède,
Se tu ne vedi alcun degno di nòta;
Ché solo a ciò la mia mente rifiède. »
106 Allor mi disse: « Quel che dalla gòta
Pòrge la barba in su le spalle brune
Fu, quando Grècia fu di maschi vòta
109 Sì che appena rimaser per le cune,
Àugure, e diède il punto con Calcanta
In Àulide a tagliar la prima fune.
112 Euripilo èbbe nome, e così il canta
L'alta mia tragedìa in alcun lòco;
Bèn lo sai tu che la sai tutta quanta.
115-130 Indovini modèrni
115 Quell'altro che ne' fianchi è così pòco,
Michèle Scòtto fu, che veramente
Delle magiche fròde sèppe il giòco.

118 Vedi Guido Bonatti, vedi Aśdènte,
Che avere inteso al cuòjo ed allo spago
Ora vorrèbbe, ma tardi si pènte.
121 Vedi le triste che lasciaron l'ago,
La spòla e il fuso, e fécersi indovine;
Fécer malìe con èrbe e con imago.
124 Ma viènne omai, ché già tiène il confine
D'amenduo gli emispèri, e tocca l'onda
Sotto Sibilia, Caìno e le spine.
127 E già iernòtte fu la luna tonda;
Bèn ten dèe ricordar che non ti nòcque
Alcuna vòlta per la selva fonda. »
130 Sì mi parlava; ed andavamo intròcque.

CANTO VENTÈṠIMOPRÌMO

Cerchio ottavo, bòlgia quinta - Barattièri: Un magistrato lucchese; i Malebranche, Malacoda; còmica infernale.

1-21 La bòlgia dei barattièri

Così di ponte in ponte altro parlando
Che la mia commedìa cantar non cura
Venimmo, e tenevamo il colmo, quando
4 Ristemmo per veder l'altra fessura
Di Malebòlge, e gli altri pianti vani;
E vìdila mirabilmente oscura.
7 Quale nell'arsenà de' Viniziani
Bolle l'invèrno la tenace pece
A rimpalmar li legni lor non sani,
10 Ché navicar non pònno, e in quella vece
Chi fa suo legno nuòvo e chi ristoppa
Le còste a quel che più viaggi fece;
13 Chi ribatte da pròda e chi da poppa;
Altri fa rèmi ed altri vòlge sarte;
Chi terzeruòlo ed artimón rintòppa:
16 Tal, non per fuòco ma per divina arte
Bollìa laggiuṡo una pégola spessa
Che inviscava la ripa da ogni parte.
19 Io vedea lèi, ma non vedeva in essa
Ma' che le bolle che il bollor levava,
E gonfiar tutta e risedér comprèssa.

22-57 L'anzian di Santa Żita

22 Mentr'io laggiù fiṡamente mirava,
Lo duca mio, dicèndo: « Guarda, guarda! »
Mi trasse a sé dal lòco dov'io stava.
25 Allor mi vòlsi come l'uòm cui tarda
Di veder quel che gli convièn fuggire,
E cui paura sùbita ṡgagliarda,
28 Che per veder non indugia il partire,
E vidi diètro a noi un diavol nero
Corrèndo su per lo scòglio venire.
31 Ahi quanto egli èra nell'aspètto fièro!
E quanto mi parea nell'atto acèrbo,
Con l'ale apèrte, e sovra i piè leggièro!

34 L' òmero suo, ch' èra acuto e supèrbo,
Carcava un peccator con ambo l'anche,
E quei tenea de' piè ghermito il nèrbo.
37 Del nòstro ponte disse: « O Malebranche,
Ècco un degli anzian' di Santa Żita;
Mettètel sotto, ch' io torno per anche
40 A quella tèrra ch' io n' ò bèn fornita;
Ognun v' è barattièr, fuòr che Bonturo,
Del nò per li denar vi si fa ita. »
43 Laggiù il buttò, e per lo scòglio duro
Si vòlse, e mai non fu mastino sciòlto
Con tanta fretta a seguitar lo furo.
46 Quei s' attuffò, e tornò su convòlto;
Ma i demòn' che del ponte avean covèrchio
Gridâr: « Qui non à lòco il santo volto;
49 Qui si nuòta altrimenti che nel Sèrchio;
Però, se tu non vuòi de' nòstri graffi,
Non far sovra la pégola sovèrchio. »
52 Pòi l'addentâr con più di cènto raffi;
Disser: « Covèrto convièn che qui balli,
Sì che, se puòi, nascosamente accaffi. »
55 Non altrimenti i cuòchi a' lor vassalli
Fanno attuffare in mèżżo la caldaja
La carne cogli uncin', perché non galli.
58 Lo buòn maèstro: « Acciò che non si paja
Che tu ci sii, » mi disse, « giù t' acquatta
Dopo uno scheggio che alcun schermo t' àja;
61 E per nulla offension che mi sia fatta,
Non temer tu, ch' io ò le còse conte,
Perché altra vòlta fui a tal baratta. »
64 Pòscia passò di là dal cò' del ponte,
E com' ei giunse in su la ripa sèsta,
Mestièr gli fu d' aver secura fronte.
67 Con quel furor e con quella tempèsta
Ch' èscono i cani addòsso al poverèllo,
Che di sùbito chiède ove s' arrèsta,
70 Usciron quei di sotto al ponticèllo,
E vòlser contra lui tutti i roncigli;
Ma ei gridò: « Nessun di voi sia fèllo!
73 Innanzi che l' uncin vòstro mi pigli
Traggasi avanti l' un di voi che m' òda,
E pòi d' arroncigliarmi si consigli. »

58-75
Virgilio
e i
Malebranche

76-87 Virgilio e Malacoda

76 Tutti gridaron: « Vada Malacoda. »
Perché un si mòsse, e gli altri stètter fermi,
E venne a lui dicèndo: « Che gli appròda? »
79 « Credi tu, Malacoda, qui vedermi
Èsser venuto, » disse il mio maèstro,
« Securo già da tutti i vòstri schermi
82 Senza voler divino e fato dèstro?
Làsciane andar, ché nel cièlo è voluto
Ch' io mostri altrui questo cammin silvèstro. »
85 Allor gli fu l'orgóglio sì caduto,
Che si lasciò cascar l'uncino ai pièdi,
E disse agli altri: « Omai non sia feruto. »

88-105 Spavènto di Dante

88 E il duca mio a me: « O tu, che sièdi
Tra gli scheggion' del ponte quatto quatto,
Securamente omai a me ti rièdi. »
91 Perch'io mi mòssi ed a lui venni ratto;
E i diavoli si fecer tutti avanti,
Sì ch'io temètti non tenesser patto.
94 E così vid'io già temer li fanti
Che uscivan patteggiati di Caprona,
Veggèndo sé tra nemici cotanti.
97 Io m'accostai con tutta la persona
Lungo il mio duca, e non torceva gli òcchi
Dalla sembianza lor ch' èra non buòna.
100 Ei chinavan gli raffi, e: « Vuòi che il tocchi, »
Diceva l'un con l'altro, « in sul groppone? »
E rispondean: « Sì, fa' che gliele accocchi. »
103 Ma quel demònio che tenea sermone
Col duca mio, si vòlse tutto prèsto
E disse: « Pòsa, pòsa, Scarmiglione. »

106-114 Le bugie del diavolo

106 Pòi disse a noi: « Più oltre andar per questo
Scòglio non si può, però che giace
Tutto spezzato al fondo l'arco sèsto.
109 E se l'andare avanti pur vi piace,
Andàtevene su per questa gròtta;
Prèsso è un altro scòglio che via face.
112 Jèr, più oltre cinqu' ore che quest'òtta
Mille dugènto con sessantasèi
Anni compié che qui la via fu rotta.
115 Io mando vèrso là di questi mièi
A riguardar se alcun se ne sciorina;
Gite con lor, ch' ei non saranno rèi.

118 Tràtti avanti, Alichino e Calcabrina, »
Cominciò egli a dire, « e tu, Cagnazzo,
E Barbariccia guidi la decina.
121 Libicòcco vègna oltre, e Draghignazzo,
Ciriatto sannuto, e Graffiacane,
E Farfarèllo, e Rubicante il pazzo.
124 Cercate intorno le bollènti pane.
Costor sien salvi insino all'altro scheggio
Che tutto intero va sovra le tane. »
127 « O me! Maèstro che è quel ch'io veggio? »
Diss' io; « dèh! senza scòrta andiamci soli,
Se tu sa' ir, ch'io per me non la chièggio.
130 Se tu sè' sì accòrto come suòli,
Non vedi tu ch'ei digrignan li dènti,
E con le ciglia ne minaccian duòli? »
133 Ed egli a me: « Non vò' che tu pavènti.
Làsciali digrignar pure a lor senno,
Ch' ei fanno ciò per li lessi dolènti. »
136 Per l'argine sinistro vòlta diènno;
Ma prima avea ciascun la lingua stretta
Coi dènti, vèrso lor duca per cenno,
139 Ed egli avea del cul fatto trombetta.

115-139
La compagnia dei demòni

CANTO VENTÈSIMOSECÓNDO

Cerchio ottavo, bòlgia quinta - Barattièri: Ciàmpolo Navarrese, Fra Gomita, Michèl Zanche; zuffa de' demòni.

1-15
La fièra compagnia

Io vidi già cavalièr' muòver campo,
E cominciare stormo, e far lor mostra,
E talvòlta partir per loro scampo;
4 Corridor' vidi per la tèrra vòstra,
O Aretini, e vidi gir gualdane,
Ferir torneamenti, e correr giòstra,
7 Quando con trombe, e quando con campane,
Con tamburi e con cenni di castèlla,
E con còse nostrali e con istrane;
10 Né già con sì divèrsa cennamèlla
Cavalièr' vidi mòver né pedoni,
Né nave a segno di tèrra o di stella.
13 Noi andavam con li dièci dimòni;
Ahi fièra compagnia! ma nella chièṡa
Co' santi, e in tavèrna co' ghiottoni.

16-30
Come i barattièri cércano sollièvo

16 Pure alla pégola èra la mia intesa,
Per veder della bòlgia ogni contegno,
E della gènte ch' entro v' èra incesa.
19 Come i delfini, quando fanno segno
Ai marinar' con l' arco della schièna,
Che s' argoméntin di campar lor legno:
22 Talor così ad alleggiar la pena
Mostrava alcun dei peccatori il dòsso,
E nascondeva in men che non balena.
25 E come all' orlo dell' acqua d' un fòsso
Stanno i ranòcchi, pur col muṡo fuòri,
Sì che cèlano i pièdi e l' altro gròsso:
28 Sì stavan da ogni parte i peccatori;
Ma come s' appressava Barbariccia,
Così si ritraéan sotto i bollori.

31-75
Ciàmpolo Navarrese

31 Io vidi, ed anco il còr me n' accapriccia,
Uno aspettar così, com' egli incontra
Che una rana rimane ed altra spiccia.

34 E Graffiacàn, che gli èra più di contra,
Gli arroncigliò le impegolate chiòme,
E tràssel su, che mi parve una lontra.
37 Io sapea già di tutti quanti il nome,
Sì li notai quando furono elètti,
E pòi che si chiamaro attesi come.
40 « O Rubicante, fa' che tu gli metti
Gli unghioni addòsso sì che tu lo scuòi, »
Gridavan tutti insième i maledetti.
43 Ed io: « Maèstro mio, fa' se tu puòi
Che tu sappi chi è lo sciagurato
Venuto a man degli avversarî suòi. »
46 Lo duca mio gli s' accostò allato,
Domandòllo ond' e' fosse; e quei rispose:
« Io fui del regno di Navarra nato.
49 Mia madre a sèrvo d' un signor mi pose,
Ché m' avea generato d' un ribaldo
Distruggitor di sé e di sue còse.
52 Pòi fui famiglio del buòn re Tebaldo;
Quivi mi miṡi a far baratteria,
Di che rèndo ragione in questo caldo. »
55 E Ciriatto, a cui di bocca uscìa
D' ogni parte una sanna come a pòrco,
Gli fe' sentir come l' una sdrucìa.
58 Tra male gatte èra venuto il sorco.
Ma Barbariccia il chiuse con le braccia,
E disse: « State in là, mentr' io lo inforco. »
61 E al maèstro mio vòlse la faccia:
« Domanda, » disse, « ancor se più deṡii
Saper da lui, prima ch' altri il disfaccia. »
64 Lo duca dunque: « Or di', degli altri rii
Conosci tu alcun che sia Latino
Sotto la pece? » E quegli: « Io mi partii
67 Pòco è da un che fu di là vicino;
Così foss' io ancor con lui covèrto!
Ch' io non temerèi unghia né uncino. »
70 E Libicòcco: « Tròppo avem soffèrto, »
Disse, e présegli il braccio col ronciglio,
Sì che, stracciando, ne portò un lacèrto.
73 Draghignazzo anco i vòlle dar di piglio
Giuṡo alle gambe; onde il decurio loro
Si vòlse intorno intorno con mal piglio.

76-90 Fra Gomita e Michèl Zanche

76 Quand'elli un pòco rappaciati foro,
A lui che ancor mirava sua ferita
Domandò il duca mio senza dimòro:
79 « Chi fu colui, da cui mala partita
Di' che facesti per venire a pròda? »
Ed ei rispose: « Fu frate Gomita,
82 Quel di Gallura, vaṡèl d'ogni fròda,
Ch'èbbe i nimici di suo dònno in mano,
E fe' sì lor che ciascun se ne lòda.
85 Denar' si tòlse, e lasciòlli di piano,
Sì com'ei dice. E negli altri uffici anche
Barattièr fu non pìcciol ma sovrano.
88 Uṡa con esso dònno Michèl Zanche
Di Logodòro; e a dir di Sardigna
Le lingue lor non si sèntono stanche.

91-132 I diavoli ingannati

91 O me! vedete l'altro che digrigna:
Io dirèi anco; ma io temo che ello
Non s'apparecchi a grattarmi la tigna. »
94 E il gran proposto, vòlto a Farfarèllo
Che stralunava gli òcchi per ferire,
Disse: « Fatti in costà, malvagio uccèllo. »
97 « Se voi volete vedere o udire, »
Ricominciò lo spaurato apprèsso,
« Toschi o Lombardi, io ne farò venire.
100 Ma stìen le male branche un pòco in cèsso,
Sì ch'e' non teman delle lor vendette;
Ed io, sedèndo in questo lòco stesso,
103 Per un ch'io son, ne farò venir sètte,
Quando sufolerò, com'è nostr'uṡo
Di fare allor che fuòri alcun si mette. »
106 Cagnazzo a cotal mòtto levò il muṡo,
Crollando il capo, e disse: « Òdi malizia
Ch'egli à pensata per gettarsi giuṡo. »
109 Ond'ei, che avea lacciuòli a gran divizia,
Rispose: « Malizioso son io tròppo
Quand'io procuro a' mièi maggior tristizia. »
112 Alichìn non si tenne, e di rintòppo
Agli altri, disse a lui: « Se tu ti cali,
Io non ti verrò dìètro di galòppo,
115 Ma batterò sovra la pece l'ali:
Làscisi il còlle, e sia la ripa scudo,
A veder se tu sol più di noi vali. »

118 O tu che lèggi, udirai nuòvo ludo.
Ciascun dall'altra còsta gli òcchi vòlse;
Quel prima che a ciò fare èra più crudo.
121 Lo Navarrese bèn suo tèmpo còlse,
Fermò le piante a tèrra, e in un punto
Saltò, e dal proposto lor si sciòlse.
124 Di che ciascun di colpa fu compunto,
Ma quei più, che cagion fu del difètto;
Però si mòsse e gridò: « Tu sè' giunto! »
127 Ma pòco i valse; ché l'ale al sospètto
Non potero avanzar. Quegli andò sotto;
E quei drizzò, volando suṡo, il pètto.
130 Non altrimenti l'ànitra di bòtto,
Quando il falcon s'apprèssa, giù s'attuffa,
Ed ei ritorna su crucciato e rotto.
133 Irato Calcabrina della buffa,
Volando diètro gli tenne, invaghito
Che quei campasse, per aver la zuffa.
136 E come il barattièr fu disparito,
Così vòlse gli artigli al suo compagno,
E fu con lui sovra il fòsso ghermito.
139 Ma l'altro fu bène sparvièr grifagno
Ad artigliar bèn lui, ed ambedue
Cadder nel mèżżo del bollènte stagno.
142 Lo caldo ṡghermitor subito fue:
Ma però di levarsi èra niènte,
Sì aveano inviscate l'ale sue.
145 Barbariccia con gli altri suòi dolènte
Quattro ne fe' volar dall'altra còsta
Con tutti i raffi, ed assai prestamente
148 Di qua di là discésero alla pòsta;
Pòrser gli uncini vèrso gl'impaniati,
Ch'èran già còtti dentro dalla cròsta:
151 E noi lasciammo lor così impacciati.

133-151 Zuffa dei demòni

CANTO VENTÈŚIMOTÈRZO

Cerchio ottavo, bòlgia sèsta - Ipòcriti: Frati Godènti, Caifasso, Fra Catalano.

1-57 Fuga dei Poèti

Tàciti, soli e senza compagnia
N'andavam, l'un dinanzi e l'altro dopo,
Come frati minor' vanno per via.

4 Vòlto èra in su la fàvola d'Iśòpo
Lo mio pensièr per la preśènte rissa,
Dov' ei parlò della rana e del tòpo:

7 Ché più non si pareggia *mò'* ed *issa*,
Che l'un con l'altro fa, se bèn s'accòppia
Principio e fine con la mente fissa.

10 E come l'un pensièr dell'altro scòppia,
Così nacque di quello un altro pòi,
Che la prima paura mi fe' doppia.

13 Io pensava così: « Questi per noi
Sono scherniti, e con danno e con bèffa
Sì fatta, ch'assai credo che lor nòj.

16 Se l'ira sovra il mal voler s'agguèffa,
Ei ne verranno diètro più crudèli
Che il cane a quella lèvre ch'egli accèffa. »

19 Già mi sentia tutti arricciar li peli
Della paura, e stava indiètro intènto,
Quando io dissi: « Maèstro, se non cèli

22 Te e me tostamente, i' ò pavènto
Di Malebranche. Noi gli avem già diètro:
Io gl'immagino sì che già gli sènto. »

25 E quei: « S'io fossi d'impiombato vetro,
L'imagine di fuòr tua non trarrèi
Più tòsto a me, che quella d'entro impètro.

28 Pur mò' venian li tuòi pensièr tra i mièi
Con simile atto e con simile faccia
Sì che d'entrambi un sol consiglio fei.

31 S'egli è che sì la dèstra còsta giaccia,
Che noi possiam nell'altra bòlgia scéndere,
Noi fuggirem l'immaginata caccia. »

34 Già non compié di tal consiglio rèndere,
Ch'io gli vidi venir con l'ali tese,
Non molto lungi, per volerne prèndere.
37 Lo duca mio di subito mi prese
Come la madre che al romore è desta
E vede prèsso a sé le fiamme accese,
40 Che prènde il figlio e fugge e non s'arrèsta,
Avèndo più di lui che di sé cura,
Tanto che solo una camicia vèsta.
43 E giù dal còlle della ripa dura
Supìn si diède alla pendènte ròccia
Che l'un dei lati all'altra bòlgia tura.
46 Non corse mai sì tòsto acqua per doccia
A vòlger ròta di molin terragno,
Quand'ella più vèrso le pale appròccia,
49 Come il maèstro mio per quel vivagno,
Portàndosene me sovra il suo pètto
Come suo figlio, non come compagno.
52 Appena fur li piè suòi giunti al lètto
Del fondo giù, ch' ei furono in sul còlle
Sovresso noi; ma non gli èra sospètto;
55 Ché l'alta provvidènza che lor vòlle
Porre ministri della fòssa quinta,
Podér di partirs' indi a tutti tòlle.
58 Laggiù trovammo una gènte dipinta
Che giva intorno assai con lènti passi
Piangèndo, e nel sembiante stanca e vinta.
61 Egli avean cappe con cappucci bassi
Dinanzi agli òcchi, fatte della taglia
Che per gli mònaci in Cologna fassi.
64 Di fuòr dorate son sì ch' egli abbaglia;
Ma dentro tutte piombo, e gravi tanto
Che Federico le mettea di paglia.
67 Oh, in etèrno faticoso manto!
Noi ci volgemmo ancor pure a man manca
Con loro insième, intènti al tristo pianto:
70 Ma per lo peso quella gènte stanca
Venìa sì pian, che noi eravam nuòvi
Di compagnia ad ogni mòver d'anca.
73 Perch'io al duca mio: « Fa' che tu tròvi
Alcun che al fatto o al nome si conosca,
E gli òcchi sì andando intorno mòvi. »

58-72 Pena degli ipòcriti

73-108 Due frati Godènti

76 Ed un che intese la paròla tosca,
Dirètro a noi gridò: « Tenete i pièdi,
Voi che correte sì per l'aura fosca.
79 Forse che avrai da me quel che tu chièdi. »
Onde il duca si vòlse e disse: « Aspètta,
E pòi secondo il suo passo procèdi. »
82 Ristètti, e vidi due mostrar gran fretta
Dell'animo, col viso, d'èsser meco;
Ma tardàvagli il carco e la via stretta.
85 Quando fûr giunti, assai con l'òcchio bièco
Mi rimiraron senza far paròla;
Pòi si vòlsero in sé, e dicean seco:
88 « Costui par vivo all'atto della gola;
E s' ei son mòrti, per qual privilègio
Vanno scovèrti della grave stòla? »
91 Pòi disser me: « O Tosco, che al collègio
Degl'ipòcriti tristi sè' venuto,
Dir chi tu sèi non aver in disprègio. »
94 Ed io a loro: « Io fui nato e cresciuto
Sovra il bèl fiume d'Arno alla gran villa,
E son col còrpo ch'i'ò sèmpre avuto.
97 Ma voi chi siète, a cui tanto distilla
Quant'io veggio dolor giù per le guancie,
E che pena è in voi che sì sfavilla? »
100 E l'un rispose a me: « Le cappe rance
Son di piombo, sì gròsse, che li pesi
Fan così cigolar le lor bilance.
103 Frati Godènti fummo, e Bolognesi,
Io Catalano e questi Loderingo
Nomati, e da tua tèrra insième presi,
106 Come suòle èsser tòlto un uòm solingo,
Per conservar sua pace, e fummo tali
Che ancor si pare intorno dal Gardingo. »
109 Io cominciai: « O frati, i vòstri mali.... »
Ma più non dissi; ché agli òcchi mi corse
Un, crocifisso in tèrra con tre pali.
112 Quando mi vide, tutto si distòrse:
Soffiando nella barba co' sospiri
E il frate Catalan che a ciò s'accòrse,
115 Mi disse: « Quel confitto che tu miri
Consigliò i Farisèi, che convenia
Porre un uòm per lo pòpolo a' martiri.

109-123 Caifasso ed il suo suòcero

118 Attraversato e nudo è nella via,
Come tu vedi, ed è mestièr ch' e' sènta
Qualunque passa com' ei pesa pria.
121 E a tal mòdo il suòcero si stènta
In questa fòssa, e gli altri del concilio
Che fu per li Giudèi mala sementa. »
124 Allor vid' io maravigliar Virgilio
Sopra colui ch' èra disteso in croce
Tanto vilmente nell' etèrno esilio.
127 Pòscia drizzò al frate cotal voce:
« Non vi dispiaccia, se vi lece, dirci
Se alla man dèstra giace alcuna foce,
130 Onde noi ambedue possiamo uscirci
Senza costringer degli angeli neri
Che vègnan d' esto fondo a dipartirci. »
133 Rispose adunque: « Più che tu non spèri
S' apprèssa un sasso, che dalla gran cerchia
Si mòve, e varca tutti i vallon fèri,
136 Salvo che a questo è rotto, e nol copèrchia.
Montar potrete su per la ruina,
Che giace in còsta, e nel fondo sopèrchia. »
139 Lo duca stètte un pòco a tèsta china,
Pòi disse: « Mal contava la bisogna
Colui che i peccator' di là uncina. »
142 E il frate: « Io udi' già dire a Bologna
Del Diavol vizj assai, tra i quali udi'
Ch' egli è bugiardo, e padre di menzogna. »
145 Apprèsso il duca a gran passi sen gì
Turbato un pòco d' ira nel sembiante;
Ond' io dagl' incarcati mi parti'
148 Dietro alle pòste delle care piante.

124-148
Uscita
dalla
sèsta bòlgia

CANTO VENTÈSIMOQUÀRTO

Cerchio ottavo, bòlgia sèttima - Ladri: Vanni Fucci.

1-21 Sgomento e confòrto

In quella parte del giovinetto anno,
Che il sole i crin sotto l'Acquario tèmpra
E già le nòtti al mèżżo dì sen vanno;
4 Quando la brina in su la tèrra assempra
L'imagine di sua sorèlla bianca,
Ma pòco dura alla sua penna tèmpra:
7 Lo villanèllo, a cui la ròba manca,
Si lèva e guarda, e vede la campagna
Biancheggiar tutta; ond'ei si batte l'anca;
10 Ritorna in casa, e qua e là si lagna,
Come il tapìn che non sa che si faccia;
Pòi riède, e la speranza ringavagna
13 Veggèndo il mondo aver cangiata faccia
In pòco d'ora, e prènde suo vincastro,
E fuòr le pecorèlle a pàscer caccia.
16 Così mi fece ṡbigottir lo mastro,
Quand'io gli vidi sì turbar la fronte,
E così tòsto al mal giunse l'empiastro:
19 Ché, come noi venimmo al guasto ponte
Lo duca a me si vòlse con quel piglio
Dolce, ch'io vidi in prima a piè del monte.

22-60 Salita sull'argine

22 Le braccia apèrse dopo alcun consiglio
Elètto seco, riguardando prima
Bèn la ruina; e dièdemi di piglio.
25 E come quei che adòpera ed estima,
Che sèmpre par che innanzi si proveggia:
Così, levando me su vèr la cima
28 D'un ronchión, avviṡava un'altra scheggia,
Dicèndo: « Sovra quella pòi t'aggrappa;
Ma tènta pria s' è tal ch'ella ti règgia. »
31 Non èra via da vestito di cappa,
Ché noi a pena, ei liève, ed io sospinto,
Potevam su montar di chiappa in chiappa.

34 E se non fosse che da quel precinto,
Più che dall'altro èra la còsta corta,
Non sò di lui, ma io sarèi bèn vinto.
37 Ma perché Malebòlge in vèr la pòrta
Del bassissimo pozzo tutta pènde,
Lo sito di ciascuna valle pòrta
40 Che l'una còsta surge e l'altra scende.
Noi pur venimmo alfine in su la punta
Onde l'ultima piètra si scoscende.
43 La lena m'èra del polmon sì munta,
Quando fui su, ch' io non potea più oltre,
Anzi mi assiṡi nella prima giunta.
46 « Omai convièn che tu così ti spoltre, »
Disse il maèstro; « ché seggèndo in piuma,
In fama non si vièn, né sotto coltre;
49 Senza la qual chi sua vita consuma,
Cotal vestigio in tèrra di sé lascia
Qual fummo in àer ed in acqua la schiuma;
52 E però lèva su, vinci l'ambascia
Con l'animo che vince ogni battaglia,
Se col suo grave còrpo non s'accascia.
55 Più lunga scala convièn che si saglia;
Non basta da costoro èsser partito.
Se tu m'intèndi, or fa' sì che ti vaglia. »
58 Leva'mi allor, mostrandomi fornito
Mèglio di lena ch' io non mi sentia;
E dissi: « Va', ch' io son fòrte ed ardito. »
61 Su per lo scòglio prendemmo la via,
Ch' èra ronchioso, stretto e malagévole,
Ed erto più assai che quel di pria.
64 Parlando andava per non parer fièvole,
Ed una voce uscìo dall'altro fòsso,
A paròle formar disconvenévole.
67 Non sò che disse, ancor che sovra il dòsso
Fossi dell'arco già che varca quivi;
Ma chi parlava ad ira parea mòsso.
70 Io èra vòlto in giù, ma gli òcchi vivi
Non potean ire al fondo per l'oscuro;
Perch' io: « Maèstro, fa' che tu arrivi
73 Dall'altro cinghio, e diṡmontiam lo muro;
Ché com' i' òdo quinci e non intèndo,
Così giù veggio, e niènte affiguro. »

61-96
Ladri
e
loro pena

76 « Altra risposta, » disse, « non ti rèndo
Se non lo far; ché la dimanda onèsta
Si dèe seguir con l'òpera tacèndo. »
79 Noi discendemmo il ponte dalla tèsta
Ove s'aggiunse con l'ottava ripa,
E pòi mi fu la bòlgia manifèsta:
82 E vìdivi entro terribile stipa
Di serpènti, e di sì divèrsa mèna,
Che la memòria il sangue ancor mi scipa.
85 Più non si vanti Libia con sua rena;
Ché, se chelìdri, jàculi e farèe
Produce, e cèncri con amfesibèna,
88 Né tante pestilènze né sì rèe
Mostrò giammai con tutta l'Etiòpia,
Né con ciò che disopra il mar rosso èe.
91 Tra questa cruda e tristissima còpia
Correvan gènti nude e spaventate,
Senza sperar pertugio o elitròpia.
94 Con sèrpi le man diètro avean legate;
Quelle ficcavan per le ren la coda
E il capo, ed èran dinanzi aggroppate.

97-139
Vanni Fucci

97 Ed ècco ad un, ch'èra da nòstra pròda,
S'avventò un serpènte, che il trafisse
Là dove il còllo alle spalle s'annòda.
100 Né O sì tòsto mai né I si scrisse
Com'ei s'accese ed arse, e céner tutto
Convenne che cascando divenisse.
103 E pòi che fu a tèrra sì distrutto
La pólver si raccòlse per sé stessa,
E in quel medesmo ritornò di butto.
106 Così per li gran savi si confèssa
Che la Fenice mòre e pòi rinasce,
Quando al cinquecentèsimo anno apprèssa.
109 Èrba né biado in sua vita non pasce,
Ma sol d'incènso lagrime ed amòmo;
E nardo e mirra son l'ultime fasce.
112 E quale è quei che cade e non sa como,
Per fòrza di demòn che a tèrra il tira,
O d'altra oppilazion che lega l'uòmo,
115 Quando si lèva, che intorno si mira
Tutto smarrito dalla grande angòscia
Ch' egli à soffèrta, e guardando sospira:

118 Tal èra il peccator levato pòscia.
O potènza di Dio, quanto sè' vera!
Che cotai colpi per vendetta cròscia.
121 Lo duca il dimandò pòi chi egli èra;
Perch' ei rispose: « Io piòvvi di Toscana,
Pòco tèmpo è, in questa gola fèra.
124 Vita bestial mi piacque, e non umana,
Sì come a mul ch' io fui. Son Vanni Fucci
Bestia, e Pistoja mi fu degna tana. »
127 Ed io al duca: « Digli che non mucci,
E dimanda qual colpa quaggiù il pinse;
Ch' io il vidi uòmo di sangue e di crucci. »
130 E il peccator che intese non s' infinse,
Ma drizzò vèrso me l'animo e il volto,
E di trista vergogna si dipinse;
133 Pòi disse: « Più mi duòl che tu m' ài còlto
Nella mišèria dove tu mi vedi
Che quando fui dall' altra vita tòlto.
136 Io non pòsso negar quel che tu chièdi.
In giù son messo tanto perch' io fui
Ladro alla sacrestìa de' bèlli arrèdi;
139 E falsamente già fu apposto altrui.
Ma perché di tal vista tu non gòdi,
Se mai sarai di fuòr de' lòchi bui,
142 Apri gli orecchi al mio annunzio, ed òdi:
Pistoja in pria di Negri si dimagra,
Pòi Firènze rinnòva gènti e mòdi.
145 Tragge Marte vapor di val di Magra
Che è di torbidi nuvoli involuto,
E con tempèsta impetuosa ed agra
148 Sopra campo Picèn fia combattuto:
Ond' ei repènte spezzerà la nebbia,
Sì ch' ogni Bianco ne sarà feruto.
151 E detto l' ò perché doler ti dèbbia. »

140-151
Šventura
dei
Bianchi

CANTO VENTÈSIMOQUÌNTO

Cerchio ottavo, bòlgia sèttima - Ladri: Caco; cinque ladri fiorentini e loro trasmutazioni.

1-9 Bestémmia punita

Al fine delle sue paròle il ladro
Le mani alzò con ambedue le fiche,
Gridando: « Tògli, Dio! che a te le squadro. »
4 Da indi in qua mi fur le sèrpi amiche,
Perch' una gli s' avvòlse allora al còllo,
Come dicesse: « Io non vò' che più diche, »
7 Ed un' altra alle braccia, e rilegòllo,
Ribadèndo sé stessa sì dinanzi,
Che non potea con esse dare un cròllo.

10-15 Invettiva contro Pistoja

10 Ahi Pistoja, Pistoja, ché non stanzi
D' incenerarti, sì che più non duri,
Pòi che in mal far lo seme tuo avanzi!
13 Per tutti i cerchi dello infèrno oscuri
Non vidi spirto in Dio tanto supèrbo,
Non quel che cadde a Tèbe giù da' muri.

16-33 Caco

16 Quei si fuggì che non parlò più vèrbo;
Ed io vidi un Centauro pièn di rabbia
Venir chiamando: « Ov' è, ov' è l' acèrbo? »
19 Maremma non cred' io che tante n' abbia
Quante bisce egli avea su per la gròppa,
Infin dove comincia nòstra labbia.
22 Sopra le spalle, diètro dalla còppa,
Con l' ale apèrte gli giacea un draco;
E quello affòca qualunque s' intòppa.
25 Lo mio maèstro disse: « Quegli è Caco,
Che sotto il sasso di monte Aventino
Di sangue fece spesse vòlte laco.
28 Non va co' suòi fratèi per un cammino
Per lo furar frodolènte ch' ei fece
Del grande armento ch' egli èbbe a vicino;
31 Onde cessâr le sue òpere bièce
Sotto la mazza d'Èrcole, che forse
Gliene diè cènto, e non sentì le dièce. »

34 Mentre che si parlava, ed ei trascorse,
E tre spiriti venner sotto noi,
De' quai né io né il duca mio s' accòrse,
37 Se non quando gridâr: « Chi siète voi? »
Per che nòstra novèlla si ristètte,
Ed intendemmo pure ad essi pòi.
40 Io non gli conoscea; ma ei seguètte,
Come suòl seguitar per alcun caso,
Che l'un nomare un altro convenètte,
43 Dicèndo: « Cianfa dove fia rimaso? »
Perch' io acciò che il duca stesse attènto,
Mi posi il dito su dal mento al naso.
46 Se tu sè' or, lettore, a creder lènto
Ciò ch' io dirò, non sarà maraviglia,
Ché io che il vidi appena il mi consènto.
49 Com' io tenea levate in lor le ciglia,
Ed un serpènte con sèi piè si lancia
Dinanzi all' uno, e tutto a lui s' appiglia.
52 Co' piè di mèzzo gli avvinse la pancia,
E con gli anterior le braccia prese;
Pòi gli addentò e l' una e l' altra guancia.
55 Gli diretani alle còsce distese
E mìseli la coda tra amendue,
E diètro per le ren' su la ritese.
58 Éllera abbarbicata mai non fue
Ad àrbor sì, come l' orribil fièra
Per l' altrui mèmbra avviticchiò le sue:
61 Pòi s 'appiccâr, come di calda cera
Fossero stati, e mischiâr lor colore;
Né l' un né l' altro già parea quel ch' èra,
64 Come procède innanzi dall' ardore
Per lo papiro suso un color bruno,
Che non è nero ancora, e il bianco mòre.
67 Gli altri due riguardavano, e ciascuno
Gridava: « Omè, Agnèl, come ti muti!
Vedi che già non sèi né duo né uno. »
70 Già èran li duo capi un divenuti,
Quando n' apparver duo figure miste
In una faccia, ov' èran duo perduti.
73 Férsi le braccia duo di quattro liste;
Le còsce con le gambe, il vèntre e il casso
Divenner mèmbra che non fur mai viste.

34-151
Ladri
fiorentini
e loro
trasmutazioni

76 Ogni primajo aspètto ivi èra casso;
Due e nessun l'imagine pervèrsa
Parea, e tal sen gìa con lènto passo.
79 Come il ramarro, sotto la gran fèrsa
De' dì canicular cangiando sièpe,
Fólgore par se la via attravèrsa:
82 Così parea, venèndo vèrso l'èpe
Degli altri due, un serpentèllo acceso,
Lìvido e nero come gran di pepe.
85 E quella parte, donde prima è preso
Nòstro alimento, all'un di lor trafisse;
Pòi cadde giuṡo innanzi lui disteso.
88 Lo trafitto il mirò, ma nulla disse;
Anzi co' piè fermati ṡbadigliava,
Pur come sonno o fèbbre l'assalisse.
91 Egli il serpènte, e quei lui riguardava.
L'un per la piaga, e l'altro per la bocca
Fumavan fòrte, e il fummo si scontrava.
94 Taccia Lucano omai, là dove tocca
Del mìṡero Sabèllo e di Nassidio;
E attènda a udir quel ch'or si scocca.
97 Taccia di Cadmo e d'Aretuṡa Ovidio;
Ché, se quello in serpènte e quella in fonte
Convèrte poetando, io non l'invidio:
100 Ché due nature mai a fronte a fronte
Non traṡmutò, sì ch'ambedue le forme
A cambiar lor matèria fosser pronte.
103 Insième si risposero a tai nòrme,
Che il serpènte la coda in forca fesse,
E il feruto ristrinse insième l'orme.
106 Le gambe con le còsce seco stesse
S'appiccâr sì che in pòco la giuntura
Non facea segno alcun che si paresse.
109 Togliea la coda fessa la figura
Che si perdea là, e la sua pèlle
Si facea mòlle, e quella di là dura.
112 Io vidi entrar le braccia per le ascèlle,
E duo piè della fièra, ch'èran corti,
Tanto allungar quanto accorciavan quelle.
115 Pòscia li piè diriètro insième attòrti,
Diventaron lo mèmbro che l'uòm cèla,
E il miṡero del suo n'avea duo pòrti.

118 Mentre che il fummo l'uno e l'altro vela
Di color nuòvo, e gènera il pel suṡo
Per l'una parte, e dall'altra il dipela,
121 L'un si levò, e l'altro cadde giuṡo,
Non torcèndo però le lucèrne empie,
Sotto le quai ciascun cambiava muṡo.
124 Quel ch'èra dritto il trasse vèr le tèmpie,
E di tròppa matèria che in là venne,
Uscîr gli orecchi delle gòte scempie;
127 Ciò che non corse indiètro e si ritenne,
Di quel sovèrchio fe' naso alla faccia,
E le labbra ingrossò quanto convenne.
130 Quel che giacea il muṡo innanzi caccia,
E gli orecchi ritira per la tèsta,
Come face le còrna la lumaccia;
133 E la lingua, che avea unita e prèsta
Prima a parlar, si fènde, e la forcuta
Nell'altro si richiude, e il fummo rèsta.
136 L'anima ch'èra fièra divenuta
Si fuggì sufolando per la valle,
E l'altro diètro a lui parlando sputa.
139 Pòscia gli vòlse le novèlle spalle,
E disse all'altro: « Io vò' che Buòṡo corra,
Com' ò fatt' io, carpón per questo calle. »
142 Così vid' io la sèttima żavorra
Mutare e traṡmutare. E qui mi scuṡi
La novità, se fior la penna abbòrra.
145 E avvègna che gli òcchi mièi confuṡi
Fossero alquanto, e l'animo ṡmagato,
Non potér quei fuggirsi tanto chiusi
148 Ch' io non scorgessi bèn Puccio Sciancato;
Ed èra quei che sol, de' tre compagni
Che venner prima, non èra mutato.
151 L'altro èra quel che tu, Gaville, piagni.

CANTO VENTÈSIMOSÈSTO

Cerchio ottavo, bòlgia ottava – Consiglièri frodolènti : Ulisse e Diomède; viaggi e mòrte di Ulisse.

1-12 Invettiva contro Firènze

Gòdi, Firènze, pòi che sè' sì grande
Che per mare e per tèrra batti l' ali,
E per l'infèrno il nome tuo si spande.
4 Tra li ladron trovai cinque cotali
Tuòi cittadini, onde mi vièn vergogna,
E tu in grande onranza non ne sali.
7 Ma se prèsso al mattin del ver si sogna,
Tu sentirai di qua da picciol tèmpo
Di quel che Prato, non ch'altri t'agogna.
10 E se già fosse, non saria per tèmpo;
Così foss' ei, da che pure èsser dèe!
Ché più mi graverà, com' più m' attèmpo.

13-48 La pena dei consiglièri frodolènti

13 Noi ci partimmo, e su per le scalèe
Che n' avean fatte i borni a scénder pria,
Rimontò il duca mio, e trasse mee.
16 E proseguèndo la solinga via
Tra le schegge e tra' ròcchi dello scòglio,
Lo piè senza la man non si spedia.
19 Allor mi dòlsi ed ora mi ridòglio
Quando drizzo la mente a ciò ch' io vidi;
E più lo ingegno affreno ch' io non sòglio,
22 Perché non corra che virtù nol guidi;
Sì che se stella buòna, o miglior còsa
M' à dato il bèn, ch' io stesso nol m'invidi.
25 Quante il villan, che al pòggio si ripòsa,
Nel tèmpo che colui che il mondo schiara
La faccia sua a noi tièn meno ascosa,
28 Come la mosca cède alla żenżara,
Vede lucciole giù per la vallèa
Forse colà dove vendemmia od ara;
31 Di tante fiamme tutta risplendea
L' ottava bòlgia, sì com' io m' accòrsi
Tòsto che fui là 've il fondo parea.

34 E qual colui che si vengiò con gli orsi
Vide il carro d'Elìa al dipartire,
Quando i cavalli al cièlo erti levòrsi,
37 Che nol potea sì con gli òcchi seguire
Che vedesse altro che la fiamma sola
Sì come nuvoletta in su salire:
40 Tal si movea ciascuna per la gola
Del fòsso; ché nessuna mostra il furto,
Ed ogni fiąmma un peccatore invola.
43 Io stava sovra il ponte a veder surto,
Sì che, s' io non avessi un ronchion preso,
Caduto sarèi giù senza èsser urto.
46 E il Duca che mi vide tanto atteso
Disse: « Dentro da' fòchi son gli spirti;
Ciascun si fascia di quel ch' egli è inceso. »
49 « Maèstro mio, » rispos' io, « per udirti
Son io più cèrto; ma già m' èra avviṡo
Che così fosse, e già voleva dirti:
52 Chi è in quel fòco che vièn sì diviṡo
Di sopra, che par surger della pira
Ov' Eteòcle col fratèl fu miṡo? »
55 Risposemi: « Là entro si martira
Ulisse e Diomède, e così insième
Alla vendetta vanno come all' ira;
58 E dentro dalla lor fiamma si gème
L'aguato del caval che fe' la pòrta
Ond' uscì de' Romani il gentil seme.
61 Piàngevisi entro l'arte per che mòrta
Deidamìa ancor si duòl d'Achille;
E del Pallàdio pena vi si pòrta. »
64 « S' ei pòsson dentro da quelle faville
Parlar, » diss' io, « maèstro, assai ten priègo
E ripriègo, che il priègo vaglia mille,
67 Che non mi facci dell' attènder niègo,
Fin che la fiamma cornuta qua vègna;
Vedi che del deṡìo vèr lèi mi piègo. »
70 Ed egli a me: « La tua preghièra è degna
Di molta lòde, ed io però l'accètto;
Ma fa' che la tua lingua si sostègna.
73 Lascia parlare a me, ch' io ò concètto
Ciò che tu vuòi; ch' ei sarèbber schivi,
Perch' ei fur Grèci, forse del tuo detto. »

49-75 Ulisse e Diomède

76-142 Viaggi e mòrte di Ulisse

76 Pòi che la fiamma fu venuta quivi
Dove parve al mio Duca tèmpo e lòco,
In questa forma lui parlare audivi:
79 « O voi che siète duo dentro ad un fòco,
S' io meritai di voi mentre ch' io vissi,
S' io meritai di voi assai o pòco
82 Quando nel mondo gli alti vèrsi scrissi,
Non vi movete; ma l'un di voi dica
Dove per lui perduto a morir gissi. »
85 Lo maggior còrno della fiamma antica
Cominciò a crollarsi mormorando,
Pur come quella cui vènto affatica.
88 Indi la cima qua e là menando,
Come fosse la lingua che parlasse,
Gittò voce di fuòri, e disse: « Quando
91 Mi diparti' da Circe, che sottrasse
Me più d'un anno là prèsso a Gaeta,
Prima che sì Enèa la nominasse;
94 Né dolcezza di figlio, né la pièta
Del vècchio padre, né il debito amore
Lo qual dovea Penèlope far lièta
97 Vincer potér dentro da me l'ardore
Ch' i' èbbi a divenir del mondo espèrto,
E degli vizj umani e del valore;
100 Ma misi me per l'alto mare apèrto
Sol con un legno e con quella compagna
Picciola, dalla qual non fui deśèrto.
103 L'un lito e l'altro vidi infin la Spagna,
Fin nel Morròcco, e l'iśola de' Sardi,
E l'altre che quel mare intorno bagna.
106 Io e i compagni eravam vècchi e tardi,
Quando venimmo a quella foce stretta
Ov' Ercole segnò li suòi riguardi,
109 Acciò che l'uòm più oltre non si metta.
Dalla man dèstra mi lasciai Sibilia,
Dall' altra già m' avea lasciata Sètta.
112 " O frati, „ dissi, " che per cènto milia
Perigli siète giunti all' occidènte,
A questa tanto picciola vigilia
115 De' vòstri sènsi, ch' è del rimanènte,
Non vogliate negar l'esperiènza,
Dirètro al sol, del mondo senza gènte.

118 Considerate la vòstra semènza:
Fatti non foste a viver come bruti,
Ma per seguir virtute e conoscènza. „
121 Li mièi compagni fec' io sì acuti,
Con questa orazion picciola, al cammino,
Che appena pòscia gli avrèi ritenuti.
124 E, vòlta nòstra poppa nel mattino,
De' rèmi facemmo ale al fòlle volo
Sèmpre acquistando dal lato mancino.
127 Tutte le stelle già dell'altro pòlo
Vedea la nòtte, e il nòstro tanto basso
Che non surgeva fuòr del marin suòlo.
130 Cinque vòlte racceso, e tante casso
Lo lume èra di sotto dalla luna,
Pòi ch' entrati eravam nell'alto passo,
133 Quando n'apparve una montagna bruna
Per la distanza, e parvemi alta tanto
Quanto veduta non n'avea alcuna.
136 Noi ci allegrammo, e tòsto tornò in pianto;
Ché della nuòva tèrra un turbo nacque,
E percòsse del legno il primo canto.
139 Tre vòlte il fe' girar con tutte l'acque,
Alla quarta levar la poppa in suso,
E la pròra ire in giù, com' altrui piacque,
142 Infin che il mar fu sopra noi richiuso. »

CANTO VENTÈSIMOSÈTTIMO

Cerchio ottavo, bòlgia ottava – Consiglièri frodolènti: Guido da Montefeltro.

1-30 Guido da Montefeltro

Già èra dritta in su la fiamma e quèta
Per non dir più, e già da noi sen gìa
Con la licènza del dolce poèta,
4 Quando un' altra, che diètro a lèi venìa,
Ne fece vòlger gli òcchi alla sua cima
Per un confuṡo suòn che fuòr n' uscìa.
7 Come il bue cicilian che mugghiò prima
Col pianto di colui, e ciò fu dritto,
Che l' avea temperato con sua lima,
10 Mugghiava con la voce dell' afflitto,
Sì che, con tutto ch' e' fosse di rame,
Pure e' pareva dal dolor trafitto:
13 Così per non aver via né forame
Dal principio del fuòco, in suo linguaggio
Si convertivan le paròle grame.
16 Ma pòscia ch' èbber còlto lor viaggio
Su per la punta dandole quel guizzo
Che dato avea la lingua in lor passaggio,
19 Udimmo dire: « O tu, a cui io drizzo
La voce, e che parlavi mò' lombardo,
Dicèndo: " Issa ten va, più non t' adizzo: "
22 Perch' io sia giunto forse alquanto tardo,
Non t' incresca restare a parlar meco.
Vedi che non incresce a me, ed ardo.
25 Se tu pur mò' in questo mondo cièco
Caduto sèi di quella dolce tèrra
Latina, onde mia colpa tutta rèco;
28 Dimmi se i Romagnuòli àn pace o guèrra;
Ch' io fui de' monti là intra Urbino
E il giogo di che Tèver si dissèrra. »

31-54 La Romagna nel 1300

31 Io èra in giuṡo ancor attènto e chino,
Quando il mio duca mi tentò di còsta,
Dicèndo: « Parla tu; questi è latino. »

34 Ed io, che avea già pronta la risposta
Senza indugio a parlare incominciai:
« O anima che sè' laggiù nascosta,
37 Romagna tua non è, e non fu mai
Senza guèrra ne' còr de' suòi tiranni
Ma paleše nessuna or vi lasciai.
40 Ravenna sta come stata è molti anni;
L'aquila da Polènta la si cova,
Sì che Cèrvia ricòpre co' suòi vanni.
43 La tèrra che fe' già la lunga pròva,
E di Franceschi sanguinoso mucchio,
Sotto le branche verdi si ritròva.
46 E 'l Mastin vècchio e 'l nuòvo da Verrucchio
Che fécer di Montagna il mal govèrno,
Là dove sòglion, fan de' dènti succhio.
49 Le città di Lamone e di Santèrno
Conduce il leoncèl dal nido bianco,
Che muta parte dalla state al vèrno.
52 E quella a cui il Savio bagna il fianco,
Così com'ella siè' tra il piano e il monte,
Tra tirannia si vive e stato franco.
55 Ora chi sèi ti prègo che ne conte.
Non èsser duro più ch'altri sia stato,
Se il nome tuo nel mondo tènga fronte. »
58 Pòscia che il fòco alquanto èbbe rugghiato
Al mòdo suo, l'aguta punta mòsse
Di qua, di là, e pòi diè cotal fiato:
61 « S'io credessi che mia risposta fosse
A persona che mai tornasse al mondo,
Questa fiamma staria senza più scòsse;
64 Ma però che giammai di questo fondo
Non tornò vivo alcun, s'i' òdo il vero,
Senza tema d'infamia ti rispondo.
67 Io fui uòm d'arme, e pòi fui cordiglièro,
Credèndomi, sì cinto, fare ammènda;
E cèrto il créder mio veniva intero
70 Se non fosse il gran prète a cui mal prènda
Che mi rimiše nelle prime colpe;
E come e quare vòglio che m' intènda.
73 Mentre ch'io forma fui d'òssa e di polpe
Che la madre mi diè, l'òpere mie
Non furon leonine, ma di volpe.

55-84
Conversione
nella
vecchiaia

76 Gli accorgimenti e le copèrte vie
Io sèppi tutte; e sì menai lor arte,
Che al fine della tèrra il suòno uscie.
79 Quando mi vidi giunto in quella parte
Di mia età, dove ciascun dovrèbbe
Calar le vele e raccògliere le sarte,
82 Ciò che pria mi piaceva allor m'increbbe,
E pentuto e confèsso mi rendei;
Ahi miser lasso! e giovato sarèbbe.

85-111 Un papa seduttore

85 Lo principe de' nuòvi Farisèi,
Avèndo guèrra prèsso a Laterano,
E non con Saracin', né con Giudèi;
88 Ché ciascun suo nimico èra cristiano,
E nessuno èra stato a vincer Acri,
Né mercatante in tèrra di Soldano;
91 Né sommo uficio, né órdini sacri
Guardò in sé, né in me quel capèstro
Che solea far li suòi cinti più macri.
94 Ma come Costantin chièse Silvèstro
Dentro Siratti a guarir della lebbre,
Così mi chièse questi per maèstro
97 A guarir della sua supèrba fèbbre:
Domandòmmi consiglio, ed io tacètti,
Perché le sue paròle parver èbbre.
100 E pòi mi disse: " Tuo còr non sospètti;
Fin or ti assòlvo, e tu m' insegna fare
Sì come Penestrino in tèrra gètti.
103 Lo cièl pòss' io serrare e disserrare,
Come tu sai. Però son due le chiavi,
Che il mio antecessor non èbbe care. „
106 Allor mi pinser gli argomenti gravi
Là 've il tacer mi fu avviso il pèggio,
E dissi: " Padre, da che tu mi lavi
109 Di quel peccato ove mò' cader dèggio,
Lunga promessa con l' attènder corto
Ti farà trionfar nell' alto sèggio. „

112-132 Vittòria del diavolo

112 Francesco venne pòi, com' io fui mòrto,
Per me. Ma un de' neri Cherubini
Gli disse: " Nol portar; non mi far tòrto.
115 Venir sen dèe laggiù tra' mièi meschini,
Perché diède il consiglio frodolènte,
Dal quale in qua stato gli sono a' crini;

118 Ch' assòlver non si può chi non si pènte,
Né pentére e volere insième puòssi
Per la contradizion che nol consènte. „
121 O me dolènte! come mi riscòssi,
Quando mi prese, dicèndomi: " Forse
Tu non pensavi ch' io lòico fossi. „
124 A Minòs mi portò; e quegli attòrse
Òtto vòlte la coda al dòsso duro,
E, pòi che per gran rabbia la si mòrse,
127 Disse: " Questi è de' rèi del fòco furo. „
Per ch' io là dove vedi son perduto,
E sì vestito andando mi rancuro. »
130 Quand' egli èbbe il suo dir così compiuto,
La fiamma dolorando si partìo,
Torcèndo e dibattèndo il còrno acuto.
133 Noi passammo oltre, ed io e il duca mio,
Su per lo scòglio infino in su l' altr' arco
Che còpre il fòsso in che si paga il fio
136 A quei che scommettèndo acquistan carco.

133-136 Passaggio alla nòna bòlgia

CANTO VENTÈṠIMOTTÀVO

Cerchio ottavo, bòlgia nòna - **Seminatori di discòrdie: Maometto, Fra Dolcino, Pièr da Medicina, Curio, Mosca, Bertràm dal Bòrnio.**

1-21 La pena dei seminatori di discòrdie

Chi poria mai pur con paròle sciòlte
 Dicer del sangue e delle piaghe appièno,
 Ch' i' ora vidi, per narrar più vòlte?
4 Ogni lingua per cèrto verria meno
 Per lo nòstro sermone e per la mente,
 C' ànno a tanto comprènder pòco seno.
7 Se s' adunasse ancor tutta la gènte
 Che già in su la fortunata tèrra
 Di Puglia fu del suo sangue dolènte
10 Per li Trojani, e per la lunga guèrra
 Che delle anèlla fe' sì alte spòglie,
 Come Livio scrive, che non èrra,
13 Con quella che sentì di colpi dòglie
 Per contrastare a Robèrto Guiscardo,
 E l'altra il cui ossame ancor s' accòglie
16 A Ceperàn, là dove fu bugiardo
 Ciascun Pugliese, e là da Tagliacòzzo
 Ove senz' arme vinse il vècchio Alardo;
19 E qual forato suo mèmbro, e qual mozzo
 Mostrasse, d' aequar sarèbbe nulla
 Al mòdo della nòna bòlgia sozzo.

22-51 Maometto

22 Già veggia, per mezżul pèrdere o lulla,
 Com' io vidi un, così non si pertugia,
 Rotto dal mento insin dove si trulla:
25 Tra le gambe pendevan le minugia;
 La corata pareva, e il tristo sacco
 Che mèrda fa di quel che si trangugia.
28 Mentre che tutto in lui veder m' attacco,
 Guardòmmi, e con le man s' apèrse il pètto
 Dicèndo: « Or vedi come io mi dilacco;
31 Vedi come storpiato è Maometto.
 Dinanzi a me sen va piangèndo Alì
 Fesso nel volto dal mento al ciuffetto.

34 E tutti gli altri che tu vedi qui,
Seminator' di scandalo e di scisma
Fur vivi; e però son fessi così.
37 Un diavolo è qua diètro che ne accisma
Sì crudelmente, al taglio della spada
Rimettèndo ciascun di questa risma,
40 Quando avem vòlta la dolènte strada;
Però che le ferite son richiuse
Prima ch'altri dinanzi gli rivada.
43 Ma tu chi sè' che in su lo scòglio muse,
Forse per indugiar d'ire alla pena
Ch' è giudicata in su le tue accuse? »
46 « Né mòrte il giunse ancor, né colpa il mena, »
Rispose il mio maèstro, « a tormentarlo;
Ma per dar lui esperiènza pièna,
49 A me che mòrto son convièn menarlo
Per lo infèrno qua giù di giro in giro.
E questo è ver così com'io ti parlo. »
52 Più fur di cènto che, quando l'udiro,
S' arrestaron nel fòsso a riguardarmi,
Per maraviglia obbliando il martiro.

52-63
Fra Dolcino

55 « Or di' a fra Dolcin dunque che s'armi,
Tu che forse vedrai lo sole in brève,
S' egli non vuòl qui tòsto seguitarmi,
58 Sì di vivanda che stretta di neve
Non rèchi la vittòria al Noarese,
Ch'altrimenti acquistar non saria liève. »
61 Pòi che l'un piè per girsene sospese,
Maometto mi disse esta paròla,
Indi a partirsi in tèrra lo distese.
64 Un altro che forata avea la gola,
E tronco il naso infin sotto le ciglia,
E non avea ma che un'orecchia sola,

64-90
Pièr da Medicina

67 Restato a riguardar per maraviglia
Con gli altri, innanzi agli altri aprì la canna
Ch' èra di fuòr d'ogni parte vermiglia;
70 E disse: « Tu cui colpa non condanna
E cui io vidi su in tèrra latina
Se tròppa simiglianza non m' inganna,
73 Rimèmbriti di Pièr da Medicina,
Se mai torni a veder lo dolce piano
Che da Vercèlli a Marcabò dichina.

76 E fa' saper a' duo miglior di Fano,
A messér Guido e anche ad Angiolèllo
Che, se l'antiveder qui non è vano,
79 Gittati saran fuòr di lor vaśèllo,
E mazzerati prèsso alla Cattòlica,
Per tradimento d'un tiranno fèllo.
82 Tra l'iśola di Cipri e di Majòlica
Non vide mai sì gran fallo Nettuno,
Non da pirati, non da gènte argòlica.
85 Quel traditor che vede pur con l'uno,
E tièn la tèrra, che tal è qui meco
Vorrèbbe di vedere èsser digiuno,
88 Farà venirli a parlamento seco;
Pòi farà sì che al vènto di Focara
Non farà lor mestièr voto né prèco. »

91-102 Curio

91 Ed io a lui: « Dimostrami e dichiara,
Se vuòi ch'io pòrti su di te novèlla,
Chi è colui dalla veduta amara. »
94 Allor pose la mano alla mascèlla
D'un suo compagno, e la bocca gli apèrse
Gridando: « Questi è desso; e non favèlla:
97 Questi, scacciato, il dubitar sommèrse
In Céśare, affermando che il fornito
Sèmpre con danno l'attènder soffèrse. »
100 Oh quanto mi pareva śbigottito,
Con la lingua tagliata nella stròzza,
Curio, che a dir fu così ardito!

103-111 Mosca dei Lambèrti

103 Ed un ch'avea l'una e l'altra man mozza,
Levando i moncherin' per l'aura fosca,
Sì che il sangue facea la faccia sozza,
106 Gridò: « Ricordera' ti anche del Mosca,
Che dissi, lasso! *Capo à còsa fatta*,
Che fu il mal seme per la gènte tosca. »
109 Ed io gli aggiunsi: « E mòrte di tua schiatta. »
Per ch' egli, accumulando duòl con duòlo,
Sen gìo come persona trista e matta.

112-142 Bertràm dal Bòrnio

112 Ma io rimasi a riguardar lo stuòlo,
E vidi còsa ch'io avrèi paura,
Senza più pròva, di contarla solo;
115 Se non che coscièenza mi assicura,
La buòna compagnia che l'uòm francheggia
Sotto l'ośbèrgo del sentirsi pura.

118 Io vidi cèrto, ed ancor par ch'io il veggia,
Un busto senza capo andar, sì come
Andavan gli altri della trista greggia.
121 E il capo tronco tenea per le chiòme
Pésol con mano a guiša di lantèrna,
E quel mirava noi, e diceva: « O me! »
124 Di sé faceva a sé stesso lucèrna,
Ed èran due in uno, e uno in due.
Com' èsser può Quei sa che sì govèrna.
127 Quando diritto a piè del ponte fue,
Levò il braccio alto con tutta la tèsta
Per appressarne le paròle sue,
130 Che furo: « Or vedi la pena molèsta
Tu che, spirando, vai veggèndo i mòrti;
Vedi se alcuna è grande come questa.
133 E perché tu di me novèlla pòrti
Sappi ch' io son Bertràm dal Bòrnio, quelli
Che dièdi al re Giovanni i mai confòrti.
136 Io feci il padre e il figlio in sé ribèlli;
Achitofèl non fe' più d'Ansalone
E di Davìd co' malvagi pungèlli.
139 Perch' io partii così giunte persone,
Partito pòrto il mio cèrebro, lasso!
Dal suo principio ch' è in questo troncone.
142 Così s' ossèrva in me lo contrappasso.

CANTO VENTÈṠIMONÒNO

Cerchio ottavo, **bòlgia nòna - Seminatori di discòrdia: Gèri del Bèllo. — Bòlgia dècima - Falsari d'ogni gènere. 1° Falsatori di metalli · Griffolino e Capòcchio.**

1-12 Ammonizione di Virgilio

La molta gènte e le divèrse piaghe
Avean le luci mie sì inebriate,
Che dello stare a piangere èran vaghe;
4 Ma Virgilio mi disse: « Che pur guate?
Perché la vista tua pur si soffolge
Laggiù tra l'ombre triste ṡmozzicate?
7 Tu non ài fatto sì all'altre bòlge.
Pènsa, se tu annoverar le credi,
Che miglia ventiduo la valle vòlge.
10 E già la luna è sotto i nòstri pièdi.
Lo tèmpo è pòco omai che n' è concèsso,
Ed altro è da veder che tu non vedi. »

13-30 Gèri del Bèllo

13 « Se tu avessi, » rispos'io apprèsso,
« Atteso alla cagion perch'io guardava,
Forse m'avresti ancor lo star dimesso. »
16 Parte sen gìa, ed io rètro gli andava,
Lo duca, già facèndo la risposta,
E soggiungèndo: « Dentro a quella cava
19 Dov' io teneva gli òcchi sì a pòsta,
Credo che un spirto del mio sangue pianga
La colpa che là giù cotanto còsta. »
22 Allor disse il maèstro: « Non si franga
Lo tuo pensièr da qui innanzi sovr' ello:
Attèndi ad altro, ed ei là si rimanga.
25 Ch' io vidi lui a piè del ponticèllo
Mostrarti, e minacciar fòrte col dito
Ed udil nominar Gèri del Bèllo.
28 Tu èri allor sì del tutto impedito
Sovra colui che già tenne Altafòrte,
Che non guardasti in là sì fu partito. »
31 « O duca mio, la violènta mòrte
Che non gli è vendicata ancor, » diss'io,
« Per alcun che dell'onta sia consòrte,

34 Fece lui diśdegnoso; ond' ei sen gìo
Senza parlarmi, sì com' io stimo;
Ed in ciò m' à e' fatto a sé più pio. »
37 Così parlammo insino al lòco primo
Che dello scòglio l'altra valle mostra,
Se più lume vi fosse, tutto ad imo.
40 Quando noi fummo in su l'ultima chiòstra
Di Malebòlge, sì che i suòi convèrsi
Potean parere alla veduta nòstra,
43 Lamenti saettaron me divèrsi,
Che di pietà ferrati avean gli strali;
Ond'io gli orecchi con le man copèrsi.
46 Qual dolor fòra, se degli spedali
Di Valdichiana tra il luglio e il settèmbre,
E di Maremma e di Sardigna i mali
49 Fossero in una fòssa tutti insèmbre:
Tal èra quivi; e tal puzzo n'usciva,
Qual suòle uscir delle marcite mèmbre.
52 Noi discendemmo in su l'ultima riva
Del lungo scòglio, pur da man sinistra,
Ed allor fu la mia vista più viva
55 Giù vèr lo fondo, dove la ministra
Dell'alto Sire, infallibil giustizia,
Punisce i falsator' che qui registra.
58 Non credo che a veder maggior tristizia
Fosse in Egina il pòpol tutto infermo,
Quando fu l'àer sì pièn di malizia,
61 Che gli animali infino al picciol vèrmo
Cascaron tutti, e pòi le gènti antiche,
Secondo che i poèti ànno per fermo,
64 Si ristorâr di seme di formiche:
Ch' èra a veder per quella oscura valle
Languir gli spirti per divèrse biche.
67 Qual sovra il vèntre, e qual sovra le spalle
L' un dell' altro giacea, e qual carpone
Si traśmutava per lo tristo calle.
70 Passo passo andavam senza sermone,
Guardando ed ascoltando gli ammalati
Che non potean levar le lor persone.
73 Io vidi duo sedere a sé poggiati,
Come a scaldar si pòggia tegghia a tegghia,
Dal capo al piè di schianze maculati.

40-51 La dècima bòlgia

52-72 Falsatori di metalli e loro pena

73-120 Griffolino d'Arezzo

76 E non vidi giammai menare stregghia
Da ragazzo aspettato da signorso,
Né da colui che mal volentièr vegghia:
79 Come ciascun menava spesso il mòrso
Dell'unghie sovra sé per la gran rabbia
Del pizzicor che non à più soccorso.
82 E sì traevan giù l'unghie la scabbia,
Come coltèl di scàrdova le scaglie,
O d'altro pesce che più larghe l'abbia.
85 « O tu che con le dita ti dismaglie, »
Cominciò il duca mio a un di loro,
« E che fai d'esse talvòlta tenaglie,
88 Dinne se alcun Latino è tra costoro
Che son quinc'entro, se l'unghia ti basti
Eternalmente a cotesto lavoro. »
91 « Latin sèm noi, che tu vedi sì guasti
Qui ambedue, » rispose l'un piangèndo;
« Ma tu chi sè', che di noi dimandasti? »
94 E il duca disse: « Io son un che discendo
Con questo vivo giù di balzo in balzo,
E di mostrar l'infèrno a lui intèndo. »
97 Allor si ruppe lo comun rincalzo,
E tremando ciascuno a me si vòlse
Con altri che l'udiron di rimbalzo.
100 Lo buòn maèstro a me tutto s'accòlse,
Dicèndo: « Di' a lor ciò che tu vuòli. »
Ed io incominciai, pòscia ch'ei vòlse:
103 « Se la vòstra memòria non s'imboli
Nel primo mondo dall'umane menti,
Ma s'ella viva sotto molti soli,
106 Ditemi chi voi siète e di che gènti;
La vòstra sconcia e fastidiosa pena
Di palesarvi a me non vi spavènti. »
109 « Io fui d'Arezzo; ed Albero da Sièna, »
Rispose l'un, « mi fe' mettere al fòco;
Ma quel perch'io morii qui non mi mena.
112 Ver è ch'io dissi a lui, parlando a giòco,
Io mi saprèi levar per l'aere a volo;
E quei che avea vaghezza e senno pòco,
115 Vòlle ch'io gli mostrassi l'arte; e solo
Perch'io nol feci Dèdalo, mi fece
Ardere a tal che l'avea per figliuòlo.

118 Ma nell'ultima bòlgia delle dièce
Me per l'alchìmia che nel mondo usai
Dannò Minòs a cui fallar non lece. »
121 Ed io dissi al poèta: « Or fu giammai
Gènte sì vana come la sanese?
Cèrto non la francesca sì d'assai. »

121-132 Vanità dei Senesi

124 Onde l'altro lebbroso che m'intese
Rispose al detto mio: « Tràmmene Stricca,
Che sèppe far le temperate spese;
127 E Niccolò che la costuma ricca
Del garòfano prima discopèrse
Nell'òrto dove tal seme s'appicca;
130 E tranne la brigata in che dispèrse
Caccia d'Asciàn la vigna e la gran fronda,
E l'Abbagliato il suo senno profèrse.
133 Ma perché sappi chi sì ti seconda
Contra i Sanesi, aguzza vèr me l'òcchio
Sì che la faccia mia bèn ti risponda;

133-139 Capòcchio

136 Sì vedrai ch'io son l'ombra di Capòcchio,
Che falsai li metalli con alchìmia
E ten dèe ricordar, se bèn t'adòcchio,
139 Com'io fui di natura buòna scimia. »

CANTO TRENTÈSIMO

Cerchio ottavo, bòlgia dècima - Falsari d'ogni gènere. 2º Falsatori di persone: Gianni Schicchi, Mirra; 3º Falsatori di monete: Maèstro Adamo, Conti di Romèna; 4º Falsatori di paròle: Sinone da Tròja.

1-12 Atamante furioso

Nel tèmpo che Giunone èra crucciata
Per Semelè contra il sangue tebano,
Come mostrò una ed altra fiata,
4 Atamante divenne tanto insano,
Che veggèndo la moglie con duo figli
Andar carcata da ciascuna mano,
7 Gridò: « Tendiam le reti, sì ch' io pigli
La lionessa e i lioncini al varco; »
E pòi distese i dispietati artigli,
10 Prendèndo l' un che avea nome Learco,
E rotòllo, e percòsselo ad un sasso;
E quella s' annegò con l' altro carco.

13-21 Ècuba forsennata

13 E quando la fortuna vòlse in basso
L' altezza de' Trojan' che tutto ardiva,
Sì che insième col regno il re fu casso:
16 Ècuba trista misera e cattiva
Pòscia che vide Polissèna mòrta,
E del suo Polidòro in su la riva
19 Del mar si fu la dolorosa accòrta,
Forsennata latrò sì come cane;
Tanto il dolor le fe' la mente tòrta.

22-45 Falsatori di persone: Gianni Schicchi e Mirra

22 Ma né di Tèbe furie né trojane
Si vider mai in alcun tanto crude,
Non punger bestie, non che mèmbra umane,
25 Quant' io vidi in due ombre ṡmòrte e nude
Che mordèndo correvan di quel mòdo
Che il pòrco quando del porcìl si schiude.
28 L' una giunse a Capòcchio, e in sul nòdo
Del còllo l' assannò sì che tirando
Grattar gli fece il vèntre al fondo sòdo.
31 E l' Aretìn, che rimase tremando,
Mi disse: « Quel folletto è Gianni Schicchi,
E va rabbioso altrui così conciando. »

34 « Oh, » diss'io lui, « se l'altro non ti ficchi
Li dènti addòsso, non ti sia fatica
A dir chi è, pria che di qui si spicchi. »
37 Ed egli a me: « Quell'è l'anima antica
Di Mirra scellerata, che divenne
Al padre, fuòr del dritto amore, amica.
40 Questa a peccar con esso così venne,
Falsificando sé in altrui forma,
Come l'altro che là sen va sostenne,
43 Per guadagnar la dònna della torma,
Falsificare in sé Buòso Donati,
Testando, e dando al testamento nòrma. »
46 E pòi che i due rabbiosi fur passati
Sovra cui io avea l'òcchio tenuto,
Rivòlsilo a guardar gli altri mal nati.
49 Io vidi un fatto a guisa di liuto,
Pur ch'egli avesse avuta l'anguinaja
Tronca dal lato che l'uòmo à forcuto.
52 La grave idropisia che sì dispaja
Le mèmbra con l'umor che mal convèrte,
Che il viso non risponde alla ventraja,
55 Facea a lui tener le labbra apèrte,
Come l'ètico fa, che per la sete
L'un vèrso il mento e l'altro in su rivèrte.
58 « O voi che senza alcuna pena siète,
E non sò io perché, nel mondo gramo, »
Diss' egli a noi, « guardate e attendete
61 Alla misèria del maèstro Adamo;
Io èbbi, vivo, assai di quel ch' io vòlli,
Ed ora, lasso! un gócciol d'acqua bramo.
64 Li ruscelletti che dei verdi còlli
Del Casentin discéndon giuso in Arno,
Facèndo i lor canali freddi e mòlli,
67 Sèmpre mi stanno innanzi, e non indarno;
Ché l'imagine lor vie più m'asciuga
Che il male ond'io nel volto mi discarno.
70 La rigida giustizia che mi fruga
Tragge cagion del lòco ov'io peccai
A metter più gli mièi sospiri in fuga.
73 Ivi è Romèna, là dov'io falsai
La lega suggellata del Batista,
Perch'io il còrpo su arso lasciai.

46-90
Falsatori di moneta: Mastro Adamo ed i conti di Romèna

76 Ma s'io vedessi qui l'anima trista
Di Guido, o d'Alessandro, o di lor frate,
Per fonte Branda non darèi la vista.
79 Dentro c'è l'una già, se l'arrabbiate
Ombre che vanno intorno dicon vero;
Ma che mi val, che ò le mèmbra legate?
82 S'io fossi pur di tanto ancor leggièro
Ch'io potessi in cènt' anni andare un'oncia
Io sarèi messo già per lo sentièro,
85 Cercando lui tra questa gènte sconcia,
Con tutto ch' ella vòlge undici miglia,
E men d'un mèżżo di travèrso non ci à.
88 Io son per lor tra sì fatta famiglia;
Ei m'indussero a battere i fiorini
Che avevan tre carati di mondiglia. »

91-129 Falsatori della paròla: Sinone da Tròia e la moglie di Putifarre

91 Ed io a lui: « Chi son li duo tapini
Che fuman come man bagnata il vèrno,
Giacèndo stretti a' tuòi dèstri confini? »
94 « Qui li trovai, e pòi vòlta non dierno, »
Rispose, « quando piòvvi in questo greppo,
E non credo che dieno in sempitèrno.
97 L'una è la falsa che accuṡò Giuṡèppo;
L'altro è il falso Sinón grèco da Tròja;
Per fèbbre acuta gittan tanto leppo. »
100 E l'un di lor che si recò a nòja
Forse d'èsser nomato sì oscuro,
Col pugno gli percòsse l'èpa cròja.
103 Quello sonò come fosse un tamburo;
E mastro Adamo gli percòsse il volto
Col braccio suo che non parve men duro,
106 Dicèndo a lui: « Ancor che mi sia tòlto
Lo mòver per le mèmbra che son gravi,
O io il braccio a tal mestièr disciòlto. »
109 Ond' ei rispose: « Quando tu andavi
Al fòco non l' avei tu così prèsto;
Ma sì e più l'avei quando coniavi. »
112 E l'idròpico: « Tu di' ver di questo;
Ma tu non fosti sì ver testimònio
Ove del ver fosti a Tròja richièsto. »
115 « S' io dissi falso, e tu falsasti il cònio, »
Disse Sinone, « e son qui per un fallo,
E tu per più che alcun altro dimònio. »

118 « Ricòrditi, spergiuro, del cavallo, »
Rispose quel ch'aveva enfiata l'èpa,
« E sieti rèo che tutto il mondo sallo. »
121 « A te sia rèa la sete onde ti crèpa, »
Disse il Grèco, « la lingua, e l'acqua marcia
Che il vèntre innanzi agli òcchi sì t'assièpa ».
124 Allor il monetièr: « Così si squarcia
La bocca tua per dir mal come suòle,
Ché, s'io ò sete ed umor mi rinfarcia,
127 Tu ài l'arsura, e il capo che ti duòle,
E per leccar lo spècchio di Narcisso,
Non vorresti a invitar molte paròle. »
130 Ad ascoltarli èr' io del tutto fisso,
Quando il maèstro mi disse: « Or pur mira!
Che per pòco è che teco non mi risso! »
133 Quand' io il sentii a me parlar con ira
Vòlsimi vèrso lui con tal vergogna,
Che ancor per la memòria mi si gira.
136 E quale è quei che suo dannaggio sogna,
Che, sognando, desìdera sognare,
Sì che quel ch' è, come non fosse, agogna:
139 Tal mi fec' io, non potèndo parlare;
Ché deṡiava scuṡarmi, e scuṡava
Me tuttavia, e nol mi credea fare.
142 « Maggior difètto men vergogna lava, »
Disse il maèstro, « che il tuo non è stato;
Però d'ogni tristizia ti diṡgrava.
145 E fa' ragion ch' io ti sia sèmpre allato,
Se più avvièn che fortuna t' accòglia
Ove sien gènti in simigliante piato;
148 Ché voler ciò udire è bassa vòglia. »

130-148
Un
rimpròvero
a Dante

CANTO TRENTÈṠIMOPRÌMO

Discesa nel nòno cerchio - I Giganti intorno al pozzo: Nembròtto, Fialte ed Antèo.

1-6 La lancia d'Achille

Una medeṡma lingua pria mi mòrse,
Sì che mi tinse l'una e l'altra guancia,
E pòi la medicina mi ripòrse.
4 Così òd'io che soleva la lancia
D'Achille e del suo padre èsser cagione
Prima di trista e pòi di buòna mancia.

7-45 I giganti in generale

7 Noi demmo il dòsso al miṡero vallone
Su per la ripa che il cinge d'intorno,
Attraversando senza alcun sermone.
10 Quivi èra men che nòtte e men che giorno
Sì che il viṡo m'andava innanzi pòco;
Ma io sentii sonare un alto còrno,
13 Tanto ch'avrèbbe ogni tuòn fatto fiòco,
Che, contra sé la sua via seguitando
Dirizzò gli òcchi mièi tutti ad un lòco.
16 Dopo la dolorosa rotta, quando
Carlo Magno perdé la santa gèsta
Non sonò sì terribilmente Orlando.
19 Pòco portai in là vòlta la tèsta,
Che mi parve veder molte alte torri
Ond'io: « Maèstro, di' che tèrra è questa? »
22 Ed egli a me: « Però che tu trascorri
Per le tènebre tròppo dalla lungi,
Avvièn che pòi nel maginare abòrri.
25 Tu vedrai bèn, se tu là ti congiungi,
Quanto il sènso s'inganna di lontano;
Però alquanto più te stesso pungi. »
28 Pòi caramente mi prese per mano
E disse: « Pria che noi siam più avanti,
Acciò che il fatto men ti paja strano,
31 Sappi che non son torri, ma giganti,
E son nel pozzo intorno dalla ripa
Dall' umbilìco in giuṡo tutti quanti. »

34 Come, quando la nébbia si dissipa,
Lo ṡguardo a pòco a pòco raffigura
Ciò che cèla il vapor che l'àere stipa:
37 Così, forando l'aura gròssa e scura,
Più e più appressando in vèr la sponda,
Fuggémi errore e crescémi paura.
40 Però che come in su la cerchia tonda
Montereggión di torri si corona,
Così la pròda che il pozzo circonda
43 Torreggiavan di mèżża la persona
Gli orribili giganti, cui minaccia
Giòve del cièlo ancora quando tuòna.
46 Ed io scorgeva già d'alcun la faccia,
Le spalle e il pètto, e del vèntre gran parte,
E per le còste giù ambo le braccia.
49 Natura cèrto, quando lasciò l'arte
Di sì fatti animali, assai fe' bène
Per tòrre tali eṡecutori a Marte.
52 E s'ella d'elefanti e di balene
Non si pènte, chi guarda sottilmente
Più giusta e più discreta la ne tiène;
55 Ché dove l'argomento della mente
Si giunge al mal volere ed alla pòssa,
Nessun riparo vi può far la gènte.
58 La faccia sua mi parea lunga e gròssa
Come la pina di San Piètro a Roma;
E a sua proporzione èran l'altre òssa:
61 Sì che la ripa, ch'èra periżòma
Dal mèżżo in giù, ne mostrava bèn tanto
Di sopra, che di giungere alla chiòma
64 Tre Friṡón' s'averìan dato mal vanto;
Però ch'io ne vedea trenta gran palmi
Dal lòco in giù dov'uòm s'affibbia il manto.
67 *Ràfel maì amèch żabi almi,*
Cominciò a gridar la fièra bocca,
Cui non si convenìan più dolci salmi.
70 E il duca mio vèr lui: « Anima sciòcca,
Tiènti col còrno, e con quel ti disfoga,
Quand'ira o altra passion ti tocca.
73 Cércati al còllo, e troverai la soga
Che il tièn legato, o anima confuṡa,
E vedi lui che il gran pètto ti doga. »

46–81
Nembròtto

76 Pòi disse a me: « Egli stesso s'accuśa;
Questi è Nembròtto, per lo cui mal còto
Pure un linguaggio nel mondo non s'uśa.

79 Lasciamlo stare, e non parliamo a vòto;
Ché così è a lui ciascun linguaggio
Come il suo ad altrui che a nullo è nòto. »

82-111
Fialte

82 Facemmo adunque più lungo viaggio
Vòlti a sinistra; ed al trar d'un balèstro
Trovammo l'altro assai più fièro e maggio.

85 A cinger lui, qual che fosse il maèstro
Non sò io dir, ma ei tenea succinto
Dinanzi l'altro, e diètro il braccio dèstro

88 D'una catena, che il teneva avvinto
Dal còllo in giù, sì che in su lo scopèrto
Si ravvolgeva infino al giro quinto.

91 « Questo supèrbo vòlle èssere spèrto
Di sua potènza contro il sommo Giòve, »
Disse il mio duca, « ond'egli à cotal mèrto.

94 Fialte à nome; e fece le gran pròve
Quando i giganti fér paura a' Dèi.
Le braccia ch' ei menò giammai non mòve. »

97 Ed io a lui: « S'èsser puòte, io vorrèi
Che dello śmiśurato Briarèo
Esperiènza avesser gli òcchi mièi. »

100 Ond'ei rispose: « Tu vedrai Antèo
Prèsso di qui, che parla, ed è disciòlto,
Che ne porrà nel fondo d'ogni rèo.

103 Quel che tu vuòi veder più là è molto,
Ed è legato e fatto come questo,
Salvo che più feroce par nel volto. »

106 Non fu tremòto già tanto rubèsto
Che scotesse una torre così fòrte,
Come Fialte a scòtersi fu prèsto.

109 Allor temètti più che mai la mòrte,
E non v'èra mestièr più che la dotta,
S'io non avessi viste le ritòrte.

112-145
Antèo

112 Noi procedemmo più avanti allòtta,
E venimmo ad Antèo, che bèn cinqu'alle,
Senza la tèsta, uscia fuòr della gròtta.

115 « O tu, che nella fortunata valle
Che fece Scipion di glòria erèda
Quando Annibal co' suòi diède le spalle,

118 Recasti già mille lion per prèda,
E che, se fossi stato all'alta guèrra
De' tuòi fratèlli, ancor par ch' e' si creda
121 Che avrèbber vinto i figli della tèrra:
Méttine giuṡo (e non ten vènga schifo)
Dove Cocìto la freddura sèrra.
124 Non ci far ire a Tizio né a Tifo;
Questi può dar di quel che qui si brama,
Però ti china, e non tòrcer lo grifo.
127 Ancor ti può nel mondo rènder fama;
Ch' ei vive, e lunga vita ancora aspètta,
Se innanzi tèmpo grazia a sé nol chiama. »
130 Così disse il maèstro; e quegli in fretta
Le man distese, e prese il duca mio,
Ond'Èrcole sentì già grande stretta.
133 Virgilio, quando prènder si sentio,
Disse a me: « Fatti in qua, sì ch' io ti prènda. »
Pòi fece sì, che un fascio èr' egli ed io.
136 Qual pare a riguardar la Cariṡènda
Sotto il chinato, quando un nuvol vada
Sovr' essa sì, che ella in contro pènda:
139 Tal parve Antèo a me che stava a bada
Di vederlo chinare. E fu tal ora
Ch' io avrèi volut' ir' per altra strada.
142 Ma lievemente, al fondo che divora
Lucìfero con Giuda ci sposò;
Né sì chinato lì fece dimòra,
145 E come àlbero in nave si levò. »

CANTO TRENTÈSIMOSECÓNDO

Cerchio nòno - **Fròde in chi si fida, o traditori. Giro primo, Caina, traditori dei congiunti: Conti di Mangona, Camiciòn de'Pazzi. — Giro secondo, Antenòra, traditori della patria: Bocca degli Abati, Buòso da Duèra, il conte Ugolino.**

1-15 Esòrdio

S'io avessi le rime aspre e chiòcce,
Come si converrèbbe al tristo buco,
Sovra il qual pontan tutte l'altre ròcce,
4 Io premerèi di mio concètto il suco
Più pienamente; ma perch'io non l'abbo,
Non senza tema a dicer mi conduco.
7 Ché non è impresa da pigliare a gabbo,
Descriver fondo a tutto l'univèrso
Né da lingua che chiami mamma e babbo.
10 Ma quelle dònne ajutino il mio vèrso
Che ajutâro Anfione a chiuder Tèbe,
Sì che dal fatto il dir non sia divèrso.
13 Oh sovra tutte mal creata plèbe
Che stai nel lòco onde parlare è duro,
Mè' foste state qui pècore o żèbe!

16-39 Caina, la regione dei traditori de'congiunti

16 Come noi fummo giù nel pozzo scuro
Sotto i piè del gigante, assai più bassi,
Ed io mirava ancora all'alto muro,
19 Dicere udimmi: « Guarda come passi;
Fa' sì che tu non calchi con le piante
Le tèste de' fratèi miseri lassi. »
22 Perch' io mi vòlsi, e vidimi davante
E sotto i pièdi un lago, che per gèlo
Avea di vetro e non d'acqua sembiante.
25 Non fece al corso suo sì gròsso velo
Di vèrno la Danòja in Osterlicch,
Né Tànai là sotto il freddo cièlo,
28 Com'èra quivi. Ché, se Tambernicch
Vi fosse su caduto, o Pietrapana
Non avria pur dall'orlo fatto cricch.
31 E come a gracidar si sta la rana
Col muso fuòr dell'acqua, quando sogna
Di spigolar sovènte la villana:

34 Livide insin là dove appar vergogna
Èran l'ombre dolènti nella ghiaccia,
Mettèndo i dènti in nòta di cicogna.
37 Ognuna in giù tenea vòlta la faccia:
Da bocca il freddo, e dagli òcchi il còr tristo
Tra lor testimonianza si procaccia.
40 Quand' io èbbi d'intorno alquanto visto,
Vòlsimi a' pièdi, e vidi due sì stretti
Che il pel del capo avìeno insième misto.
43 « Ditemi, voi che sì stringete i pètti, »
Diss' io, « chi siète. » E quei piegâro i còlli,
E pòi ch' èbber li visi a me erètti,
46 Gli òcchi lor, ch' èran pria pur dentro mòlli,
Gocciâr su per le labbra; e il gèlo strinse
Le lagrime tra essi, e riserròlli.
49 Con legno legno spranga mai non cinse
Fòrte così. Ond' ei, come duo becchi,
Cozzâro insième; tanta ira gli vinse.
52 Ed un ch' avea perduto ambo gli orecchi
Per la freddura, pur col viso in giùe,
Disse: « Perché cotanto in noi ti spècchi?
55 Se vuòi saper chi son cotesti due,
La valle onde Bisènzio si dichina
Del padre loro Albèrto e di lor fue.
58 D'un còrpo uscîro; e tutta la Caina
Potrai cercare, e non troverai ombra
Degna più d'èsser fitta in gelatina;
61 Non quegli a cui fu rotto il pètto e l'ombra
Con esso un colpo per la man d'Artù;
Non Focaccia; non questi che m' ingombra
64 Col capo sì ch' io non veggio oltre più,
E fu nomato Sassòl Mascheroni.
Se Tosco sè', bèn sai omai chi fu.
67 E perché non mi metti in più sermoni
Sappi ch' io fui il Camición de' Pazzi,
Ed aspètto Carlin che mi scagioni. »
70 Pòscia vid' io mille visi, cagnazzi
Fatti per freddo; onde mi vièn riprezzo,
E verrà sèmpre, de' gelati guazzi.
73 E mentre che andavamo in vèr lo mèzzo,
Al quale ogni gravezza si rauna,
Ed io tremava nell' etèrno rezzo:

40-69
I conti
di Mangona
e
Camición
de'Pazzi

70-111
Antenòra,
la regione
dei traditori
della patria,
Bocca
degli Abati

76 Se voler fu, o destino, o fortuna,
Non sò; ma passeggiando tra le tèste,
Fòrte percòssi il piè nel viŝo ad una.
79 Piangèndo mi sgridò: « Perché mi peste?
Se tu non vièni a crescer la vendetta
Di Mont'Apèrti, perché mi molèste? »
82 Ed io: « Maèstro mio, or qui m'aspètta,
Sì ch'io èsca d'un dubbio per costui;
Pòi mi farai, quantunque vorrai, fretta. »
85 Lo duca stètte. Ed io dissi a colui
Che bestemmiava duramente ancora:
« Qual sè' tu, che così rampogni altrui? »
88 « Or tu chi sè', che vai per l'Antenòra
Percotèndo, » rispose, « altrui le gòte
Sì che, se fossi vivo, tròppo fòra? »
91 « Vivo son io; e caro èsser ti puòte, »
Fu mia risposta, « se domandi fama,
Ch'io metta il nome tuo tra l'altre nòte. »
94 Ed egli a me: « Del contrario ò io brama.
Lèvati quinci, e non mi dar più lagna;
Ché mal sai luŝingar per questa lama. »
97 Allor lo presi per la cuticagna
E dissi: « E' converrà che tu ti nomi,
O che capél qui su non ti rimagna. »
100 Ond'egli a me: « Perché tu mi dischiòmi,
Né ti dirò ch'io sia, né mostreròlti,
Se mille fiate in sul capo mi tomi. »
103 Io avea già i capelli in mano avvòlti,
E tratti glien'avea più d'una ciòcca,
Latrando lui con gli òcchi in giù raccòlti;
106 Quando un altro gridò: « Che ài tu, Bocca?
Non ti basta sonar con le mascèlle
Se tu non latri? qual diàvol ti tocca? »
109 « Omai, » diss' io, « non vò' che tu favèlle,
Malvagio traditor, ché alla tua onta
Io porterò di te vere novèlle. »
112-123 Buòso da Duèra ed altri traditori
112 « Va' via, » rispose, « e ciò che tu vuòi conta
Ma non tacer, se tu di qua entr' èschi,
Di quei ch' èbbe or così la lingua pronta.
115 Ei piange qui l'argènto de' Franceschi:
" Io vidi, „ potrai dir " quel da Duèra
Là dove i peccatori stanno freschi. „

118 Se fossi dimandato, altri chi v'èra,
Tu ài da lato quel di Beccheria,
Di cui segò Fiorènza la gorgièra.
121 Gianni del Soldanièr credo che sia
Più là con Ganellone e Tebaldèllo,
Che aprì Faènza quando si dormia. »
124 Noi eravam partiti già da ello,
Ch' io vidi duo ghiacciati in una buca
Sì che l'un capo all'altro èra cappèllo.
127 E come il pan per fame si manduca,
Così il sovran li dènti all'altro pose
Là 've il cervèl si giunge con la nuca.
130 Non altrimenti Tidèo sì rose
Le tèmpie a Menalippo per diśdegno,
Che quei faceva il tèschio e l'altre còse.
133 « O tu che mostri per sì bestial segno
Òdio sovra colui che tu ti mangi,
Dimmi il perché, » diss' io, « per tal convegno,
136 Che se tu a ragion di lui ti piangi,
Sappièndo chi voi sième e la sua pècca,
Nel mondo suśo ancor io te ne cangi,
139 Se quella con ch' io parlo non si secca. »

124-139
Ugolino
e
Ruggièri

CANTO TRENTÈṠIMOTÈRZO

Cerchio nòno - Fròde in chi si fida, o traditori. Giro secondo, Antenòra, traditori della patria: La mòrte del conte Ugolino. — Giro tèrzo, Tolomèa, traditori de'commensali: Frate Alberigo e Branca d'Òria.

1-78
La mòrte
di Ugolino

La bocca sollevò dal fièro pasto
Quel peccator, forbèndola a' capelli
Del capo, ch' egli avea di rètro guasto.
4 Pòi cominciò: « Tu vuòi ch'io rinnovèlli
Disperato dolor che il còr mi prème
Già pur pensando, pria ch'io ne favèlli.
7 Ma se le mie paròle èsser dèn seme
Che frutti infamia al traditor ch'io rodo
Parlare e lagrimar vedrai insième.
10 Io non sò chi tu sie, né per che mòdo
Venuto sè' quaggiù; ma Fiorentino
Mi sembri veramente quand'io t' òdo.
13 Tu dèi saper ch' io fui Conte Ugolino,
E questi l'Arcivéscovo Ruggièri;
Or ti dirò perché i son tal vicino.
16 Che per l'effètto de' suò' ma' pensièri,
Fidandomi di lui, io fossi preso
E pòscia mòrto dir non è mestièri.
19 Però quel che non puòi avere inteso,
Ciò è come la mòrte mia fu cruda,
Udirai, e saprai s' e' mi à offeso.
22 Brève pertugio dentro dalla muda
La qual per me à il tìtol della fame,
E in che conviène ancor ch'altri si chiuda,
25 M'avea mostrato per lo suo forame
Più lune già, quand' io feci il mal sonno
Che del futuro mi squarciò il velame.
28 Questi pareva a me maèstro e dònno,
Cacciando il lupo e i lupicini al monte
Per che i Pisàn veder Lucca non pònno,
31 Con cagne magre, studiose e conte;
Gualandi con Siṡmondi e con Lanfranchi
S' avea messi dinanzi dalla fronte.

34 In picciol corso mi pareano stanchi
Lo padre e i figli, e con l'agute scane
Mi parea lor veder fènder li fianchi.
37 Quando fui desto innanzi la dimane,
Pianger sentii fra il sonno i mièi figliuòli
Ch' èran con meco, e dimandar del pane.
40 Bèn sè' crudèl, se tu già non ti duòli
Pensando ciò ch' al mio còr s' annunziava.
E se non piangi, di che pianger suòli?
43 Già èran desti, e l'ora s' appressava
Che il cibo ne soleva èssere addotto,
E per suo sogno ciascun dubitava.
46 Ed io sentii chiavar l'uscio di sotto
All' orribile torre; ond' io guardai
Nel viso a' mièi figliuòi senza far mòtto.
49 Io non piangeva; sì dentro impietrai;
Piangevan elli; ed Anselmuccio mio
Disse: "Tu guardi sì! Padre, che ài?„
52 Però non lagrimai, né rispos' io
Tutto quel giorno, né la nòtte apprèsso,
Infin che l'altro sol nel mondo uscìo.
55 Come un pòco di raggio si fu messo
Nel doloroso carcere, ed io scòrsi
Per quattro visi il mio aspètto stesso,
58 Ambo le man' per lo dolor mi mòrsi
Ed ei, pensando ch' io il fessi per vòglia
Di manicar, di subito levòrsi,
61 E disser: "Padre, assai ci fia men dòglia
Se tu mangi di noi. Tu ne vestisti
Queste misere carni; e tu le spòglia.„
64 Quetàmi allor per non farli più tristi.
Lo dì e l'altro stemmo tutti muti.
Ahi dura tèrra! perché non t' apristi?
67 Pòscia che fummo al quarto dì venuti,
Gaddo mi si gittò disteso a' pièdi,
Dicèndo: "Padre mio, ché non m' ajuti?„
70 Quivi morì. E come tu mi vedi,
Vidi io cascar li tre ad uno ad uno
Tra il quinto dì e il sèsto; ond' io mi dièdi,
73 Già cièco, a brancolar sovra ciascuno,
E due dì li chiamai pòi che fur mòrti.
Pòscia più che il dolor poté il digiuno. »

76 Quand' èbbe detto ciò, con gli òcchi tòrti
Riprese il tèschio mìsero co' dènti
Che furo all'òsso, come d' un can, fòrti.

79-90 Imprecazione contro Pisa

79 Ahi Pisa! vitupèro delle gènti
Del bèl paeše là, dove il *Sì* suòna;
Pòi che i vicini a te punir son lènti,
82 Mòvasi la Caprara e la Gorgona,
E faccian sièpe ad Arno in su la foce,
Sì ch' egli annièghi in te ogni persona.
85 Ché se il Conte Ugolino aveva voce
D'aver tradita te delle castèlla,
Non dovei tu i figliuòi porre a tal croce.
88 Innocènti facea l'età novèlla,
Novèlla Tèbe, Uguccione e il Brigata,
E gli altri duo che il canto suso appèlla.

91-108 Tolomèa, la regione dei traditori de' commensali

91 Noi passamm' oltre, là 've la gelata
Ruvidamente un'altra gènte fascia,
Non vòlta in giù, ma tutta riversata.
94 Lo pianto stesso lì pianger non lascia
E il duòl, che tròva in su gli òcchi rintòppo,
Si vòlve in entro a far créscer l'ambascia.
97 Ché le lagrime prime fanno groppo,
E, sì come visière di cristallo,
Riémpion sotto il ciglio tutto il coppo.
100 E avvègna che, sì come d' un callo,
Per la freddura ciascun sentimento
Cessato avesse del mio viso stallo,
103 Già mi parea sentire alquanto vènto.
Perch' io: « Maèstro mio, questo chi muòve?
Non è qua giù ogni vapore spènto? »
106 Ed egli a me: « Avaccio sarai dove
Di ciò ti farà l'òcchio la risposta,
Veggèndo la cagion che il fiato piòve. »

109-150 Frate Alberigo e Branca d'Òria

109 E un de' tristi della fredda cròsta
Gridò a noi: « O anime crudèli
Tanto, che data v'è l'ultima pòsta,
112 Levatemi dal viso i duri veli,
Sì ch' io sfoghi il dolor che il còr m' impregna,
Un pòco, pria che il pianto si raggèli. »
115 Perch' io a lui: « Se vuòi ch' io ti sovvègna,
Dimmi chi sèi, e s' io non ti disbrigo,
Al fondo della ghiaccia ir mi convègna. »

118 Rispose adunque: « Io son Frate Alberigo,
Io son quel delle frutta del mal òrto,
Che qui riprèndo dàttero per figo. »
121 « Oh! » dissi lui, « Or sè' tu ancor mòrto? »
Ed egli a me: « Come il mio còrpo stea
Nel mondo su, nulla sciènza pòrto.
124 Cotal vantaggio à questa Tolomèa,
Che spesse vòlte l'anima ci cade
Innanzi ch'Atropòs mòssa le dea.
127 E perché tu più volentièr mi rade
Le invetriate lagrime dal volto,
Sappi che, tòsto che l'anima trade,
130 Come fec' io, il còrpo suo l'è tòlto
Da un dimònio, che pòscia il govèrna
Mentre che il tèmpo suo tutto sia vòlto.
133 Ella ruina in sì fatta cistèrna.
E forse pare ancor lo còrpo suṡo,
Dell' ombra che di qua diètro mi vèrna.
136 Tu il dèi saper, se tu vièn pur mò' giuṡo:
Egli è sèr Branca d' Òria, e son più anni
Pòscia passati ch' ei fu sì racchiuso. »
139 « Io credo, » dissi lui, « che tu m' inganni;
Ché Branca d' Òria non morì unquanche,
E mangia e bée e dòrme e vèste panni. »
142 « Nel fòsso su, » diss' ei, « di Malebranche,
Là dove bolle la tenace pece,
Non èra giunto ancora Michèl Zanche,
145 Che questi lasciò un diavolo in sua vece
Nel còrpo suo, ed un suo prossimano,
Che il tradimento insième con lui fece.
148 Ma distèndi oramai in qua la mano;
Aprimi gli òcchi. » Ed io non glieli apèrsi;
E cortesia fu in lui èsser villano.
151 Ahi Genovesi, uòmini divèrsi
D' ogni costume, e pièn' d' ogni magagna,
Perché non siète voi del mondo spèrsi?
154 Ché col peggiore spirto di Romagna
Trovai un tal di voi, che per sua òpra
In anima in Cocito già si bagna,
157 Ed in còrpo par vivo ancor di sopra.

151-157 Invettiva contro i Genovesi

CANTO TRENTÈSIMOQUÀRTO

Cerchio nòno - **Fròde in chi si fida, o traditori. Giro quarto, Giudècca, traditori de'benefattori: Lucìfero e la sua stòria. — Bocche di Lucìfero, traditori della maestà: Giuda Iscariòtto, Bruto e Cassio. — Dal cèntro dell'univèrso all'altro emisfèro.**

1-9 La prima vista di Lucifero

« *Vexilla Règis pròdeunt infèrni*
Vèrso di noi. Però dinanzi mira, »
Disse il maèstro mio, « se tu il discèrni. »
4 Come quando una gròssa nebbia spira,
O quando l'emispèrio nòstro annòtta,
Par da lungi un mulìn che il vènto gira:
7 Veder mi parve un tal dificio allòtta.
Pòi per lo vènto mi ristrinsi rètro
Al duca mio; ché non v'èra altra gròtta.

10-15 Giudècca, la regione dei traditori dei benefattori

10 Già èra, e con paura il metto in mètro,
Là dove l'ombre tutte èran covèrte,
E trasparean come festuca in vetro.
13 Altre sono a giacere, altre stanno erte,
Quella col capo, e quella con le piante;
Altra, com'arco, il volto a'pièdi invèrte.

16-54 Descrizione di Lucifero

16 Quando noi fummo fatti tanto avante,
Che al mio maèstro piacque di mostrarmi
La creatura ch'èbbe il bèl sembiante,
19 Dinanzi mi si tòlse, e fe' restarmi:
« Ècco Dite, » dicèndo, « ed ècco il lòco
Ove convièn che di fortezza t'armi. »
22 Com'io divenni allor gelato e fiòco,
Nol dimandar, lettor, ch'io non lo scrivo,
Però ch'ogni parlar sarèbbe pòco.
25 Io non morii, e non rimasi vivo.
Pènsa oramai per te, s'ài fior d'ingegno,
Qual io divenni, d'uno e d'altro privo.
28 Lo imperador del doloroso regno
Da mèżżo il pètto uscìa fuòr della ghiaccia;
E più con un gigante io mi convègno
31 Che i giganti non fan con le sue braccia.
Vedi oggimai quant'èsser dèe quel tutto
Che a così fatta parte si confaccia.

34 S' ei fu sì bèl com' egli è ora brutto,
E contra il suo Fattore alzò le ciglia,
Bèn dèe da lui procèdere ogni lutto.
37 O quanto parve a me gran maraviglia
Quando vidi tre facce alla sua tèsta!
L' una dinanzi, e quella èra vermiglia;
40 L' altre èran due, che s' aggiungéno a questa
Sovr' esso il mèżżo di ciascuna spalla
E si giungéno al lòco della cresta;
43 E la dèstra parea tra bianca e gialla;
La sinistra a veder èra tal, quali
Vèngon di là, onde il Nilo s' avvalla.
46 Sotto ciascuna uscivan duo grand' ali
Quanto si convenia a tanto uccèllo;
Vele di mar non vidi io mai cotali.
49 Non avean penne, ma di vipistrèllo
Èra lor mòdo; e quelle ṡvolazzava,
Sì che tre vènti si movean da ello.
52 Quindi Cocito tutto s' aggelava.
Con sèi òcchi piangeva, e per tre menti
Gocciava il pianto e sanguinosa bava.
55 Da ogni bocca dirompea co' dènti
Un peccatore, a guiṡa di maciulla,
Sì che tre ne facea così dolènti.
58 A quel dinanzi il mòrdere èra nulla
Vèrso il graffiar; ché talvòlta la schièna
Rimanea della pèlle tutta brulla.
61 « Quell' anima lassù che à maggior pena, »
Disse il maèstro, « è Giuda Scariòtto,
Che il capo à dentro e fuòr le gambe mena.
64 Degli altri duo ch' ànno il capo di sotto,
Quei che pènde dal nero cèffo è Bruto;
Vedi come si stòrce, e non fa mòtto;
67 E l' altro è Cassio, che par sì membruto.
Ma la nòtte risurge; ed oramai
È da partir; ché tutto avém veduto. »
70 Come a lui piacque, il còllo gli avvinghiai;
Ed ei prese di tèmpo e lòco pòste;
E quando l' ali furo apèrte assai
73 Appigliò sé alle vellute còste;
Di vèllo in vèllo giù discese pòscia
Tra il folto pelo e le gelate cròste.

55-67
I traditori della Maestà divina ed umana: Giuda Iscariòtto, Cassio e Bruto

68-87
Uscita dall' infèrno

76 Quando noi fummo là dove la còscia
Si vòlge appunto in sul gròsso dell'anche,
Lo duca con fatica e con angòscia
79 Vòlse la tèsta ov' egli avea le zanche,
Ed aggrappòssi al pel come uòm che sale,
Sì che in infèrno io credea tornar anche.
82 « Attiènti bèn, ché per sì fatte scale, »
Disse il maèstro, ansando com'uòm lasso,
« Conviènsi dipartir da tanto male. »
85 Pòi uscì fuòr per lo foro d'un sasso,
E pose me in su l'orlo a sedere;
Apprèsso pòrse a me l'accòrto passo.

88-93 Lucifero capovòlto

88 Io levai gli òcchi, e credètti vedere
Lucifero com' io l'avea lasciato
E vìdili le gambe in su tenere.
91 E s' io divenni allora travagliato,
La gènte gròssa il pènsi, che non vede
Qual è quel punto ch' io avea passato.

94-126 Caduta di Lucifero ed origine dell'Infèrno

94 « Lèvati su, » disse il maèstro, « in piède;
La via è lunga e il cammino è malvagio,
E già il sole a mèzza tèrza riède. »
97 Non èra camminata di palagio
Là 'v' eravam, ma natural burèlla
Ch'avea mal suòlo e di lume disagio.
100 « Prima ch' io dell'abisso mi divèlla,
Maèstro mio, » diss' io quando fui dritto,
« A trarmi d'èrro un pòco mi favèlla.
103 Ov' è la ghiaccia? e questi come è fitto
Sì sottosopra? e come in sì pòc'ora
Da sera a mane à fatto il sol tragitto? »
106 Ed egli a me: « Tu immagini ancora
D'èsser di là dal cèntro ov' io mi presi,
Al pel del vèrmo rèo che il mondo fora.
109 Di là fosti cotanto, quant' io scesi;
Quando mi vòlsi tu passasti il punto
Al qual si traggon d'ogni parte i pesi.
112 E sè' or sotto l'emispèrio giunto
Ch' è contrapposto a quel che la gran secca
Covèrchia, e sotto il cui colmo consunto
115 Fu l'uòm che nacque e visse senza pècca.
Tu ài li pièdi in su picciola spèra
Che l'altra faccia fa della Giudècca.

118 Qui è da man quando di là è sera.
E questi che ne fe' scala col pelo,
Fitto è ancora, sì come prima èra.
121 Da questa parte cadde giù dal cièlo;
E la tèrra che pria di qua si spòrse
Per paura di lui fe' del mar velo,
124 E venne all' emispèrio nòstro; e forse
Per fuggir lui lasciò qui il lòco vòto
Quella che appar di qua, e su ricorse. »
127 Lòco è laggiù da Belzebù rimòto
Tanto, quanto la tomba si distènde,
Che non per vista, ma per suòno è nòto
130 D' un ruscelletto che quivi discende
Per la buca d' un sasso, ch' egli à roso
Col corso ch' egli avvòlge, e pòco pènde.
133 Lo duca ed io per quel cammino ascoso
Entrammo a ritornar nel chiaro mondo;
E senza cura aver d' alcun ripòso
136 Salimmo su, ei primo ed io secondo,
Tanto ch' io vidi delle còse bèlle
Che pòrta il cièl, per un pertugio tondo.
139 E quindi uscimmo a riveder le stelle.

127-139 Salita all'emisfèro australe

PURGATÒRIO

CANTO PRIMO

Proèmio del Purgatòrio: Le quattro stelle e Catone custòde del Purgatòrio.

1-12 Preludio ed Invocazione

Per córrer migliori acque alza le vele
Omai la navicèlla del mio ingegno,
Che lascia dietro a sé mar sì crudèle:
4 E canterò di quel secondo regno,
Ove l'umano spirito si purga,
E di salire al ciel diventa degno.
7 Ma qui la mòrta poeṡì risurga,
O sante Muṡe, poiché vòstro sono,
E qui Calliopè alquanto surga,
10 Seguitando il mio canto con quel suòno,
Di cui le Piche miṡere sentiro
Lo colpo tal, che disperâr perdono.

13-27 Le quattro stelle

13 Dolce color d'orïental żaffiro,
Che s'accoglieva nel sereno aspètto
Dell'àer, puro infino al primo giro,
16 Agli òcchi mièi ricominciò dilètto,
Tòsto ch'io uscii fuòr dell'aura mòrta,
Che m'avea contristato gli òcchi e il pètto.
19 Lo bèl pianeta che ad amar confòrta,
Faceva tutto rider l'orïènte,
Velando i Pesci ch'èrano in sua scòrta.
22 Io mi vòlsi a man dèstra, e posi mente
All'altro pòlo, e vidi quattro stelle
Non viste mai fuòr ch'alla prima gènte.
25 Goder pareva il ciel di lor fiammèlle:
O settentrional védovo sito,
Poiché privato sè' di mirar quelle!

28-48 Catone il custòde del Purgatòrio

28 Com'io dal loro ṡguardo fui partito,
Un pòco me volgèndo all'altro pòlo,
Là onde il Carro già èra sparito;
31 Vidi prèsso di me un vèglio solo,
Degno di tanta reverènza in vista,
Che più non dèe a padre alcun figliuòlo.

34 Lunga la barba e di pel bianco mista
Portava, a' suòi capegli simigliante,
De' quai cadeva al pètto doppia lista.
37 Li raggi delle quattro luci sante
Fregiavan sì la sua faccia di lume,
Ch' io 'l vedea come il sol fosse davante.
40 « Chi siète voi, che contro al cièco fiume
Fuggito avete la prigione etèrna? »
Diss' ei, movèndo quell' onèste piume:
43 « Chi v' à guidati? o chi vi fu lucèrna,
Uscèndo fuòr della profonda nòtte
Che sèmpre nera fa la valle infèrna?
46 Son le leggi d' abisso così rotte?
O è mutato in cièl nuòvo consiglio,
Che, dannati, venite alle mie gròtte? »
49 Lo Duca mio allor mi diè di piglio,
E con paròle e con mani e con cenni
Reverènti mi fe' le gambe e il ciglio.
52 Pòscia rispose lui: « Da me non venni:
Dònna scese del cièl, per li cui prèghi
Della mia compagnia costui sovvenni.
55 Ma da ch' è tuo voler che più si spièghi
Di nòstra condizion, com' ella è vera,
Èsser non puòte il mio che a te si nièghi.
58 Questi non vide mai l' ultima sera,
Ma per la sua follia le fu sì prèsso,
Che molto pòco tèmpo a vòlger èra.
61 Sì come io dissi, fui mandato ad esso
Per lui campare, e non c' èra altra via
Che questa, per la quale io mi son messo.
64 Mostrata ò lui tutta la gènte ria;
Ed ora intèndo mostrar quegli spirti
Che purgan sé sotto la tua balìa.
67 Com' io l' ò tratto, saria lungo a dirti:
Dell' alto scende virtù che m' aiuta
Condùcerlo a vederti e a udirti.
70 Or ti piaccia gradir la sua venuta:
Libertà va cercando, ch' è sì cara,
Come sa chi per lèi vita rifiuta.
73 Tu 'l sai, ché non ti fu per lèi amara
In Ùtica la mòrte, ove lasciasti
La vèsta ch' al gran dì sarà sì chiara.

49-84
Preghièra
di
Virgilio

76 Non son gli editti etèrni per noi guasti,
Ché questi vive, e Minòs me non lega;
Ma son del cerchio, ove son gli òcchi casti
79 Di Marzia tua, che in vista ancor ti prèga,
O santo pètto, che per tua la tègni;
Per lo suo amore adunque a noi ti pièga.
82 Làsciane andar per li tuòi sètte regni:
Grazie riporterò di te a lèi,
Se d' èsser mentovato laggiù degni. »
85-111 Risposta di Catone
85 « Màrzia piacque tanto agli òcchi mièi,
Mentre ch' io fui di là, » diss' egli allora,
« Che quante grazie vòlle da me, fei.
88 Or che di là dal mal fiume dimòra,
Più mòver non mi può, per quella legge
Che fatta fu quando me n' uscii fuòra.
91 Ma se Dònna del cièl ti mòve e règge,
Come tu di', non c' è mestièr lusinghe:
Bàstiti bèn, che per lèi mi richègge.
94 Va' dunque, e fa' che tu costui ricinghe
D' un giunco schiètto, e che gli lavi il viso,
Sì che ogni sucidume quindi stinghe:
97 Ché non si converria l' òcchio sorpriso
D' alcuna nébbia andar davanti al primo
Ministro, ch' è di quei di Paradiso.
100 Questa isoletta intorno ad imo ad imo,
Laggiù, colà dove la batte l' onda,
Pòrta de' giunchi sovra il mòlle limo.
103 Null' altra pianta che facesse fronda,
O indurasse, vi puòte aver vita,
Però ch' alle percòsse non seconda.
106 Pòscia non sia di qua vòstra reddita;
Lo sol vi mostrerà, che surge omai,
Prènder il monte a più liève salita. »
109 Così sparì: ed io su mi levai
Senza parlare, e tutto mi ritrassi
Al duca mio, e gli òcchi a lui drizzai.
112-136 Dante ricinto e lavato da Virgilio
112 Ei cominciò: « Figliuòl, segui i mièi passi:
Volgiamci indiètro, ché di qua dichina
Questa pianura a' suòi tèrmini bassi. »
115 L' alba vinceva l' òra mattutina,
Che fuggìa innanzi, sì che di lontano
Conobbi il tremolar della marina.

118 Noi andavam per lo solingo piano
Com' uòm che torna alla ṡmarrita strada,
Che infino ad essa gli par ire invano.
121 Quando noi fummo dove la rugiada
Pugna col sole per èssere in parte
Ove, ad oreżża, pòco si dirada;
124 Ambo le mani in su l' erbetta sparte
Soavemente il mio maèstro pose;
Ond' io che fui accòrto di su' arte,
127 Pòrsi vèr lui le guance lagrimose:
Quivi mi fece tutto discovèrto
Quel color che l'Infèrno mi nascose.
130 Venimmo pòi in sul lito diṡèrto,
Che mai non vide navicar sue acque
Uòmo, che di tornar sia pòscia espèrto.
133 Quivi mi cinse, sì come altrui piacque:
O maraviglia! che qual egli scelse
L' umile pianta, cotal si rinacque
136 Subitamente là onde la ṡvèlse.

CANTO SECONDO

Antipurgatòrio - **Isoletta: L'angelo nocchièro; anime che arrivano; Casèlla; di nuòvo Catone.**

1-9 Il mattino del quarto giorno

Già èra il sole all' orizzonte giunto,
Lo cui meridian cerchio covèrchia
Ierusalèm col suo più alto punto:
4 **E la nòtte che oppòsita a lui cerchia,**
Uscìa di Gange fuòr colle bilance,
Che le càggion di man quando sovèrchia;
7 **Sì che le bianche e le vermiglie guance,**
Là dove io èra, della bèlla Aurora,
Per tròppa etate divenivan rance.

10-51 L'Angelo nocchièro

10 **Noi eravam lunghesso il mare ancora,**
Come gènte che pènsa a suo cammino,
Che va col cuòre, e col còrpo dimòra:
13 **Ed ècco qual suòl prèsso del mattino,**
Per li gròssi vapor Marte rosseggia
Giù nel ponènte sopra il suòl marino;
16 **Cotal m' apparve (s' io ancor lo veggia!)**
Un lume per lo mar venir sì ratto,
Che 'l muòver suo nessun volar pareggia:
19 **Dal qual com' io un pòco èbbi ritratto**
L' òcchio per dimandar lo duca mio,
Rividil più lucènte e maggior fatto.
22 **Pòi d' ogni lato ad esso m' apparìo**
Un non sapea che bianco, e di sotto
A pòco a pòco un altro a lui n' uscìo.
25 **Lo mio maèstro ancor non fece mòtto,**
Mentre che i primi bianchi apparser ali.
Allor che bèn conobbe il galeòtto,
28 **Gridò: « Fa', fa' che le ginòcchia cali;**
Ecco l'Angel di Dio, pièga le mani:
Omai vedrai di sì fatti ufficiali.
31 **Vedi che sdegna gli argomenti umani,**
Sì che rèmo non vuòl, né altro velo
Che l' ale sue, tra liti sì lontani.

34 Vedi come le à dritte vèrso 'l cièlo,
Trattando l'àere con l'etèrne penne,
Che non si mutan come mortal pelo. »
37 Pòi come più e più vèrso noi venne
L'uccèl divino, più chiaro appariva;
Perché l'òcchio da prèsso nol sostenne,
40 Ma china'l giuṡo; e quei sen venne a riva
Con un vaṡèllo ṡnelletto e leggièro,
Tanto che l'acqua nulla ne inghiottiva.
43 Da poppa stava il celestial nocchièro,
Tal, che farìa beato pur descripto;
E più di cènto spirti entro sediero.
46 « *In èxitu Ìsrael de Ægypto*, »
Cantavan tutti insième ad una voce,
Con quanto di quel salmo è pòscia scripto.
49 Pòi fece il segno lor di santa croce;
Ond' ei si gittâr tutti in su la piaggia.
Ed ei sen gìo, come venne, veloce.
52 La turba che rimase lì, selvaggia
Parea del lòco, rimirando intorno,
Come colui che nuòve còse assaggia.
55 Da tutte parti saettava il giorno
Lo sol, ch' avea colle saette conte
Di mèżżo 'l cièl cacciato il Capricòrno:
58 Quando la nuòva gènte alzò la fronte
Vèr noi, dicèndo a noi: « Se voi sapete,
Mostràtene la via di gire al monte. »
61 E Virgilio rispose: « Voi credete
Forse che siamo espèrti d' esto lòco;
Ma noi siam peregrin, come voi siète.
64 Dianzi venimmo, innanzi a voi un pòco,
Per altra via, che fu sì aspra e fòrte,
Che lo salir omai ne parrà giòco. »
67 L'anime che si fûr di me accòrte,
Per lo spirar, che io èra ancor vivo,
Maravigliando diventaro ṡmòrte;
70 E come a messaggèr, che pòrta olivo,
Tragge la gènte per udir novèlle,
E di calcar nessun si mostra schivo;
73 Così al viṡo mio s'affiṡâr quelle
Anime fortunate tutte quante,
Quaṡi obbliando d'ire a farsi bèlle.

52-75
Le anime
nuovamente
arrivate

76-117
Casèlla

76 Io vidi una di lor tràersi avante
Per abbracciarmi con sì grande affètto,
Che mòsse me a far lo simigliante.
79 O ombre vane, fuòr che nell'aspètto!
Tre vòlte diètro a lèi le mani avvinsi,
E tante mi tornai con esse al pètto.
82 Di maraviglia, credo, mi dipinsi:
Perché l'ombra sorrise e si ritrasse
Ed io, seguèndo lèi, oltre mi pinsi.
85 Soavemente disse, ch'io posasse:
Allor conobbi chi èra, e pregai
Che per parlarmi un pòco s'arrestasse.
88 Rispósemi: « Così com'io t'amai
Nel mortal còrpo, così t'amo sciòlta;
Però m'arrèsto: ma tu perché vai? »
91 « Casèlla mio, per tornare altra vòlta
Là dove son, fò io questo viaggio, »
Diss'io; « ma a te com'è tant'ora tòlta? »
94 Ed egli a me: « Nessun m'è fatto oltraggio,
Se quei, che lèva e quando e cui gli piace,
Più vòlte m'à negato esto passaggio;
97 Ché di giusto voler lo suo si face.
Veramente da tre mesi egli à tòlto
Chi à voluto entrar con tutta pace.
100 Ond'io che èr'ora alla marina vòlto,
Dove l'acqua di Tévere s'insala,
Benignamente fui da lui ricòlto
103 A quella foce ov'egli à dritta l'ala;
Però che sèmpre quivi si raccòglie,
Qual vèrso d'Acheronte non si cala. »
106 Ed io: « Se nuòva legge non ti tòglie
Memòria o uso all'amoroso canto,
Che mi solea quetar tutte mie vòglie,
109 Di ciò ti piaccia consolare alquanto
L'anima mia, che, con la sua persona
Venèndo qui, è affannata tanto. »
112 « *Amor che nella mente mi ragiona,* »
Cominciò egli allor sì dolcemente,
Che la dolcezza ancor dentro mi suòna.
115 Lo mio maèstro, ed io, e quella gènte
Ch'èran con lui, parevan sì contènti
Com'a nessun toccasse altro la mente.

118 Noi eravam tutti fissi ed attènti
Alle sue nòte, ed ècco il vèglio onèsto,
Gridando: « Che è ciò, spiriti lènti?
121 Qual negligènza, quale stare è questo?
Correte al monte a spogliarvi lo scòglio,
Ch'èsser non lascia a voi Dio manifèsto. »
124 Come quando, coglièndo biada o lóglio,
Gli colombi adunati alla pastura,
Quèti, senza mostrar l'uṡato orgóglio,
127 Se còsa appare ond' elli abbian paura,
Subitamente lasciano star l'ésca,
Perché assaliti son da maggior cura:
130 Così vid' io quella maṡnada fresca
Lasciare il canto, e gire in vèr la còsta,
Com' uòm che va, né sa dove rièsca:
133 Né la nòstra partita fu men tòsta.

118-133
Riapparizione
di Catone

CANTO TÈRZO

Antipurgatòrio - **Isoletta: Anime di mòrti in contumacia della chièsa; il re Manfredi.**

1-33
Còrpi
che non
fanno
ombra

Avvègna che la subitana fuga
Dispergesse color per la campagna,
Rivòlti al monte, ove ragion ne fruga;
4 **Io mi ristrinsi alla fida compagna.**
E come sarè' io senza lui corso?
Chi m'avria tratto su per la montagna?
7 **E' mi parea da sé stesso rimòrso.**
O dignitosa cosciènza e netta,
Come t' è picciol fallo amaro mòrso!
10 **Quando li pièdi suòi lasciâr la fretta,**
Che l'onestade ad ogni atto diṡmaga,
La mente mia, che prima èra ristretta,
13 **Lo intènto rallargò, sì come vaga,**
E dièdi il viṡo mio incontro al pòggio,
Che invèrso il cièl più alto si diṡlaga.
16 **Lo sol, che diètro fiammeggiava roggio,**
Rotto m'èra dinanzi alla figura,
Ch' aveva in me de' suòi raggi l'appòggio.
19 **Io mi vòlsi da lato con paura**
D'èsser abbandonato, quando i' vidi
Solo dinanzi a me la tèrra oscura:
22 **E 'l mio confòrto: « Perché pur diffidi, »**
A dir mi cominciò tutto rivòlto;
« Non credi tu me teco, e ch' io ti guidi?
25 **Vèspero è già colà dov' è sepolto**
Lo còrpo, dentro al quale io facea ombra;
Napoli l'à, e da Brandizio è tòlto.
28 **Ora, se innanzi a me nulla s'adombra,**
Non ti maravigliar più che de' cièli,
Che l'uno all'altro raggio non ingombra.
31 **A sofferir tormenti, caldi e gèli**
Simili còrpi la Virtù dispone,
Che, come fa, non vuòl ch' a noi si ṡveli.

34 Matto è chi spèra che nòstra ragione
Pòssa trascorrer la infinita via,
Che tiène una sustanzia in tre persone.
37 State contènti, umana gènte, al *quia;*
Ché, se potuto aveste veder tutto,
Mestièr non èra partorir Maria;
40 E disiar vedeste senza frutto
Tai, che sarèbbe lor disio quetato,
Ch'eternalmente è dato lor per lutto.
43 Io dico d'Aristòtile e di Plato,
E di molti altri: » e qui chinò la fronte;
E più non disse, e rimase turbato.
46 Noi divenimmo intanto a piè del monte:
Quivi trovammo la ròccia sì erta,
Che indarno vi sarìen le gambe pronte.
49 Tra Lèrici e Turbìa, la più disèrta,
La più romita via è una scala,
Vèrso di quella agévole ed apèrta.
52 « Or chi sa da qual man la còsta cala, »
Disse 'l maèstro mio fermando il passo,
« Sì che pòssa salir chi va senz' ala? »
55 E mentre che, tenèndo il viso basso,
Esaminava del cammin la mente,
Ed io mirava suso intorno al sasso,
58 Da man sinistra m'apparì una gènte
D'anime, che movìeno i piè vèr noi,
E non parevan, sì venivan lènte.
61 « Lèva, » diss' io, « maèstro, gli òcchi tuòi:
Ècco di qua chi ne darà consiglio,
Se tu da te medesmo aver nol puòi. »
64 Guardò allora, e con libero piglio
Rispose: « Andiamo in là, ch'ei vèngon piano;
E tu ferma la spème, dolce figlio. »
67 Ancora èra quel pòpol di lontano,
Io dico, dopo i nòstri mille passi,
Quanto un buòn gittator trarria con mano;
70 Quando si strinser tutti a' duri massi
Dell'alta ripa, e stètter fermi e stretti,
Come a guardar, chi va dubbiando, stassi
73 « O bèn finiti, o già spiriti elètti, »
Virgilio incominciò, « per quella pace
Ch' io credo che per voi tutti s'aspètti,

34-45 Limiti dell'umana ragione

46-102 Schièra di anime

76 Ditene dove la montagna giace,
Sì che possibil sia l'andare in suṡo;
Ché pèrder tèmpo a chi più sa più spiace. »
79 Come le pecorèlle èscon del chiuso
Ad una, a due, a tre, e l'altre stanno
Timidette atterrando l'òcchio e 'l muṡo;
82 E ciò che fa la prima e l'altre fanno,
Addossandosi a lèi s'ella s'arrèsta,
Sémplici e quète, e lo 'mperché non sanno;
85 Sì vid'io muòvere, a venir, la tèsta
Di quella mandria fortunata allòtta,
Pudica in faccia, e nell'andare onèsta.
88 Come color dinanzi vider rotta
La luce in tèrra dal mio dèstro canto,
Sì che l'ombra èra da me alla gròtta,
91 Restaro, e trasser sé indiètro alquanto;
E tutti gli altri che venieno apprèsso,
Non sapèndo il perché, fenno altrettanto.
94 « Senza vòstra dimanda io vi confèsso,
Che questo è còrpo uman che voi vedete,
Per che il lume del sole in tèrra è fesso.
97 Non vi maravigliate; ma credete,
Che, non senza virtù che dal cièl vègna,
Cerchi di soverchiar questa parete. »
100 Così 'l maèstro. E quella gènte degna,
« Tornate, » disse, « intrate innanzi dunque, »
Coi dòssi delle man' facèndo insegna.
103-120 Manfredi
103 E un di loro incominciò: « Chiunque
Tu sè', così andando, vòlgi il viṡo,
Pon mente, se di là mi vedesti unque. »
106 Io mi vòlsi vèr lui, e guardail fiṡo:
Biondo èra e bèllo, e di gentile aspètto;
Ma l'un de' cigli un colpo avea diviṡo.
109 Quand'io mi fui umilmente diṡdetto
D'averlo visto mai, ei disse: « Or vedi, »
E mostròmmi una piaga a sommo il pètto.
112 Pòi sorridèndo disse: « I' son Manfredi,
Nipote di Gostanza imperadrice,
Ond'io ti prègo che, quando tu rièdi,
115 Vadi a mia bèlla figlia, genitrice
Dell'onor di Cicilia e d'Aragona,
E dichi a lèi il ver, s'altro si dice.

118 Pòscia ch'i' èbbi rotta la persona
Di due punte mortali, io mi rendei
Piangèndo a Quei che volentièr perdona.
121 Orribil furon li peccati mièi,
Ma la Bontà infinita à sì gran braccia,
Che prènde ciò che si rivòlge a lèi.
124 Se 'l pastor di Coṡènza, che alla caccia
Di me fu messo per Clemènte, allora
Avesse in Dio bèn lètta questa faccia,
127 L'òssa del còrpo mio sarìeno ancora
In cò' del ponte prèsso a Benevènto,
Sotto la guardia della grave mòra.
130 Or le bagna la piòggia e muòve il vènto
Di fuòr dal regno, quaṡi lungo il Verde,
Dov' ei le traṡmutò a lume spènto.
133 Per lor maladizion sì non si pèrde,
Che non pòssa tornar l'etèrno amore,
Mentre che la speranza à fior del verde.
136 Ver è, che quale in contumacia muòre
Di Santa Chièṡa, ancor che al fin si pènta,
Star gli convièn da questa ripa in fuòre
139 Per ogni tèmpo, ch'egli è stato, trenta,
In sua presunzion, se tal decreto
Più corto per buòn'prèghi non diventa.
142 Vedi oramai se tu mi puòi far lièto,
Rivelando alla mia buòna Gostanza
Come m' ài visto, ed anco esto divièto;
145 Ché qui per quei di là molto s'avanza. »

121-135 La misericòrdia divina e la scomunica

136-145 Pena dei contumaci

CANTO QUARTO

Antipurgatòrio - Salita al primo balzo: Posizione del sole e natura della montagna. — Antipurgatòrio balzo primo - Negligènti: Belacqua.

1-18 Arrivo al luògo dove si sale

Quando per dilettanze ovver per dòglie,
Che alcuna virtù nòstra comprènda,
L'anima bène ad essa si raccòglie,
4 Par che nulla potènza più intènda:
E questo è contra quello error, che crede
Che un'anima sovr'altra in noi s'accènda.
7 E però, quando s'òde còsa o vede,
Che tènga fòrte a sé l'anima vòlta,
Vassene il tèmpo, e l'uòm non se n'avvede:
10 Ch'altra potènza è quella che l'ascolta,
Ed altra è quella che à l'anima intera;
Questa è quaṡi legata, e quella è sciòlta.
13 Di ciò èbb' io esperiènza vera,
Udèndo quello spirto ed ammirando;
Ché bèn cinquanta gradi salito èra
16 Lo Sole, ed io non m'èra accòrto, quando
Venimmo dove quell'anime ad una
Gridaro a noi: « Qui è vòstro dimando. »

19-51 Salita al primo balzo

19 Maggiore apèrta molte vòlte impruna,
Con una forcatèlla di sue spine
L'uòm della villa, quando l'uva imbruna,
22 Che non èra la calla, onde salìne
Lo Duca mio ed io apprèsso, soli,
Come da noi la schièra si partìne.
25 Vassi in Sanlèo, e discéndesi in Nòli;
Móntasi su Biṡmàntova in cacume
Con esso i piè; ma qui convièn ch'uòm voli.
28 Dico con l'ali ṡnèlle e con le piume
Del gran diṡio dirètro a quel condotto,
Che speranza mi dava, e facea lume.
31 Noi salivam per entro il sasso rotto
E d'ogni lato ne stringea lo strèmo,
E piėdi e man voleva il suòl di sotto.

34 Poiché noi fummo in su l'orlo suprèmo
Dell'alta ripa, alla scopèrta piaggia:
« Maèstro mio, » diss'io, « che via faremo? »
37 Ed egli a me: « Nessun tuo passo caggia:
Pur suso al monte diètro a me acquista,
Fin che n'appaia alcuna scòrta saggia. »
40 Lo sommo èr' alto che vincea la vista,
E la còsta supèrba più assai,
Che da mèżżo quadrante a cèntro lista.
43 Io èra lasso, quando cominciai:
« O dolce padre, vòlgiti e rimira
Com'io rimango sol, se non ristai. »
46 « Figliuòl mio, » disse, « infin quivi ti tira, »
Additandomi un balzo pòco in sue,
Che da quel lato il pòggio tutto gira.
49 Sì mi spronaron le paròle sue,
Ch'io mi sforzai, carpando apprèsso lui,
Tanto che il cinghio sotto i piè mi fue.
52 A seder ci ponemmo ivi ambedui
Vòlti a levante, onde eravam saliti;
Ché suòle, a riguardar, giovare altrui.
55 Gli òcchi prima drizzai a' bassi liti:
Pòscia gli alzai al sole, ed ammirava
Che da sinistra n' eravam feriti.
58 Bèn s'avvide il poèta, che io stava
Stupido tutto al carro della luce,
Ove tra noi ed aquilone intrava.
61 Ond' egli a me: « Se Càstore e Polluce
Fóssero in compagnia di quello spècchio,
Che su e giù del suo lume conduce,
64 Tu vederesti il żodiaco rubecchio
Ancora all'Orse più stretto rotare,
Se non uscisse fuòr del cammin vècchio.
67 Come ciò sia, se il vuòi poter pensare,
Dentro raccòlto immagina Siòn
Con questo monte in su la tèrra stare
70 Sì, che ambedue ànno un solo orizzòn,
E divèrsi emispèri: onde la strada,
Che mal non sèppe carreggiar Fetón,
73 Vedrai come a costui convièn che vada
Dall'un, quando a colui dall'altro fianco,
Se l'intellètto tuo bèn chiaro bada. »

52-84
Il sole
dalla parte
di
settentrione

76 « Cèrto, maèstro mio, » diss' io, « unquanco
Non vid' io chiaro sì, com' io discèrno
Là dove mio ingegno parea manco.
79 Ché il mèżżo cerchio del mòto supèrno,
Che si chiama equatore in alcun' arte,
E che sèmpre riman tra il sole e il vèrno,
82 Per la ragion che di', quinci si parte
Vèrso settentrion, quanto gli ebrèi
Vedevan lui vèrso la calda parte.

85-96 Natura del Sacro Monte

85 Ma, se a te piace, volentièr saprèi
Quanto avemo ad andar; ché 'l pòggio sale
Più che salir non pòsson gli òcchi mièi. »
88 Ed egli a me: « Questa montagna è tale,
Che sèmpre al cominciar di sotto è grave;
E quanto uòm più va su, e men fa male.
91 Però quand' ella ti parrà soave
Tanto, che il su andar ti sia leggèro,
Come a seconda in giuṡo andar per nave;
94 Allor sarai al fin d' esto sentièro;
Quivi di riposar l' affanno aspètta:
Più non rispondo; e questo sò per vero. »

97-126 Belacqua

97 E, com' egli èbbe sua paròla detta,
Una voce di prèsso sonò: « Forse
Che di sedere in prima avrai distretta. »
100 Al suòn di lèi ciascun di noi si tòrse,
E vedemmo a mancina un gran petrone,
Del qual né io né ei prima s' accòrse.
103 Là ci traemmo; ed ivi èran persone
Che si stavano all' ombra diètro al sasso,
Com' uòm per negligènza a star si pone.
106 Ed un di lor, che mi sembrava lasso,
Sedeva ed abbracciava le ginòcchia,
Tenèndo il viṡo giù tra esse basso.
109 « O dolce signor mio, » diss' io, « adòcchia
Colui che mostra sé più negligènte,
Che se pigrizia fosse sua siròcchia. »
112 Allor si vòlse a noi, e pose mente,
Movèndo il viṡo pur su per la còscia,
E disse: « Or va su tu, che sè' valènte. »
115 Conobbi allor chi èra; e quell' angòscia
Che m' avacciava un pòco ancor la lena,
Non m' impedì l' andare a lui: e pòscia

118 Che a lui fui giunto, alzò la tèsta appena,
Dicèndo: « Ài bèn veduto, come il sole
Dall'òmero sinistro il carro mena? »
121 Gli atti suòi pigri, e le corte paròle
Mòsson le labbra mie un pòco a riso;
Pòi cominciai: « Belacqua, a me non duòle
124 Di te omai; ma dimmi, perché assiso
Quiritta sèi? attèndi tu iscòrta,
O pur lo mòdo usato t'à ripriso? »
127 Ed ei: « Frate, l'andar in su che pòrta,
Ché non mi lascerèbbe ire a' martìri
L'uccèl di Dio che siède in su la pòrta?
130 Prima convièn che tanto il cièl m'aggiri
Di fuòr da essa, quanto fece in vita,
Perch'io indugiai al fin li buòn'sospiri:
133 Se orazione in prima non m'aita,
Che surga su di còr che in grazia viva:
L'altra che val, che in cièl non è udita? »
136 E già 'l poèta innanzi mi saliva,
E dicea: « Viènne omai, vedi ch'è tocco
Meridian dal sole, e dalla riva
139 Còpre la nòtte già col piè Morròcco. »

127-139
I negligènti del primo balzo

CANTO QUINTO

Antipurgatòrio, balzo secondo - Neghittosi mòrti violentemente: Due messaggèri; Iàcopo del Càssero, Buonconte da Montefeltro, Pia de' Tolomèi.

1-21 Partènza dai Negligènti

Io èra già da quell'ombre partito,
E seguitava l'orme del mio duca,
Quando dirètro a me, drizzando il dito,
4 Una gridò: « Ve' che non par che luca
Lo raggio da sinistra a quel di sotto,
E come vivo par che si conduca. »
7 Gli òcchi rivòlsi al suòn di questo mòtto,
E vìdile guardar per maraviglia
Pur me, pur me, e il lume ch'èra rotto.
10 « Perché l'animo tuo tanto s'impiglia, »
Disse il maèstro, « che l'andare allènti?
Che ti fa ciò che quivi si pispiglia?
13 Vièn' diètro a me, e lascia dir le gènti;
Sta' come torre ferma, che non cròlla
Giammai la cima per soffiar de' vènti.
16 Ché sèmpre l'uòmo, in cui pensièr rampolla
Sovra pensièr, da sé dilunga il segno,
Perché la foga l'un dell'altro insòlla. »
19 Che poteva io ridir, se non: « Io vègno? »
Dissilo, alquanto del color conspèrso
Che fa l'uòm di perdon tal vòlta degno.

22-42 Due messaggèri

22 E intanto per la còsta da travèrso
Venivan gènti innanzi a noi un pòco,
Cantando « *Misèrère* » a vèrso a vèrso.
25 Quando s'accòrser ch'io non dava lòco,
Per lo mio còrpo al trapassar de' raggi,
Mutâr lor canto in un " oh " lungo e ròco.
28 E due di loro in forma di messaggi
Córsero incontro a noi, e dimandârne:
« Di vòstra condizion fatene saggi. »
31 E il mio maèstro: « Voi potete andarne,
E ritrarre a color che vi mandaro,
Che il còrpo di costui è vera carne.

34 Se per veder la sua ombra restaro,
Com'io avviso, assai è lor risposto:
Fàcciangli onore, ed èsser può lor caro. »
37 Vapori accesi non vid'io sì tòsto
Di prima nòtte mai fènder sereno,
Né Sol, calando, nuvole d'agosto,
40 Che color non tornasser suso in meno:
E giunti là, con gli altri a noi diér vòlta,
Come schièra che corre senza freno.
43 « Questa gènte che prème a noi, è molta,
E vèngonti a pregar, » disse il poèta;
« Però pur va', ed in andando ascolta. »
46 « O anima, che vai per èsser lièta
Con quelle mèmbra, con le quai nascesti, »
Venìan gridando, « un pòco il passo quèta.
49 Guarda, se alcun di noi unque vedesti,
Sì che di lui di là novèlle pòrti:
Dèh, perché vai? dèh, perché non t'arrèsti?
52 Noi fummo già tutti per fòrza mòrti,
E peccatori infino all' ultim' ora:
Quivi lume del cièl ne fece accòrti,
55 Sì che, pentèndo e perdonando, fuòra
Di vita uscimmo a Dio pacificati,
Che del disio di sé veder n'accòra. »
58 Ed io: « Perché ne' vòstri visi guati,
Non riconosco alcun; ma s'a voi piace
Còsa ch'io pòssa, spiriti bèn nati,
61 Voi dite, ed io farò per quella pace,
Che, diètro ai pièdi di sì fatta guida,
Di mondo in mondo cercar mi si face. »
64 Ed uno incominciò: « Ciascun si fida
Del beneficio tuo senza giurarlo,
Pur che il voler nonpòssa non ricida.
67 Ond'io, che solo, innanzi agli altri, parlo,
Ti prègo, se mai vedi quel paese
Che siède tra Romagna e quel di Carlo,
70 Che tu mi sie de' tuòi prièghi cortese
In Fano sì, che bèn per me s'adori,
Perch'io pòssa purgar le gravi offese.
73 Quindi fu'io; ma li profondi fori,
Ond'uscì 'l sangue, in sul qual io sedea,
Fatti mi fûro in grèmbo agli Antenòri,

43-63 Schièra di anime

64-84 Iàcopo del Càssero da Fano

76 Là dov'io più sicuro èsser credea:
Quel da Èsti il fe' far, che m'avea in ira
Assai più là che dritto non volea.
79 Ma s'io fossi fuggito in vèr la Mira,
Quand'io fui sovraggiunto ad Oriaco,
Ancor sarèi di là dove si spira.
82 Corsi al palude, e le cannucce e il braco
M'impigliâr sì, ch'io caddi, e lì vid'io
Delle mie vene farsi in tèrra laco. »

85-129 Buonconte di Montefeltro

85 Pòi disse un altro: « Dèh, se quel diṡio
Si compia che ti tragge all'alto monte,
Con buòna pietate aiuta il mio.
88 Io fui di Montefeltro, io son Buonconte:
Giovanna o altri non à di me cura;
Per ch'io vò tra costor con bassa fronte. »
91 Ed io a lui: « Qual fòrza, o qual ventura
Ti traviò sì fuòr di Campaldino,
Che non si sèppe mai tua sepoltura? »
94 « Oh, » rispos'egli, « appiè del Caṡentino
Travèrsa un'acqua ch'à nome l'Archiano,
Che sovra l'Èrmo nasce in Appennino.
97 Dove il vocabol suo diventa vano
Arriva'io forato nella gola,
Fuggèndo a piède e sanguinando il piano.
100 Quivi perdei la vista, e la paròla
Nel nome di Maria finii; e quivi
Caddi, e rimase la mia carne sola.
103 Io dirò il vero, e tu 'l ridi' tra i vivi:
L'angel di Dio mi prese, e quel d'infèrno
Gridava: “ O tu dal cièl, perché mi privi?
106 Tu te ne pòrti di costui l'etèrno
Per una lagrimetta che 'l mi tòglie;
Ma io farò dell'altro altro govèrno. „
109 Bèn sai come nell'àere si raccòglie
Quell'umido vapor, che in acqua riède
Tòsto che sale dove il freddo il còglie.
112 Giunse quel mal voler, che pur mal chiède
Con l'intellètto, e mòsse il fummo e il vènto
Per la virtù, che sua natura diède.
115 Indi la valle, come il dì fu spènto,
Da Pratomagno al gran giogo copèrse
Di nebbia, e il cièl di sopra fece intènto

18 Sì, che il pregno àere in acqua si convèrse:
La piòggia cadde, ed a' fossati venne
Di lèi ciò che la tèrra non soffèrse:
21 E come a' rivi grandi si convenne,
Vèr lo fiume real tanto veloce
Si ruinò, che nulla la ritenne.
24 Lo còrpo mio gelato in su la foce
Trovò l'Archiàn rubèsto; e quel sospinse
Nell'Arno, e sciòlse al mio pètto la croce
27 Ch'io fei di me quando il dolor mi vinse:
Voltòmmi per le ripe e per lo fondo,
Pòi di sua prèda mi copèrse e cinse.»
30 «Dèh, quando tu sarai tornato al mondo,
E riposato della lunga via,»
Seguitò il tèrzo spirito al secondo,
33 «Ricòrditi di me, che son la Pia:
Sièna mi fe', disfécemi Maremma:
Sàlsi colui che inannellata, pria
36 Disposata, m'avea con la sua gèmma.»

130-136
Pia
de'Tolomèi

CANTO SÈSTO

Antipurgatòrio, balzo secondo – Neghittosi mòrti violentemente: Benincasa, Guccio Tarlati, Federico Novèllo, Pièr della Bròccia, Sordèllo apòstrofe all'Italia ed a Firènze.

1-24 Gara di anime

Quando si parte il giuòco della żara,
Colui che pèrde si riman dolènte,
Ripetèndo le vòlte, e tristo impara:
4 Con l'altro se ne va tutta la gènte:
Qual va dinanzi, e qual di rètro il prènde,
E qual da lato gli si rèca a mente.
7 Ei non s'arrèsta, e questo e quello intènde;
A cui pòrge la man più non fa prèssa;
E così dalla calca si difènde.
10 Tal èra io in quella turba spessa,
Volgèndo a loro e qua e là la faccia,
E promettèndo mi sciogliea da essa.
13 Quivi èra l'Aretin, che dalle braccia
Fière di Ghin di Tacco èbbe la mòrte;
E l'altro che annegò corrèndo in caccia.
16 Quivi pregava con le mani spòrte
Federico Novèllo, e quel da Pisa,
Che fe' parer lo buòn Marzucco fòrte.
19 Vidi cont'Orso, e l'anima diviṡa
Dal còrpo suo per astio e per inveggia,
Come dicea, non per colpa commiṡa;
22 Pièr dalla Bròccia dico: e qui provveggia,
Mentr' è di qua, la dònna di Brabante,
Sì che però non sia di peggior greggia.

25-57 Efficacia della preghiera.

25 Come libero fui da tutte quante
Quelle ombre che pregâr pur ch'altri prèghi,
Sì che s'avacci il lor divenir sante,
28 Io cominciai: « E' par che tu mi nièghi,
O luce mia, esprèsso in alcun tèsto,
Che decreto del cièlo orazion pièghi;
31 E questa gènte prèga pur di questo.
Sarèbbe dunque loro spème vana?
O non m' è il detto tuo bèn manifèsto? »

34 Ed egli a me: « La mia scrittura è piana,
E la speranza di costor non falla,
Se bèn si guarda con la mente sana:
37 Ché cima di giudizio non s'avvalla,
Perché fuòco d'amor compia in un punto
Ciò che dèe satisfar chi qui s'astalla:
40 E là dov'io fermai cotesto punto,
Non si ammendava, per pregar, difètto,
Perché il prègo da Dio èra disgiunto.
43 Veramente a così alto sospètto
Non ti fermar, se quella nol ti dice,
Che lume fia tra il vero e l'intellètto.
46 Non sò se intèndi: io dico di Beatrice:
Tu la vedrai di sopra, in su la vetta
Di questo monte, ridere e felice. »
49 Ed io: « Signore, andiamo a maggior fretta;
Ché già non m'affatico come dianzi;
E vedi omai che il pòggio l'ombra gètta. »
52 « Noi anderem con questo giorno innanzi, »
Rispose, « quanto più potremo omai;
Ma il fatto è d'altra forma che non stanzi.
55 Prima che sii lassù, tornar vedrai
Colui che già si còpre della còsta,
Sì che i suòi raggi tu romper non fai.
58 Ma vedi là un'anima, che posta
Sola soletta vèrso noi riguarda:
Quella ne insegnerà la via più tòsta. »

58-75 Sordèllo

61 Venimmo a lèi. O anima lombarda,
Come ti stavi altèra e disdegnosa,
E nel muòver degli òcchi onèsta e tarda!
64 Ella non ci diceva alcuna còsa:
Ma lasciavane gir, solo sguardando
A guisa di leon quando si pòsa.
67 Pur Virgilio si trasse a lèi, pregando
Che nè mostrasse la miglior salita;
E quella non rispose al suo domando;
70 Ma di nòstro paese e della vita
C'inchièse. E il dolce duca incominciava:
« Mantova.... » E l'ombra, tutta in sé romita,
73 Surse vèr lui del lòco, ove pria stava,
Dicèndo: « O mantovano, io son Sordèllo
Della tua tèrra. » E l'un l'altro abbracciava.

76-126
La
sèrva Italia

76 Ahi sèrva Italia, di dolore ostèllo,
Nave senza nocchièro in gran tempèsta,
Non dònna di provincie, ma bordèllo!
79 Quell'anima gentil fu così prèsta,
Sol per lo dolce suòn della sua tèrra,
Di fare al cittadin suo quivi fèsta;
82 Ed ora in te non stanno senza guèrra
Li vivi tuòi, e l'un l'altro si rode
Di quei che un muro ed una fòssa sèrra.
85 Cerca, misera, intorno dalle pròde
Le tue marine, e pòi ti guarda in seno
S'alcuna parte in te di pace gòde.
88 Che val perché ti racconciasse il freno
Giustiniano, se la sèlla è vuòta?
Senz' esso fòra la vergogna meno.
91 Ahi gènte, che dovresti èsser devòta,
E lasciar seder César nella sèlla,
Se bène intèndi ciò che Dio ti nòta,
94 Guarda com' esta fièra è fatta fèlla,
Per non èsser corrètta dagli sproni,
Pòi che ponesti mano alla predèlla.
97 O Albèrto tedesco, che abbandoni
Costèi ch' è fatta indòmita e selvaggia,
E dovresti inforcar li suòi arcioni,
100 Giusto giudicio dalle stelle caggia
Sovra 'l tuo sangue, e sia nuòvo ed apèrto,
Tal che il tuo successor temènza n'aggia:
103 Ché avete tu e il tuo padre soffèrto,
Per cupidigia di costà distretti,
Che il giardin dell'impèrio sia disèrto.
106 Vièni a veder Montècchi e Cappelletti,
Monaldi e Filippeschi, uòm senza cura,
Color già tristi, e costor con sospètti.
109 Vièn', crudèl, vièni, e vedi la pressura
De' tuòi gentili, e cura lor magagne,
E vedrai Santafior com' è sicura.
112 Vièni a veder la tua Roma che piagne,
Vedova e sola, e dì e nòtte chiama:
« Césare mio, perché non m'accompagne? »
115 Vièni a veder la gènte quanto s'ama;
E se nulla di noi pietà ti muòve,
A vergognar ti vièn' della tua fama.

118 E se lìcito m' è, o sommo Giòve,
Che fosti in tèrra per noi crucifisso,
Son li giusti òcchi tuòi rivòlti altrove?
121 O è preparazion, che nell' abisso
Del tuo consiglio fai per alcun bène,
In tutto dall'accòrger nòstro scisso?
124 Ché le città d'Italia tutte piène
Son di tiranni, ed un Marcèl diventa
Ogni villan che parteggiando viène.
127 Fiorènza mia, bèn puòi èsser contènta
Di questa digression che non ti tocca,
Mercé del pòpol tuo che s' argomenta.
130 Molti àn giustizia in còr, ma tardi scocca,
Per non venir senza consiglio all'arco:
Ma il pòpol tuo l' à in sommo della bocca.
133 Molti rifiutan lo comune incarco;
Ma il pòpol tuo sollécito risponde
Senza chiamare, e grida: « Io mi sobbarco. »
136 Or ti fa' lièta, ché tu ài bèn onde:
Tu ricca, tu con pace, tu con senno:
S' io dico ver, l'effètto nol nasconde.
139 Atène e Lacedèmona, che fenno
L'antiche leggi, e furon sì civili,
Fécero al viver bène un piccol cenno
142 Vèrso di te, che fai tanto sottili
Provvedimenti, ch' a mèżżo novèmbre
Non giugne quel che tu d'ottobre fili.
145 Quante vòlte del tèmpo che rimèmbre,
Legge, moneta, officio e costume
Ài tu mutato, e rinnovato mèmbre!
148 E se bèn ti ricòrda, e vedi lume,
Vedrai te simigliante a quella inferma,
Che non può trovar pòsa in su le piume,
151 Ma con dar vòlta suo dolore scherma.

127-151
Invettiva
contro
Firènze

CANTO SÈTTIMO

Antipurgatòrio, la valletta amèna - Princìpi intènti a glòria terrena: Rodòlfo imperatore, Ottòcaro re di Boèmia, Filippo III re di Francia, Arrigo di Navarra, Piètro III d'Aragona, Carlo d'Angiò, Arrigo III re d'Inghiltèrra, Guglièlmo VII di Monferrato.

1-36 Sordèllo e Virgilio

Pòscia che l'accogliènze onèste e liète
Furo iterate tre e quattro vòlte,
Sordèl si trasse, e disse: « Voi chi siète? »
4 « Prima ch'a questo monte fosser vòlte
L'anime degne di salire a Dio,
Fûr l'òssa mie per Ottavian sepolte.
7 Io son Virgilio; e per null'altro rio
Lo cièl perdei, che per non aver fé: »
Così rispose allora il duca mio.
10 Qual è colui che còsa innanzi a sé
Subita vede, ond'ei si maraviglia,
Che crede e nò, dicèndo: « Ell'è, non è; »
13 Tal parve quegli, e pòi chinò le ciglia,
Ed umilmente ritornò vèr lui,
Ed abbracciòllo ove il minor s'appiglia.
16 « O glòria de' Latin', » disse, « per cui
Mostrò ciò che potea la lingua nòstra:
O prègio etèrno del lòco ond'io fui:
19 Qual mèrito o qual grazia mi ti mostra?
S'io son d'udir le tue paròle degno,
Dimmi se vièn' d'infèrno, e di qual chiòstra. »
22 « Per tutti i cerchi del dolènte regno, »
Rispose lui, « son io di qua venuto:
Virtù del cièl mi mòsse, e con lèi vègno.
25 Non per far, ma per non far, ò perduto
Di veder l'alto Sol che tu disiri,
E che fu tardi da me conosciuto.
28 Lòco è laggiù non tristo da martìri,
Ma di tènebre solo, ove i lamenti
Non suònan come guai, ma son sospiri.
31 Quivi stò io co' pàrvoli innocènti,
Da' dènti mòrsi della mòrte, avante
Che fosser dall'umana colpa esènti.

34 Quivi stò io con quei che le tre sante
Virtù non si vestiro, e senza vizio
Conobber l'altre, e seguir tutte quante.

37 Ma se tu sai e puòi, alcuno indizio
Dà noi, perché venir possiam più tòsto
Là dove Purgatòrio à dritto inizio. »

37-63 Legge del Purgatòrio circa la salita

40 Rispose: « Lòco cèrto non c'è posto:
Lìcito m'è andar suṡo ed intorno:
Per quanto ir pòsso, a guida mi t'accòsto.

43 Ma vedi già come dichina il giorno,
Ed andar su di nòtte non si puòte;
Però è buòn pensar di bèl soggiorno.

46 Anime sono a dèstra qua rimòte:
Se mi consènti, io ti merrò ad esse,
E non senza dilètto ti fìen nòte. »

49 « Com'è ciò? » fu risposto: « chi volesse
Salir di nòtte, fòra egli impedito
D'altrui? o non sarrìa che non potesse? »

52 E il buòn Sordèllo in tèrra fregò il dito,
Dicèndo: « Vedi, sola questa riga
Non varcheresti dopo il sol partito:

55 Non però che altra còsa désse briga,
Che la notturna tènebra, ad ir suṡo:
Quella col non poter la vòglia intriga.

58 Bèn si porìa con lèi tornare in giuṡo,
E passeggiar la còsta intorno errando,
Mentre che l'oriżżonte il dì tièn chiuso. »

61 Allora il mio signor, quaṡi ammirando:
« Ménane dunque, » disse, « là ove dici
Ch'aver si può dilètto dimorando. »

64 Pòco allungati c'eravam di lici,
Quando mi accòrsi che 'l monte èra scemo,
A guiṡa che i valloni sceman quici.

64-90 La valle fiorita

67 « Colà, » disse quell'ombra, « n'anderemo,
Dove la còsta face di sé grèmbo,
E quivi il nuòvo giorno attenderemo. »

70 Tra erto e piano èra un sentièro ṡghembo,
Che ne condusse in fianco della lacca,
Là dove più ch'a mèżżo muòre il lembo.

73 Òro ed argènto fino e còcco e biacca,
Ìndico, legno lucido e sereno,
Fresco ṡmeraldo in l'ora che si fiacca,

76 Dall'èrba e dalli fior' dentro a quel seno
Posti, ciascun saria di color vinto,
Come dal suo maggiore è vinto il meno.
79 Non avea pur natura ivi dipinto,
Ma di soavità di mille odori
Vi faceva un incògnito indistinto.
82 « *Salve Regina* » in sul verde e in su i fiori,
Quivi sedér cantando anime vidi,
Che per la valle non parean di fuòri.
85 « Prima che il pòco sole omai s'annidi, »
Cominciò 'l mantovan che ci avea vòlti,
« Tra color non vogliate ch' io vi guidi.
88 Da questo balzo mèglio gli atti e i volti
Conoscerete voi di tutti quanti,
Che nella lama giù tra essi accòlti.

91–96 Rodòlfo imperatore

91 Colui che più siéd'alto, e fa sembianti
D'aver neglètto ciò che far dovea,
E che non muòve bocca agli altrui canti,
94 Ridòlfo imperador fu, che potea,
Sanar le piaghe ch' ànno Italia mòrta,
Sì che tardi per altri si ricrèa.

97–102 Ottòcaro

97 L'altro, che nella vista lui confòrta,
Rèsse la tèrra, dove l'acqua nasce,
Che Multa in Àlbia, ed Àlbia in mar ne pòrta:
100 Ottàchero èbbe nome, e nelle fasce
Fu mèglio assai che Vincislao suo figlio
Barbuto, cui lussuria ed òzio pasce.

103–111 Filippo tèrzo re di Francia ed Enrico di Navarra

103 E quel Nasetto, che stretto a consiglio
Par con colui ch' à sì benigno aspètto,
Morì fuggèndo e disfiorando il giglio:
106 Guardate là, come si batte il pètto.
L'altro vedete ch' à fatto alla guancia
Della sua palma, sospirando, lètto.
109 Padre e suòcero son del mal di Francia:
Sanno la vita sua viziata e lorda,
E quindi viène il duòl che sì li lancia.

112–129 Piètro III d'Aragona e Carlo d'Angiò

112 Quel che par sì membruto, e che s'accòrda
Cantando con colui dal maschio naso,
D'ogni valor portò cinta la còrda.
115 E se re dopo lui fosse rimaso
Lo giovinetto che rètro a lui siède,
Bène andava il valor di vaso in vaso;

118 Che non si puòte dir dell'altre rède.
Jàcomo e Federico ànno i reami;
Ma il retaggio miglior nessun possiède.
121 Rade vòlte risurge per li rami
L'umana probitate: e questo vuòle
Quei che la dà, perché da lui si chiami.
124 Anco al nasuto vanno mie paròle
(Non men ch'all'altro, Pièr, che con lui canta),
Onde Puglia e Provènza già si duòle.
127 Tant'è del seme suo minor la pianta,
Quanto più che Beatrice e Margherita,
Costanza di marito ancor si vanta.
130 Vedete il re della sémplice vita
Sedér là solo, Arrigo d'Inghiltèrra:
Questi à ne' rami suòi migliore uscita.
133 Quel che più basso tra costor s'attèrra,
Guardando in suso, è Guglièlmo marchese,
Per cui ed Alessandria e la sua guèrra
136 Fa pianger Monferrato e Canavese.»

130-132 Arrigo III re d'Inghiltèrra

133-136 Guglièlmo VII di Monferrato

CANTO OTTAVO

Antipurgatòrio, la valletta amèna - Prìncipi intènti a glòria terrena: Preghièra della sera; due angeli guardiani; Nino Visconti; il serpènte; Corrado Malaspina.

1-18 La preghièra della sera

Èra già l'ora che vòlge il diṡio
Ai naviganti e intenerisce il còre
Lo dì ch' àn detto a' dolci amici addio;
4 E che lo nòvo peregrin d'amore
Punge, se òde squilla di lontano,
Che paia il giorno pianger che si mòre:
7 Quand' io cominciai a rènder vano
L'udire, ed a mirare una dell'alme
Surta, che l'ascoltar chiedea con mano.
10 Ella giunse e levò ambo le palme,
Ficcando gli òcchi vèrso l'oriènte,
Come dicesse a Dio: « D'altro non calme. »
13 « *Te lucis ante,* » sì devotamente
Le uscì di bocca, e con sì dolci nòte,
Che fece me a me uscir di mente.
16 E l'altre pòi dolcemente e devòte
Seguitâr lèi per tutto l'inno intero,
Avèndo gli òcchi alle supèrne ròte.

19-42 I due Angeli guardiani

19 Aguzza qui, lettor, bèn gli òcchi al vero,
Ché il velo è ora bèn tanto sottile,
Cèrto, che 'l trapassar dentro è leggièro.
22 Io vidi quello eṡèrcito gentile
Tacito pòscia riguardare in sue,
Quaṡi aspettando pallido ed umile:
25 E vidi uscir dell'alto, e scénder giue
Due Angeli con due spade affocate,
Tronche e private delle punte sue.
28 Verdi, come fogliette pur mò' nate,
Èrano in vèste, che da verdi penne
Percòsse traéan diètro e ventilate.
31 L'un pòco sovra noi a star si venne,
E l'altro scese in l'oppòṡita sponda,
Sì che la gènte in mèżżo si contenne.

34 Bèn discerneva in lor la tèsta bionda;
Ma nelle facce l'òcchio si śmarrìa,
Come virtù ch'a tròppo si confonda.
37 « Ambo vègnon del grèmbo di Maria, »
Disse Sordèllo, « a guardia della valle,
Per lo serpènte che verrà via via. »
40 Ond'io che non sapeva per qual calle,
Mi vòlsi intorno, e stretto m'accostai
Tutto gelato alle fidate spalle.
43 E Sordèllo anco: « Ora avvalliamo omai
Tra le grandi ombre, e parleremo ad esse:
Grazioso fia lor vedervi assai. »

43-84 Nino Visconti

46 Solo tre passi credo ch'io scendesse,
E fui di sotto, e vidi un che mirava
Pur me, come conóscer mi volesse.
49 Tèmpo èra già che l'àer s'annerava,
Ma non sì, che tra gli òcchi suòi e i mièi
Non dichiarisse ciò che pria serrava.
52 Vèr me si fece, ed io vèr lui mi féi:
Giudice Nin gentil, quanto mi piacque,
Quando ti vidi non èsser tra i rèi!
55 Nullo bèl salutar tra noi si tacque;
Pòi dimandò: « Quant'è che tu venisti
A piè del monte per le lontan'acque? »
58 « Oh! » dissi lui, « per entro i lòchi tristi
Venni stamane, e sono in prima vita,
Ancor che l'altra, sì andando, acquisti. »
61 E come fu la mia risposta udita,
Sordèllo ed egli indiètro si raccòlse,
Come gènte di subito śmarrita.
64 L'uno a Virgilio, e l'altro ad un si vòlse
Che sedea lì, gridando: « Su, Currado,
Vièni a veder che Dio per grazia vòlse. »
67 Pòi vòlto a me: « Per quel singular grado,
Che tu dèi a colui, che sì nasconde
Lo suo primo perché, che non gli è guado,
70 Quando sarai di là dalle larghe onde,
Di' a Giovanna mia, che per me chiami
Là dove agl'innocènti si risponde.
73 Non credo che la sua madre più m'ami,
Pòscia che traśmutò le bianche bende,
Le quai convièn che mìśera ancor brami.

76 Per lèi assai di liève si comprènde,
Quanto in fémmina fuòco d'amor dura,
Se l'òcchio o il tatto spesso non l'accènde.
79 Non le farà sì bèlla sepoltura
La vipera che i Milanesi accampa,
Com' avria fatto il gallo di Gallura. »
82 Così dicea, segnato della stampa
Nel suo aspètto di quel dritto żèlo,
Che miśuratamente in còre avvampa.

85-93 Sguardo al cièlo

85 Gli òcchi mièi ghiòtti andavan pure al cièlo,
Pur là dove le stelle son più tarde,
Sì come ròta più prèsso allo stèlo.
88 E il duca mio: « Figliuòl, che lassù guarde? »
Ed io a lui: « A quelle tre facèlle,
Di che il pòlo di qua tutto quanto arde. »
91 Ed egli a me: « Le quattro chiare stelle
Che vedevi staman, son di là basse,
E queste son salite ov' èran quelle. »

94-108 Il serpènte

94 Com' ei parlava, e Sordèllo a sé 'l trasse
Dicèndo: « Vedi là il nòstro avversaro; »
E drizzò il dito, perché in là guardasse.
97 Da quella parte, onde non à riparo
La picciola vallèa, èra una biscia,
Forse qual diède ad Èva il cibo amaro.
100 Tra l'èrba e i fior' venìa la mala striscia,
Volgèndo ad or ad or la tèsta al dòsso
Leccando come béstia che si liscia.
103 Io nol vidi, e però dicer nol pòsso,
Come mòsser gli astor' celestiali,
Ma vidi bène e l'uno e l'altro mòsso.
106 Sentèndo fènder l'àere alle verdi ali,
Fuggìo 'l serpènte, e gli angeli diér vòlta
Suśo alle pòste rivolando eguali.

109-139 Corrado Malaspina

109 L'ombra che s'èra al Giudice raccòlta,
Quando chiamò, per tutto quell'assalto
Punto non fu da me guardare sciòlta.
112 « Se la lucèrna che ti mena in alto
Tròvi nel tuo arbitrio tanta cera,
Quant'è mestièro infino al sommo śmalto, »
115 Cominciò ella, « se novèlla vera
Di Valdimacra, o di parte vicina
Sai, dilla a me, che già grande là èra.

118 Chiamato fui Currado Malaspina:
Nòn son l'antico, ma di lui discesi:
A' mièi portai l'amor che qui raffina. »
121 « Oh! » dissi lui, « per li vòstri paeṡi
Giammai non fui; ma dove si dimòra
Per tutta Euròpa, ch'ei non sìen paleṡi?
124 La fama che la vòstra casa onora,
Grida i signori, e grida la contrada,
Sì che ne sa chi non vi fu ancora.
127 Ed io vi giuro, s'iò di sopra vada,
Che vòstra gènte onrata non si sfrégia
Del prègio della borsa e della spada.
130 Uṡo e natura sì la privilègia,
Che, perché il capo rèo lo mondo tòrca,
Sola va dritta, e il mal cammin disprègia. »
133 Ed egli: « Or va', ché il Sol non si ricòrca
Sètte vòlte nel lètto che il Montone
Con tutti e quattro i piè còpre ed inforca,
136 Che cotesta corteṡe opinione
Ti fia chiavata in mèżżo della tèsta
Con maggior chiòvi che d'altrui sermone,
139 Se corso di giudicio non s'arrèsta. »

CANTO NÒNO

Antipurgatòrio, la valletta amèna: Sogno di Dante; l'aquila e Lucia. — Alla pòrta del Purgatòrio: L'angelo portière.

1-12 La Concubina di Titano

La concubina di Titàn antico
Già s'imbiancava al balco d'oriènte,
Fuòr delle braccia del suo dolce amico;
4 Di gèmme la sua fronte èra lucènte,
Poste in figura del freddo animale,
Che con la coda percòte la gènte:
7 E la nòtte de' passi, con che sale,
Fatti avea due nel lòco ov' eravamo,
E il tèrzo già chinava in giuṡo l'ale;
10 Quand'io, che meco avea di quel d'Adamo,
Vinto dal sonno, in su l'èrba inchinai
Là dove tutti e cinque sedevamo.

13-33 Sogno di Dante

13 Nell'ora che comincia i tristi lai
La rondinèlla prèsso alla mattina,
Forse a memòria de' suòi primi guai,
16 E che la mente nòstra, peregrina
Più dalla carne e men da' pensièr' presa,
Alle sue viṡión' quaṡi è divina;
19 In sogno mi parea veder sospesa
Un'aquila nel cièl con penne d'òro,
Con l'ale apèrte, ed a calare intesa:
22 Ed èsser mi parea là dove fóro
Abbandonati i suòi da Ganimède,
Quando fu ratto al sommo consistòro.
25 Fra me pensava: « Forse questa fiède
Pur qui per uṡo, e forse d'altro lòco
Diṡdegna di portarne suṡo in piède. »
28 Pòi mi parea che, roteata un pòco,
Terribil come fólgor discendesse,
E me rapisse suṡo infino al fuòco.
31 Ivi pareva ch' ella ed io ardesse,
E sì l'incèndio immaginato còsse,
Che convenne che il sonno si rompesse.

34 Non altrimenti Achille si riscòsse,
Gli òcchi ṡvegliati rivolgèndo in giro,
E non sapèndo là dove si fosse,

34-51 Il risveglio

37 Quando la madre da Chirón a Schiro
Trafugò lui dormèndo in le sue braccia,
Là onde pòi li grèci il dipartiro;

40 Che mi scòss' io, sì come dalla faccia
Mi fuggì il sonno, e diventai ṡmòrto,
Come fa l'uòm che spaventato agghiaccia.

43 Dallato m'èra solo il mio confòrto,
E il sole èr' alto già più che due ore,
E il viṡo m'èra alla marina tòrto.

46 « Non aver tema, » disse il mio signore;
« Fàtti sicùr, ché noi siamo a buòn punto:
Non stringer, ma rallarga ogni vigore.

49 Tu sè' omai al purgatòrio giunto:
Vedi là il balzo che il chiude d'intorno;
Vedi l'entrata là 've par diṡgiunto.

52 Dianzi nell'alba che precède al giorno,
Quando l'anima tua dentro dormia
Sopra li fiori, onde laggiù è adorno,

52-69 Interpretazione del sogno

55 Venne una dònna, e disse: " Io son Lucia:
Lasciàtemi pigliar costui che dòrme,
Sì l'agevolerò per la sua via. „

58 Sordèl rimase, e l'altre gentil forme:
Ella ti tòlse, e come il dì fu chiaro,
Sen venne suṡo, ed io per le sue orme.

61 Qui ti posò; e pria mi dimostraro
Gli òcchi suòi bèlli quell'entrata apèrta;
Pòi ella e il sonno ad una se n'andaro. »

64 A guiṡa d'uòm che in dubbio si raccèrta
E che muta in confòrto sua paura,
Pòi che la verità gli è discopèrta,

67 Mi cambia' io: e come senza cura
Vìdemi il duca mio, su per lo balzo
Si mòsse, ed io di rètro in vèr l'altura.

70 Lettor, tu vedi bèn com' io innalzo
La mia matèria, e però con più arte
Non ti maravigliar s' io la rincalzo.

70-138 Alla pòrta del Purgatòrio

73 Noi ci appressammo, ed eravamo in parte,
Che là dove paréami in prima un rotto,
Pur come un fésso che muro diparte,

76 Vidi una pòrta, e tre gradi di sotto,
Per gire ad essa, di color' divèrsi,
Ed un portièr che ancor non facea mòtto.
79 E come l'òcchio più e più v'apèrsi,
Vìdil seder sopra il grado soprano,
Tal nella faccia, ch'io non lo soffèrsi;
82 Ed una spada nuda aveva in mano,
Che rifletteva i raggi sì vèr noi,
Ch'io dirizzava spesso il viso invano.
85 « Dite costinci, che volete voi? »
Cominciò egli a dire: « ov'è la scòrta?
Guardate che il venir su non vi nòi! »
88 « Dònna del cièl, di queste còse accòrta, »
Rispose il mio maèstro a lui, « pur dianzi
Ne disse: " Andate là, quivi è la pòrta. „ »
91 « Ed ella i passi vòstri in bène avanzi, »
Ricominciò il cortese portinaio:
« Venite dunque a' nòstri gradi innanzi. »
94 Là 've venimmo, allo scaglión primaio,
Bianco marmo èra sì pulito e tèrso,
Ch'io mi specchiai in esso quale io paio.
97 Èra il secondo, tinto più che pèrso,
D' una petrina rùvida ed arsiccia,
Crepata per lo lungo e per travèrso.
100 Lo tèrzo, che di sopra s'ammassiccia,
Pòrfido mi parea sì fiammeggiante,
Come sangue che fuòr di vena spiccia.
103 Sopra questo teneva ambo le piante
L'angel di Dio, sedèndo in su la sòglia,
Che mi sembiava piètra di diamante.
106 Per li tre gradi su di buòna vòglia
Mi trasse il duca mio, dicèndo: « Chièdi
Umilemente che il serrame sciògli. »
109 Divòto mi gittai a' santi pièdi:
Misericòrdia chièsi che m'aprisse,
Ma pria nel pètto tre fiate mi dièdi.
112 Sètte *P* nella fronte mi descrisse
Col puntón della spada, e: « Fa' che lavi,
Quando sè' dentro, queste piaghe, » disse.
115 Cénere, o tèrra che secca si cavi
D'un color fòra col suo vestimento,
E di sotto da quel trasse due chiavi.

118 L'una èra d'òro e l'altra èra d'argènto:
Pria con la bianca, e pòscia con la gialla
Fece alla pòrta sì ch'io fui contènto.
121 « Quandunque l'una d'este chiavi falla,
Che non si vòlga dritta per la tòppa, »
Diss'egli a noi, « non s'apre questa calla.
124 Più cara è l'una; ma l'altra vuòl tròppa
D'arte e d'ingegno avanti che dissèrri,
Perch'ell'è quella che il nòdo diśgròppa.
127 Da Pièr le tèngo; e dìssemi ch'io èrri
Anzi ad aprir, che a tenerla serrata,
Pur che la gènte a' pièdi mi s'attèrri. »
130 Pòi pinse l'uscio alla pòrta sacrata,
Dicèndo: « Entrate; ma fàcciovi accòrti
Che di fuòr torna chi 'ndiètro si guata. »
133 E quando fur ne' cardini distòrti
Gli spìgoli di quella règge sacra,
Che di metallo son sonanti e fòrti,
136 Non rugghiò sì, né si mostrò sì acra
Tarpèia, come tòlto le fu il buòno
Metèllo, per che pòi rimase macra.
139 Io mi rivòlsi attènto al primo tuòno,
E « *Te Dèum laudamus* » mi parea
Udir in voce mista al dolce suòno.
142 Tale imagine appunto mi rendea
Ciò ch'io udiva, qual prènder si suòle
Quando a cantar con órgani si stea,
145 Che or sì or nò s'intèndon le paròle.

139-145 Arrivo nel primo cerchio del Purgatòrio

CANTO DÈCIMO

Girone primo - Supèrbia: Salita al primo girone; esèmpi di umiltà; espiazione della supèrbia.

1-27 Salita al primo girone

Pòi fummo dentro al sòglio della pòrta,
Che il malo amor dell'anime diśuśa,
Perché fa parer dritta la via tòrta,
4 Sonando la sentii èsser richiusa:
E s'io avessi gli òcchi vòlti ad essa,
Qual fòra stata al fallo degna scuśa?
7 Noi salivam per una piètra fessa,
Che si moveva d'una e d'altra parte,
Sì come l'onda che fugge e s'apprèssa.
10 « Qui si convièn uśare un pòco d'arte, »
Cominciò il duca mio, « in accostarsi
Or quinci, or quindi al lato che si parte. »
13 E ciò fece li nòstri passi scarsi
Tanto che pria lo scemo della luna
Rigiunse al lètto suo per ricorcarsi,
16 Che noi fóssimo fuòr di quella cruna;
Ma quando fummo liberi ed apèrti
Su dove il monte indiètro si rauna,
19 Io stancato ed ambedue incèrti
Di nòstra via, ristemmo su in un piano
Solingo più che strade per diśèrti.
22 Dalla sua sponda, ove confina il vano,
Al piè dell'alta ripa, che pur sale,
Miśurrèbbe in tre vòlte un còrpo umano:
25 E quanto l'òcchio mio potea trar d'ale
Or dal sinistro ed or dal dèstro fianco,
Questa cornice mi parea cotale.

28-45 La Vérgine Maria primo esèmpio di umiltà

28 Lassù non èran mòssi i piè nòstri anco,
Quand'io conobbi quella ripa intorno
Che, dritta, di salita aveva manco,
31 Èsser di marmo candido ed adorno
D'intagli sì che non pur Policrèto,
Ma la natura lì avrèbbe scòrno.

34 L'angel che venne in tèrra col decreto
Della molt'anni lagrimata pace,
Che apèrse il cièl dal suo lungo divièto,
37 Dinanzi a noi pareva sì verace
Quivi intagliato in un atto soave,
Che non sembiava imagine che tace.
40 Giurato si saria ch'ei dicesse: « *Ave*, »
Perocché ivi èra imaginata quella,
Che ad aprir l'alto amor vòlse la chiave;
43 Ed avea in atto imprèssa esta favèlla,
« *Ècce ancilla Dèi*, » sì propriamente,
Come figura in cera si suggèlla.
46 « Non tenér pure ad un lòco la mente, »
Disse il dolce maèstro, che m'avea
Da quella parte onde il còre à la gènte;
49 Per ch'io mi mòssi col viso, e vedea
Di rètro da Maria, per quella còsta
Onde m'èra colui che mi movea,
52 Un'altra stòria nella ròccia imposta:
Per ch'io varcai Virgilio, e femmi prèsso,
Acciò che fosse agli òcchi mièi disposta.
55 Èra intagliato lì nel marmo stesso
Lo carro e i buòi traèndo l'arca santa,
Per che si teme ufficio non commesso.
58 Dinanzi parea gènte; e tutta quanta
Partita in sètte còri, a'duo mièi sènsi
Faceva dir l'un « Nò, » l'altro « Sì, canta: »
61 Similemente, al fummo degl'incènsi
Che v'èra imaginato, gli òcchi e il naso
Ed al sì ed al nò discòrdi fensi.
64 Lì precedeva al benedetto vaso,
Trescando alzato, l'umile salmista,
E più e men che re èra in quel caso.
67 Di contra effigiata ad una vista
D'un gran palazzo Micòl ammirava,
Sì come dònna dispettosa e trista.
70 Io mòssi i piè dal lòco dov'io stava,
Per avvisar da prèsso un'altra stòria
Che di rètro a Micòl mi biancheggiava.
73 Quivi èra storiata l'alta glòria
Del roman principato, il cui valore
Mòsse Gregòrio alla sua gran vittòria:

46–69 Il re Dàvide, secondo esèmpio di umiltà

70–96 L'imperatore Traiano, tèrzo esèmpio di umiltà

76 Io dico di Traiano imperatore;
Ed una vedovèlla gli èra al freno,
Di lagrime atteggiata e di dolore.
79 Intorno a lui parea calcato e pièno
Di cavalièri, e l'aquile nell'òro
Sovr'esso in vista al vènto si movièno.
82 La miserèlla intra tutti costoro
Parea dicer: « Signor, fammi vendetta
Del mio figliuòl ch'è mòrto, ond'io m'accòro. »
85 Ed egli a lèi rispóndere: « Ora aspètta
Tanto ch'io torni. » Ed ella: « Signor mio, »
Come persona in cui dolor s'affretta,
88 « Se tu non torni? » Ed ei: « Chi fia dov'io
La ti farà. » E quella: « L'altrui bène
A te che fia, se il tuo metti in obblio? »
91 Ond'elli: « Or ti confòrta, ché conviène
Ch'io sòlva il mio dovere, anzi ch'io mòva:
Giustizia vuòle e pietà mi ritiène. »
94 Colui, che mai non vide còsa nuòva,
Produsse esto visibile parlare,
Novèllo a noi, perché qui non si tròva.

97-139 Espiazione della supèrbia

97 Mentr'io mi dilettava di guardare
Le imagini di tante umilitadi,
E per lo fabbro loro a veder care;
100 « Ècco di qua, ma fanno i passi radi, »
Mormorava il poèta, « molte gènti:
Questi ne invieranno agli alti gradi. »
103 Gli òcchi mièi ch'a mirar èran intènti,
Per veder novitadi onde son vaghi,
Volgèndosi vèr lui non furon lènti.
106 Non vò' però, lettor, che tu ti smaghi
Di buòn proponimento, per udire
Come Dio vuòl che il débito si paghi.
109 Non attènder la forma del martìre:
Pènsa la succession; pènsa che, al pèggio,
Oltre la gran sentènza non può ire.
112 Io cominciai: « Maèstro, quel ch'io veggio
Mòver a noi, non mi sembran persone,
E non sò che, sì nel veder vaneggio. »
115 Ed egli a me: « La grave condizione
Di lor tormento a tèrra li rannicchia,
Sì che i mièi òcchi pria n'èbber tenzone.

118 Ma guarda fiso là, e disviticchia
Col viso quel che vièn sotto a quei sassi:
Già scòrger puòi come ciascun si picchia. »

121 O supèrbi cristian' mìseri lassi,
Che, della vista della mente infermi,
Fidanza avete ne' ritrosi passi;

124 Non v'accorgete voi, che noi siam vèrmi
Nati a formar l'angèlica farfalla,
Che vola alla giustizia senza schermi?

127 Di che l'animo vòstro in alto galla?
Pòi siète quasi entòmata in difètto,
Sì come vèrme, in cui formazion falla.

130 Come per sostentar solaio o tetto,
Per mènsola talvòlta una figura
Si vede giunger le ginòcchia al pètto,

133 La qual fa del non ver vera rancura
Nascere a chi la vede; così fatti
Vid' io color, quando posi bèn cura.

136 Ver è che più e meno èran contratti,
Secondo ch' avean più o meno addòsso;
E qual più paziènza avea, negli atti

139 Piangèndo parea dìcer: « Più non pòsso. »

CANTO DÈCIMOPRÌMO

Girone primo – Supèrbia: **Preghièra; Ombèrto di Santafiore, Oderisi d'Agubbio, Provenzàn Salvani.**

1-30 Il Padre nòstro delle anime penitènti

« O Padre nòstro, che nei cièli stai,
Non circonscritto, ma per più amore
Che ai primi effètti di lassù tu ài,
4 Laudato sia il tuo nome e il tuo valore
Da ogni creatura, com' è degno
Di rènder grazie al tuo dolce vapore.
7 Vègna vèr noi la pace del tuo regno
Ché noi ad essa non potem da noi,
S' ella non vièn, con tutto nòstro ingegno.
10 Come del suo voler gli angeli tuòi
Fan sacrificio a te, cantando " Oșanna „
Così facciano gli uòmini de' suòi.
13 Dà' òggi a noi la cotidiana manna,
Senza la qual per questo aspro dișèrto
A rètro va chi più di gir s'affanna;
16 E come noi lo mal che avem soffèrto
Perdoniamo a ciascuno, e tu perdona
Benigno, e non guardar lo nòstro mèrto.
19 Nòstra virtù, che di leggièr s'adona,
Non spermentar con l'antico avversaro,
Ma libera da lui, che sì la sprona.
22 Quest' ultima preghièra, Signor caro,
Già non si fa per noi, ché non bișogna,
Ma per color, che rètro a noi restaro. »
25 Così a sé e a noi buòna ramogna
Quell' ombre orando, andavan sotto il pòndo,
Simile a quel che talvòlta si sogna,
28 Disparmente angosciate tutte a tondo,
E lasse su per la prima cornice,
Purgando le caligini del mondo.

31-36 Ammonizione di pregare pei defunti

31 Se di là sèmpre bèn per noi si dice,
Di qua che dire e far per lor si puòte
Da quei ch' ànno al voler buòna radice?

34 Bèn si dèe loro aitar lavar le nòte,
Che portàr quinci, sì che mondi e lièvi
Pòssano uscire alle stellate ruòte.
37 « Dèh! se giustizia e pietà vi diśgrèvi
Tòsto, sì che possiate mòver l'ala,
Che secondo il diśìo vòstro vi lèvi,
40 Mostrate da qual mano in vèr la scala
Si va più corto; e se c' è più d'un varco,
Quel ne insegnate che men erto cala;
43 Ché questi che vièn meco, per l'incarco
Della carne d'Adamo ond'ei si vèste,
Al montar su, contro sua vòglia, è parco. »
46 Le lor paròle, che rendéro a queste,
Che dette avea colui cu' io seguiva,
Non fûr da cui venisser manifèste;
49 Ma fu detto: « A man dèstra per la riva
Con noi venite, e troverete il passo
Possibile a salir persona viva.
52 E s' io non fossi impedito dal sasso,
Che la cervice mia supèrba doma,
Onde portar convièmmi il viśo basso,
55 Cotesti che ancor vive, e non si noma,
Guarderè' io, per veder s' io 'l conosco,
E per farlo pietoso a questa sòma.
58 Io fui latino, e nato d' un gran Tosco:
Gugliè lmo Aldobrandesco fu mio padre;
Non sò se il nome suo giammai fu vòsco.
61 L'antico sangue e l'òpere leggiadre
De' mièi maggior' mi fér sì arrogante,
Che, non pensando alla comune madre,
64 Ogni uòmo èbbi in dispètto tanto avante
Ch' io ne mori', come i Sanesi sanno,
E sallo in Campagnatico ogni fante.
67 Io sono Ombèrto: e non pure a me danno
Supèrbia fa, ché tutti i mièi consòrti
À ella tratti seco nel malanno.
70 E qui convièn ch' io questo peso pòrti
Per lèi, tanto che a Dio si satisfaccia,
Pòi ch' io nol fei tra' vivi, qui tra' mòrti. »
73 Ascoltando, chinai in giù la faccia;
Ed un di lor, non questi che parlava,
Si tòrse sotto il peso che lo impaccia;

37-51
Il passo
da salire
al secondo
cerchio

52-72
Ombèrto
Aldobran-
deschi
conte
di
Santafiore

73-90
Oderisi
d'Agobbio
e Franco
Bolognese

76 E videmi e conóbbemi e chiamava,
Tenèndo gli òcchi con fatica fiși
A me, che tutto chin con loro andava.
79 « Oh, » dissi lui, « non sèi tu Oderiși,
L'onor d'Agóbbio, e l'onor di quell'arte
Che " alluminare „ chiamata è in Pariși? »
82 « Frate, » diss'egli, « più ridon le carte,
Che pennelleggia Franco bolognese:
L'onore è tutto or suo, e mio in parte.
85 Bèn non sarè' io stato sì cortese
Mentre ch'io vissi, per lo gran dișio
Dell'eccellènza, ove mio còre intese.
88 Di tal supèrbia qui si paga il fio;
Ed ancor non sarèi qui, se non fosse
Che, possèndo peccar, mi vòlsi a Dio.
91-96 Cimabue e Giòtto
91 Oh vanaglòria dell'umane pòsse,
Com' pòco verde in su la cima dura,
Se non è giunta dall'etati gròsse!
94 Credètte Cimabue nella pittura
Tener lo campo, ed ora à Giòtto il grido,
Sì che la fama di colui è oscura.
97-99 I due Guidi
97 Così à tòlto l'uno all'altro Guido
La glòria della lingua; e forse è nato
Chi l'uno e l'altro caccerà di nido.
100-108 Vanità della fama mondana
100 Non è il mondan romore altro che un fiato
Di vènto, ch'or vièn quinci ed or vièn quindi,
E muta nome, perché muta lato.
103 Che voce avrai tu più, se vècchia scindi
Da te la carne, che se fossi mòrto
Innanzi che lasciassi il pappo e il dindi,
106 Pria che passin mill'anni? ch'è più corto
Spazio all'etèrno, che un mòver di ciglia
Al cerchio che più tardi in cièlo è tòrto.
109-142 Provenzàn Salvani
109 Colui, che del cammin sì pòco piglia
Dinanzi a me, Toscana sonò tutta,
Ed ora a pena in Sièna sen pispiglia,
112 Ond'èra sire quando fu distrutta
La rabbia fiorentina, che supèrba
Fu a quel tèmpo, sì com'ora è putta.
115 La vòstra nominanza è color d'èrba,
Che viène e va, e quei la discolora,
Per cui ell'èsce della tèrra acèrba. »

118 Ed io a lui: « Lo tuo ver dir m'incòra
Buòna umiltà, e gran tumor m'appiani:
Ma chi è quei di cui tu parlavi ora? »
121 « Quegli è, » rispose, « Provenzan Salvani;
Ed è qui, perché fu presuntuoso
A recar Sièna tutta alle sue mani.
124 Ito è così, e va senza ripòso,
Pòi che morì: cotal moneta rènde
A satisfar chi è di là tròpp'òso. »
127 Ed io: « Se quello spirito che attènde,
Pria che si pènta, l'orlo della vita,
Laggiù dimòra e quassù non ascende,
130 Se buòna orazion lui non aita,
Prima che passi tèmpo quanto visse,
Come fu la venuta a lui largita? »
133 « Quando viveva più glorioso, » disse,
« Liberamente nel Campo di Sièna,
Ogni vergogna deposta, s'affisse:
136 E lì, per trar l'amico suo di pena,
Che sostenea nella prigion di Carlo,
Si condusse a tremar per ogni vena.
139 Più non dirò, e scuro sò che parlo;
Ma pòco tèmpo andrà che i tuòi vicini
Faranno sì che tu potrai chiosarlo.
142 Quest'òpera gli tòlse quei confini. »

CANTO DÈCIMOSECÓNDO

Girone primo - Supèrbia: Esèmpi di supèrbia punita; l'angelo dell'umiltà; salita al girone secondo.

1-9 Il passo accelerato

Di pari, come buòi che vanno a giogo,
M'andava io con quella anima carca,
Fin che il soffèrse il dolce pedagògo.
4 Ma quando disse: « Lascia lui, e varca,
Ché qui è buòn con la vela e coi rèmi,
Quantunque può ciascun, pinger sua barca; »
7 Dritto, sì come andar vuòlsi, rifémi
Con la persona, avvègna che i pensièri
Mi rimanéssero e chinati e scemi.

10-24 Intagli sul pavimento

10 Io m'èra mòsso, e seguìa volentièri
Del mio maèstro i passi, ed ambedue
Già mostravam come eravam leggièri,
13 Quando mi disse: « Vòlgi gli òcchi in giue:
Buòn ti sarà, per tranquillar la via,
Veder lo lètto delle piante tue. »
16 Come, perché di lor memòria sia,
Sopra i sepolti le tombe terragne
Pòrtan segnato quel ch'elli èran pria,
19 Onde lì molte vòlte se ne piagne
Per la puntura della rimembranza,
Che solo ai pii dà delle calcagne;
22 Sì vid'io lì, ma di miglior sembianza,
Secondo l'artificio, figurato
Quanto per via di fuòr dal monte avanza.

25-27 1º Lucifero

25 Vedea colui, che fu nòbil creato
Più d'altra creatura, giù dal cièlo
Folgoreggiando scéndere da un lato.

28-30 2º Briarèo

28 Vedea Briarèo, fitto dal tèlo
Celestial, giacer dall'altra parte,
Grave alla tèrra per lo mortal gèlo.

31-33 3º I giganti

31 Vedea Timbrèo, vedea Pallade e Marte,
Armati ancora, intorno al padre loro,
Mirar le mèmbra de' giganti sparte.

34 Vedea Nembròt a piè del gran lavoro,
Quasi smarrito, e riguardar le gènti
Che in Sennaàr con lui supèrbi foro.
37 O Nïobe, con che òcchi dolènti
Vedeva io te, segnata in su la strada,
Tra sètte e sètte tuòi figliuòli spènti!
40 O Saùl, come in su la pròpria spada
Quivi parevi mòrto in Gelboè,
Che pòi non sentì piòggia né rugiada!
43 O fòlle Aragne, sì vedea io te
Già mèzza aragna, trista in su gli stracci
Dell'òpera che mal per te si fe'.
46 O Roboàm, già non par che minacci
Quivi il tuo segno; ma pièn di spavènto
Nel pòrta un carro prima che altri il cacci.
49 Mostrava ancor lo duro pavimento
Come Almeone a sua madre fe' caro
Parer lo sventurato adornamento.
52 Mostrava come i figli si gittaro
Sopra Sennacherib dentro dal tèmpio,
E come, mòrto lui, quivi il lasciaro.
55 Mostrava la ruina e il crudo scempio
Che fe' Tamiri, quando disse a Ciro:
« Sangue sitisti, ed io di sangue t'empio. »
58 Mostrava come in rotta si fuggiro
Gli Assiri, pòi che fu mòrto Olofèrne,
Ed anche le reliquie del martíro.
61 Vedeva Tròia in cénere e in cavèrne:
O Ilión, come te basso e vile
Mostrava il segno che lì si discèrne!
64 Qual di pennèl fu maèstro o di stile,
Che ritraesse l'ombre e i tratti, ch'ivi
Mirar farieno ogn'ingegno sottile?
67 Mòrti li mòrti, e i vivi parean vivi:
Non vide mè' di me chi vide il vero,
Quant'io calcai fin che chinato givi.
70 Or superbite, e via col viso altièro,
Figliuòli d'Èva, e non chinate il volto,
Sì che veggiate il vòstro mal sentièro.
73 Più èra già per noi del monte vòlto,
E del cammin del sole assai più speso,
Che non stimava l'animo non sciòlto;

34-36 4º Nembròt
37-39 5º Niobe
40-42 6º Saùl, re,
43-45 7º Aragne
46-48 8º Roboàm
49-51 9º Erifile
52-54 10º Sennacherib
55-57 11º Ciro
58-60 12º Olofèrne
61-63 13º Tròia
64-72 Eccellènza artistica delle sculture
73-99 L'Angelo dell'umiltà

76 Quando colui, che sèmpre innanzi atteso
Andava, cominciò: « Drizza la tèsta;
Non è più tèmpo da gir sì sospeso.
79 Vedi colà un àngel che s'apprèsta
Per venir vèrso noi; vedi che torna
Dal servigio del dì l'ancèlla sèsta.
82 Di rivorènza gli atti e il viso adorna,
Sì che i dilètti lo inviarci in suso:
Pènsa che questo dì mai non raggiorna. »
85 Io èra bèn del suo ammonir uso,
Pur di non pèrder tèmpo, sì che in quella
Matèria non potea parlarmi chiuso.
88 A noi venìa la creatura bèlla
Bianco vestita, e nella faccia quale
Par tremolando mattutina stella.
91 Le braccia apèrse, ed indi apèrse l'ale;
Disse: « Venite, qui son prèsso i gradi,
Ed agevolmente omai si sale.
94 A questo annunzio vèngon molto radi:
O gènte umana per volar su nata,
Perché a pòco vènto così cadi? »
97 Menòcci ove la ròccia èra tagliata:
Quivi mi batteo l'ale per la fronte
Pòi mi promise sicura l'andata.

100-108 La scala per cui si sale al secondo cerchio

100 Come a man dèstra per salire al monte,
Dove siède la chièsa che soggioga
La bèn guidata sopra Rubaconte,
103 Si rompe del montar l'ardita foga,
Per le scalèe, che si féro ad etade
Ch'èra sicuro il quadèrno e la doga;
106 Così s'allènta la ripa che cade
Quivi bèn ratta dall'altro girone:
Ma quinci e quindi l'alta piètra rade.

109-114 Il canto angèlico

109 Noi volgèndo ivi le nòstre persone,
« *Beati pàuperes spìritu,* » voci
Cantaron sì che non dirìa sermone.
112 Ahi! quanto son divèrse quelle foci
Dalle infernali; ché quivi per canti
S'entra, e laggiù per lamenti feroci.

115-136 Salita al secondo girone

115 Già montavam su per li scaglion' santi,
Ed èsser mi parea tròppo più liève,
Che per lo pian non mi parea davanti.

118 Ond'io: « Maèstro, di', qual còsa grève
Levata s'è da me, che nulla quaši
Per me fatica andando si riceve? »
121 Rispose: « Quando i *P*, che son rimasi
Ancor nel volto tuo prèsso ch'estinti,
Saranno, come l'un, del tutto rasi,
124 Fien li tuòi piè dal buòn voler si vinti,
Che non pur non fatica sentiranno,
Ma fia dilètto loro èsser su pinti. »
127 Allor fec'io, come color che vanno
Con còsa in capo non da lor saputa,
Se non che i cenni altrui sospicar fanno,
130 Per che la mano ad accertar s'aiuta,
E cerca e tròva, e quell'officio adempie
Che non si può fornir per la veduta;
133 E con le dita della dèstra scempie
Trovai pur sèi le lèttere, che incise
Quel dalle chiavi a me sopra le tèmpie:
136 A che guardando il mio duca sorrise.

CANTO DÈCIMOTÈRZO

Girone secondo - Invidia: Esèmpi di carità; Sapia da Sièna.

1-9 **Aspètto del secondo girone**

Noi eravamo al sommo della scala,
Ove secondamente si risega
Lo monte, che salèndo altrui diśmala:
4 Ivi così una cornice lega
Dintorno il pòggio, come la primaia,
Se non che l'arco suo più tòsto pièga.
7 Ombra non gli è, né segno che si paia;
Par sì la ripa, e par sì la via schiètta
Col livido color della petraia.

10-21 **Apòstrofe al Sole**

10 « Se qui per dimandar gènte s'aspètta, »
Ragionava il poèta, « io temo forse
Che tròppo avrà d'indugio nòstra elètta. »
13 Pòi fiśamente al sole gli òcchi pòrse;
Fece del dèstro lato al muòver cèntro,
E la sinistra parte di sé tòrse.
16 « O dolce lume, a cui fidanza i' entro
Per lo nuòvo cammin, tu ne conduci, »
Dicea, « come condur si vuòl quinc'entro.
19 Tu scaldi il mondo, tu sopr'esso luci;
S'altra ragione in contrario non pronta,
Èsser dèn sèmpre li tuòi raggi duci. »

22-30 **Maria, 1º es. di bèlla carità**

22 Quanto di qua per un migliaio si conta,
Tanto di là eravam noi già iti,
Con pòco tèmpo, per la vòglia pronta;
25 E vèrso noi volar furon sentiti,
Non però visti, spiriti, parlando
Alla mènsa d'amor corteśi inviti.
28 La prima voce che passò volando,
« *Vinum non habent,* » altamente disse,
E rètro a noi l'andò reiterando;

31-33 **Orèste, 2º es. di bèlla carità**

31 E prima che del tutto non s'udisse
Per allungarsi, un'altra: « Io sono Orèste »
Passò gridando, ed anco non s'affisse.

34 « O, » diss'io, « padre, che voci son queste? »
E com'io dimandai, ècco la tèrza
Dicèndo: « Amate da cui male aveste. »

37 E 'l buòn maèstro: « Questo cinghio sfèrza
La colpa dell'invidia, e però sono
Tratte da amor le còrde della fèrza.

40 Lo fren vuòl èsser del contrario suòno;
Credo che l'udirai, per mio avviso,
Prima che giunghi al passo del perdono:

43 Ma ficca gli òcchi per l'àer bèn fiso,
E vedrai gènte innanzi a noi sedersi,
E ciascun è lungo la gròtta assiso. »

46 Allora più che prima gli òcchi apèrsi;
Guarda' mi innanzi, e vidi ombre con manti
Al color della piètra non divèrsi.

49 E pòi che fummo un pòco più avanti,
Udi' gridar: « Maria, òra per noi, »
Gridar Michèle, e Piètro, e tutti i Santi.

52 Non credo che per tèrra vada ancoi
Uòmo sì duro che non fosse punto
Per compassion di quel ch'io vidi pòi:

55 Ché, quando fui sì prèsso di lor giunto
Che gli atti loro a me venivan cèrti,
Per gli òcchi fui di grave dolor munto.

58 Di vil cilicio mi parean copèrti,
E l'un sofferìa l'altro con la spalla,
E tutti dalla ripa èran soffèrti.

61 Così li cièchi, a cui la ròba falla,
Stanno a' Perdoni a chièder lor bisogna,
E l'uno il capo sopra l'altro avvalla,

64 Perché in altrui pietà tòsto si pogna,
Non pur per lo sonar delle paròle,
Ma per la vista che non meno agogna:

67 E come agli òrbi non appròda il sole,
Così all'ombre, dov'io parlava ora,
Luce del cièl di sé largir non vuòle;

70 Ché a tutte un fil di fèrro il ciglio fora,
E cuce sì, come a sparvièr selvaggio
Si fa, però che quèto non dimòra.

73 A me pareva andando fare oltraggio
Vedèndo altrui, non essèndo veduto:
Per ch'io mi vòlsi al mio consiglio saggio.

34-36 Il precètto evangèlico di carità

37-72 Condizione degli invidiosi nel secondo girone

73-99 Collòquio colle anime purganti

76 Bèn sapev' ei, che volea dir lo muto;
E però non attese mia domanda,
Ma disse: « Parla, e sii brève ed arguto. »
79 Virgilio mi venia da quella banda
Della cornice, onde cader si puòte,
Perché da nulla sponda s' inghirlanda:
82 Dall'altra parte m'èran le devòte
Ombre, che per l'orribile costura
Premevan sì che bagnavan le gòte.
85 Vòlsimi a loro, ed: « O gènte sicura, »
Incominciai, « di veder l'alto lume,
Che il disìo vòstro solo à in sua cura;
88 Se tòsto grazia risòlva le schiume
Di vòstra cosciènza, sì che chiaro
Per essa scenda della mente il fiume,
91 Ditemi, ché mi fia grazioso e caro,
S'anima è qui tra voi che sia latina;
E forse a lèi sarà buòn, s' io l'àpparo. »
94 « O frate mio, ciascuna è cittadina
D' una vera città; ma tu vuòi dire,
Che vivesse in Italia peregrina. »
97 Questo mi parve per risposta udire
Più innanzi alquanto, che là dov' io stava;
Ond' io mi feci ancor più là sentire.

100–129 Sapìa da Sièna

100 Tra l'altre vidi un'ombra che aspettava
In vista; e se volesse alcun dir: « Come? »
Lo mento, a guiṡa d'òrbo, in su levava.
103 « Spirto, » diss' io, « che per salir ti dome,
Se tu sè' quegli che mi rispondesti,
Fàmmiti conto o per lòco o per nome. »
106 « I' fui sanese, » rispose, « e con questi
Altri rimondo qui la vita ria,
Lagrimando a colui, che sé ne prèsti.
109 Sàvia non fui, avvègna che Sapìa
Fossi chiamata, e fui degli altrui danni
Più lièta assai, che di ventura mia;
112 E perché tu non credi ch' io t' inganni,
Odi se fui, com' io ti dico, fòlle:
Già discendèndo l'arco de' mièi anni,
115 Èran li cittadin' mièi prèsso a Còlle
In campo giunti coi loro avversari,
Ed io pregava Dio di quel ch' ei vòlle.

118 Rotti fur quivi, e vòlti negli amari
Passi di fuga, e veggèndo la caccia,
Letizia presi ad ogni altra dispari;
121 Tanto ch' io vòlsi in su l'ardita faccia,
Gridando a Dio: " Omai più non ti temo,,,
Come fa il mèrlo per pòca bonaccia.
124 Pace vòlli con Dio in su lo strèmo
Della mia vita; ed ancor non sarèbbe
Lo mio dover per penitènza scemo,
127 Se ciò non fosse che a memòria m' èbbe
Pièr Pettinagno in sue sante orazioni,
A cui di me per caritate increbbe.
130 Ma tu chi sè', che nòstre condizioni
Vai dimandando, e pòrti gli òcchi sciòlti,
Sì come io credo, e spirando ragioni? »
133 « Gli òcchi, » diss' io, « mi fièno ancor qui tòlti;
Ma picciol tèmpo, ché pòca è l'offesa
Fatta per èsser con invidia vòlti.
136 Tròppa è più la paura, ond' è sospesa
L'anima mia, del tormento di sotto,
Che già lo incarco di laggiù mi pesa. »
139 Ed ella a me: « Chi t' à dunque condotto
Quassù tra noi, se giù ritornar credi? »
Ed io: « Costui ch' è meco, e non fa mòtto:
142 E vivo sono; e però mi richièdi,
Spirito elètto, se tu vuòi ch' io muòva
Di là per te ancor li mortai pièdi. »
145 « Oh, questa è ad udir sì còsa nuòva, »
Rispose, « che gran segno è che Dio t'ami;
Però col prègo tuo talor mi giova.
148 E chièggioti per quel che tu più brami,
Se mai calchi la tèrra di Toscana,
Che a' mièi propinqui tu bèn mi rinfami.
151 Tu li vedrai tra quella gènte vana
Che spèra in Talamone, e perderàgli
Più di speranza che a trovar la Diana·
154 Ma più vi metteranno gli ammiragli. »

130-138 Confessione di Dante

139-154 Ultime paròle di Sapìa

CANTO DÈCIMOQUÀRTO

Girone secondo - Invidia: Guido del Duca e Rinièr da Càlboli; la Romagna nel MCCC; esèmpi d'invidia punita.

1-9
Collòquio di due spiriti di Romagna

« Chi è costui che il nòstro monte cerchia,
Prima che mòrte gli abbia dato il volo,
Ed apre gli òcchi a sua vòglia e copèrchia? »
4 « Non sò chi sia; ma sò ch' ei non è solo:
Domandal tu che più gli t' avvicini,
E dolcemente, sì che parli, accòlo. »
7 Così due spirti, l'uno all'altro chini,
Ragionavan di me ivi a man dritta,
Pòi fér li viši, per dirmi, supini;

10-24
Domanda e risposta

10 E disse l'uno: « O anima, che fitta
Nel còrpo ancora, in vèr lo cièl ten vai,
Per carità ne consola e ne ditta
13 Onde vièni, e chi sèi; ché tu ne fai
Tanto maravigliar della tua grazia,
Quanto vuòl còsa che non fu più mai. »
16 Ed io: « Per mèžža Toscana si spazia
Un fiumicèl che nasce in Falterona,
E cènto miglia di corso nol sazia.
19 Di sovr' esso rèch' io questa persona;
Dirvi ch' io sia, sarìa parlare indarno,
Ché il nome mio ancor molto non suòna. »
22 « Se bèn lo intendimento tuo accarno
Con lo intellètto, » allora mi rispose
Quei che diceva pria, « tu parli d'Arno. »

25-57
Il Valdarno

25 E l'altro disse a lui: « Perché nascose
Questi il vocàbol di quella rivièra,
Pur com' uòm fa dell' orribili còse? »
28 E l'ombra, che di ciò dimandata èra,
Si šdebitò così: « Non sò, ma degno
Bèn è che il nome di tal valle pèra:
31 Ché dal principio suo, dov' è sì pregno
L'alpèstro monte, ond' è tronco Pelòro,
Che in pòchi lòchi passa oltra quel segno,

34 Infin là 've si rènde per ristòro
Di quel che il cièl della marina asciuga,
Ond' ànno i fiumi ciò che va con loro,
37 Virtù così per nimica si fuga
Da tutti, come biscia, o per ṡventura
Del lòco o per mal uṡo che li fruga;
40 Ond' ànno sì mutata lor natura
Gli abitator' della miṡera valle,
Che par che Circe gli avesse in pastura.
43 Tra brutti pòrci, più degni di galle,
Che d'altro cibo fatto in uman uṡo,
Dirizza prima il suo pòvero calle.
46 Bòtoli tròva pòi, venèndo giuṡo,
Ringhiosi più che non chiède lor pòssa,
Ed a lor, diṡdegnosa, tòrce il muṡo.
49 Vassi cadèndo, e, quanto ella più ingròssa,
Tanto più tròva di can' farsi lupi
La maladetta e ṡventurata fòssa.
52 Discesa pòi per più pèlaghi cupi,
Tròva le volpi, sì piène di fròda
Che non témono ingegno che le occùpi.
55 Né lascerò di dir, perch' altri m' òda;
E buòn sarà a costui, se ancor s'ammenta
Di ciò, che vero spirto mi diṡnòda.
58 Io véggio tuo nipote, che diventa
Cacciator di quei lupi, in su la riva
Del fièro fiume, e tutti gli ṡgomenta.
61 Vende la carne loro, essèndo viva;
Pòscia gli ancide come antica belva:
Molti di vita, e sé di prègio priva.
64 Sanguinoso èsce della trista selva;
Lasciala tal, che di qui a mill' anni
Nello stato primaio non si rinselva. »
67 Come all' annunzio de' dogliosi danni
Si turba il viṡo di colui che ascolta,
Da qualche parte il periglio lo assanni;
70 Così vid'io l'altr'anima, che vòlta
Stava ad udir, turbarsi e farsi trista,
Pòi ch' èbbe la paròla a sé raccòlta.
73 Lo dir dell'una, e dell'altra la vista
Mi fe' voglioso di saper lor nomi,
E domanda ne fei con prèghi mista;

58-72 Fulcièri da Càlvoli

73-87 Guido del Duca

76 Per che lo spirto, che di pria parlòmi,
Ricominciò: « Tu vuòi ch'io mi deduca
Nel fare a te ciò, che tu far non vuòmi;
79 Ma da che Dio in te vuòl che traluca
Tanta sua grazia, non ti sarò scarso;
Però sappi ch'io son Guido del Duca.
82 Fu il sangue mio d'invidia sì riarso,
Che, se veduto avessi uòm farsi lièto,
Visto m'avresti di livore sparso.
85 Di mia semènza cotal paglia mièto:
O gènte umana, perché poni il còre
Là 'v'è mestièr di consòrto divièto?

88–90 Rinièr da Càlboli

88 Questi è Rinièr, quest'è il prègio e l'onore
Della casa da Càlboli, ove nullo
Fatto s'è rèda pòi del suo valore.

91–126 La Romagna nel 1300

91 E non pur lo suo sangue è fatto brullo,
Tra il Pò e il monte e la marina e il Rèno,
Del bèn richièsto al vero ed al trastullo;
94 Ché dentro a questi tèrmini è ripièno
Di venenosi stèrpi, sì che tardi
Per coltivare omai verrèbber meno.
97 Ov'è il buòn Lizio ed Arrigo Manardi,
Pièr Traversaro e Guido di Carpigna?
O romagnòli tornati in bastardi!
100 Quando in Bologna un Fabbro si ralligna?
Quando in Faènza un Bernardin di Fosco,
Verga gentil di picciola gramigna?
103 Non ti maravigliar, s'io piango, tósco,
Quando rimembro con Guido da Prata
Ugolin d'Azzo che vivètte nòsco,
106 Federigo Tignoso e sua brigata,
La casa Traversara e gli Anastagi
(E l'una gènte e l'altra è diredata),
109 Le dònne e i cavalièr', gli affanni e gli agi,
Che ne invogliava amore e cortesia,
Là dove i còr' son fatti sì malvagi.
112 O Brettinòro, ché non fuggi via,
Poiché gita se n'è la tua famiglia,
E molta gènte per non èsser ria?
115 Bèn fa Bagnacavàl, che non rifiglia,
E mal fa Castrocaro, e pèggio Cònio,
Che di figliar tai conti più s'impiglia.

118 Bèn faranno i Pagan', dacché il demònio
Lor sen girà; ma non però che puro
Giammai rimanga d'essi testimònio.
121 O Ugolin de' Fantolin', sicuro
È il nome tuo, da che più non s'aspètta
Chi far lo pòssa, tralignando, oscuro.
124 Ma va' via, tósco, omai, ch'or mi dilètta
Tròppo di piànger più che di parlare,
Sì m'à nòstra ragion la mente stretta. »
127 Noi sapevam che quell'anime care
Ci sentivano andar; però tacèndo
Facevan noi del cammin confidare.
130 Pòi fummo fatti soli procedèndo,
Fólgore parve, quando l'àer fènde,
Voce che giunse di contra, dicèndo:
133 « Anciderammi qualunque m'apprènde; »
E fuggìo, come tuòn che si dilegua,
Se subito la nuvola scoscende.
136 Come da lèi l'udir nòstro èbbe tregua,
Ed ècco l'altra con sì gran fracasso,
Che somigliò tuonar che tòsto segua:
139 « Io sono Aglàuro che divenni sasso; »
Ed allor per istringermi al poèta,
Indiètro feci e non innanzi il passo.
142 Già èra l'aura d'ogni parte quèta,
Ed ei mi disse: « Quel fu il duro camo,
Che dovria l'uòm tener dentro a sua mèta.
145 Ma voi prendete l'esca sì che l'amo
Dell'antico avversaro a sé vi tira;
E però pòco val freno o richiamo.
148 Chiàmavi il cièlo, e intorno vi si gira,
Mostrandovi le sue bellezze etèrne,
E l'òcchio vòstro pure a tèrra mira;
151 Onde vi batte chi tutto discèrne. »

127-151 Esèmpi d'invidia punita

CANTO DÈCIMOQUINTO

Girone secondo - **Invidia: L'angelo dell'amor fratèrno; salita al tèrzo** balzo. — **Girone tèrzo - Ira: Visioni di dolci mitezze; pena degli** iracondi.

1-9 L'ora del tèmpo

Quanto tra l'ultimar dell'ora tèrza
E il principio del dì par della spèra,
Che sèmpre a guisa di fanciullo scherza,
4 Tanto pareva già in vèr la sera
Èssere al sol del suo corso rimaso:
Vèspero là, e qui mèzza nòtte èra,
7 E i raggi ne ferìan per mèzzo il naso,
Perché per noi girato èra sì il monte,
Che già dritti andavamo in vèr l'occaso,

10-39 L'Angelo dell'amor fratèrno

10 Quand'io sentii a me gravar la fronte
Allo splendore assai più che di prima,
E stupor m'èran le còse non conte;
13 Ond'io levai le mani in vèr la cima
Delle mie ciglia, e fecemi il solecchio,
Che del sovèrchio visibile lima.
16 Come quando dall'acqua o dallo spècchio
Salta lo raggio all'oppòsita parte,
Salèndo su per lo mòdo parecchio
19 A quel che scende, e tanto si diparte
Dal cader della piètra in egual tratta,
Sì come mostra esperiènza ed arte;
22 Così mi parve da luce, rifratta
Ivi dinanzi a me, èsser percòsso,
Per che a fuggir la mia vista fu ratta.
25 « Che è quel, dolce padre, a che non pòsso
Schermar lo viso tanto che mi vaglia, »
Diss'io, « e par in vèr noi èsser mòsso? »
28 « Non ti maravigliar, se ancor t'abbaglia
La famiglia del cièlo, » a me rispose:
« Messo è, che viène ad invitar ch'uòm saglia.
31 Tòsto sarà che a veder queste còse
Non ti fia grave, ma fieti dilètto,
Quanto natura a sentir ti dispose. »

34 Pòi giunti fummo all'Angel benedetto,
Con lièta voce disse: « Entrate quinci
Ad un scalèo vie men che gli altri erètto. »
37 Noi montavamo, già partiti linci,
E « *Beati misericòrdes* » fue
Cantato rètro, e: « Gòdi tu che vinci. »
40 Lo mio maèstro ed io soli ambedue
Suṡo andavamo, ed io pensai, andando,
Pròde acquistar nelle paròle sue;
43 E dirizza' mi a lui sì domandando:
« Che vòlle dir lo spirto di Romagna,
E *divièto* e *consòrto* menzionando? »
46 Per ch' egli a me: « Di sua maggior magagna
Conosce il danno; e però non s'ammiri,
Se ne riprènde perché men sen piagna.
49 Perché s' appuntan li vòstri diṡiri
Dove per compagnia parte si scema,
Invidia muòve il màntaco ai sospiri.
52 Ma se l'amor della spèra suprèma
Torcesse in suṡo il desidèrio vòstro,
Non vi sarèbbe al pètto quella tema;
55 Ché per quanti si dice più lì *nòstro*,
Tanto possiède più di bèn ciascuno,
E più di caritate arde in quel chiòstro. »
58 « Io son d'èsser contènto più digiuno, »
Diss' io, « che se mi fossi pria taciuto,
E più di dubbio nella mente aduno.
61 Com' èsser puòte che un bèn distributo
I più posseditor' faccia più ricchi
Di sé, che se da pòchi è posseduto? »
64 Ed egli a me: « Però che tu rificchi
La mente pure alle còse terrene,
Di vera luce tènebre dispicchi.
67 Quello infinito ed ineffabil bène
Che lassù è, così corre ad amore,
Come a lucido còrpo raggio viène;
70 Tanto si dà, quanto trova d' ardore,
Sì che quantunque carità si estènde,
Cresce sopr' essa l' etèrno valore:
73 E quanta gènte più lassù s' intènde,
Più v' è da bène amare, e più vi s' ama,
E come spècchio l'uno all'altro rènde.

40-81
Il consòrzio del bène

76 E se la mia ragion non ti disfama,
Vedrai Beatrice, ed ella pienamente
Ti torrà questa e ciascun' altra brama:
79 Procaccia pur che tòsto sieno spènte,
Come son già le due, le cinque piaghe,
Che si richiudon per èsser dolènte. »

82–93 Maria, primo eṡèmpio di mansuetudine

82 Com' io voleva dìcer: « Tu m' appaghe, »
Vidimi giunto in su l'altro girone,
Sì che tacer mi fér le luci vaghe.
85 Ivi mi parve in una viṡione
Estatica di subito èsser tratto;
E vedere in un tèmpio più persone,
88 Ed una dònna in su l'entrar con atto
Dolce di madre dìcer: « Figliuòl mio,
Perché ài tu così vèrso noi fatto?
91 Ècco, dolènti, lo tuo padre ed io
Ti cercavamo. » E come qui si tacque,
Ciò che pareva prima dispario.

94–105 Piṡistrato, secondo eṡèmpio di mansuetudine

94 Indi m' apparve un' altra con quelle acque
Giù per le gòte, che il dolor distilla
Quando per gran dispètto in altrui nacque;
97 E dir: « Se tu sè' sire della villa,
Del cui nome ne' Dèi fu tanta lite,
Ed onde ogni sciènza disfavilla,
100 Véndica te di quelle braccia ardite
Che abbracciâr nòstra figlia, o Piṡistràto; »
E il signor mi parea benigno e mite
103 Rispónder lèi con viṡo temperato:
« Che farem noi a chi mal ne deṡira,
Se quei che ci ama è per noi condannato? »

106–114 Santo Stèfano, tèrzo eṡèmpio di mansuetudine

106 Pòi vidi gènti accese in fòco d'ira,
Con piètre un giovinetto ancider, fòrte
Gridando a sé pur: « Martira, martira; »
109 E lui vedea chinarsi per la mòrte,
Che l'aggravava già, in vèr la tèrra,
Ma degli òcchi facea sèmpre al cièl pòrte,
112 Orando all'alto Sire in tanta guèrra,
Che perdonasse a' suoi persecutori
Con quell'aspètto che pietà dissèrra.

115–138 Ammaestramenti di Virgilio

115 Quando l'anima mia tornò di fuòri
Alle còse, che son fuòr di lèi vere,
Io riconobbi i mièi non falsi errori.

118 Lo duca mio, che mi potea vedere
Far sì com' uòm che dal sonno si ślega,
Disse: « Che ài, che non ti puòi tenere,
121 Ma sè' venuto più che mèżża lega,
Velando gli òcchi e con le gambe avvòlte,
A guiśa di cui vino o sonno pièga? »
124 « O dolce padre mio, se tu m'ascolte,
Io ti dirò, » diss' io, « ciò che mi apparve
Quando le gambe mi furon sì tòlte. »
127 Ed ei: « Se tu avessi cènto larve
Sopra la faccia, non mi sarien chiuse
Le tue cogitazion', quantunque parve.
130 Ciò che vedesti fu, perché non scuśe
D'aprir lo còre all'acque della pace
Che dall'etèrno fonte son diffuśe.
133 Non domandai, " Che ài, „ per quel che face
Chi guarda pur con l'òcchio che non vede,
Quando diśanimato il còrpo giace;
136 Ma domandai per darti fòrza al piède:
Così frugar conviènsi i pigri, lènti
Ad uśar lor vigilia quando riède. »
139 Noi andavam per lo vèspero attènti
Oltre, quanto potean gli òcchi allungarsi,
Contra i raggi seròtini e lucènti;
142 Ed ècco a pòco a pòco un fummo farsi
Vèrso di noi, come la nòtte, oscuro,
Né da quello èra lòco da cansarsi:
145 Questo ne tòlse gli òcchi e l'àer puro.

139-145 La pena degli iracondi

CANTO DÈCIMOSÈSTO

Girone tèrzo - Ira: Marco Lombardo; del libero arbitrio; della corruzione del mondo; Corrado da Palazzo, Gherardo da Camino, Guido da Castèllo, Gaia.

1-15 Cammino attravèrso il fumo

Buio d'infèrno e di nòtte privata
D'ogni pianeta sotto pòver cièlo,
Quant'èsser può di nùvol tenebrata,
4 Non fece al viso mio sì gròsso velo,
Come quel fummo ch'ivi ci copèrse,
Né a sentir di così aspro pelo;
7 Ché l'òcchio stare apèrto non soffèrse:
Onde la scòrta mia saputa e fida
Mi s'accostò, e l'òmero m'offèrse.
10 Sì come cièco va rètro a sua guida
Per non smarrirsi, e per non dar di còzzo
In còsa che il molèsti o forse ancida;
13 M'andava io per l'aère amaro e sozzo,
Ascoltando il mio duca che diceva
Pur: « Guarda che da me tu non sie mozzo. »

16-24 La preghièra degli iracondi

16 Io sentia voci, e ciascuna pareva
Pregar, per pace e per misericòrdia,
L'agnèl di Dio, che le peccata lèva.
19 Pure « *Agnus Dèi* » èran le loro esòrdia:
Una paròla in tutti èra ed un mòdo,
Sì che parea tra esse ogni concòrdia.
22 « Quei sono spirti, maèstro, ch'i' òdo? »
Diss'io; ed egli a me: « Tu vero apprèndi,
E d'iracóndia van solvèndo il nòdo. »

25-51 Marco Lombardo

25 « Or tu chi sè', che il nòstro fummo fèndi,
E di noi parli pur, come se tue
Partissi ancor lo tèmpo per calèndi? »
28 Così per una voce detto fue;
Onde il maèstro mio disse: « Rispondi,
E domanda se quinci si va sue. »
31 Ed io: « O creatura, che ti mondi
Per tornar bèlla a Colui che ti fece,
Maraviglia udirai se mi secondi. »

34 « Io ti seguiterò quanto mi lece, »
Rispose; « e se veder fummo non lascia,
L'udir ci terrà giunti in quella vece. »
37 Allora incominciai: « Con quella fascia
Che la mòrte dissòlve men vò suṡo,
E venni qui per la infernale ambascia;
40 E, se Dio m'à in sua grazia richiuso
Tanto, che vuòl ch'io veggia la sua corte
Per mòdo tutto fuòr del modèrn'uṡo,
43 Non mi celar chi fosti anzi la mòrte,
Ma dilmi, e dimmi s'io vò bène al varco;
E tue paròle fièn le nòstre scòrte. »
46 « Lombardo fui, e fui chiamato Marco;
Del mondo sèppi, e quel valore amai
Al quale à or ciascun disteso l'arco:
49 Per montar su dirittamente vai. »
Così rispose; e soggiunse: « Io ti prègo
Che per me prèghi, quando su sarai. »
52 Ed io a lui: « Per fede mi ti lego
Di far ciò che mi chièdi; ma io scòppio
Dentro a un dubbio, s'io non me ne spiègo.
55 Prima èra scémpio, ed ora è fatto doppio
Nella sentènza tua, che mi fa cèrto,
Qui ed altrove, quello ov' io l'accòppio.
58 Lo mondo è bèn così tutto diṡèrto
D'ogni virtute, come tu mi suòne,
E di malizia gravido e covèrto:
61 Ma prègo che m'additi la cagione,
Sì ch'io la vegga, e ch'io la mostri altrui;
Ché nel cièlo uno, ed un quaggiú la pone. »
64 Alto sospir, che duòlo strinse in « hui, »
Miṡe fuòr prima, e pòi cominciò: « Frate,
Lo mondo è cièco, e tu vièn bèn da lui.
67 Voi che vivete ogni cagion recate
Pur suṡo al cièlo, sì come se tutto
Movesse seco di necessitate.
70 Se così fosse, in voi fòra distrutto
Libero arbitrio, e non fòra giustizia,
Per bèn letizia, e per male aver lutto.
73 Lo cièlo i vòstri movimenti inizia,
Non dico tutti; ma, posto ch'io il dica,
Lume v'è dato a bène ed a malizia,

52-63 Della corruzione del sècolo

64-81 Teòrica del libero arbitrio

76 E libero voler, che, se fatica
Nelle prime battaglie col cièl dura,
Pòi vince tutto, se bèn si nutrica.
79 A maggior fòrza ed a miglior natura
Liberi soggiacete, e quella cria
La mente in voi, che il cièl non à in sua cura.

82-114 La confusione del potere civile collo spirituale cagione della corruzione

82 Però, se il mondo preșènte dișvia,
In voi è la cagione, in voi si chèggia,
Ed io te ne sarò or vera spia.
85 Èsce di mano a Lui, che la vagheggia
Prima che sia, a guișa di fanciulla
Che piangèndo e ridèndo pargoleggia,
88 L'anima semplicetta, che sa nulla,
Salvo che, mòssa da lièto fattore,
Volentièr torna a ciò che la trastulla.
91 Di picciol bène in pria sènte sapore;
Quivi s'inganna, e rètro ad esso corre,
Se guida o fren non tòrce suo amore.
94 Onde convenne legge per fren porre;
Convenne rège aver, che discernesse
Della vera cittade almen la torre.
97 Le leggi son, ma chi pon mano ad esse?
Nullo, però che il pastor che precède
Ruminar può, ma non à l'unghie fesse;
100 Per che la gènte, che sua guida vede
Pure a quel bèn ferire ond' ell' è ghiotta,
Di quel si pasce, e più oltre non chiède.
103 Bèn puòi veder che la mala condotta
È la cagion che il mondo à fatto rèo,
E non natura che in voi sia corrotta.
106 Soleva Roma, che il buòn mondo feo,
Due Soli aver, che l'una e l'altra strada
Facean vedere, e del mondo e di Dèo.
109 L' un l'altro à spènto, ed è giunta la spada
Col pastorale; e l'un con l'altro insième
Per viva fòrza mal convièn che vada,
112 Però che, giunti, l'un l'altro non teme:
Se non mi credi, pon mente alla spiga,
Ch' ogni èrba si conosce per lo seme.
115 In sul paeșe ch' Adige e Pò riga
Solea valore e corteșia trovarsi,
Prima che Federigo avesse briga:

118 Or può sicuramente indi passarsi
Per qualunque lasciasse per vergogna
Di ragionar coi buòni o d'appressarsi.
121 Bèn v'èn tre vècchi ancora, in cui rampogna
L'antica età la nuòva, e par lor tardo
Che Dio a miglior vita li ripogna;
124 Corrado da Palazzo e il buòn Gherardo
E Guido da Castèl, che mè' si noma
Francescamente il sémplice Lombardo.
127 Dì' oggimai che la Chièsa di Roma,
Per confóndere in sé due reggimenti,
Cade nel fango, e sé brutta e la sòma. »
130 « O Marco mio, » diss'io, « bène argomenti;
Ed or discèrno, perché dal retaggio
Li figli di Levì furono esènti:
133 Ma qual Gherardo è quel che tu, per saggio,
Dì' ch' è rimaso, della gènte spènta,
In rimprovèrio del sècol selvaggio? »
136 « O tuo parlar m'inganna o e' mi tènta, »
Rispose a me, « ché, parlandomi tósco,
Par che del buòn Gherardo nulla sènta:
139 Per altro soprannome io nol conosco,
S'io nol togliessi da sua figlia Gaja;
Dio sia con voi, ché più non vègno vòsco.
142 Vedi l'albór che per lo fummo raja,
Già biancheggiare, e me convièn partirmi,
L'Angelo è ivi, prima ch'io gli appaja. »
145 Così tornò, e più non vòlle udirmi.

115-120 La corruzione presènte e la virtù antica della Lombardia

130-145 Gaja, figlia del buon Gherardo

CANTO DÈCIMOSÈTTIMO

Girone tèrzo - Ira: Uscita dal fumo; esèmpi d'iracóndie punite; l'angelo della pace. — Salita al quarto girone: Nòtte; teòrica dell'amore; sistèma morale della partizione del Purgatòrio.

1-12 Uscita dal fumo

Ricòrditi, lettor, se mai nell'alpe
Ti còlse nébbia, per la qual vedessi
Non altrimenti, che per pèlle talpe;
4 Come, quando i vapori umidi e spessi
A diradar cominciansi, la spèra
Del sol debilemente entra per essi;
7 E fia la tua immagine leggièra
In giùgnere a veder, com'io rividi
Lo sole in pria, che già nel corcare èra.
10 Sì, pareggiando i mièi co' passi fidi
Del mio maèstro, uscìi fuòr di tal nube,
Ai raggi, mòrti già nei bassi lidi.

13-39 Visioni di esèmpi d'iracondia punita

13 O immaginativa, che ne rube
Tal vòlta sì di fuòr, ch'uòm non s'accòrge,
Perché d'intorno suònin mille tube,
16 Chi muòve te, se il sènso non ti pòrge?
Muòveti lume, che nel cièl s'informa
Per sé, o per voler che giù lo scòrge.
19 Dell'empiezza di lèi, che mutò forma
Nell'uccèl che a cantar più si dilètta,
Nell'immagine mia apparve l'orma:
22 E qui fu la mia mente sì ristretta
Dentro da sé, che di fuòr non venìa
Còsa che fosse allor da lèi recètta.
25 Pòi piòvve dentro all'alta fantaśia
Un crocifisso, dispettoso e fièro
Nella sua vista, e cotal si morìa:
28 Intorno ad esso èra il grande Assuèro,
Èster sua spòśa e il giusto Mardochèo,
Che fu al dire e al far così intero.
31 E come questa immagine rompeo
Sé per sé stessa, a guiśa d'una bulla
Cui manca l'acqua sotto qual si feo,

34 Surse in mia visione una fanciulla,
Piangèndo fòrte, e diceva: « O regina,
Perché per ira ài voluto èsser nulla?
37 Ancisa t'ài per non pèrder Lavina;
Or m'ài perduta; io son essa che lutto,
Madre, alla tua pria ch'all'altrui ruina. »
40 Come si frange il sonno, ove di butto
Nuòva luce percòte il viso chiuso,
Che fratto guizza pria che muòia tutto;
43 Così l'immaginar mio cadde giuso,
Tòsto ch'un lume il volto mi percòsse,
Maggiore assai che quello ch'è in nòstr'uso.
46 Io mi volgea per vedere ov'io fosse,
Quand'una voce disse: « Qui si monta, »
Che da ogni altro intènto mi rimòsse;
49 E fece la mia vòglia tanto pronta
Di riguardar chi èra che parlava,
Che mai non pòsa, se non si raffronta.
52 Ma come al sol, che nòstra vista grava,
E per sovèrchio sua figura vela,
Così la mia virtù quivi mancava.
55 « Questi è divino spirito, che ne la
Via d'andar su ne drizza senza prègo,
E col suo lume sé medesmo cèla.
58 Sì fa con noi, come l'uòm si fa sego;
Ché quale aspètta prègo, e l'uòpo vede,
Malignamente già si mette al nego.
61 Ora accordiamo a tanto invito il piède:
Procacciam di salir pria che s'abbui,
Ché pòi non si poria, se il dì non riède. »
64 Così disse il mio duca, ed io con lui
Volgemmo i nòstri passi ad una scala;
E tòsto ch'io al primo grado fui,
67 Sentì' mi prèsso quasi un mòver d'ala,
E ventarmi nel viso, e dir: « *Beati*
Pacìfici, che son senza ira mala. »
70 Già èran sopra noi tanto levati
Gli ultimi raggi che la nòtte segue,
Che le stelle apparivan da più lati.
73 « O virtù mia, perché sì ti dilegue? »
Fra me stesso dicea, ché mi sentiva
La pòssa delle gambe posta in tregue.

40–69
L'Angelo della Pace

70–78
Salita al quarto cerchio

76 Noi eravam dove più non saliva
La scala su, ed eravamo affissi,
Pur come nave ch'alla piaggia arriva;

79-111
La teòrica
dell'amore

79 Ed io attesi un pòco s'io udissi
Alcuna còsa nel nuòvo girone,
Pòi mi vòlsi al maèstro mio e dissi:
82 « Dolce mio padre, dì', quale offensione
Si purga qui nel giro, dove sèmo?
Se i piè si stanno, non stea tuo sermone. »
85 Ed egli a me: « L'amor del bène, scemo
Di suo dover, quiritta si ristòra,
Qui si ribatte il mal tardato rèmo:
88 Ma perché più apèrto intèndi ancora,
Vòlgi la mente a me, e prenderai
Alcun buòn frutto di nòstra dimòra.
91 Né creator né creatura mai, »
Cominciò ei, « figliuòl, fu senza amore,
O naturale o d'animo; e tu il sai.
94 Lo natural è sèmpre senza errore,
Ma l'altro puòte errar per malo obbiètto
O per pòco o per tròppo di vigore.
97 Mentre ch'egli è ne' primi bèn dirètto
E ne' secondi sé stesso misura,
Èsser non può cagion di mal dilètto;
100 Ma, quando al mal si tòrce, o con più cura
O con men che non dèe corre nel bène,
Contra il Fattore adòvra sua fattura.
103 Quinci comprènder puòi ch'èsser conviène
Amor sementa in voi d'ogni virtute,
E d'ogni operazion che mèrta pene.
106 Or, perché mai non può dalla salute
Amor del suo suggètto tòrcer viso,
Dall'òdio pròprio son le còse tute:
109 E perché intènder non si può diviso,
E per sé stante, alcuno èsser dal primo,
Da quello odiare ogni affètto è deciso.

112-139
Sistèma
morale della
partizione
del
Purgatòrio

112 Rèsta, se dividèndo bène estimo,
Che il mal che s'ama è del pròssimo, ed esso
Amor nasce in tre mòdi in vòstro limo.
115 È chi per èsser suo vicin sopprèsso
Spèra eccellènza, e sol per questo brama
Ch'el sia di sua grandezza in basso messo;

118 È chi podere, grazia, onore e fama
Teme di pèrder perch'altri sormonti,
Onde s'attrista sì che il contrario ama;
121 Ed è chi per ingiuria par ch'adonti
Sì che si fa della vendetta ghiotto,
E tal convièn che il male altrui impronti.
124 Questo triforme amor quaggiù di sotto
Si piange. Or vò' che tu dell'altro intènde,
Che corre al bèn con ordine corrotto.
127 Ciascun confuṡamente un bène apprende,
Nel qual si quèti l'animo, e deṡira:
Perché di giugner lui ciascun contènde.
130 Se lènto amore in lui veder vi tira,
O a lui acquistar, questa cornice,
Dopo giusto pentér, ve ne martìra.
133 Altro bèn è che non fa l'uòm felice;
Non è felicità, non è la buòna
Essènzia, d'ogni bèn frutto e radice.
136 L'amor, ch'ad esso tròppo s'abbandona,
Di sopra noi si piange per tre cerchi;
Ma come tripartito si ragiona,
139 Tàcciolo, acciocché tu per te ne cerchi. »

CANTO DÈCIMOTTÀVO

Girone quarto - Accidia: Natura dell'amore; amore e libero arbitrio; esèmpi di sollecitudine; l'abate di S. Zèno; gli Scaligeri; esèmpi di accidia punita; sonno di Dante.

1-39 La natura dell'amore

Posto avea fine al suo ragionamento
L'alto dottore, ed attènto guardava
Nella mia vista s'io parea contènto;
4 Ed io, cui nuòva sete ancor frugava,
Di fuòr tacea e dentro dicea: « Forse
Lo tròppo domandar, ch' io fò, gli grava. »
7 Ma quel padre verace, che s'accòrse
Del timido voler che non s'apriva,
Parlando, di parlare ardir mi pòrse;
10 Ond' io: « Maèstro, il mio veder s'avviva
Sì nel tuo lume, ch'io discèrno chiaro
Quanto la tua ragion pòrti o descriva;
13 Però ti prègo, dolce padre caro,
Che mi dimostri amore, a cui riduci
Ogni buòno operare e il suo contraro. »
16 « Drizza, » disse, « vèr me l'acute luci
Dello intellètto, e fieti manifèsto
L'error dei cièchi che si fanno duci.
19 L'animo che è creato ad amar prèsto,
Ad ogni còsa è mòbile che piace,
Tòsto che dal piacere in atto è desto.
22 Vòstra apprensiva da èsser verace
Tragge intenzione, e dentro a voi la spièga,
Sì che l'animo ad essa vòlger face;
25 E se, rivòlto, in vèr di lèi si pièga,
Quel piegare è amor, quello è natura
Che per piacer di nuòvo in voi si lega.
28 Pòi, come il fòco mòvesi in altura,
Per la sua forma, ch' è nata a salire
Là dove più in sua matèria dura;
31 Così l'animo preso entra in disire,
Ch' è mòto spiritale, e mai non pòsa
Fin che la còsa amata il fa gioire.

34 Or ti puòte apparér quant' è nascosa
La veritade alla gènte, ch'avvera
Ciascun amore in sé laudabil còsa;
37 Però che forse appar la sua matèra
Sèmpr' èsser buòna, ma non ciascun segno
È buòno, ancor che buòna sia la cera. »
40 « Le tue paròle e il mio seguace ingegno, »
Risposi lui, m' ànno amor discopèrto,
Ma ciò m' à fatto di dubbiar più pregno;
43 Ché, s' amore è di fuòri a noi offèrto
E l'anima non va con altro piède,
Se dritta o tòrta va, non è suo mèrto. »
46 Ed egli a me: « Quanto ragion qui vede
Dirti pòss' io; da indi in là t' aspètta
Pure a Beatrice, ch' è òpra di fede.
49 Ogni forma sustanzial, che sètta
È da matèria ed è con lèi unita,
Specifica virtude à in sé collètta,
52 La qual senza operar non è sentita,
Né si dimostra ma che per effètto,
Come per verdi fronde in pianta vita.
55 Però là onde vègna lo intellètto
Delle prime notizie, uòmo non sape,
Né de' primi appetibili l'affètto,
58 Che sono in voi, sì come studio in ape
Di far lo mèle; e questa prima vòglia
Mèrto di lòde o di biasmo non cape.
61 Or, perché a questa ogni altra si raccòglia,
Innata v' è la virtù che consiglia,
E dell' assènso dè' tener la sòglia.
64 Quest' è il principio, là onde si piglia
Cagion di meritare in voi, secondo
Che buòni e rèi amori accòglie e viglia.
67 Color che ragionando andaro al fondo
S' accòrser d'esta innata libertate,
Però moralità lasciaro al mondo.
70 Onde, pognam che di necessitate
Surga ogni amor che dentro a voi s' accènde,
Di ritenerlo è in voi la potestate.
73 La nòbile virtù Beatrice intènde
Per lo libero arbitrio, e però guarda
Che l'abbi a mente, s' a parlar ten prènde. »

40-75
L'amore
in relazione
col libero
arbitrio

76-87 Sonnolènza di Dante

76 La luna, quasi a mèzza nòtte tarda,
Facea le stelle a noi parer più rade,
Fatta com' un secchione che tutto arda;
79 E correa contra il cièl, per quelle strade
Che il sole infiamma allor che quel da Roma
Tra i sardi e i còrsi il vede quando cade:
82 E quell'ombra gentil, per cui si noma
Piètola più che villa mantovana,
Del mio carcar deposto avea la sòma;
85 Per ch' io, che la ragione apèrta e piana
Sopra le mie questioni avea ricòlta,
Stava com' uòm che sonnolènto vana.

88-98 Schièra di accidiosi

88 Ma questa sonnolènza mi fu tòlta
Subitamente da gènte, che dopo
Le nòstre spalle a noi èra già vòlta:
91 E quale Ismèno già vide ed Asòpo
Lungo di sé di nòtte furia e calca,
Pur che i tebàn' di Bacco avesser uòpo;
94 Tale per quel giron suo passo falca,
Per quel ch' io vidi di color, venèndo,
Cui buòn volere e giusto amor cavalca.
97 Tòsto fûr sopra noi, perché corrèndo
Si movea tutta quella turba magna;
E due dinanzi gridavan piangèndo:

99-105 Esèmpi di sollecitudine

100 « Maria corse con fretta alla montagna, »
E: « Césare, per soggiogare Ilèrda,
Punse Marsilia e pòi corse in Ispagna. »
103 « Ratto, ratto, che il tèmpo non si pèrda
Per pòco amor, » gridavan gli altri apprèsso:
« Ché studio di bèn far grazia rinverda. »

106-120 L'Abate di San Zèno

106 « O gènte, in cui fervore acuto adèsso
Ricompie forse negligènza e indugio,
Da voi per tepidezza in bèn far messo,
109 Questi che vive, e cèrto io non vi bugio,
Vuòle andar su, pur che il sol ne riluca;
Però ne dite ov' è prèsso il pertugio. »
112 Paròle furon queste del mio duca;
Ed un di quelli spirti disse: « Vièni
Di rètro a noi, e troverai la buca.
115 Noi siam di vòglia a mòverci sì pièni,
Che ristar non potem; però perdona,
Se villania nòstra giustizia tièni.

118 Io fui abate in San Zèno a Verona,
Sotto lo impèrio del buòn Barbarossa,
Di cui dolènte ancor Milàn ragiona.

121 E tale à già l'un piè dentro la fòssa,
Che tòsto piangerà quel monastèro,
E tristo fia d'averne avuto pòssa;

124 Perché suo figlio, mal del còrpo intero,
E della mente pèggio, e che mal nacque,
À posto in luògo di suo pastor vero. »

127 Io non sò se più disse, o s'ei si tacque,
Tant'èra già di là da noi trascorso;
Ma questo intesi, e ritener mi piacque.

130 E quei che m'èra ad ogni uòpo soccorso
Disse: « Vòlgiti in qua, védine due
Venire, dando all'accidia di mòrso. »

133 Di rètro a tutti dicean: « Prima fue
Mòrta la gènte, a cui il mar s'apèrse,
Che vedesse Giordan le rède sue; »

136 E: « Quella, che l'affanno non soffèrse
Fino alla fine col figliuòl d'Anchiṡe,
Sé stessa a vita senza glòria offèrse. »

139 Pòi quando fûr da noi tanto diviṡe
Quell'ombre, che veder più non potérsi,
Nuòvo pensièr dentro da me si miṡe,

142 Del qual più altri nacquero e divèrsi:
E tanto d' uno in altro vaneggiai,
Che gli òcchi per vaghezza ricopèrsi,

145 E il pensamento in sogno traṡmutai.

121-126 Gli Scaligeri

127-138 Esèmpi di accidia punita

139-145 Sonno di Dante

CANTO DÈCIMONÒNO

Girone quarto - Accidia: Sogno simbòlico di Dante; l'angelo della sollecitudine; salita al quinto cerchio. — Girone quinto - Avarizia e prodigalità: Papa Adriano V, Alàgia.

1-33 Il sogno simbòlico

Nell'ora che non può il calor diurno
Intiepidar più il freddo della luna,
Vinto da tèrra o talor da Saturno;
4 Quando i geomanti lor maggior fortuna
Véggiono in oriènte, innanzi all'alba,
Sùrger per via che pòco le sta bruna;
7 Mi venne in sogno una fémmina balba,
Negli òcchi guèrcia e sovra i piè distòrta,
Con le man' monche e di colore scialba.
10 Io la mirava; e, come il sol confòrta
Le fredde mèmbra che la nòtte aggrava,
Così lo ṡguardo mio le facea scòrta
13 La lingua, e pòscia tutta la drizzava
In pòco d'ora, e lo ṡmarrito volto,
Come amor vuòl, così le colorava.
16 Pòi ch'ell'avea il parlar così disciòlto,
Cominciava a cantar sì che con pena
Da lèi avrèi mio intènto rivòlto.
19 « Io son, » cantava, « io son dolce sirèna,
Che i marinari in mèżżo mar diṡmago;
Tanto son di piacere a sentir pièna.
22 Io vòlsi Ulisse del suo cammin vago
Col canto mio; e qual meco si aùṡa
Rado sen parte, sì tutto l'appago. »
25 Ancor non èra sua bocca richiusa,
Quando una dònna apparve santa e prèsta
Lunghesso me per far colèi confuṡa.
28 « O Virgilio, Virgilio, chi è questa? »
Fieramente dicea; ed ei venìa
Con gli òcchi fitti pure in quella onèsta.
31 L'altra prendeva, e dinanzi l'aprìa
Fendèndo i drappi, e mostravami il vèntre;
Quel mi svegliò col puzzo che n'uscìa.

34 Io mòssi gli òcchi, e il buòn Virgilio: « Almen tre
Voci t'ò messe, » dicea: « surgi e vièni,
Troviam la pòrta per la qual tu entre. »

34-51
L'Angelo della sollecitudine

37 Su mi levai, e tutti èran già pièni
Dell'alto dì i giron' del sacro monte,
Ed andavam col sol nuòvo alle reni.

40 Seguèndo lui, portava la mia fronte
Come colui che l'à di pensièr' carca,
Che fa di sé un mèżżo arco di ponte,

43 Quand'io udì': « Venite, qui si varca, »
Parlare in mòdo soave e benigno,
Qual non si sènte in questa mortal marca.

46 Con l'ali apèrte che parean di cigno,
Vòlseci in su colui che sì parlònne,
Tra due pareti del duro macigno.

49 Mòsse le penne pòi e ventilònne,
Qui lùgent affermando èsser beati,
Ch'avran di consolar l'anime dònne.

52 « Che ài, che pure invèr la tèrra guati? »
La guida mia incominciò a dirmi,
Pòco ambedue dall'angel sormontati.

52-60
Interpretazione del sogno simbòlico

55 Ed io: « Con tanta suspizion fa irmi
Novèlla viṡion ch'a sé mi pièga,
Sì ch'io non pòsso dal pensar partirmi. »

58 « Vedesti, » disse, « quella antica strega,
Che sola sovra noi omai si piagne;
Vedesti come l'uòm da lèi si ṡlega.

61 Bàstiti, e batti a tèrra le calcagne,
Gli òcchi rivòlgi al lógoro, che gira
Lo rège etèrno con le ruòte magne. »

64 Quale il falcon che prima ai piè si mira,
Indi si vòlge al grido, e si protènde
Per lo deṡio del pasto che là il tira;

67 Tal mi fec'io, e tal, quanto si fènde
La ròccia per dar via a chi va suṡo,
N'andai infino ove il cerchiar si prènde.

70 Com'io nel quinto giro fui dischiuso,
Vidi gènte per esso che piangea,
Giacèndo a tèrra tutta vòlta in giuṡo.

70-87
Le anime del quinto girone

73 « *Adhæṡit pavimènto anima mèa,* »
Sentì' dir lor con sì alti sospiri,
Che la paròla appena s'intendea.

76 « O elètti di Dio, li cui soffriri
E giustizia e speranza fan men duri,
Drizzate noi vèrso gli alti saliri. »
79 « Se voi venite dal giacer securi,
E volete trovar la via più tòsto,
Le vòstre dèstre sien sèmpre di furi: »
82 Così pregò il poèta, e sì risposto
Pòco dinanzi a noi ne fu; per ch' io
Nel parlare avviṡai l' altro nascosto,
85 E vòlsi gli òcchi allora al signor mio:
Ond' egli m' assentì con lièto cenno
Ciò che chiedea la vista del diṡìo.

88-114
Papa
Adriano V

88 Pòi ch' io potei di me fare a mio senno,
Tràssimi sopra quella creatura,
Le cui paròle pria notar mi fenno,
91 Dicèndo: « Spirto, in cui pianger matura
Quel senza il quale a Dio tornar non puòssi,
Sòsta un pòco per me tua maggior cura.
94 Chi fosti e perché vòlti avete i dòssi
Al su mi dì', e se vuòi ch' io t' impètri
Còsa di là ond' io vivèndo mòssi. »
97 Ed egli a me: « Perché i nòstri dirètri
Rivòlga il cièlo a sé, saprai; ma prima,
Scìas quòd ègo fui succèssor Pètri.
100 Intra Sièstri e Chiàveri si adima
Una fiumana bèlla, e del suo nome
Lo tìtol del mio sangue fa sua cima.
103 Un mese e pòco più prova' io come
Pesa il gran manto a chi dal fango il guarda,
Che piuma sèmbran tutte l'altre sòme.
106 La mia conversione, oimè! fu tarda;
Ma, come fatto fui roman pastore,
Così scopèrsi la vita bugiarda.
109 Vidi che lì non si quetava il còre,
Né più salir potéasi in quella vita;
Per che di questa in me s' accese amore.
112 Fino a quel punto mìṡera e partita
Da Dio anima fui, del tutto avara:
Or, come vedi, qui ne son punita.

115-126
Ragione
della pena
degli avari

115 Quel ch' avarizia fa qui si dichiara
In purgazion dell' anime convèrse,
E nulla pena il monte à più amara.

118 Sì come l'òcchio nòstro non s'adèrse
In alto, fisso alle còse terrene,
Così giustizia qui a tèrra il mèrse:
121 Come avarizia spènse a ciascun bène
Lo nòstro amore, onde operar perdési,
Così giustizia qui stretti ne tiène,
124 Ne' piè̀di e nelle man' legati e presi;
E quanto fia piacer del giusto Sire,
Tanto staremo immòbili e distesi. »
127 Io m' èra inginocchiato, e volea dire,
Ma com' io cominciai, ed ei s' accòrse,
Solo ascoltando, del mio riverire:
130 « Qual cagion, » disse, « in giù così ti tòrse? »
Ed io a lui: « Per vòstra dignitate
Mia coscièǹza dritto mi rimòrse. »
133 « Drizza le gambe, e lèvati su, frate, »
Rispose; « non errar, consèrvo sono
Teco e con gli altri ad una potestate.
136 Se mai quel santo evangèlico suòno,
Che dice "*Nèque nùbent*" intendesti,
Bèn puòi veder perch' io così ragiono.
139 Vàttene omai; non vò' che più t' arrèsti,
Ché la tua stanza mio pianger diśagia,
Col qual maturo ciò che tu dicesti.
142 Nepote ò io di là ch' à nome Alagia,
Buòna da sé, pur che la nòstra casa
Non faccia lèi per eśèmplo malvagia;
145 E questa sola di là m' è rimasa. »

127-141 Umiltà papale

142-145 Alagia de' Fièschi

CANTO VENTÈSIMO

Girone quinto - Avarizia e prodigalità: Esèmpi di povertà e di liberalità: Ugo Capèto, i Capetingi; esèmpi di turpe avarizia; il monte si scuóte per la liberazione di un'anima.

1-15 Cammino per il quinto cerchio

Contra miglior voler voler mal pugna;
  Onde contra il piacer mio, per piacerli,
  Trassi dell'acqua non sazia la spugna.
4 Mòssimi; e il duca mio si mòsse per li
  Luòghi spediti pur lungo la ròccia,
  Come si va per muro stretto ai mèrli;
7 Ché la gènte, che fonde a goccia a goccia
  Per gli òcchi il mal che tutto il mondo occùpa,
  Dall'altra parte in fuòr tròppo s' appròccia.
10 Maledetta sie tu, antica lupa,
  Che più di tutte l'altre bestie ài prèda,
  Per la tua fame senza fine cupa!
13 O cièl, nel cui girar par che si creda
  Le condizion' di quaggiù trasmutarsi,
  Quando verrà per cui questa discèda?

16-33 Esèmpi di povertà e di liberalità

16 Noi andavam co' passi lènti e scarsi,
  Ed io attènto all'ombre ch'io sentia
  Pietosamente piangere e lagnarsi;
19 E per ventura udì': « Dolce Maria, »
  Dinanzi a noi chiamar così nel pianto,
  Come fa dònna che in partorir sia;
22 E seguitar: « Pòvera fosti tanto,
  Quanto veder si può per quell'ospizio,
  Ove sponesti il tuo portato santo. »
25 Seguentemente intesi: « O buòn Fabbrizio,
  Con povertà volesti anzi virtute,
  Che gran ricchezza posseder con vizio. »
28 Queste paròle m'èran sì piaciute,
  Ch' io mi trassi oltre per aver contezza
  Di quello spirto, onde parean venute.
31 Esso parlava ancor della larghezza
  Che fece Niccolao alle pulcèlle,
  Per condurre ad onor lor giovinezza.

34 « O anima che tanto bèn favèlle,
Dimmi chi fosti, » dissi, « e perché sola
Tu queste degne lòde rinnovèlle.

34-60
Ugo Capèto

37 Non fia senza mercé la tua paròla,
S'io ritorno a compiér lo cammin corto
Di quella vita che al tèrmine vola. »
40 Ed egli: « Io 'l ti dirò, non per confòrto
Ch' io attènda di là, ma perché tanta
Grazia in te luce prima che sie mòrto.
43 Io fui radice della mala pianta,
Che la tèrra cristiana tutta aduggia
Sì che buòn frutto rado se ne schianta.
46 Ma, se Doagio, Lilla, Guanto e Bruggia
Potesser, tòsto ne sarìa vendetta;
Ed io la chèggio a Lui che tutto giuggia.
49 Chiamato fui di là Ugo Ciapetta:
Di me son nati i Filippi e i Luigi,
Per cui novellamente è Francia rètta.
52 Figliuòl fui d'un beccaio di Parigi:
Quando li règi antichi venner meno
Tutti, fuòr ch' un renduto in panni bigi,
55 Trovàmi stretto nelle mani il freno
Del govèrno del regno, e tanta pòssa
Di nuòvo acquisto, e sì d'amici pièno,
58 Ch' alla corona védova promòssa
La tèsta di mio figlio fu, dal quale
Cominciâr di costor le sacrate òssa.
61 Mentre che la gran dòte provenzale
Al sangue mio non tòlse la vergogna,
Pòco valea, ma pur non facea male.

61-69
I Capetingi
sino al 1300

64 Lì cominciò con fòrza e con menzogna
La sua rapina; e pòscia per ammènda
Ponti e Normandìa prese e Guascogna.
67 Carlo venne in Italia; e per ammènda
Vittima fe' di Curradino; e pòi
Ripinse al ciél Tommaso, per ammènda.
70 Tèmpo vegg' io, non molto dopo ancoi,
Che tragge un altro Carlo fuòr di Francia,
Per far conóscer mèglio e sé e i suòi.

70-96
I Capetingi
dopo il 1300

73 Senz' arme n' èsce solo e con la lancia
Con la qual giostrò Giuda; e quella ponta
Sì ch' a Fiorènza fa scoppiar la pancia.

76 Quindi non tèrra, ma peccato ed onta
Guadagnerà, per sé tanto più grave,
Quanto più liève simil danno conta.
79 L'altro, che già uscì preso di nave,
Veggio vénder sua figlia e patteggiarne,
Come fanno i corsar' dell'altre schiave.
82 O avarizia, che puòi tu più farne,
Pòi c' ài il sangue mio a te sì tratto,
Che non si cura della pròpria carne?
85 Perché men paia il mal futuro e il fatto,
Veggio in Alagna entrar lo fiordaliṡo,
E nel vicario suo Cristo èsser catto.
88 Véggiolo un'altra vòlta èsser deriṡo;
Veggio rinnovellar l'aceto e il fèle,
E tra vivi ladroni èssere anciṡo.
91 Veggio il nuòvo Pilato sì crudèle,
Che ciò nol sazia, ma, senza decreto,
Pòrta nel tèmpio le cùpide vele.
94 O Signor mio, quando sarò io lièto
A veder la vendetta, che, nascosa,
Fa dolce l' ira tua nel tuo segreto?

97-123 Eṡèmpi di avarizia punita

97 Ciò ch' io dicea di quell' unica spòṡa
Dello Spirito Santo, e che ti fece
Vèrso me vòlger per alcuna chiòṡa,
100 Tanto è risposta a tutte nòstre prèce,
Quanto il dì dura; ma, quand' e' s'annòtta,
Contrario suòn prendemo in quella vece.
103 Noi ripetiam Pigmalione allòtta,
Cui traditore e ladro e patricida
Fece la vòglia sua dell' òro ghiotta;
106 E la miṡèria dell'avaro Mida,
Che seguì alla sua domanda ingorda,
Per la qual sèmpre convièn che si rida.
109 Del fòlle Acàm ciascun pòi si ricòrda,
Come furò le spòglie, sì che l'ira
Di Giosuè qui par ch' ancor lo mòrda.
112 Indi accuṡiam col marito Safira,
Lodiamo i calci ch' èbbe Eliodòro,
Ed in infamia tutto il monte gira
115 Polinèstor ch' anciṡe Polidòro;
Ultimamente ci si grida: " Crasso,
Dicci, ché il sai, di che sapore è l'òro. "

118 Talor parla l' un alto e l'altro basso,
Secondo l'affezion ch' a dir ci sprona,
Ora a maggiore, ed ora a minor passo;
121 Però al bèn che il dì ci si ragiona,
Dianzi non èr' io sol; ma qui da prèsso
Non alzava la voce altra persona. »
124 Noi eravam partiti già da esso,
E brigavam di soperchiar la strada
Tanto, quanto al poter n' èra permesso;
127 Quand' io sentì', come còsa che cada,
Tremar lo monte: onde mi prese un gèlo,
Qual prènder suòl colui ch' a mòrte vada.
130 Cèrto non si scotea sì fòrte Dèlo,
Pria che Latona in lèi facesse il nido
A partorir li due òcchi del cièlo.
133 Pòi cominciò da tutte parti un grido
Tal che il maèstro invèr di me si feo,
Dicèndo: « Non dubbiar, mentr' io ti guido. »
136 « *Glòria in excèlsis*, tutti, *Dèo,* »
Dicean, per quel ch' io da' vicin' compresi,
Onde intènder lo grido si potèo.
139 Noi ci stavamo immòbili e sospesi,
Come i pastor' che prima udìr quel canto,
Fin che il tremar cessò, ed ei compiési;
142 Pòi ripigliammo nòstro cammin santo,
Guardando l'ombre che giacean per tèrra,
Tornate già in su l'usato pianto.
145 Nulla ignoranza mai con tanta guèrra
Mi fe' disideroso di sapere,
Se la memòria mia in ciò non èrra,
148 Quanta paré'mi allor pensando avere;
Né per la fretta domandarn' èr' òso,
Né per me lì potea còsa vedere:
151 Così m'andava timido e pensoso.

124-151
Il tremòto
nel
Purgatòrio

CANTO VENTÈSIMOPRÌMO

Girone quinto – Avarizia e prodigalità: Stazio; ragione del tremòto; Stazio e Virgilio.

1-21
Apparizione dell'ombra di Stazio

La sete natural che mai non sazia,
Se non con l'acqua onde la femminetta
Samaritana domandò la grazia,
4 Mi travagliava, e pungeami la fretta
Per la impacciata via rètro al mio duca,
E condoleami alla giusta vendetta.
7 Ed ècco, sì come ne scrive Luca
Che Cristo apparve ai duo ch'èrano in via,
Già surto fuòr della sepolcral buca,
10 Ci apparve un'ombra, e rètro a noi venìa
Dappiè guardando la turba che giace;
Né ci addemmo di lèi, sì parlò pria,
13 Dicèndo: « Frati mièi, Dio vi dea pace. »
Noi ci volgemmo subito, e Virgilio
Rendé' gli il cenno ch'a ciò si conface.
16 Pòi cominciò: « Nel beato concilio
Ti ponga in pace la verace corte,
Che me rilega nell'etèrno esilio. »
19 « Come! » diss'egli, e parte andavam fòrte,
« Se voi sième ombre che Dio su non degni,
Chi v'à per la sua scala tanto scòrte? »

22-33
La missione di Virgilio

22 E il dottor mio: « Se tu riguardi i segni
Che questi pòrta e che l'angel profila,
Bèn vedrai che coi buòn' convièn ch'ei regni.
25 Ma perché lei che dì e nòtte fila
Non gli avea tratta ancora la conòcchia,
Che Clòto impone a ciascuno e compila,
28 L'anima sua, ch'è tua e mia siròcchia,
Venèndo su, non potea venir sola;
Però ch'al nòstro mòdo non adòcchia:
31 Ond'io fui tratto fuòr dell'ampia gola
D'infèrno, per mostrargli, e mostreròlli
Oltre, quanto il potrà menar mia scuòla.

34 Ma dinne, se tu sai, perché tai cròlli
Diè dianzi il monte, e perché tutti ad una
Parver gridare infino ai suòi piè mòlli? »

34-75
Ragione
del tremòto
e del canto

37 Sì mi diè domandando per la cruna
Del mio diśio, che pur con la speranza
Si fece la mia sete men digiuna.

40 Quei cominciò: « Còsa non è che sanza
Ordine sènta la religione
Della montagna, o che sia fuòr d'uśanza.

43 Libero è qui da ogni alterazione;
Di quel che il cièl da sé in sé riceve
Èsserci puòte, e non d'altro, cagione.

46 Perché non piòggia, non grando, non neve,
Non rugiada, non brina più su cade,
Che la scaletta dei tre gradi brève.

49 Nuvole spesse non paion, né rade,
Né corruscar, né figlia di Taumante,
Che di là cangia sovènte contrade.

52 Secco vapor non surge più avante
Ch'al sommo dei tre gradi ch'io parlai,
Ov'à il vicario di Piètro le piante.

55 Trèma forse più giù pòco od assai;
Ma, per vènto che in tèrra si nasconda,
Non sò come, quassù non tremò mai.

58 Trèmaci quando alcuna anima monda
Sèntesi, sì che surga o che si mòva
Per salir su, e tal grido seconda.

61 Della mondizia il sol voler fa pròva,
Che, tutta libera a mutar convènto,
L'alma sorprènde, e di voler le giova.

64 Prima vuòl bèn; ma non lascia il talènto
Che divina giustizia contra vòglia,
Come fu al peccar, pone al tormento.

67 Ed io che son giaciuto a questa dòglia
Cinquecènto anni e più, pur mò' sentii
Libera volontà di miglior sòglia.

70 Però sentisti il tremòto, e li pii
Spiriti per lo monte rènder lòde
A quel Signor, che tòsto su gl'invìi. »

73 Così ne disse; e però ch'ei si gòde
Tanto del ber quant'è grande la sete,
Non saprèi dir quant'ei mi fece pròde.

76-102 Vita di Stazio

76 E il savio duca: « Omai veggio la rete
Che qui vi piglia, e come si scalappia,
Per che ci trèma e di che congaudete.
79 Ora chi fosti piacciati ch'io sappia,
E, perché tanti sècoli giaciuto
Qui sèi, nelle paròle tue mi cappia. »
82 « Nel tèmpo che il buòn Tito con l'aiuto
Del sommo Rège vendicò le fora,
Ond'uscì il sangue per Giuda venduto,
85 Col nome che più dura e più onora
Èra io di là, » rispose quello spirto,
« Famoso assai, ma non con fede ancora.
88 Tanto fu dolce mio vocale spirto,
Che, tolosano, a sé mi trasse Roma,
Dove mertai le tèmpie ornar di mirto.
91 Stazio la gènte ancor di là mi noma:
Cantai di Tèbe, e pòi del grande Achille,
Ma caddi in via con la seconda sòma.
94 Al mio ardor fur seme le faville,
Che mi scaldâr, della divina fiamma,
Onde sono allumati più di mille;
97 Dell'Enèida dico, la qual mamma
Fummi, e fummi nutrice poetando:
Senz'essa non fermai peso di dramma.
100 E, per èsser vivuto di là quando
Visse Virgilio, assentirèi un sole
Più che non dèggio al mio uscir di bando. »

103-129 Imbarazzo di Dante

103 Vòlser Virgilio a me queste paròle
Con viso che, tacèndo, dicea: « Taci, »
Ma non può tutto la virtù che vuòle;
106 Ché riso e pianto son tanto seguaci
Alla passion da che ciascun si spicca,
Che men séguon voler nei più veraci.
109 Io pur sorrisi, come l'uom ch'ammicca;
Perché l'ombra si tacque, e riguardòmmi
Negli òcchi, ove il sembiante più si ficca.
112 E: « Se tanto lavoro in bène assommi, »
Disse, « perché la faccia tua testeso
Un lampeggiar di riso dimostròmmi? »
115 Or son io d'una parte e d'altra preso;
L'una mi fa tacer, l'altra scongiura
Ch'io dica, ond'io sospiro, e sono inteso

118 Dal mio maèstro; e: « Non aver paura, »
Mi disse, « di parlar; ma parla e digli
Quel ch'ei domanda con cotanta cura. »
121 Ond'io: « Forse che tu ti maravigli,
Antico spirto, del rider ch'io fei;
Ma più d'ammirazion vò' che ti pigli.
124 Questi, che guida in alto gli òcchi mièi,
È quel Virgilio, dal qual tu togliesti
Fòrza a cantar degli uòmini e de' Dèi.
127 Se cagione altra al mio rider credesti,
Lasciala per non vera èsser, e credi
Quelle paròle che di lui dicesti. »
130 Già si chinava ad abbracciar li pièdi
Al mio dottor; ma e' gli disse: « Frate,
Non far, ché tu sè'ombra, ed ombra vedi. »
133 Ed ei surgèndo: « Or puòi la quantitate
Comprènder dell'amor ch'a te mi scalda,
Quando dismento nòstra vanitate,
136 Trattando l'ombre come còsa salda. »

130-136
Stazio
e Virgilio

CANTO VENTÈSIMOSECÓNDO

Salita al girone sèsto: Peccato e conversione di Stazio; personaggi illustri nel limbo. — Girone sèsto - Gola: Àlbero mistico; esèmpi di temperanza.

1-9
L'Angelo della giustizia

Già èra l'Angel rètro a noi rimaso,
L'Angel che n'avea vòlti al sèsto giro,
Avèndomi dal viso un colpo raso;
4 E quei ch'ànno a giustizia lor disiro,
Detto n'avea beati, e le sue voci,
Con *sìtiunt*, senz'altro, ciò forniro;
7 Ed io, più liève che per l'altre foci,
M'andava sì che senza alcun labore
Seguiva in su gli spiriti veloci.

10-36
Il peccato di Stazio

10 Quando Virgilio cominciò: « Amore,
Acceso da virtù, sèmpre altro accese,
Pur che la fiamma sua paresse fuòre.
13 Onde, dall'ora che tra noi discese
Nel limbo dell'infèrno Giovenale,
Che la tua affezion mi fe' palese,
16 Mia benvogliènza invèrso te fu quale
Più strinse mai di non vista persona,
Sì ch' or mi parran corte queste scale.
19 Ma dimmi, e come amico mi perdona
Se tròppa sicurtà m'allarga il freno,
E come amico omai meco ragiona;
22 Come poté trovar dentro al tuo seno
Lòco avarizia, tra cotanto senno
Di quanto, per tua cura, fosti pièno? »
25 Queste paròle Stazio mòver fenno
Un pòco a riso pria; pòscia rispose:
« Ogni tuo dir d'amor m' è caro cenno.
28 Veramente più vòlte appaion còse,
Che dànno a dubitar falsa matèra,
Per le vere ragion' che sono ascose.
31 La tua domanda tuo créder m' avvera
Èsser ch'io fossi avaro in l'altra vita,
Forse per quella cerchia dov' io èra:

34 Or sappi ch' avarizia fu partita
Tròppo da me, e questa diśmiśura
Migliaia di lunari ànno punita.
37 E, se non fosse ch' io drizzai mia cura,
Quand' io intesi là dove tu esclame,
Crucciato quaśi all' umana natura:
40 " Per che non règgi tu, o sacra fame
Dell' òro, l' appetito de' mortali? ,,
Voltando sentirèi le giòstre grame.
43 Allor m' accòrsi che tròppo aprir l' ali
Potean le mani a spèndere, e pentémi
Così di quel come degli altri mali.
46 Quanti risurgeran coi crini scemi,
Per ignoranza, che di questa pècca
Tòglie il pentér vivèndo e negli estrèmi!
49 E sappi che la colpa, che rimbecca
Per dritta oppośizione alcun peccato,
Con esso insième qui suo verde secca.
52 Però, s' io son tra quella gènte stato
Che piange l' avarizia per purgarmi,
Per lo contrario suo m' è incontrato. »
55 « Or quando tu cantasti le crude armi
Della doppia tristizia di Jocasta, »
Disse il cantor de' bucòlici carmi,
58 « Per quello che Cliò teco lì tasta,
Non par che ti facesse ancor fedele
La fé, senza la qual bèn far non basta.
61 Se così è, qual sole o quai candele
Ti stenebraron sì, che tu drizzasti
Pòscia di rètro al pescator le vele? »
64 Ed egli a lui: « Tu prima m' inviasti
Vèrso Parnaśo a ber nelle sue gròtte,
E pòi, apprèsso Dio, m' alluminasti.
67 Facesti come quei che va di nòtte,
Che pòrta il lume rètro e sé non giova,
Ma dopo sé fa le persone dòtte,
70 Quando dicesti: " Sècol si rinnòva;
Torna giustizia e primo tèmpo umano,
E progènie discende dal cièl nuòva. ,,
73 Per te poèta fui, per te cristiano;
Ma perché veggi mè' ciò ch' io diśegno,
A colorare stenderò la mano.

37-54
La conversione di Stazio

55-93
Stazio cristiano occulto

76 Già èra il mondo tutto quanto pregno
Della vera credènza, seminata
Per li messaggi dell'etèrno regno;
79 E la paròla tua sopra toccata
Sì consonava ai nuòvi predicanti,
Ond'io a visitarli presi usata.
82 Vénnermi pòi parèndo tanto santi,
Che, quando Domizian li perseguètte,
Senza mio lagrimar non fur lor pianti;
85 E mentre che di là per me si stètte,
Io gli sovvenni, e lor dritti costumi
Fér dispregiar a me tutte altre sètte:
88 E pria ch'io conducessi i grèci ai fiumi
Di Tèbe, poetando, èbb'io battesmo,
Ma per paura chiuso cristian fùmi
91 Lungamente mostrando paganesmo;
E questa tiepidezza il quarto cerchio
Cerchiar mi fe' più ch'al quarto centèsmo.

94-114 Personaggi illustri nel limbo

94 Tu dunque, che levato ài il copèrchio
Che m'ascondeva quanto bène io dico,
Mentre che del salire avém sovèrchio
97 Dimmi dov'è Terènzio nòstro antico;
Cecilio, Plauto e Varro, se lo sai,
Dimmi se son dannati, ed in qual vico. »
100 « Costoro, e Pèrsio, ed io, e altri assai, »
Rispose il duca mio, « siam con quel grèco
Che le muse lattâr più ch'altro mai,
103 Nel primo cinghio del càrcere cièco.
Spesse fiate ragioniam del monte,
Che sèmpre à le nutrici nòstre seco.
106 Eurìpide v'è nòsco ed Antifonte,
Simònide, Agatone ed altri piùe
Grèci, che già di lauro ornâr la fronte.
109 Quìvi si veggion delle gènti tue
Antìgone, Deìfile ed Argìa,
Ed Ismène sì trista come fue.
112 Védesi quella che mostrò Langìa:
Èvvi la figlia di Tirèsia e Tèti,
E con le suòre sue Deidamìa. »

115-129 Arrivo al sèsto girone

115 Tacévansi ambedue già li poèti,
Di nuòvo attènti a riguardare intorno,
Liberi dal salire e da' pareti;

118 E già le quattro ancèlle èran del giorno
Rimase a rètro, e la quinta èra al tèmo,
Drizzando pure in su l'ardènte còrno;
121 Quando il mio duca: « Io credo ch'allo estrèmo
Le dèstre spalle vòlger ci convègna,
Girando il monte come far solemo. »
124 Così l'uṡanza fu lì nòstra insegna,
E prendemmo la via con men sospètto
Per l'assentir di quell'anima degna.
127 Elli givan dinanzi, ed io soletto
Dirètro, ed ascoltava i lor sermoni
Ch'a poetar mi davano intellètto.
130 Ma tòsto ruppe le dolci ragioni
Un àrbor che trovammo in mèżża strada,
Con pomi ad odorar soavi e buòni;
133 E come abete in alto si digrada
Di ramo in ramo, così quello in giuṡo,
Cred'io perché persona su non vada.
136 Dal lato, onde il cammin nòstro èra chiuso,
Cadea dall'alta ròccia un liquor chiaro,
E si spandeva per le fòglie suṡo.
139 Li due poèti all'àrbor s'appressaro;
Ed una voce per entro le fronde
Gridò: « Di questo cibo avrete caro. »
142 Pòi disse: « Più pensava Maria, onde
Fosser le nòzze orrévoli ed intere,
Ch'alla sua bocca, ch'or per voi risponde;
145 E le romane antiche, per lor bere,
Contènte furon d'acqua, e Danièllo
Dispregiò cibo ed acquistò sapere.
148 Lo sècol primo, che quant'òr fu bèllo,
Fe' savorose con fame le ghiande,
E nèttare con sete ogni ruscèllo.
151 Mèle e locuste furon le vivande,
Che nudriro il Batista nel diṡèrto;
Perché egli è glorioso e tanto grande
154 Quanto per l'evangèlio v'è apèrto. »

130-141 L'àlbero mistico

142-154 Esèmpi di bèlla temperanza ed astinènza

CANTO VENTÈSIMOTÈRZO

Girone sèsto - Gola: L'aspètto dei golosi; Forese Donati, Nèlla; rimpròvero alle dònne fiorentine.

1-36 La pena dei golosi

Mentre che gli òcchi per la fronda verde
Ficcava io così, come far suòle
Chi rètro all' uccellin sua vita pèrde,
4 Lo più che padre mi dicea: « Figliuòle,
Viènne oramai, ché il tèmpo che c'è imposto
Più utilmente compartir si vuòle. »
7 Io vòlsi il viso e il passo non men tòsto
Apprèsso ai savi, che parlavan sìe
Che l'andar mi facean di nullo còsto,
10 Ed ècco piangere e cantar s'udìe:
« *Làbia mèa Dòmine,* » per mòdo
Tal che dilètto e dòglia parturìe.
13 « O dolce padre, che è quel ch' i' òdo? »
Comincia' io; ed egli: « Ombre che vanno
Forse di lor dover solvèndo il nòdo. »
16 Sì come i peregrin' pensosi fanno,
Giugnèndo per cammin gènte non nòta,
Che si vòlgono ad essa e non ristanno;
19 Così dirètro a noi, più tòsto mòta,
Venèndo e trapassando, ci ammirava
D'anime turba tacita e devòta.
22 Negli òcchi èra ciascuna oscura e cava,
Pallida nella faccia, e tanto scema
Che dall'òssa la pèlle s' informava.
25 Non credo che così a buccia estrèma
Ereśitone fosse fatto secco,
Per digiunar, quando più n' èbbe tema.
28 Io dicea fra me stesso pensando: « Ècco
La gènte che perdé Geruśalèmme,
Quando Maria nel figlio diè di becco. »
31 Parean l' occhiaje anèlla senza gèmme:
Chi nel viso degli uòmini lègge " òmo "
Bèn avrìa quivi conosciuto l'*èmme.*

34 Chi crederèbbe che l'odor d'un pomo
Sì governasse, generando brama,
E quel d'un'acqua, non sappièndo como?

37 Già èra in ammirar che sì gli affama,
Per la cagione ancor non manifèsta
Di lor magrezza e di lor trista squama;

37-57 Forese Donati

40 Ed ècco del profondo della tèsta
Vòlse a me gli òcchi un'ombra, e guardò fiso,
Pòi gridò fòrte: « Qual grazia m'è questa? »

43 Mai non l'avrèi riconosciuto al viso;
Ma nella voce sua mi fu palese
Ciò che l'aspètto in sé avea conquiso.

46 Questa favilla tutta mi raccese
Mia conoscènza alla cambiata labbia,
E ravvisai la faccia di Forese.

49 « Dèh, non contèndere all'asciutta scabbia,
Che mi scolora, » pregava, « la pèlle,
Né a difètto di carne ch'io abbia:

52 Ma dimmi il ver di te, e chi son quelle
Due anime che là ti fanno scòrta:
Non rimaner che tu non mi favèlle. »

55 « La faccia tua, ch'io lagrimai già mòrta,
Mi dà di pianger mò' non minor dòglia, »
Rispos'io lui, « veggèndola sì tòrta:

58 Però mi dì', per Dio, che sì vi sfòglia;
Non mi far dir mentr'io mi maraviglio,
Ché mal può dir chi è pièn d'altra vòglia. »

58-75 Ragione del dimagrare delle anime

61 Ed egli a me: « Dall'etèrno consiglio
Cade virtù nell'acqua e nella pianta
Rimasa a dietro, ond'io sì m'assottiglio.

64 Tutta esta gènte, che piangèndo canta,
Per seguitar la gola oltra misura
In fame e in sete qui si rifà santa.

67 Di bere e di mangiar n'accènde cura
L'odor ch'èsce del pomo e dello sprazzo
Che si distènde su per la verdura.

70 E non pure una vòlta, questo spazzo
Girando, si rinfresca nòstra pena
(Io dico pena e dovrèi dir sollazzo),

73 Ché quella vòglia all'àrbore ci mena,
Che menò Cristo lièto a dire: "Elì,,
Quando ne liberò con la sua vena. »

76-93
Una moglie e védova virtuosa: Nèlla Donati

76 Ed io a lui: « Forese, da quel dì
Nel qual mutasti mondo a miglior vita,
Cinqu' anni non son vòlti infino a qui.
79 Se prima fu la pòssa in te finita
Di peccar più, che sorvenisse l'ora
Del buòn dolor ch'a Dio ne rimarita,
82 Come sè' tu quassù venuto? Ancora
Io ti credea trovar laggiù di sotto,
Dove tèmpo per tèmpo si ristòra. »
85 Ond' egli a me: « Sì tòsto m'à condotto
A ber lo dolce assènzio de' martìri
La Nèlla mia col suo pianger dirotto.
88 Con suòi prèghi devòti e con sospiri
Tratto m'à della còsta ove s'aspètta,
E liberato m'à degli altri giri.
91 Tant'è a Dio più cara e più dilètta
La vedovèlla mia, che tanto amai,
Quanto in bène operare è più soletta;

94-111
Il rovescio della medaglia: le dònne fiorentine

94 Ché la Barbàgia di Sardigna assai
Nelle fémmine sue è più pudica
Che la Barbagia dov'io la lasciai.
97 O dolce frate, che vuòi tu ch'io dica?
Tèmpo futuro m'è già nel cospètto,
Cui non sarà quest'ora molto antica,
100 Nel qual sarà in pèrgamo interdetto
Alle sfacciate dònne fiorentine
L'andar mostrando con le poppe il pètto.
103 Quai barbare fûr mai, quai saracine,
Cui bisognasse, per farle ir copèrte,
O spiritali o altre discipline?
106 Ma se le švergognate fosser cèrte
Di quel che il cièl veloce loro ammanna,
Già per urlare avrìan le bocche apèrte;
109 Ché, se l'antiveder qui non m'inganna,
Prima fien triste che le guance impeli
Colui che mò' si consola con nanna.

112-133
Peccato confessato

112 Dèh, frate, or fa' che più non mi ti cèli,
Vedi che non pur io, ma questa gènte
Tutta rimira là dove il sol veli. »
115 Perch'io a lui: « Se ti riduci a mente
Qual fosti meco e quale io teco fui,
Ancor fia grave il memorar prešènte.

118 Di quella vita mi vòlse costui
Che mi va innanzi, l'altr' ièr, quando tonda
Vi si mostrò la suòra di colui
121 (E il sol mostrai). Costui per la profonda
Nòtte menato m' à da' veri mòrti,
Con questa vera carne che il seconda.
124 Indi m' àn tratto su li suòi confòrti,
Salèndo e rigirando la montagna,
Che drizza voi che il mondo fece tòrti.
127 Tanto dice di farmi sua compagna,
Ch' io sarò là dove fia Beatrice;
Quivi convièn che senza lui rimagna.
130 Virgilio è questi che così mi dice
(E addita' lo); e quest' altro è quell' ombra
Per cui scòsse dianzi ogni pendice
133 Lo vòstro regno che da sé lo ŝgombra. »

CANTO VENTÈŞIMOQUÀRTO

Girone sèsto - Gola: Forese Donati, Piccarda, Bonagiunta da Lucca, Papa Martino IV, Ubaldin dalla Pila, Bonifazio, Messèr Marcheşe, la Gentucca, Còrso Donati; secondo albero mistico; eşempi di golosità; l'angelo dell'astinènza.

1-15 Piccarda Donati

Né il dir l'andar, né l'andar lui più lènto
Facea, ma ragionando andavam fòrte,
Sì come nave pinta da buòn vènto.
4 E l'ombre, che parean còse rimòrte,
Per le fòsse degli òcchi ammirazione
Traéan di me, di mio vivere accòrte.
7 Ed io, continuando il mio sermone,
Dissi: « Ella sen va su forse più tarda
Che non farèbbe, per l'altrui cagione.
10 Ma dimmi, se tu 'l sai, dov'è Piccarda;
Dimmi s'io veggio da notar persona
Tra questa gènte che sì mi riguarda. »
13 « La mia sorèlla, che tra bèlla e buòna
Non sò qual fosse più, trionfa lièta
Nell'alto Olimpo già di sua corona. »

16-33 Persone notévoli nel girone dei golosi

16 Sì disse prima, e pòi: « Qui non si vièta
Di nominar ciascun, da ch'è sì munta
Nòstra sembianza via per la dièta.
19 Questi, » e mostrò col dito, « è Bonagiunta,
Bonagiunta da Lucca; e quella faccia
Di là da lui, più che l'altre trapunta,
22 Èbbe la santa Chièşa in le sue braccia:
Dal Torso fu, e purga per digiuno
L'anguille di Bolsèna e la vernaccia. »
25 Molti altri mi nomò ad uno ad uno;
E del nomar parean tutti contènti,
Sì ch'io però non vidi un atto bruno.
28 Vidi per fame a vòto uşar li dènti
Ubaldin dalla Pila, e Bonifazio
Che pasturò col ròcco molte gènti.
31 Vidi messèr Marcheşe, ch'èbbe spazio
Già di bere a Forlì con men secchezza,
E sì fu tal che non si sentì sazio.

34 Ma, come fa chi guarda e pòi fa prèzza
Più d'un che d'altro, fe' io a quel da Lucca,
Che più parea di me aver contezza.

34-48 La Gentucca lucchese

37 Ei mormorava, e non so che « Gentucca »
Sentiva io là ov' ei sentìa la piaga
Della giustizia che sì li pilucca.

40 « O anima, » diss'io, « che par sì vaga
Di parlar meco, fa' sì ch'io t' intènda,
E te e me col tuo parlare appaga. »

43 « Fémmina è nata, e non porta ancor benda, »
Cominciò ei, « che ti farà piacere
La mia città, come ch'uòm la riprènda.

46 Tu te n'andrai con questo antivedere;
Se nel mio mormorar prendesti errore,
Dichiareranti ancor le còse vere.

49 Ma dì' s'io veggio qui colui che fuòre
Trasse le nuòve rime cominciando:
" Dònne, ch'avete intellètto d'Amore. „ »

49-63 Il dolce stil nuòvo

52 Ed io a lui: « Io mi son un che, quando
Amor mi spira, nòto, ed a quel mòdo
Che détta dentro, vò significando. »

55 « O frate, issa veggio, » disse, « il nòdo
Che il Notaro e Guittone e me ritenne
Di qua dal dolce stil nuòvo ch'i' òdo.

58 Io veggio bèn come le vòstre penne
Dirètro al dittator sen vanno strette,
Che delle nòstre cèrto non avvenne;

61 E qual più a riguardar oltre si mette,
Non vede più dall'uno all'altro stilo: »
E quaši contentato si tacètte.

64 Come gli augèi che vèrnan lungo il Nilo
Alcuna vòlta di lor fanno schièra,
Pòi volan più in fretta e vanno in filo;

64-81 Dante e Forese

67 Così tutta la gènte che lì èra,
Volgèndo il viso, raffrettò suo passo,
E per magrezza e per voler leggièra.

70 E come l'uòm che di trottare è lasso
Lascia andar li compagni, e sì passeggia
Fin che si sfoghi l'affollar del casso;

73 Sì lasciò trapassar la santa greggia
Forese, e rètro meco sen veniva,
Dicèndo: « Quando fia ch'io ti riveggia? »

76 « Non sò, » rispos'io lui, « quant'io mi viva;
Ma già non fia il tornar mio tanto tòsto,
Ch'io non sia col voler prima alla riva:
79 Però che il lòco, u' fui a viver posto,
Di giorno in giorno più di bèn si spolpa,
Ed a trista ruina par disposto. »

82–93 Côrso Donati

82 « Or va', » diss'ei, « ché quei che più n'à colpa
Vegg'io a coda d'una bestia tratto
In vèr la valle, ove mai non si scolpa.
85 La bestia ad ogni passo va più ratto,
Crescèndo sèmpre, fin ch'ella il percuòte,
E lascia il còrpo vilmente disfatto.
88 Non ànno molto a vòlger quelle ruòte, »
E drizzò gli òcchi al cièl, « che ti fia chiaro
Ciò che il mio dir più dichiarar non puòte.
91 Tu ti rimani omai, ché il tèmpo è caro
In questo regno sì ch'io pèrdo tròppo,
Venèndo teco sì a paro a paro. »

94–120 Il secondo albero mistico

94 Qual èsce alcuna vòlta di galòppo
Lo cavalièr di schièra che cavalchi,
E va per farsi onor del primo intòppo,
97 Tal si partì da noi con maggior valchi;
Ed io rimasi in via con esso i due,
Che fûr del mondo sì gran' maliscalchi.
100 E quando innanzi a noi sì entrato fue,
Che gli òcchi mièi si féro a lui seguaci,
Come la mente alle paròle sue,
103 Pàrvermi i rami gravidi e vivaci
D'un altro pomo, e non molto lontani,
Per èsser pure allora vòlto in làci.
106 Vidi gènte sott'esso alzar le mani,
E gridar non sò che vèrso le fronde,
Quaṡi bramosi fantolini e vani,
109 Che prègano, e il pregato non risponde,
Ma per fare èsser bèn la vòglia acuta,
Tièn alto lor diṡio e nol nasconde.
112 Pòi si partì sì come ricreduta;
E noi venimmo al grande àrbore adèsso,
Che tanti prèghi e lagrime rifiuta.
115 « Trapassate oltre senza farvi prèsso;
Legno è più su che fu mòrso da Èva,
E questa pianta si levò da esso. »

118 Sì tra le frasche non sò chi diceva;
Per che Virgilio e Stazio ed io, ristretti,
Oltre andavam dal lato che si lèva.
121 « Ricòrdivi, » dicea, « dei maladetti
Nei nuvoli formati, che satolli
Tèśeo combattér coi doppi pètti;
124 E degli ebrèi, ch'al ber si mostrâr mòlli,
Per che non gli èbbe Gedeón compagni,
Quando invèr Madiàn discese i còlli. »
127 Sì, accostati all'un de' due vivagni,
Passammo, udèndo colpe della gola,
Seguite già da miśeri guadagni.
130 Pòi, rallargati per la strada sola,
Bèn mille passi e più ci portâr oltre,
Contemplando ciascun senza paròla.
133 « Che andate pensando sì voi sol tre? »
Sùbita voce disse; ond'io mi scòssi,
Come fan bestie spaventate e poltre.
136 Drizzai la tèsta per veder chi fossi;
E giammai non si videro in fornace
Vetri o metalli sì lucènti e rossi,
139 Com'io vidi un che dicea: « S'a voi piace
Montare in su, qui si convièn dar vòlta;
Quinci si va, chi vuòle andar per pace. »
142 L'aspètto suo m'avea la vista tòlta:
Per ch'io mi vòlsi rètro a' mièi dottori,
Com'uòm che va secondo ch'egli ascolta.
145 E quale, annunziatrice degli albóri,
L'aura di maggio muòvesi ed oleżża,
Tutta impregnata dall'èrba e da' fiori;
148 Tal mi sentì' un vènto dar per mèżża
La fronte, e bèn sentì' mòver la piuma,
Che fe' sentire d'ambròśia l'oreżża.
151 E sentì' dir: « Beati cui alluma
Tanto di grazia, che l'amor del gusto
Nel pètto lor tròppo diśir non fuma,
154 Eśurièndo sèmpre quanto è giusto. »

121-129 Esèmpi di golosità

130-154 L'Angelo dell'astinènza

CANTO VENTÈSIMOQUÌNTO

Salita al sèttimo girone: Teòrica della generazione; infusione dell'anima nel còrpo; còrpi aèrei dopo la mòrte. — Girone sèttimo - Lussuria: Esèmpi di castità.

1-9 **L'ora della salita**

Ora èra onde il salir non volea stòrpio,
 Ché il sole aveva il cerchio di merigge
 Lasciato al Tauro e la nòtte allo Scòrpio:
4 Per che, come fa l'uòm che non s'affigge,
 Ma vassi alla via sua, checché gli appaja,
 Se di bisogno stìmolo il trafigge;
7 Così entrammo noi per la callaja,
 Uno innanzi altro, prendèndo la scala
 Che per artezza i salitor'dispaja.

10-60 **Teoria della generazione**

10 E quale il cicognin che leva l'ala
 Per vòglia di volare, e non s'attènta
 D'abbandonar lo nido, e giù la cala;
13 Tal èra io con vòglia accesa e spènta
 Di domandar, venèndo infino all'atto
 Che fa colui ch'a dìcer s'argomenta.
16 Non lasciò, per l'andar che fosse ratto,
 Lo dolce padre mio, ma disse: « Scocca
 L'arco del dir che insino al fèrro ài tratto. »
19 Allor sicuramente aprii la bocca,
 E cominciai: « Come si può far magro
 Là dove l'uòpo di nutrir non tocca? »
22 « Se t'ammentassi come Meleagro
 Si consumò al consumar d'un stizzo,
 Non fòra, » disse, « questo a te sì agro;
25 E se pensassi come al vòstro guizzo
 Guizza dentro allo spècchio vòstra image,
 Ciò che par duro ti parrèbbe vizzo.
28 Ma perché dentro a tuo voler t'adage,
 Ècco qui Stazio, ed io lui chiamo e prègo,
 Che sia or sanator delle tue piage. »
31 « Se la veduta etèrna gli dislego, »
 Rispose Stazio, « là dove tu sie,
 Discolpi me non potert'io far niègo. »

34 Pòi cominciò: « Se le paròle mie,
Figlio, la mente tua guarda e riceve,
Lume ti fieno al come che tu die.
37 Sangue perfètto, che mai non si beve
Dall'assetate vene, e si rimane
Quaśi alimento che di mènsa lève,
40 Prènde nel cuòre a tutte mèmbra umane
Virtute informativa, come quello
Ch' a farsi quelle per le vene vâne.
43 Ancor digèsto scende ov' è più bèllo
Tacer che dire; e quindi pòscia gème
Sovr' altrui sangue in natural vaśèllo.
46 Ivi s'accòglie l' uno e l'altro insième,
L'un disposto a patire e l'altro a fare,
Per lo perfètto luògo onde si prème;
49 E, giunto lui, comincia ad operare,
Coagulando prima, e pòi avviva
Ciò che per sua matèria fe' constare.
52 Anima fatta la virtute attiva,
Qual d' una pianta, in tanto differènte,
Che questa è in via e quella è già a riva,
55 Tanto òvra pòi che già si muòve e sènte,
Come fungo marino; ed indi imprènde
Ad organar le pòsse ond' è semente.
58 Or si spièga, figliuòlo, or si distènde
La virtù ch' è dal cuòr del generante,
Ove natura a tutte mèmbra intènde:
61 Ma come d'animal divènga fante,
Non vedi tu ancor: quest' è tal punto
Ché più savio di te fe' già errante;
64 Sì che, per sua dottrina, fe' diśgiunto
Dall' anima il possibile intellètto,
Perché da lui non vide órgano assunto.
67 Apri alla verità che viène il pètto,
E sappi che sì tòsto come al fèto
L'articolàr del cèrebro è perfètto,
70 Lo Motor primo a lui si vòlge lièto,
Sovra tanta arte di natura, e spira
Spirito nuòvo di virtù replèto,
73 Che ciò che tròva attivo quivi tira
In sua sustanzia, e fassi un' alma sola,
Che vive e sènte, e sé in sé rigira.

61-78
Infusione
dell'anima
razionale
nel còrpo

76 E perché meno ammiri la paròla,
Guarda il calor del sol che si fa vino,
Giunto all'umor che dalla vite cola.

79–87 L'esistènza dell'anima dopo la mòrte

79 E quando Lacheṡis non à più lino,
Sòlvesi dalla carne, ed in virtute
Ne pòrta seco e l'umano e il divino:
82 L'altre potènze tutte quante mute;
Memòria, intelligènza e volontade,
In atto molto più che prima acute.
85 Senz'arrestarsi, per sé stessa cade
Mirabilmente all'una delle rive;
Quivi conosce prima le sue strade.

88–108 I còrpi aèrei

88 Tòsto che luògo lì la circonscrive,
La virtù formativa raggia intorno,
Così e quanto nelle mèmbra vive;
91 E come l'àere, quando bèn piorno,
Per l'altrui raggio che in sé si riflètte
Di divèrsi color' diventa adorno,
94 Così l'àer vicin quivi si mette
In quella forma che in lui suggèlla,
Virtualmente, l'alma che ristètte;
97 E simigliante pòi alla fiammèlla
Che segue il fuòco là 'vunque si muta,
Segue allo spirto sua forma novèlla.
100 Però che quindi à pòscia sua paruta,
È chiamat' ombra; e quindi órgana pòi
Ciascun sentire infino alla veduta.
103 Quindi parliamo, e quindi ridiam noi,
Quindi facciam le lagrime e i sospiri
Che per lo monte aver sentiti puòi.
106 Secondo che ci affiggon li diṡiri
E gli altri affètti, l'ombra si figura,
E questa è la cagion di che tu miri. »

109–126 I lussuriosi nelle fiamme

109 E già venuto all'ultima tortura
S'èra per noi, e vòlto alla man dèstra,
Ed eravamo attènti ad altra cura.
112 Quivi la ripa fiamma in fuòr balèstra,
E la cornice spira fiato in suṡo,
Che la riflètte, e via da lèi sequèstra.
115 Onde ir ne convenìa dal lato schiuso
Ad uno ad uno, ed io temeva il fòco
Quinci, e quindi temea cadere in giuṡo.

118 Lo duca mio dicea: « Per questo lòco
Si vuòl tenere agli òcchi stretto il freno,
Però ch' errar potrèbbesi per pòco. »
121 « *Summæ Dèus clemèntiæ* » nel seno
Al grande ardore allora udì' cantando,
Che di vòlger mi fe' caler non meno:
124 E vidi spirti per la fiamma andando;
Per ch' io guardava a' loro ed a' mièi passi,
Compartèndo la vista a quando a quando.
127 Apprèsso il fine ch' a quell' inno fassi,
Gridavano alto: « *Vìrum non cognòsco;* »
Indi ricominciavan l' inno bassi.
130 Finitolo, anche gridavano: « Al bòsco,
Si tenne Diana, ed Èlice cacciònne
Che di Vènere avea sentito il tòsco. »
133 Indi al cantar tornavano; indi dònne
Gridavano e mariti, che fûr casti,
Come virtute e matrimònio imponne.
136 E questo mòdo credo che lor basti
Per tutto il tèmpo che il fòco gli abbrucia;
Con tal cura conviène e con tai pasti
139 Che la piaga dassezzo si ricucia.

127-139 Esèmpi di castità

CANTO VENTESIMOSESTO

Girone sèttimo - Lussùria: Due schière opposte di lussuriosi; esèmpi di lussuria; Guido Guinizèlli, Arnaldo Danièllo.

1-24 Maraviglia delle anime purganti

Mentre che sì per l'orlo, uno innanzi altro,
Ce n'andavamo, e spesso il buòn maèstro
Diceva: « Guarda; giovi, ch'io ti scaltro, »
4 Feriami il sole in su l'òmero dèstro,
Che già, raggiando, tutto l'occidènte
Mutava in bianco aspètto di cilèstro:
7 Ed io facea con l'ombra più rovènte
Parer la fiamma; e pure a tanto indizio
Vidi molt'ombre, andando, póner mente.
10 Questa fu la cagion che diède inizio
Loro a parlar di me; e cominciârsi
A dir: « Colui non par còrpo fittizio. »
13 Pòi vèrso me, quanto potevan farsi,
Cèrti si féron, sèmpre con riguardo
Di non uscir dove non fossero arsi.
16 « O tu che vai, non per èsser più tardo,
Ma forse reverènte, agli altri dopo,
Rispondi a me che in sete ed in fuòco ardo:
19 Né solo a me la tua risposta è uòpo;
Ché tutti questi n'ànno maggior sete
Che d'acqua fredda indo o etiòpo.
22 Dinne com'è che fai di te parete
Al sol, come se tu non fossi ancora
Di mòrte entrato dentro dalla rete. »

25-36 Incontro delle due schière di lussuriosi

25 Sì mi parlava un d'essi, ed io mi fòra
Già manifesto, s'io non fossi atteso
Ad altra novità ch'apparve allora;
28 Ché per lo mèżżo del cammino acceso
Venne gènte col viso incontro a questa,
La qual mi fece a rimirar sospeso.
31 Lì veggio d'ogni parte farsi prèsta
Ciascun'ombra, e baciarsi una con una,
Senza restar, contènte a brève fèsta:

Così per entro loro schièra bruna
S' ammuṡa l' una con l'altra formica,
Forse a espiar lor via e lor fortuna.
37 Tòsto che parton l'accogliènza amica, — 37-48 Esèmpi di brutta lussuria
Prima che il primo passo lì trascorra,
Sopragridar ciascuna s' affatica,
40 La nuòva gènte: « Sòddoma e Gomòrra. »
E l'altra: « Nella vacca entra Paṡife,
Perché il torèllo a sua lussuria corra. »
43 Pòi come gru, ch' alle montagne Rife
Volasser parte e parte invèr le arene,
Queste del gèl, quelle del sole schife;
46 L' una gènte sen va, l'altra sen viène,
E tornan lagrimando a' primi canti,
Ed al gridar che più lor si conviène.
49 E raccostârsi a me, come davanti, — 49-60 Risposta ritardata
Essi medeṡmi che m' avean pregato,
Attènti ad ascoltar ne' lor sembianti.
52 Io, che due vòlte avea visto lor grato,
Incominciai: « O anime sicure
D' aver quando che sia di pace stato,
55 Non son rimase acèrbe né mature
Le mèmbra mie di là, ma son qui meco
Col sangue suo e con le sue giunture.
58 Quinci su vò per non èsser più cièco:
Dònna è di sopra che n' acquista grazia,
Per che il mortal pel vòstro mondo rèco.
61 Ma se la vòstra maggior vòglia sazia — 61-66 Preghièra alle anime
Tòsto divègna, sì che il cièl v' albèrghi,
Ch' è pièn d' amore e più ampio si spazia,
64 Ditemi, acciò che ancor carte ne verghi,
Chi siète voi, e chi è quella turba
Che se ne va dirètro ai vòstri tèrghi? »
67 Non altrimenti stupido si turba — 67-90 Le due schière ed il loro peccato
Lo montanaro, e rimirando ammuta,
Quando rożżo e salvatico s' inurba,
70 Che ciascun' ombra fece in sua paruta;
Ma pòi che furon di stupore scarche,
Lo qual negli alti cuòr' tòsto s' attuta,
73 « Beato te, che delle nòstre marche, »
Ricominciò colèi che pria m' inchièse,
« Per viver mèglio esperiènza imbarche!

76 La gènte che non vièn con noi, offese
Di ciò per che già César, trionfando,
“ Regina „ contra sé chiamar s'intese;

79 Però si parton “ Sòddoma „ gridando,
Rimproverando a sé, com' ài udito,
Ed aiutan l'arsura vergognando.

82 Nòstro peccato fu ermafrodito;
Ma perché non servammo umana legge,
Seguèndo come bestie l'appetito,

85 In obbròbrio di noi, per noi si lègge,
Quando partiamci, il nome di colèi
Che s'imbestiò nell'imbestiate schegge.

88 Or sai nòstri atti, e di che fummo rèi:
Se forse a nome vuòi saper chi sèmo,
Tèmpo non è da dire, e non saprèi.

91-135 Guido Guinizèlli

91 Faròtti bèn di me volere scemo:
Son Guido Guinizèlli, e già mi purgo
Per bèn dolermi prima ch'allo strèmo. »

94 Quali nella tristizia di Licurgo
Si fér due figli a riveder la madre,
Tal mi fec'io, ma non a tanto insurgo,

97 Quand'i' òdo nomar sé stesso il padre
Mio e degli altri mièi miglior', che mai
Rime d'amore usâr dolci e leggiadre:

100 E senza udire e dir pensoso andai
Lunga fiata rimirando lui,
Né per lo fòco in là più m'appressai.

103 Pòi che di riguardar pasciuto fui,
Tutto m'offèrsi pronto al suo servigio,
Con l'affermar che fa crédere altrui.

106 Ed egli a me: « Tu lasci tal vestigio,
Per quel ch'i' òdo, in me e tanto chiaro,
Che Lète nol può tòrre né far bigio.

109 Ma, se le tue paròle or ver giuraro,
Dimmi che è cagion, per che dimostri
Nel dire e nel guardare avermi caro. »

112 Ed io a lui: « Li dolci detti vòstri
Che, quanto durerà l'uso modèrno,
Faranno cari ancora i loro inchiòstri. »

115 « O frate, » disse, « questi ch'io ti scèrno
Col dito, » ed additò uno spirto innanzi,
« Fu miglior fabbro del parlar matèrno.

118 Vèrsi d'amore e pròse di romanzi
Soverchiò tutti, e lascia dir gli stolti
Che quel di Lemosì credon ch'avanzi.
121 A voce più ch'al ver drizzan li volti,
E così ferman sua opinione
Prima ch'arte o ragion per lor s'ascolti.
124 Così fér molti antichi di Guittone,
Di grido in grido pur lui dando prègio,
Fin che l'à vinto il ver con più persone.
127 Or, se tu ài sì ampio privilègio,
Che licito ti sia l'andare al chiòstro,
Nel quale è Cristo abate del collègio,
130 Fagli per me un dir di paternòstro,
Quanto bisogna a noi di questo mondo,
Dove poter peccar non è più nòstro. »
133 Pòi, forse per dar lòco altrui, secondo
Che prèsso avea, disparve per lo fuòco,
Come per l'acqua pesce andando al fondo.
136 Io mi feci al mostrato innanzi un pòco,
E dissi ch'al suo nome il mio disire
Apparecchiava grazioso lòco.

136-148 Arnaldo Danièllo

139 Ei cominciò liberamente a dire:
« *Tan m'abelis vostre cortes deman,*
Qu'ieu no-m puesc, ni-m vueil a vos cobrire.
142 *Ieu sui Arnaut, que plor e vau cantan,*
Car, sitot vei la passada folor,
Eu vei jausen lo jorn, qu'esper, denan.
145 *Ara vos prec, per aquella valor*
Que us guida al som de l'escalina,
Sovegna vos a temps de ma dolor. »
148 Pòi s'ascose nel fuòco che gli affina.

CANTO VENTÈSIMOSÈTTIMO

Girone sèttimo - Lussuria: L'angelo della purità; passo attravèrso le fiamme. — Salita al paradiso terrèstre: Ultime paròle di Virgilio.

1-15 L'Angelo della castità

Sì come quando i primi raggi vibra
Là dove il suo fattore il sangue sparse,
Cadèndo Ibèro sotto l'alta Libra

4 E l'onde in Gange da nòna riarse,
Si stava il sole, onde il giorno sen giva,
Quando l'angel di Dio lièto ci apparse.

7 Fuòr della fiamma stava in su la riva,
E cantava: « *Beati mundo còrde,* »
In voce assai più che la nòstra viva.

10 Pòscia: « Più non si va, se pria non mòrde,
Anime sante, il fuòco; entrate in esso,
Ed al cantar di là non siate sorde; »

13 Sì disse come noi gli fummo prèsso:
Perch' io divenni tal quando lo intesi,
Quale è colui che nella fòssa è messo.

16-45 L'esitazione dello spavènto

16 In su le man' commesse mi protesi,
Guardando il fuòco, e imaginando fòrte
Umani còrpi già veduti accesi.

19 Vòlsersi vèrso me le buòne scòrte,
E Virgilio mi disse: « Figliuòl mio,
Qui può èsser tormento, ma non mòrte.

22 Ricòrdati, ricòrdati.... e, se io
Sovr'esso Geriòn ti guidai salvo,
Che farò ora prèsso più a Dio?

25 Credi per cèrto che, se dentro all'alvo
Di questa fiamma stessi bèn mill'anni,
Non ti potrèbbe far d'un capel calvo;

28 E se tu credi forse ch' io t'inganni,
Fatti vèr lèi e fatti far credènza
Con le tue mani al lembo de' tuòi panni.

31 Pon giù omai, pon giù ogni temènza;
Vòlgiti in qua, e vièni oltre sicuro. »
Ed io pur fermo e contra cosciènza.

34 Quando mi vide star pur fermo e duro,
Turbato un pòco disse: « Or vedi, figlio,
Tra Beatrice e te è questo muro. »
37 Come al nome di Tiśbe apèrse il ciglio
Pìramo, in su la mòrte, e riguardòlla,
Allor che il gèlso diventò vermiglio;
40 Così, la mia durezza fatta sòlla,
Mi vòlsi al savio duca, udèndo il nome
Che nella mente sèmpre mi rampolla.
43 Ond' ei crollò la fronte e disse: « Come!
Volemci star di qua? » Indi sorrise,
Come al fanciul si fa ch' è vinto al pome.
46 Pòi dentro al fuòco innanzi mi si miśe,
Pregando Stazio che venisse rètro,
Che pria per lunga strada ci diviśe.
49 Come fui dentro, in un bogliènte vetro
Gittato mi sarèi per rinfrescarmi,
Tant' èra ivi lo incèndio senza mètro.
52 Lo dolce padre mio, per confortarmi,
Pur di Beatrice ragionando andava,
Dicèndo: « Gli òcchi suòi già vedér parmi. »
55 Guidavaci una voce che cantava
Di là; e noi attènti pure a lèi,
Venimmo fuòr, là dove si montava.
58 « *Venite benedicti patris mèi,* »
Suonò dentro ad un lume che lì èra,
Tal che mi vinse e guardar nol potei.
61 « Lo sol sen va, » soggiunse, « e vièn la sera:
Non v' arrestate, ma studiate il passo,
Mentre che l' occidènte non s' annera. »
64 Dritta salìa la via per entro il sasso,
Vèrso tal parte, ch' io toglieva i raggi
Dinanzi a me del sol ch' èra già basso;
67 E di pòchi scaglión' levammo i saggi,
Che il sol corcar, per l' ombra che si spènse,
Sentìmmo rètro ed io e li mièi saggi.
70 E pria che in tutte le sue parti immènse
Fosse orizzonte fatto d' un aspètto,
E nòtte avesse tutte sue dispènse,
73 Ciascun di noi d' un grado fece lètto;
Ché la natura del monte ci affranse
La pòssa del salir più che il dilètto.

46-63
Il passo attravèrso la fiamma

64-93
Principio della salita e ripòso

76 Quali si fanno ruminando manse
Le capre, state rapide e protèrve
Sopra le cime, avanti che sien pranse,
79 Tàcite all'ombra, mentre che il sol fèrve,
Guardate dal pastor, che in su la verga
Poggiato s' è, e lor poggiato sèrve;
82 E quale il mandrian che fuòri albèrga,
Lungo il peculio suo quèto pernòtta,
Guardando perché fièra non lo spèrga;
85 Tali eravamo tutti e tre allòtta,
Io come capra ed ei come pastori,
Fasciati quinci e quindi d' alta gròtta.
88 Pòco potea parer lì del di fuòri;
Ma per quel pòco vedev' io le stelle,
Di lor solere e più chiare e maggiori.
91 Sì ruminando e sì mirando in quelle,
Mi prese il sonno; il sonno che sovènte,
Anzi che il fatto sia, sa le novèlle.

94-108 Sogno mistico di Dante

94 Nell'ora, credo, che dell' oriènte
Prima raggiò nel monte Citerèa,
Che di fuòco d'amor par sèmpre ardènte,
97 Giovane e bèlla in sogno mi parea
Dònna vedere andar per una landa
Coglièndo fiori; e cantando dicea:
100 « Sappia, qualunque il mio nome domanda,
Ch' io mi son Lia, e vò movèndo intorno
Le bèlle mani a farmi una ghirlanda.
103 Per piacermi allo spècchio qui m'adorno;
Ma mia suòra Rachèl mai non si smaga
Dal suo miraglio, e siède tutto giorno.
106 Ell'è de' suòi bègli òcchi veder vaga,
Com' io dell'adornarmi con le mani;
Lèi lo vedere, e me l'ovrare appaga. »

109-123 Salita al paradiso terrèstre

109 E già, per gli splendori antelucani,
Che tanto ai peregrin' sùrgon più grati
Quanto tornando albèrgan men lontani,
112 Le tènebre fuggian da tutti i lati,
E il sonno mio con esse; ond'io levàmi,
Veggèndo i gran' maèstri già levati.
115 « Quel dolce pome, che per tanti rami
Cercando va la cura de' mortali,
Oggi porrà in pace le tue fami. »

118 Virgilio invèrso me queste cotali
Paròle usò, e mai non fûro strènne
Che fosser di piacere a queste eguali.
121 Tanto voler sopra voler mi venne
Dell'èsser su, ch' ad ogni passo pòi
Al volo mi sentia créscer le penne.
124 Come la scala tutta sotto noi
Fu corsa, e fummo in su il grado supèrno,
In me ficcò Virgilio gli òcchi suòi,
127 E disse: « Il temporal fuòco e l'etèrno
Veduto ài, figlio, e sèi venuto in parte
Ov'io per me più oltre non discèrno.
130 Tratto t'ò qui con ingegno e con arte;
Lo tuo piacere omai prèndi per duce:
Fuòr sèi dell'erte vie, fuòr sèi dell'arte.
133 Vedi là il sol che in fronte ti riluce;
Vedi l'erbetta, i fiori e gli arbuscèlli,
Che qui la tèrra sol da sé produce.
136 Mentre che vègnan lièti gli òcchi bèlli,
Che lagrimando a te venir mi fenno,
Seder ti puòi e puòi andar tra elli.
139 Non aspettar mio dir più, né mio cenno:
Libero, sano e dritto è tuo arbitrio,
E fallo fòra non fare a suo senno;
142 Perch'io te sopra te corono e mitrio. »

124-142
Ultime paròle
di Virgilio

CANTO VENTÈSIMOTTÀVO

Paradiso terrèstre: Il fiume Lète; la dònna soletta; origine dell'acqua e del vènto nella divina selva; condizione del luògo.

1-21 Entrata nella divina forèsta

Vago già di cercar dentro e dintorno
La divina forèsta spessa e viva,
Ch'agli òcchi temperava il nuòvo giorno,

4 Senza più aspettar lasciai la riva,
Prendèndo la campagna lènto lènto
Su per lo suòl che d'ogni parte oliva.

7 Un'aura dolce, senza mutamento
Avere in sé, mi feria per la fronte
Non di più colpo che soave vènto;

10 Per cui le fronde, tremolando pronte,
Tutte quante piegavano alla parte
U' la prim'ombra gitta il santo monte;

13 Non però dal lor èsser dritto sparte
Tanto, che gli augelletti per le cime
Lasciasser d'operare ogni lor arte:

16 Ma con pièna letizia l'òre prime,
Cantando, ricevièno intra le fòglie,
Che tenevan bordone alle sue rime;

19 Tal, qual di ramo in ramo si raccòglie
Per la pineta in sul lito di Chiassi,
Quand'Èolo Sciròcco fuòr disciòglie.

22-33 Il fiume Lète

22 Già m'avean trasportato i lènti passi
Dentro alla selva antica tanto, ch'io
Non potea rivedere ond'io m'entrassi:

25 Ed ècco più andar mi tòlse un rio,
Che invèr sinistra con sue picciole onde
Piegava l'èrba che in sua riva uscìo.

28 Tutte l'acque che son di qua più monde
Parrieno avere in sé mistura alcuna,
Vèrso di quella che nulla nasconde.

31 Avvègna che si muòva bruna bruna
Sotto l'ombra perpètua, che mai
Raggiar non lascia sole ivi, né luna.

34 Coi piè ristètti e con gli òcchi passai
Di là dal fiumicèllo, per mirare
La gran variazion dei freschi mai;
37 E là m'apparve, sì com'egli appare
Subitamente còsa che diśvia
Per meraviglia tutt'altro pensare,
40 Una dònna soletta che si gìa
Cantando ed isceglièndo fior da fiore,
Ond'èra pinta tutta la sua via.
43 « Dèh, bèlla dònna, ch'ai raggi d'amore
Ti scaldi, s'io vò' crédere ai sembianti
Che sòglion èsser testimòn' del còre,
46 Vègnati vòglia di tràrreti avanti, »
Diss'io a lèi, « vèrso questa rivièra,
Tanto ch'io pòssa intènder che tu canti.
49 Tu mi fai rimembrar, dove e qual èra
Prośèrpina nel tèmpo che perdètte
La madre lèi, ed ella primavèra. »
52 Come si vòlge, con le piante strette
A tèrra ed intra sé, dònna che balli,
E piède innanzi piède appena mette,
55 Vòlsesi in sui vermigli ed in sui gialli
Fioretti vèrso me, non altrimenti
Che vérgine, che gli òcchi onèsti avvalli:
58 E fece i prièghi mièi èsser contènti,
Sì appressando sé, che il dolce suòno
Veniva a me co' suòi intendimenti.
61 Tòsto che fu là dove l'èrbe sono
Bagnate già dall'onde del bèl fiume,
Di levar gli òcchi suòi mi fece dono:
64 Non credo che splendesse tanto lume
Sotto le ciglia a Vènere trafitta
Dal figlio, fuòr di tutto suo costume.
67 Ella ridea dall'altra riva dritta,
Traèndo più color' con le sue mani,
Che l'alta tèrra senza seme gitta.
70 Tre passi ci facea il fiume lontani;
Ma Ellespònto, là 've passò Sèrse,
Ancora freno a tutti orgogli umani,
73 Più òdio da Leandro non soffèrse,
Per mareggiare intra Sèsto ed Abido,
Che quel da me, perché allor non s'apèrse.

34-84
La bèlla dònna sulle sponde del Lète

76 « Voi siète nuòvi, e forse perch' io rido, »
Cominciò ella, « in questo lòco elètto
All' umana natura per suo nido,
79 Maravigliando tiènvi alcun sospètto:
Ma luce rènde il salmo *Delectasti*,
Che puòte diśnebbiar vòstro intellètto.
82 E tu, che sè' dinanzi e mi pregasti,
Dì' s' altro vuòi udir; ch' io venni prèsta
Ad ogni tua question, tanto che basti. »

85-108 Causa del vènto nel Paradiso terrèstre

85 « L' acqua, » diss' io, « e il suòn della forèsta,
Impugna dentro a me novèlla fede
Di còsa, ch' io udi' contraria a questa. »
88 Ond' ella: « Io dicerò come procède
Per sua cagion ciò ch' ammirar ti face,
E purgherò la nèbbia che ti fiède.
91 Lo sommo Bèn, che solo esso a sé piace,
Fece l' uòm buòno e a bène, e questo lòco
Diède per arra a lui d' etèrna pace.
94 Per sua diffalta qui dimorò pòco;
Per sua diffalta in pianto ed in affanno
Cambiò onèsto riso e dolce giòco.
97 Perché il turbar, che sotto da sé fanno
L' eśalazion' dell' acqua e della tèrra,
Che, quanto pòsson, rètro al calor vanno,
100 All' uòmo non facesse alcuna guèrra,
Questo monte saliò vèr lo cièl tanto;
E libero n' è d' indi ove si sèrra.
103 Or, perché in circùito tutto quanto
L' àer si vòlge con la prima vòlta,
Se non gli è rotto il cerchio d' alcun canto;
106 In questa altezza, che tutta è disciòlta
Nell' àer vivo, tal mòto percuòte,
E fa sonar la selva perch' è folta;

109-120 Virtù seminali delle piante

109 E la percòssa pianta tanto puòte,
Che della sua virtute l' aura impregna,
E quella pòi girando intorno scuòte;
112 E l' altra tèrra, secondo ch' è degna
Per sé e per suo cièl, concèpe e figlia
Di divèrsa virtù divèrse legna.
115 Non parrèbbe di là pòi maraviglia,
Udito questo, quando alcuna pianta
Senza seme paleśe vi s' appiglia.

118 E saper dèi che la campagna santa
Ove tu sèi, d'ogni semènza è pièna,
E frutto à in sé che di là non si schianta.
121 L'acqua che vedi non surge di vena,
Che ristòri vapor' che gèl convèrta,
Come fiume ch'acquista e pèrde lena;
124 Ma èsce di fontana salda e cèrta,
Che tanto dal voler di Dio riprènde,
Quant' ella vèrsa da due parti apèrta.
127 Da questa parte con virtù discende,
Che tòglie altrui memòria del peccato;
Dall'altra, d'ogni bèn fatto la rènde.
130 Quinci Letè, così dall'altro lato
Eunoè si chiama, e non adòpra,
Se quinci e quindi pria non è gustato.
133 A tutt'altri sapori esto è di sopra:
Ed avvègna ch' assai pòssa èsser sazia
La sete tua, perch'io più non ti scòpra,
136 Daròtti un corollario ancor per grazia;
Né credo che il mio dir ti sia men caro,
Se oltre promission teco si spazia.
139 Quelli, che anticamente poetaro
L'età dell'òro e suo stato felice,
Forse in Parnaso esto lòco sognaro.
142 Qui fu innocènte l'umana radice;
Qui primavèra sèmpre, ed ogni frutto;
Nèttare è questo di che ciascun dice. »
145 Io mi rivòlsi addiètro allora tutto
A' mièi poèti, e vidi che con riso
Udito avevan l'ultimo costrutto:
148 Pòi alla bèlla dònna tornai il viso.

121-138 Causa dell'acqua nel Paradiso terrèstre

139-148 L'età dell'òro nel Paradiso terrèstre

CANTO VENTÈSIMONÒNO

Paradiso terrèstre: Lungo le rive del Lète; processione mistica, ossia il trionfo della chièsa.

1-12 Dante e Matèlda lungo le rive del Lète

Cantando come dònna innamorata,
Continuò col fin di sue paròle:
« *Beati, quòrum tècta sunt peccata.* »
4 E come ninfe che si givan sole
Per le selvatiche ombre, diṡiando
Qual di veder, qual di fuggir lo sole,
7 Allor si mòsse contra il fiume, andando
Su per la riva, ed io pari di lèi,
Picciol passo con picciol seguitando.
10 Non èran cènto tra i suò' passi e i mièi,
Quando le ripe igualmente dier vòlta,
Per mòdo ch' a levante mi rendei.

13-36 Luce e melodia annunziatrici della gran processione

13 Né anco fu così nòstra via molta,
Quando la dònna tutta a me si tòrse,
Dicèndo: « Frate mio, guarda, ed ascolta. »
16 Ed ècco un lustro subito trascorse
Da tutte parti per la gran forèsta,
Tal che di balenar mi miṡe in forse;
19 Ma perché il balenar, come vièn, rèsta,
E quel, durando, più e più splendeva,
Nel mio pensar dicea: « Che còsa è questa? »
22 Ed una melodia dolce correva
Per l' àer luminoso; onde buòn żèlo
Mi fe' riprènder l'ardimento d' Èva,
25 Che, là dove ubbidìa la tèrra e il cièlo,
Fémmina sola, e pur testé formata,
Non soffèrse di star sotto alcun velo;
28 Sotto il qual, se divòta fosse stata,
Avrèi quelle ineffabili delizie
Sentite prima, e più lunga fiata.
31 Mentr' io m' andava tra tante primizie
Dell' etèrno piacer, tutto sospeso,
E diṡioso ancora a più letizie,

34 Dinanzi a noi tal, quale un fuòco acceso,
Ci si fe' l'àer sotto i verdi rami,
E il dolce suòn per canto èra già inteso.

37 O sacrosante Vérgini, se fami,
Freddi o vigilie mai per voi soffèrsi,
Cagion mi sprona, ch'io mercé ne chiami.

37-42 Invocazione delle Muse

40 Or convièn ch' Elicona per me vèrsi,
Ed Urània m'aiuti col suo còro,
Fòrti còse a pensar mettere in vèrsi.

43 Pòco più oltre sètte alberi d'òro
Falsava nel parere il lungo tratto
Del mèżżo, ch' èra ancor tra noi e loro;

43-60 I sètte candelabri

46 Ma quando fui sì prèsso di lor fatto,
Che l'obbiètto comun, che il sènso inganna,
Non perdea per distanza alcun suo atto,

49 La virtù, ch' a ragion discorso ammanna,
Sì com' elli èran candelabri apprese,
E nelle voci del cantare: « Ośanna. »

52 Di sopra fiammeggiava il bèllo arnese
Più chiaro assai che luna per sereno
Di mèżża nòtte nel suo mèżżo mese.

55 Io mi rivòlsi d'ammirazion pièno
Al buòn Virgilio, ed esso mi rispose
Con vista carca di stupor non meno.

58 Indi rendei l'aspètto all'alte còse,
Che si movéano incontro a noi sì tardi,
Che fòran vinte da novèlle spòśe.

61 La dònna mi sgridò: « Perché pur ardi
Sì nell'affètto delle vive luci,
E ciò che vièn di rètro a lor non guardi? »

61-81 Le sètte liste

64 Gènti vid'io allor, com'a lor duci,
Venire apprèsso, vestite di bianco;
E tal candor di qua giammai non fuci.

67 L'acqua splendeva dal sinistro fianco,
E rendea a me la mia sinistra còsta,
S'io riguardava in lèi, come spècchio anco.

70 Quand'io dalla mia riva èbbi tal pòsta,
Che solo il fiume mi facea distante,
Per veder mèglio ai passi dièdi sòsta,

73 E vidi le fiammèlle andar davante,
Lasciando rètro a sé l'aer dipinto,
E di tratti pennèlli avean sembiante;

76 Sì che lì sopra rimanea distinto
Di sètte liste, tutte in quei colori,
Onde fa l'arco il sole e Dèlia il cinto.
79 Questi ostendali diètro èran maggiori
Che la mia vista; e, quanto al mio avviṡo,
Dièci passi distavan quei di fuòri.

82-87 I ventiquattro seniori

82 Sotto così bèl cièl, com'io diviṡo,
Ventiquattro seniori, a due a due,
Coronati venìan di fiordaliṡo.
85 Tutti cantavan: « Benedetta tùe
Nelle figlie d'Adamo, e benedette
Sìeno in etèrno le bellezze tue! »

88-105 I quattro animali

88 Pòscia che i fiori e l'altre fresche erbette,
A rimpètto di me dall'altra sponda,
Liberi fûr da quelle gènti elètte,
91 Sì come luce luce in cièl seconda,
Vénnero apprèsso lor quattro animali,
Coronati ciascun di verde fronda.
94 Ognuno èra pennuto di sèi ali,
Le penne piène d'òcchi; e gli òcchi d'Argo,
Se fosser vivi, sarèbber cotali.
97 A descriver lor forme più non spargo
Rime, lettor; ch'altra spesa mi strigne
Tanto, che a questa non pòsso èsser largo.
100 Ma lèggi Eżechièl, che li dipigne
Come li vide dalla fredda parte
Venir con vènto, con nube e con igne;
103 E quai li troverai nelle sue carte,
Tali èran quivi, salvo ch' alle penne
Giovanni è meco, e da lui si diparte.

106-120 Il carro ed il Grifone

106 Lo spazio dentro a lor quattro contenne
Un carro, in su due ruòte, trionfale,
Ch'al còllo d' un grifón tirato venne.
109 Ed esso tendea in su l'una e l'altr'ale
Tra la meżżana e le tre e tre liste,
Sì ch' a nulla fendèndo facea male.
112 Tanto salivan, che non èran viste;
Le mèmbra d'òro avea, quanto èra uccèllo,
E bianche l'altre di vermiglio miste.
115 Non che Roma di carro così bèllo
Rallegrasse Affricano o vero Augusto,
Ma quel del sol sarìa pòver con ello;

118 Quel del sol, che sviando fu combusto,
Per l'orazion della Tèrra devòta,
Quando fu Giòve arcanamente giusto.

121 Tre dònne in giro, dalla dèstra ruòta,
Venian danzando: l' una tanto rossa
Ch' a pena fòra dentro al fuòco nòta;

124 L'altr' èra come se le carni e l'òssa
Fossero state di smeraldo fatte,
La tèrza parea neve testé mòssa;

127 Ed or parevan dalla bianca tratte,
Or dalla rossa, e dal canto di questa
L'altre togliéan l'andare e tarde e ratte.

121-129 Le tre Virtù Teologali

130 Dalla sinistra quattro facean fèsta,
In pórpora vestite, dietro al mòdo
D'una di lor, ch' avea tre òcchi in tèsta.

130-132 Le quattro Virtù Cardinali

133 Apprèsso tutto il pertrattato nòdo,
Vidi due vècchi in abito dispàri,
Ma pari in atto, ed onèsto e sòdo:

133-154 La retroguardia

136 L'un si mostrava alcun de' famigliari
Di quel sommo Ippocràte, che natura
Agli animali fe' ch' ell' à più cari;

139 Mostrava l'altro la contraria cura
Con una spada lucida ed acuta,
Tal che di qua dal rio mi fe' paura.

142 Pòi vidi quattro in umile paruta,
E di rètro da tutti un vèglio solo
Venir, dormèndo, con la faccia arguta.

145 E questi sètte col primaio stuòlo
Èrano abituati; ma di gigli
Dintorno al capo non facevan bròlo,

148 Anzi di ròse e d'altri fior' vermigli:
Giurato avrìa pòco lontano aspètto,
Che tutti ardesser di sopra da' cigli.

151 E quando il carro a me fu a rimpètto,
Un tuòn s'udì; e quelle gènti degne
Pàrvero aver l'andar più interdetto,

154 Fermàndos' ivi con le prime insegne.

CANTO TRENTÈSIMO

Paradiso terrèstre: Apparizione di Beatrice; scomparsa di Virgilio; rimpròveri di Beatrice a Dante.

1-21
Preludio dell' apparizione di Beatrice

Quando il settentrion del primo cièlo,
Che né occaso mai sèppe, né òrto,
Né d'altra nébbia che di colpa velo,
4 E che faceva lì ciascuno accòrto
Di suo dover, come il più basso face
Qual timon gira per venire a pòrto,
7 Fermo s'affisse, la gènte verace,
Venuta prima tra il grifone ed esso,
Al carro vòlse sé, come a sua pace.
10 Ed un di loro, quasi da cièl messo,
Vèni, spònsa, de Lìbano cantando,
Gridò tre vòlte, e tutti gli altri apprèsso.
13 Quali i beati al novissimo bando
Surgeran prèsti ognun di sua cavèrna,
La rivestita voce alleluiando,
16 Cotali in su la divina bastèrna,
Si levâr cènto, *ad vòcem tanti sènis*,
Ministri e messaggièr' di vita etèrna.
19 Tutti dicean: *Benedictus, qui vènis;*
E fior' gittando di sopra e dintorno:
Mànibus o date lilia plènis.

22-33
Apparizione di Beatrice

22 Io vidi già nel cominciar del giorno
La parte oriental tutta rosata
E l'altro ciel di bel sereno adorno;
25 E la faccia del sol nascere ombrata,
Sì che per temperanza di vapori,
L'òcchio la sostenea lunga fiata:
28 Così dentro una nuvola di fiori,
Che dalle mani angeliche saliva
E ricadeva in giù dentro e di fuori,
31 Sopra candido vel cinta d'oliva
Donna m'apparve, sotto verde manto,
Vestita di color di fiamma viva.

34 E lo spirito mio, che già cotanto
Tèmpo èra stato che alla sua presènza
Non èra di stupor, tremando, affranto,
37 Senza degli òcchi aver più conoscènza,
Per occulta virtù che da lèi mòsse,
D'antico amor sentì la gran potènza.
40 Tòsto che nella vista mi percòsse
L'alta virtù, che già m'avea trafitto
Prima ch'io fuòr di puerizia fosse,
43 Vòlsimi alla sinistra col rispitto
Col quale il fantolin corre alla mamma,
Quando à paura o quando egli è afflitto,
46 Per dìcere a Virgilio: « Men che dramma
Di sangue m'è rimaso, che non trèmi;
Conosco i segni dell'antica fiamma. »
49 Ma Virgilio n'avea lasciati scemi
Di sé, Virgilio dolcissimo padre,
Virgilio a cui per mia salute dièmi:
52 Né quantunque perdeo l'antica madre,
Valse alle guance nette di rugiada,
Che lagrimando non tornasser adre.
55 « Dante, perché Virgilio se ne vada,
Non pianger anco, non piangere ancora;
Ché pianger ti convièn per altra spada. »
58 Quaṡi ammiraglio che in poppa ed in pròra
Viène a veder la gènte che ministra
Per gli altri legni, ed a bèn far l'incuòra:
61 In su la sponda del carro sinistra,
Quando mi vòlsi al suòn del nome mio,
Che di necessità qui si registra,
64 Vidi la dònna, che pria m'apparìo
Velata sotto l'angèlica fèsta,
Drizzar gli òcchi vèr me di qua dal rio.
67 Tutto che il vel che le scendea di tèsta,
Cerchiato dalla fronde di Minèrva,
Non la lasciasse parer manifèsta;
70 Regalmente nell'atto ancor protèrva
Continuò, come colui che dice
E il più caldo parlar diètro si sèrva:
73 « Guardaci bèn: bèn sèm, bèn sèm Beatrice!
Come degnasti d'accèdere al monte?
Non sapei tu che qui è l'uòm felice? »

34-54
I segni dell'antica fiamma

55-81
Accogliènza inaspettata

76 Gli òcchi mi cadder giù nel chiaro fonte;
Ma veggèndomi in esso, i trassi all'èrba,
Tanta vergogna mi gravò la fronte.
79 Così la madre al figlio par supèrba,
Com'ella parve a me; per che d'amaro
Sènte il sapor della pietade acèrba.

82-99 Compassione angèlica

82 Ella si tacque, e gli angeli cantâro
Di subito: *In te, Dòmine, speravi*,
Ma oltre *pèdes mèos* non passâro.
85 Sì come neve tra le vive travi
Per lo dòsso d'Italia si congèla,
Soffiata e stretta dalli vènti Schiavi,
88 Pòi liquefatta in sé stessa trapela,
Pur che la tèrra, che pèrde ombra, spiri,
Sì che par fuòco fonder la candela:
91 Così fui senza lagrime e sospiri
Anzi il cantar di quei, che nòtan sèmpre
Dietro alle nòte degli etèrni giri.
94 Ma pòi che intesi nelle dolci tèmpre
Lor compatire a me, più che se detto
Avesser: « Dònna, perché sì lo stèmpre? »
97 Lo gèl che m'èra intorno al còr ristretto,
Spirito ed acqua féssi, e con angòscia
Per la bocca e per gli òcchi uscì del pètto.

100-145 Traviamenti di Dante

100 Ella, pur ferma in su la detta còscia
Del carro stando, alle sustanzie pie
Vòlse le sue paròle così pòscia:
103 « Voi vigilate nell'etèrno die,
Sì che nòtte né sonno a voi non fura
Passo, che faccia il sècol per sue vie;
106 Onde la mia risposta è con più cura
Che m'intènda colui che di là piagne,
Perché sia colpa e duòl d'una misura.
109 Non pur per òvra delle ruòte magne,
Che drizzan ciascun seme ad alcun fine,
Secondo che le stelle son compagne;
112 Ma per larghezza di grazie divine,
Che sì alti vapori ànno a lor piòva
Che nòstre viste là non van vicine,
115 Questi fu tal nella sua vita nuòva
Virtualmente, ch'ogni abito dèstro
Fatto averèbbe in lui mirabil pròva.

118 Ma tanto più maligno e più silvèstro
Si fa il terren col mal seme e non cólto
Quant' egli à più del buòn vigor terrèstro.
121 Alcun tèmpo il sostenni col mio volto;
Mostrando gli òcchi giovinetti a lui,
Meco il menava in dritta parte vòlto.
124 Sì tòsto come in su la sòglia fui
Di mia seconda etade e mutai vita,
Questi si tòlse a me, e dièssi altrui.
127 Quando di carne a spirto èra salita,
E bellezza e virtù cresciuta m' èra,
Fu' io a lui men cara e men gradita;
130 E vòlse i passi suòi per via non vera,
Imagini di bèn seguèndo false,
Che nulla promission rèndono intera.
133 Né l' impetrare spirazion' mi valse,
Con le quali ed in sogno ed altrimenti
Lo rivocai; sì pòco a lui ne calse.
136 Tanto giù cadde, che tutti argomenti
Alla salute sua èran già corti,
Fuorché mostrargli le perdute gènti.
139 Per questo visitai l' uscio dei mòrti,
Ed a colui che l' à quassù condotto
Li prèghi mièi, piangèndo, furon pòrti.
142 Alto fato di Dio sarèbbe rotto,
Se Letè si passasse, e tal vivanda
Fosse gustata senza alcuno scòtto
145 Di pentimento che lagrime spanda. »

CANTO TRENTÈSIMOPRÌMO

Paradiso terrèstre: Confessioni di Dante; immersione nel fiume Lète; le ancèlle di Beatrice; Beatrice svelata.

1-21
La prima confessione

« O tu, che sèi di là dal fiume sacro, »
Volgèndo suo parlare a me per punta
Che pur per taglio m'èra parut'acro,
4 Ricominciò, seguèndo senza cunta,
« Dì', dì', se questo è vero: a tanta accusa
Tua confession conviène èsser congiunta. »
7 Èra la mia virtù tanto confusa,
Che la voce si mòsse e pria si spènse,
Che dagli organi suòi fosse dischiusa.
10 Pòco soffèrse, pòi disse: « Che pènse?
Rispondi a me; ché le memòrie triste
In te non sono ancor dall'acqua offènse. »
13 Confusione e paura insième miste
Mi pinsero un tal « sì » fuòr della bocca,
Al quale intènder fûr mestièr le viste.
16 Come balèstro frange, quando scocca
Da tròppo tesa, la sua còrda e l'arco,
E con men foga l'asta il segno tocca:
19 Sì scoppia' io sott'esso grave carco,
Fuòri sgorgando lagrime e sospiri,
E la voce allentò per lo suo varco.

22-36
La seconda confessione

22 Ond'ella a me: « Per entro i mièi disiri,
Che ti menavano ad amar lo bène
Di là dal qual non è a che s'aspiri,
25 Quai fòsse attraversate o quai catene
Trovasti, per che del passare innanzi
Dovéssiti così spogliar la spène?
28 E quali agevolezze o quali avanzi
Nella fronte degli altri si mostraro,
Per che dovessi lor passeggiare anzi? »
31 Dopo la tratta d'un sospiro amaro,
A pena èbbi la voce che rispose,
E le labbra a fatica la formaro.

34 Piangèndo dissi: « Le preṡènti còse
Col falso lor piacer vòlser mièi passi,
Tòsto che il vòstro viṡo si nascose. »
37 Ed ella: « Se tacessi, o se negassi
Ciò che confèssi, non fòra men nòta
La colpa tua; da tal giudice sàssi.
40 Ma quando scòppia dalla pròpria gòta
L'accuṡa del peccato, in nòstra corte
Rivòlge sé contra il taglio la ruòta.
43 Tuttavia, perché mè' vergogna pòrte
Del tuo errore, e perché altra vòlta
Udèndo le sirène sie più fòrte,
46 Pon giù il seme del piangere, ed ascolta;
Sì udirai come in contraria parte
Mòver doveati mia carne sepolta.
49 Mai non t'appreṡentò natura od arte
Piacer, quanto le bèlle mèmbra in ch'io
Rinchiusa fui, e sono in tèrra sparte;
52 E se il sommo piacer sì ti fallìo
Per la mia mòrte, qual còsa mortale
Dovea pòi trarre te nel suo diṡìo?
55 Bèn ti dovevi, per lo primo strale
Delle còse fallaci, levar suṡo
Di rètro a me che non èra più tale.
58 Non ti dovea gravar le penne in giuṡo,
Ad aspettar più colpi, o pargoletta
O altra vanità con sì brève uṡo.
61 Nuòvo augelletto due o tre aspètta;
Ma dinanzi dagli òcchi dei pennuti
Rete si spièga indarno o si saetta. »
64 Quali i fanciulli vergognando muti
Con gli òcchi a tèrra, stannosi ascoltando,
E sé riconoscèndo, e ripentuti,
67 Tal mi stav' io; ed ella disse: « Quando
Per udir sè' dolènte, alza la barba,
E prenderai più dòglia riguardando. »
70 Con men di resistènza si dibarba
Robusto cèrro, o vero al nostral vènto,
O vero a quel della tèrra di Jarba,
73 Ch'io non levai al suo comando il mento;
E quando per la barba il viṡo chièse,
Bèn conobbi il velén dell'argomento.

37-63
Nuòvi rimpròveri di Beatrice

64-90
Vergogna e pentimento

76 E come la mia faccia si distese,
Posarsi quelle prime creature
Da loro aspersion l'òcchio comprese;
79 E le mie luci, ancor pòco sicure,
Vider Beatrice vòlta in su la fièra,
Ch' è sola una persona in duo nature.
82 Sotto suo velo ed oltre la rivièra
Vincer pareami più sé stessa antica,
Vincer, che l'altre qui quand' ella c'èra.
85 Di pentér sì mi punse ivi l'ortica,
Che di tutt'altre còse, qual mi tòrse
Più nel suo amor, più mi si fe' nimica.
88 Tanta riconoscènza il cuòr mi mòrse,
Ch' io caddi vinto, e quale allora femmi,
Sàlsi colèi che la cagion mi pòrse.

91–102 Immersione nel Lète

91 Pòi, quando il cuòr di fuòr virtù rendemmi,
La dònna ch' io avea trovata sola,
Sopra me vidi, e dicea: « Tièmmi, tièmmi. »
94 Tratto m'avea nel fiume infino a gola,
E, tirandosi me rètro, sen giva
Sopr' esso l' acqua, liève come spòla.
97 Quando fui prèsso alla beata riva,
Aspèrges me sì dolcemente udissi,
Ch' io nol sò rimembrar, non ch' io lo scriva.
100 La bèlla dònna nelle braccia aprissi,
Abbracciòmmi la tèsta, e mi sommèrse
Ove convenne ch' io l'acqua inghiottissi.

103–117 Le ancèlle di Beatrice

103 Indi mi tòlse, e bagnato m' offèrse
Dentro alla danza delle quattro bèlle,
E ciascuna del braccio mi copèrse.
106 « Noi sèm qui ninfe, e nel cièl sèmo stelle;
Pria che Beatrice discendesse al mondo,
Fummo ordinate a lèi per sue ancèlle.
109 Merrenti agli òcchi suòi; ma nel giocondo
Lume ch' è dentro aguzzeranno i tuòi
Le tre di là, che miran più profondo. »
112 Così cantando cominciaro; e pòi
Al pètto del grifon seco menârmi,
Ove Beatrice vòlta stava a noi.
115 Disser: « Fa' che le viste non risparmi;
Posto t' avem dinanzi agli smeraldi,
Onde Amor già ti trasse le sue armi. »

118 Mille diṡiri più che fiamma caldi
Strinsermi gli òcchi agli òcchi rilucènti,
Che pur sopra il grifone stavan saldi.

118–126 Gli òcchi di Beatrice spècchi del grifone

121 Come in lo spècchio il sol, non altrimenti
La doppia fièra dentro vi raggiava,
Or con uni, or con altri reggimenti.
124 Pènsa, lettor, s' io mi maravigliava
Quando vedea la còsa in sé star quèta,
E nell' ìdolo suo si traṡmutava.

127–145 Beatrice ṡvelata

127 Mentre che, pièna di stupore e lièta,
L'anima mia gustava di quel cibo,
Che, saziando di sé, di sé asseta;
130 Sé dimostrando del più alto tribo
Negli atti, l'altre tre si fero avanti,
Danzando al loro angèlico caribo.
133 « Vòlgi, Beatrice, vòlgi gli òcchi santi, »
Èra la sua canzone, « al tuo fedele
Che, per vederti, à mòssi passi tanti.
136 Per grazia fa' noi grazia che diṡvele
A lui la bocca tua, sì che discèrna
La seconda bellezza che tu cèle. »
139 O isplendor di viva luce etèrna,
Chi pallido si fece sotto l'ombra
Sì di Parnaṡo, o bevve in sua cistèrna,
142 Che non paresse aver la mente ingombra,
Tentando a rènder te qual tu paresti
Là dove armoniżżando il cièl t'adombra,
145 Quando nell' àere apèrto ti solvesti?

CANTO TRENTÈṠIMOSECÓNDO

Paradiṡo terrèstre: Vicènde del sacro carro; albero simbòlico; l'aquila, la volpe ed il drago; trasformazione mostruosa del carro; la meretrice ed il gigante.

1-12 Tròppo fiṡo

Tanto èran gli òcchi mièi fissi ed attènti
A diṡbramarsi la decènne sete,
Che gli altri sènsi m'èran tutti spènti;
4 Ed essi quinci e quindi avean parete
Di non caler, così lo santo riso
A sé traéli con l'antica rete;
7 Quando per fòrza mi fu vòlto il viṡo
Vèr la sinistra mia da quelle Dèe,
Perch' io udìa da loro un: « Tròppo fiṡo. »
10 E la dispoṡizion, ch' a veder èe
Negli òcchi pur testé dal sol percòssi,
Senza la vista alquanto èsser mi fée;

13-33 Il ritorno della processione

13 Ma pòi che al pòco il viṡo rifomòssi
(Io dico al pòco, per rispètto al molto
Sensìbile, onde a fòrza mi rimòssi),
16 Vidi in sul braccio dèstro èsser rivòlto
Lo glorioso eṡèrcito, e tornarsi
Col sole e con le sètte fiamme al volto.
19 Come sotto gli scudi per salvarsi
Vòlgesi schièra, e sé gira col segno
Prima che pòssa tutta in sé mutarsi;
22 Quella milizia del celèste regno,
Che precedeva, tutta trapassònne
Pria che piegasse il carro il primo legno.
25 Indi alle ruòte si tornâr le dònne,
E il grifon mòsse il benedetto carco;
Sì che però nulla penna crollònne.
28 La bèlla dònna che mi trasse al varco
E Stazio ed io seguitavam la ruòta,
Che fe' l'òrbita sua con minor arco.
31 Sì passeggiando l'alta selva, vòta,
Colpa di quella ch' al serpènte crese,
Temprava i passi un' angèlica nòta.

34 Forse in tre voli tanto spazio prese
Disfrenata saetta, quanto eràmo
Rimòssi quando Beatrice scese.

34-63
L'albero
mistico

37 Io sentii mormorare a tutti: « Adamo! »
Pòi cerchiaro una pianta dispogliata
Di fiori e d'altra fronda in ciascun ramo:

40 La còma sua, che tanto si dilata
Più quanto più è su, fòra dagl' Indi
Nei bòschi lor per altezza ammirata.

43 « Beato sèi, grifon, che non discindi
Col becco d' esto legno dolce al gusto,
Pòscia che mal si tòrce il vèntre quindi. »

46 Così d' intorno all'arbore robusto
Gridaron gli altri; e l'animal binato:
« Sì si consèrva il seme d' ogni giusto. »

49 E vòlto al tèmo ch' egli avea tirato,
Trasselo al piè della védova frasca
E quel di lèi a lèi lasciò legato.

52 Come le nòstre piante, quando casca
Giù la gran luce mischiata con quella
Che raggia rètro alla celèste lasca,

55 Tùrgide fansi, e pòi si rinnovèlla
Di suo color ciascuna, pria che il sole
Giunga li suòi corsièr' sott' altra stella;

58 Men che di ròse e più che di viòle
Colore aprèndo, s' innovò la pianta,
Che prima avea le ràmora sì sole.

61 Io non lo intesi, e qui non si canta
L' inno che quella gènte allor cantaro,
Né la nòta soffèrsi tutta quanta.

64 S' io potessi ritrar come assonnaro
Gli òcchi spietati udèndo di Siringa,
Gli òcchi a cui più vegghiar costò sì caro;

64-84
Sonno
e
risveglio

67 Come pittor che con esèmplo pinga,
Disegnerèi com' io m' addormentai:
Ma qual vuòl sia che l'assonnar bèn finga.

70 Però trascorro a quando mi svegliai,
E dico ch' un splendor mi squarciò il velo
Del sonno, ed un chiamar: « Surgi, che fai? »

73 Quale a veder dei fioretti del melo,
Che del suo pomo gli angeli fa ghiotti
E perpètue nòzze fa nel cièlo,

76 Piètro e Giovanni e Iàcopo condotti,
E vinti ritornaro alla paròla,
Dalla qual furon maggior' sonni rotti,
79 E videro scemata loro scuòla,
Così di Moisè come d'Elìa,
Ed al maèstro suo cangiata stòla;
82 Tal tornai io, e vidi quella pia
Sovra me starsi, che conducitrice
Fu de' mièi passi lungo il fiume pria.

85-99 Beatrice seduta in tèrra

85 E tutto in dubbio dissi: « Ov'è Beatrice? »
Ond'ella: « Vedi lèi sotto la fronda
Nuòva sedersi in su la sua radice.
88 Vedi la compagnia che la circonda;
Gli altri dopo il grifon sen vanno suso,
Con più dolce canzone e più profonda. »
91 E se più fu lo suo parlar diffuso
Non sò, però che già negli òcchi m'èra
Quella ch'ad altro intènder m'avea chiuso.
94 Sola sedeasi in su la tèrra vera,
Come guardia lasciata lì del plaustro,
Che legar vidi alla biforme fièra.
97 In cerchio le facevan di sé claustro
Le sètte ninfe, con quei lumi in mano
Che son sicuri d'Aquilone e d'Austro.

100-108 La missione di Dante

100 « Qui sarai tu pòco tèmpo silvano,
E sarai meco, senza fine, cive
Di quella Roma, onde Cristo è romano.
103 Però, in prò del mondo che mal vive,
Al carro tièni or gli òcchi, e quel che vedi,
Ritornato di là, fa' che tu scrive. »
106 Così Beatrice; ed io, che tutto ai pièdi
De' suòi comandamenti èra devòto,
La mente e gli òcchi, ov'ella vòlle, dièdi.

109-117 L'aquila nemica del carro

109 Non scese mai con sì veloce mòto
Fuòco di spessa nube, quando piòve
Da quel confine che più va remòto,
112 Com'io vidi calar l'uccèl di Giòve
Per l'arbor giù, rompèndo della scòrza,
Non che dei fiori e delle fòglie nuòve;
115 E ferí il carro di tutta sua fòrza,
Ond'ei piegò come nave in fortuna,
Vinta dall'onde, or da pòggia or da òrza.

118 Pòscia vidi avventarsi nella cuna
Del trionfal veìculo una volpe,
Che d'ogni pasto buòn parea digiuna.

118-123 La volpe

121 Ma, riprendèndo lèi di laide colpe,
La dònna mia la vòlse in tanta futa,
Quanto soffèrson l'òssa senza polpe.

124 Pòscia, per indi ond'èra pria venuta,
L'aquila vidi scender giù nell'arca
Del carro, e lasciar lèi di sé pennuta.

124-129 Il regalo dell'aquila

127 E qual èsce di cuòr che si rammarca,
Tal voce uscì del cièlo, e cotal disse:
« O navicèlla mia, com' mal sè' carca! »

130 Pòi parve a me che la tèrra s'aprisse
Tr'ambo le ruòte, e vidi uscirne un drago,
Che per lo carro su la coda fisse:

130-141 Il drago

133 E, come vèspa che ritragge l'ago,
A sé traèndo la coda maligna
Trasse del fondo e gissen vago vago.

136 Quel che rimase, come di gramigna
Vivace tèrra, della piuma offèrta
Forse con intenzion sana e benigna,

139 Si ricopèrse, e funne ricopèrta
E l'una e l'altra ruòta e il tèmo, in tanto
Che più tiène un sospir la bocca apèrta.

142 Trasformato così il dificio santo
Miṡe fuòr tèste per le parti sue,
Tre sopra il tèmo, ed una in ciascun canto.

142-147 Le sètte tèste e le dièci còrna

145 Le prime èran cornute come bue;
Ma le quattro un sol còrno avean per fronte:
Simile mostro visto ancor non fue.

148 Sicura, quaṡi ròcca in alto monte,
Seder sopr' esso una puttana sciòlta
M'apparve, con le ciglia intorno pronte:

148-160 La meretrice ed il gigante

151 E, come perché non gli fosse tòlta,
Vidi di còsta a lèi dritto un gigante,
E baciavansi insième alcuna vòlta.

154 Ma, perché l'òcchio cùpido e vagante
A me rivòlse, quel feroce drudo
La flagellò dal capo infin le piante.

157 Pòi, di sospètto pièno e d'ira crudo,
Disciòlse il mostro, e tràssel per la selva
Tanto, che sol di lèi mi fece scudo

160 Alla puttana ed alla nuòva belva.

CANTO TRENTÈSIMOTÈRZO

Paradiṡo terrèstre: Vaticinio di Beatrice; il cinquecènto dièci e cinque; ultima purificazione di Dante; il fiume Eunoè.

1-12
Canto
e
sospiro

« *Dèus, venèrunt gèntes* » alternando
Or tre or quattro, dolce salmodia
Le dònne incominciaro, e lagrimando;
4 E Beatrice sospirosa e pia
Quelle ascoltava sì fatta, che pòco
Più alla croce si cambiò Maria.
7 Ma pòi che l'altre vérgini diér lòco
A lèi di dir, levata dritta in piè,
Rispose, colorata come fuòco:
10 *Mòdicum, et non vidèbitis me,*
Et ìterum, sorèlle mie dilètte,
Mòdicum, et vòs vidèbitis me. »

13-33
Collòquio
tra
Dante
e
Beatrice

13 Pòi le si miṡe innanzi tutte e sètte,
E dopo sé, solo accennando, mòsse
Me e la dònna e il savio che ristètte.
16 Così sen giva, e non credo che fosse
Lo dècimo suo passo in tèrra posto,
Quando con gli òcchi gli òcchi mi percòsse;
19 E con tranquillo aspètto: « Vièn più tòsto, »
Mi disse, « tanto che s'io parlo teco,
Ad ascoltarmi tu sie bèn disposto. »
22 Sì com'io fui, com'io doveva, seco,
Dissemi: « Frate, perché non ti attènti
A domandarmi omai venèndo meco? »
25 Come a color, che tròppo reverènti,
Dinanzi a' suòi maggior' parlando sono,
Che non tràggon la voce viva ai dènti,
28 Avvenne a me, che senza intero suòno
Incominciai: « Madònna, mia biṡogna
Voi conoscete, e ciò ch'ad essa è buòno. »
31 Ed ella a me: « Da tema e da vergogna
Vòglio che tu omai ti diṡviluppe,
Sì che non parli più com'uòm che sogna.

34 Sappi che il vaṡo, che il serpènte ruppe,
Fu e non è, ma chi n'à colpa creda
Che vendetta di Dio non teme suppe.
37 Non sarà tutto tèmpo senza rèda
L'aquila che lasciò le penne al carro,
Per che divenne mostro e pòscia prèda;
40 Ch'io veggio certamente, e però il narro,
A darne tèmpo già stelle propinque,
Sicure d'ogni intòppo e d'ogni ṡbarro,
43 Nel quale un cinquecènto dièce e cinque,
Messo di Dio, anciderà la fuja
Con quel gigante che con lèi delinque.
46 E forse che la mia narrazion, buja
Qual Tèmi e Sfinge, men ti persuade,
Perch'a lor mòdo lo intellètto attuja;
49 Ma tòsto fièn li fatti le Naiàde,
Che solveranno questo enigma fòrte,
Senza danno di pècore o di biade.
52 Tu nòta; e, sì come da me son pòrte,
Così queste paròle segna ai vivi
Del viver ch'è un correre alla mòrte;
55 Ed aggi a mente, quando tu le scrivi,
Di non celar qual ài vista la pianta,
Ch'è or due vòlte dirubata quivi.
58 Qualunque ruba quella o quella schianta,
Con bestémmia di fatto offènde a Dio,
Che solo all'uṡo suo la creò santa.
61 Per mòrder quella, in pena ed in diṡio
Cinquemil'anni e più l'anima prima
Bramò Colui che il mòrso in sé punio.
64 Dòrme lo ingegno tuo, se non istima
Per singular cagione èssere eccèlsa
Lèi tanto, e sì travòlta nella cima.
67 E se stati non fossero acqua d'Elsa
Li pensièr' vani intorno alla tua mente,
E il piacer loro un Pìramo alla gèlsa,
70 Per tante circostanze solamente
La giustizia di Dio, nello interdetto,
Conosceresti all'arbor moralmente.
73 Ma, perch'io veggio te nello intellètto
Fatto di piètra ed impietrato, tinto,
Sì che t'abbaglia il lume del mio detto,

34-51 L'avvenire della Chièṡa e dell'Impèro

52-57 La missione di Dante

58-78 L'inviolabilità sacrosanta dell'Albero dell'Impèro

76 Vòglio anche, e se non scritto, almen dipinto,
Che il te ne pòrti dentro a te, per quello
Che si rèca il bordón di palma cinto. »

79-102
L'ultimo
rimpròvero

79 Ed io: « Sì come cera da suggèllo,
Che la figura imprèssa non traṡmuta,
Segnato è or da voi lo mio cervèllo.

82 Ma perché tanto sopra mia veduta
Vòstra paròla diṡiata vola,
Che più la pèrde quanto più s' aiuta? »

85 « Perché conoschi, » disse, « quella scuòla
Ch' ài seguitata, e veggi sua dottrina
Come può seguitar la mia paròla;

88 E veggi vòstra via dalla divina
Distar cotanto, quanto si discòrda
Da tèrra il cièl che più alto festina. »

91 Ond' io risposi lèi: « Non mi ricòrda
Ch' io straniassi me giammai da voi
Né ònne cosciènza che rimòrda. »

94 « E se tu ricordar non te ne puòi, »
Sorridèndo rispose, « or ti rammenta
Come bevesti di Letè ancoi;

97 E se dal fummo fuòco s' argomenta,
Cotesta oblivion chiaro conchiude
Colpa nella tua vòglia altrove attènta.

100 Veramente oramai saranno nude
Le mie paròle, quanto converrassi
Quelle scovrire alla tua vista rude. »

103-145
La dolce
bevanda
dell'acqua
dell'Eunoè

103 E più corrusco, e con più lènti passi,
Teneva il sole il cerchio di merigge,
Che qua e là, come gli aspètti, fassi,

106 Quando s' affisser, sì come s' affigge
Chi va dinanzi a gènte per iscòrta,
Se tròva novitate in sue vestigge,

109 Le sètte dònne al fin d' un' ombra ṡmòrta,
Qual sotto fòglie verdi e rami nigri
Sopra suòi freddi rivi l'Alpe pòrta.

112 Dinanzi ad esse Eufrates e Tigri
Veder mi parve uscir d' una fontana,
E quaṡi amici dipartirsi pigri.

115 « O luce, o glòria della gènte umana,
Che acqua è questa che qui si dispièga
Da un principio, e sé da sé lontana? »

118 Per cotal prègo detto mi fu: « Prèga
Matèlda che il ti dica; » e qui rispose,
Come fa chi da colpa si diślega,
121 La bèlla dònna: « Questo, ed altre còse
Dette gli son per me; e son sicura
Che l'acqua di Letè non gliel nascose. »
124 E Beatrice: « Forse maggior cura,
Che spesse vòlte la memòria priva,
Fatto à la mente sua negli òcchi oscura.
127 Ma vedi Eunoè che là deriva:
Ménalo ad esso, e come tu sè' uśa,
La tramortita sua virtù ravviva. »
130 Com'anima gentil che non fa scuśa,
Ma fa sua vòglia della vòglia altrui,
Tòsto ch' ell' è per segno fuòr dischiusa;
133 Così, pòi che da essa preso fui,
La bèlla dònna mòssesi, ed a Stazio
Donnescamente disse: « Vièn' con lui. »
136 S'io avessi, lettor, più lungo spazio
Da scrivere, io pur canterèi in parte
Lo dolce ber che mai non m'avrìa sazio;
139 Ma perché piène son tutte le carte
Ordite a questa cantica seconda,
Non mi lascia più ir lo fren dell'arte.
142 Io ritornai dalla santissim'onda
Rifatto sì, come piante novèlle
Rinnovellate di novèlla fronda,
145 Puro e disposto a salire alle stelle.

PARADISO

CANTO PRIMO

Proèmio del Paradiso: Intròito ed invocazione; salita alla sfèra del fuòco; mòdo del salire; òrdine dell'univèrso.

1-12 Intròito, o proposizione dell' argomento

La glòria di Colui che tutto muòve
Per l'univèrso pènetra, e risplènde
In una parte più, e meno altrove.
4 Nel cièl che più della sua luce prènde
Fu' io; e vidi còse che ridire
Né sa né può qual di lassù discende;
7 Perché, appressando sé al suo diṡire,
Nòstro intellètto si profonda tanto,
Che rètro la memòria non può ire.
10 Veramente quant' io del regno santo
Nella mia mente potei far teṡòro,
Sarà ora matèria del mio canto.

13-36 Invocazione

13 O buòno Apòllo, all'ultimo lavoro
Fammi del tuo valor sì fatto vaṡo,
Come dimandi a dar l'amato allòro.
16 Infino a qui l'un giogo di Parnaṡo
Assai mi fu, ma or con ambedue
M' è uòpo entrar nell'aringo rimaso.
19 Entra nel pètto mio, e spira tue
Sì come quando Màrsia traesti
Della vagina delle mèmbra sue.
22 O divina virtù, se mi ti prèsti
Tanto che l'ombra del beato regno
Segnata nel mio capo io manifèsti,
25 Venir vedra' mi al tuo dilètto legno
E coronarmi allor di quelle fòglie
Che la matèria e tu mi farai degno.
28 Sì rade vòlte, padre, se ne còglie,
Per trionfare o Céṡare o poèta,
Colpa e vergogna dell'umane vòglie,
31 Che partorir letizia in su la lièta
Dèlfica deità dovria la fronda
Penèia, quando alcun di sé asseta.

34 Pòca favilla gran fiamma seconda:
Forse diètro a me con miglior' voci
Si pregherà perché Cirra risponda.

37 Surge a' mortali per divèrse foci
La lucèrna del mondo; ma da quella,
Che quattro cerchi giunge con tre croci,

40 Con miglior corso e con migliore stella
Esce congiunta, e la mondana cera
Più a suo mòdo tèmpera e suggèlla.

43 Fatto avea di là mane e di qua sera
Tal foce quaśi, e tutto èra là bianco
Quello emispèrio, e l'altra parte nera,

46 Quando Beatrice in sul sinistro fianco
Vidi rivòlta, a riguardar nel sole:
Àquila sì non gli s'affisse unquanco.

49 E sì come secondo raggio suòle
Uscir del primo, e risalire in suśo,
Pur come peregrin che tornar vuòle;

52 Così dell'atto suo, per gli òcchi infuśo
Nell'imagine mia, il mio si fece,
E fissi gli òcchi al sole oltre a nòstr'uśo.

55 Molto è licito là, che qui non lece
Alle nòstre virtù, mercé del lòco
Fatto per pròprio dell'umana spèce.

58 Io nol soffèrsi molto, né sì pòco
Ch'io nol vedessi sfavillar dintorno,
Qual fèrro che bogliènte èsce del fuòco;

61 E di sùbito parve giorno a giorno
Èssere aggiunto, come quei che puòte
Avesse il cièl d'un altro sole adorno.

64 Beatrice tutta nell' etèrne ruòte
Fissa con gli òcchi stava: ed io in lèi
Le luci fissi, di lassù remòte.

67 Nel suo aspètto tal dentro mi fei,
Qual si fe' Glauco nel gustar dell' èrba,
Che il fe' consòrto in mar degli altri dèi.

70 Traśumanar significar *per vèrba*
Non si porìa; però l'eśèmpio basti
A cui esperiènza grazia sèrba.

73 S'io èra sol di me quel che creasti
Novellamente, Amor che il cièl govèrni,
Tu il sai, che col tuo lume mi levasti.

37-81
Salita
alla sfèra
del fuòco

76 Quando la ruòta, che tu sempitèrni
Desiderato, a sé mi fece atteso,
Con l'armonia che tèmperi e discèrni,
79 Parvemi tanto allor del cièlo acceso
Dalla fiamma del sol, che piòggia o fiume
Lago non fece mai tanto disteso.

82-93
Un dubbio sciòlto

82 La novità del suòno e il grande lume
Di lor cagion m'accesero un disìo
Mai non sentito di cotanto acume.
85 Ond'ella, che vedea me, sì com'io,
A quietarmi l'animo commòsso,
Pria ch'io a dimandar, la bocca aprìo;
88 E cominciò: « Tu stesso ti fai gròsso
Col falso immaginar, sì che non vedi
Ciò che vedresti, se l'avessi scòsso.
91 Tu non sè' in tèrra, sì come tu credi;
Ma fólgore, fuggèndo il pròprio sito,
Non corse, come tu che ad esso rièdi. »

94-142
L'órdine dell' univèrso

94 S'io fui del primo dubbio disvestito
Per le sorrise parolette brèvi,
Dentro ad un nuòvo più fui irretito;
97 E dissi: « Già contènto requièvi
Di grande ammirazion; ma ora ammiro
Com'io trascenda questi còrpi lièvi. »
100 Ond'ella, apprèsso d'un pio sospiro,
Gli òcchi drizzò vèr me con quel sembiante
Che madre fa sopra figliuòl deliro;
103 E cominciò: « Le còse tutte quante
Ànn'órdine tra loro; e questo è forma
Che l'univèrso a Dio fa simigliante.
106 Qui véggion l'alte creature l'orma
Dell'etèrno valore, il quale è fine,
Al quale è fatta la toccata nòrma.
109 Nell'órdine ch'io dico sono accline
Tutte nature, per divèrse sòrti,
Più al principio loro e men vicine;
112 Onde si mòvono a divèrsi pòrti
Per lo gran mar dell'èssere, e ciascuna
Con istinto a lèi dato che la pòrti.
115 Questi ne pòrta il fuòco in vèr la luna,
Questi nei cuòr' mortali è permotore,
Questi la tèrra in sé stringe ed aduna.

118 Né pur le creature, che son fuòre
D' intelligènzia, quest' arco saetta,
Ma quelle ch' ànno intellètto ed amore.
121 La provvidenza, che cotanto assètta,
Del suo lume fa il cièl sèmpre quièto,
Nel qual si vòlge quel ch' à maggior fretta.
124 Ed ora lì, com' a sito decreto,
Cen pòrta la virtù di quella còrda,
Che ciò che scocca drizza in segno lièto.
127 Vero è che come forma non s'accòrda
Molte fiate alla intenzion dell' arte,
Perch' a rispónder la matèria è sorda;
130 Così da questo corso si diparte
Talor la creatura, ch' à potere
Di piegar, così pinta, in altra parte
133 (E sì come veder si può cadere
Fuòco di nube), se l'impeto primo
A tèrra è tòrto da falso piacere.
136 Non dèi più ammirar, se bène stimo
Lo tuo salir, se non come d' un rivo
Se d'alto monte scende giuṡo ad imo.
139 Maraviglia sarèbbe in te, se privo
D' impedimento giù ti fossi assiṡo,
Come a tèrra quièto fuòco vivo. »
142 Quinci rivòlse invèr lo cièlo il viṡo.

CANTO SECONDO

Cièlo primo della Luna: Mancanti ai voti di castità: Ammonimento ai lettori; salita al primo cièlo; le macchie della luna; le influènze dei cièli.

1-18 Ammonimento ai lettori

O voi, che siète in picciolétta barca,
Desiderosi d'ascoltar, seguìti
Diètro al mio legno che cantando varca,
4 Tornate a riveder li vòstri liti:
Non vi mettete in pèlago; ché forse,
Perdèndo me, rimarreste smarriti.
7 L'acqua che io prèndo giammai non si corse:
Minèrva spira, e condùcemi Apòllo,
E nòve Muse mi dimostran l'Orse.
10 Voi altri pòchi, che drizzaste il còllo
Per tèmpo al pan degli angeli, del quale
Vivesi qui, ma non sen vièn satollo,
13 Métter potete bèn per l'alto sale
Vòstro navigio, servando mio solco
Dinanzi all'acqua che ritorna eguale.
16 Quei gloriosi che passaro a Còlco
Non s'ammiraron, come voi farete,
Quando Jason vider fatto bifolco.

10-45 Salita al cièlo della luna

19 La concreata e perpetua sete
Del deiforme regno cen portava
Veloci, quasi come il cièl vedete.
22 Beatrice in suso, ed io in lèi guardava;
E forse in tanto, in quanto un quadrèl pòsa
E vola e dalla noce si dischiava,
25 Giunto mi vidi ove mirabil còsa
Mi tòrse il viso a sé; e però quella,
Cui non potea mia òvra èssere ascosa,
28 Vòlta vèr me sì lièta come bèlla:
« Drizza la mente in Dio grata, » mi disse,
« Che n'à congiunti con la prima stella. »
31 Pareva a me che nube ne coprisse
Lùcida, spessa, sòlida e polita,
Quasi adamante che lo sol ferisse.

34 Per entro sé l'etèrna margherita
Ne recepètte, com'acqua recèpe
Raggio di luce, permanèndo unita.
37 S'io èra còrpo, e qui non si concèpe
Com'una dimension altra patìo,
Ch'èsser convièn se còrpo in còrpo rèpe,
40 Accènder ne dovrìa più il diśìo
Di veder quella essènzia, in che si vede
Come nòstra natura e Dio s'unìo.
43 Lì si vedrà ciò che tenem per fede,
Non dimostrato, ma fia per sé nòto,
A guiśa del ver primo che l'uòm crede.
46 Io risposi: « Madònna, sì devòto,
Quant'èsser pòsso più, ringrazio lui
Lo qual dal mortal mondo m'à remòto.

46–105 Le macchie lunari

49 Ma ditemi, che son li segni bui
Di questo còrpo, che laggiuśo in tèrra
Fan di Cain favoleggiare altrui? »
52 Ella sorrise alquanto, e pòi: « S'egli èrra
L'opinion, » mi disse, « dei mortali,
Dove chiave di sènso non dissèrra,
55 Cèrto non ti dovrien punger gli strali
D'ammirazion omai; pòi diètro ai sènsi
Vedi che la ragione à corte l'ali.
58 Ma dimmi quel che tu da te ne pènsi. »
Ed io: « Ciò che n'appar quassù divèrso,
Credo che il fanno i còrpi rari e dènsi. »
61 Ed ella: « Cèrto assai vedrai sommèrso
Nel falso il crèder tuo, se bène ascolti
L'argomentar ch'io gli farò avvèrso.
64 La spèra ottava vi dimostra molti
Lumi, li quali nel quale e nel quanto
Notar si pòsson di divèrsi volti.
67 Se raro e dènso ciò facesser tanto,
Una sola virtù sarèbbe in tutti,
Più e men distributa, ed altrettanto.
70 Virtù divèrse èsser convèngon frutti
Di principî formali, e quei, fuòr ch'uno,
Seguiterièno a tua ragion distrutti.
73 Ancor, se raro fosse di quel bruno
Cagion che tu domandi, od oltre in parte
Fòra di sua matèria sì digiuno

76 Esto pianeta, o, sì come comparte
Lo grasso e il magro un còrpo, così questo
Nel suo volume cangerèbbe carte.
79 Se il primo fosse, fòra manifèsto
Nell' eclissi del sol, per trasparere
Lo lume, come in altro raro ingèsto.
82 Questo non è; però è da vedere
Dell'altro, e s' egli avvièn ch' io l' altro cassi,
Falsificato fia lo tuo parere.
85 S' egli è che questo raro non trapassi,
Èsser conviène un tèrmine, da onde
Lo suo contrario più passar non lassi;
88 Ed indi l' altrui raggio si rifonde
Così, come color torna per vetro,
Lo qual dirètro a sé piombo nasconde.
91 Or dirai tu ch' ei si dimostra tètro
Quivi lo raggio più che in altre parti,
Per èsser lì rifratto più a rètro.
94 Da questa instanzia può diliberarti
Esperiènza, se giammai la pròvi,
Ch' èsser suòl fonte ai rivi di vòstr' arti.
97 Tre spècchi prenderai; e due rimòvi
Da te d' un mòdo, e l' altro più rimòsso
Tr' ambo li primi gli òcchi tuòi ritròvi.
100 Rivòlto ad essi fa' che dopo il dòsso
Ti stéa un lume che i tre spècchi accènda,
E torni a te da tutti ripercòsso.
103 Benché, nel quanto, tanto non si stènda
La vista più lontana, lì vedrai
Come convièn ch' egualmente risplènda.

106-148 Le influènze dei cièli

106 Or, come ai colpi delli caldi rai
Della neve riman nudo il suggètto
E dal colore e dal freddo primai;
109 Così rimaso te nello intellètto
Vòglio informar di luce sì vivace,
Che ti tremolerà nel suo aspètto.
112 Dentro dal cièl della divina pace
Si gira un còrpo, nella cui virtute
L' èsser di tutto suo contènto giace.
115 Lo cièl seguènte, ch' à tante vedute,
Quell' èsser parte per divèrse essènze
Da lui distinte e da lui contenute.

118 Gli altri giron' per varie differènze
Le distinzion', che dentro da sé ànno,
Dispóngono a lor fini e lor semènze.
121 Questi órgani del mondo così vanno,
Come tu vedi omai, di grado in grado,
Che di su prèndono, e di sotto fanno.
124 Riguarda bène a me sì com' io vado
Per questo lòco al ver che tu diṡiri,
Sì che pòi sappi sol tener lo guado.
127 Lo mòto e la virtù dei santi giri,
Come dal fabbro l'arte del martèllo,
Dai beati motor' convièn che spiri;
130 E il cièl, cui tanti lumi fanno bèllo,
Dalla mente profonda che lui vòlve
Prènde l'image, e fàssene suggèllo.
133 E come l'alma dentro a vòstra polve
Per differènti mèmbra e conformate
A divèrse potènze si risòlve;
136 Così l'intelligènza sua bontate
Multiplicata per le stelle spièga,
Girando sé sopra sua unitate.
139 Virtù divèrsa fa divèrsa lega
Col prezioso còrpo ch' ell' avviva,
Nel qual, sì come vita in voi, si lega.
142 Per la natura lièta onde deriva
La virtù mista per lo còrpo luce,
Come letizia per pupilla viva.
145 Da essa vièn ciò che da luce a luce
Par differènte, non da dènso e raro:
Essa è formal principio che produce,
148 Conforme a sua bontà, lo turbo e il chiaro. »

CANTO TÈRZO

Cièlo primo della Luna - Mancanti ai voti di castità: Visione di anime beate; Piccarda Donati; gradi di beatitudine; Costanza imperatrice.

1-33 Visione di spiriti

Quel sol, che pria d'amor mi scaldò il pètto,
Di bèlla verità m' avea scovèrto,
Provando e riprovando, il dolce aspètto;
4 Ed io, per confessar corrètto e cèrto
Me stesso, tanto quanto si convenne
Levai lo capo a profferér più erto.
7 Ma visione apparve, che ritenne
A sé me tanto stretto per vedersi,
Che di mia confession non mi sovvenne.
10 Quali per vetri trasparènti e tèrsi,
O ver per acque nitide e tranquille,
Non sì profonde che i fondi sien pèrsi,
13 Tornan dei nòstri visi le postille
Débili sì che pèrla in bianca fronte
Non vièn men tòsto alle nòstre pupille;
16 Tali vid' io più facce a parlar pronte,
Perch' io dentro all' error contrario corsi
A quel ch' accese amor tra l' uòmo e il fonte.
19 Sùbito, sì com' io di lor m' accòrsi,
Quelle stimando specchiati sembianti,
Per vedér di cui fosser gli òcchi tòrsi;
22 E nulla vidi, e ritòrsili avanti
Dritti nel lume della dolce guida,
Che sorridèndo ardea negli òcchi santi.
25 « Non ti maravigliar perch' io sorrida, »
Mi disse, « apprèsso il tuo pueril còto,
Pòi sopra il ver ancor lo piè non fida,
28 Ma ti rivòlve, come suòle, a vòto.
Vere sustanzie son ciò che tu vedi,
Qui rilegate per manco di vóto.
31 Però parla con esse, ed òdi, e credi;
Ché la verace luce che le appaga,
Da sé non lascia lor tòrcer li piėdi. »

34 Ed io all' ombra, che parea più vaga
Di ragionar, drizza' mi, e cominciai,
Quaṡi com' uòm cui tròppa vòglia ṡmaga:
37 « O bèn creato spirito, che a' rai
Di vita etèrna la dolcezza sènti,
Che non gustata non s' intènde mai,
40 Grazioso mi fia, se mi contènti
Del nome tuo e della vòstra sòrte. »
Ond' ella pronta e con òcchi ridènti:
43 « La nòstra carità non sèrra pòrte
A giusta vòglia, se non come quella
Che vuòl simile a sé tutta sua corte.
46 Io fui nel mondo vérgine sorèlla;
E se la mente tua bèn si riguarda,
Non mi ti celerà l' èsser più bèlla,
49 Ma riconoscerai ch' io son Piccarda,
Che, posta qui con questi altri beati,
Beata sono in la spèra più tarda.
52 Li nòstri affètti, che solo infiammati
Son nel piacér dello Spirito Santo,
Letìzian del su' órdine formati.
55 E questa sòrte, che par giù cotanto,
Però n' è data, perché fûr neglètti
Li nòstri vóti, e vòti in alcun canto. »
58 Ond' io a lèi: « Nei mirabili aspètti
Vòstri risplènde non sò che divino,
Che vi traṡmuta dai primi concètti.
61 Però non fui a rimembrar festino;
Ma or m' aiuta ciò che tu mi dici,
Sì che raffigurar m' è più latino.
64 Ma dimmi: voi, che siète qui felici,
Desiderate voi più alto lòco
Per più vedere, o per più farvi amici? »
67 Con quell' altr' ombre pria sorrise un pòco;
Da indi mi rispose tanto lièta,
Ch' arder parea d' amor nel primo fuòco:
70 « Frate, la nòstra volontà quièta
Virtù di carità, che fa volerne
Sol quel ch' avemo, e d' altro non ci asseta.
73 Se diṡiassimo èsser più supèrne,
Fòran discòrdi gli nòstri diṡiri
Dal voler di Colui che qui ne cèrne,

34-57 Piccarda Donati

58-90 Gradi di beatitudine

76 Che vedrai non capére in questi giri,
S' èssere in caritate è qui *necèsse*,
E se la sua natura bèn rimiri.
79 Anzi è formale ad esto beato *èsse*
Tenérsi dentro alla divina vòglia,
Per ch' una fansi nòstre vòglie stesse.
82 Sì che, come noi sèm di sòglia in sòglia
Per questo regno, a tutto il regno piace,
Come allo re ch' a suo voler ne invòglia;
85 E la sua volontate è nòstra pace:
Ella è quel mare, al qual tutto si mòve
Ciò ch' ella crea e che natura face. »
88 Chiaro mi fu allor com' ogni dove
In cièlo è paradiṡo, e sì la grazia
Del sommo bèn d' un mòdo non vi piòve.

91-108 Il voto mancante di Piccarda

91 Ma sì com' egli avvièn, se un cibo sazia,
E d' un altro rimane ancor la gola,
Che quel si chière, e di quel si ringrazia;
94 Così fec' io con atto e con paròla,
Per apprènder da lèi qual fu la tela,
Onde non trasse insino al cò' la spòla.
97 « Perfètta vita ed alto mèrto incièla
Dònna più su, » mi disse, « alla cui nòrma
Nel vòstro mondo giù si vèste e vela,
100 Perché in fino al morir si végghi e dòrma
Con quello spòṡo ch' ogni vóto accètta,
Che caritate a suo piacer conforma.
103 Dal mondo, per seguirla, giovinetta
Fuggi' mi, e nel suo àbito mi chiusi,
E promiṡi la via della sua sètta.
106 Uòmini pòi, a mal più ch' a bèn uṡi,
Fuòr mi rapìron della dolce chiòstra;
E Dio si sa qual pòi mia vita fùsi.

109-120 Costanza imperatrice

109 E quest' altro splendor, che ti si mostra
Dalla mia dèstra parte, e che s' accènde
Di tutto il lume della spèra nòstra,
112 Ciò ch' io dico di me di sé intènde:
Sorèlla fu, e così le fu tòlta
Di capo l' ombra delle sacre bende.
115 Ma pòi che pur al mondo fu rivòlta
Contra suo grado e contra buòna uṡanza,
Non fu dal vel del còr giammai disciòlta.

118 Quest' è la luce della gran Costanza,
Che del secondo vènto di Soave
Generò il tèrzo, e l' ultima possanza. »
121 Così parlòmmi, e pòi cominciò *Ave,*
Maria, cantando; e cantando vanìo
Come per acqua cupa còsa grave.
124 La vista mia, che tanto la seguìo
Quanto possibil fu, pòi che la pèrse
Vòlsesi al segno di maggior diṡìo,
127 Ed a Beatrice tutta si convèrse;
Ma quella folgorò nello mio ṡguardo
Sì che da prima il viṡo non soffèrse,
130 E ciò mi fece a domandar più tardo.

121-130 Il canto d'addio

CANTO QUARTO

Ciėlo primo della Luna - Mancanti ai voti di castità: La sède dei beati; il ritorno delle anime alle stelle; il libero arbitrio; voti infranti e loro riparazione.

1-9 Dubbi di Dante

Intra due cibi, distanti e movènti
D'un mòdo, prima si morria di fame,
Che liber uòmo l' un recasse ai dènti:
4 Sì si starèbbe un agno intra due brame
Di fièri lupi, egualmente temèndo:
Sì si starèbbe un cane intra due dame.
7 Per che, s'io mi tacea, me non riprèndo,
Dalli mièi dubbi d'un mòdo sospinto,
Poich' èra necessario, né commèndo.

10-27 I dubbi indovinati ed esposti

10 Io mi tacea; ma il mio disir dipinto
M'èra nel viso, e il domandar con ello
Più caldo assai, che per parlar distinto.
13 Fe' sì Beatrice, qual fe' Danièllo,
Nabuccodonosòr levando d' ira,
Che l'avea fatto ingiustamente fèllo;
16 E disse: « Io véggio bèn come ti tira
Uno ed altro disio, sì che tua cura
Sé stessa lega sì che fuòr non spira.
19 Tu argomenti: " Se il buòn voler dura,
La violènza altrui per qual ragione
Di meritar mi scema la misura? „
22 Ancor di dubitar ti dà cagione,
Parer tornarsi l'anime alle stelle,
Secondo la sentènza di Platone.
25 Queste son le question' che nel tuo vèlle
Póntano egualemente; e però pria
Tratterò quella che più à di fèlle.

28-63 La sède dei beati

28 Dei serafin' colui che più s' india,
Moisè, Samuèl, e quel Giovanni,
Qual prènder vuòli, io dico, non Maria,
31 Non ànno in altro cièlo i loro scanni,
Che quegli spirti che mò' t'apparîro,
Né ànno all'èsser lor più o meno anni.

34 Ma tutti fanno bèllo il primo giro,
E differentemente àn dolce vita,
Per sentir più o men l'etèrno spiro.
37 Qui si mostraron, non perché sortita
Sia questa spèra lor; ma per far segno
Della celestial ch'à men salita.
40 Così parlar conviènsi al vòstro ingegno,
Però che solo da sensato apprènde
Ciò che fa pòscia d'intellètto degno.
43 Per questo la Scrittura condiscende
A vòstra facultate, e pièdi e mano
Attribuisce a Dio, ed altro intènde;
46 E santa Chièsa con aspètto umano
Gabrièl e Michèl vi rapprešènta,
E l'altro che Tobia rifece sano.
49 Quel che Timèo dell'anime argomenta
Non è simile a ciò che qui si vede,
Però che, come dice, par che sènta.
52 Dice che l'alma alla sua stella riède,
Credèndo quella quindi èsser decišà,
Quando natura per forma la diède.
55 E forse sua sentènza è d'altra guiša,
Che la voce non suòna; ed èsser puòte
Con intenzion da non èsser deriša.
58 S'egl' intènde tornare a queste ruòte
L'onor dell'influènza e il biašmo, forse
In alcun vero suo arco percuòte.
61 Questo principio male inteso tòrse
Già tutto il mondo quaši, sì che Giòve,
Mercurio e Marte a nominar trascorse.
64 L'altra dubitazion che ti commòve
A men velén, però che sua malizia
Non ti porìa menar da me altrove.

64–117
I
voti infranti

67 Parere ingiusta la nòstra giustizia
Negli òcchi dei mortali, è argomento
Di fede, e non d'erètica nequizia.
70 Ma, perché puòte vòstro accorgimento
Bèn penetrare a questa veritate,
Come diširi, ti farò contènto.
73 Se violènza è quando quel che pate,
Niènte conferisce a quel che sfòrza,
Non fûr quest'alme per essa scušate,

76 Ché volontà, se non vuòl, non s'ammòrza,
Ma fa come natura face in fòco,
Se mille vòlte violènza il tòrza:
79 Perché, s'ella si pièga assai o pòco,
Segue la fòrza; e così queste fèro,
Potèndo ritornare al santo lòco.
82 Se fosse stato lor volere intero,
Come tenne Lorènzo in su la grada
E fece Muzio alla sua man sevèro,
85 Così le avrìa ripinte per la strada
Ond'èran tratte, come fûro sciòlte;
Ma così salda vòglia è tròppo rada.
88 E per queste paròle, se ricòlte
L'ài come dèvi, è l'argomento casso,
Che t'avrìa fatto nòia ancor più vòlte.
91 Ma or ti s'attravèrsa un altro passo
Dinanzi agli òcchi tal, che per te stesso
Non usciresti, pria saresti lasso.
94 Io t'ò per cèrto nella mente messo,
Ch'alma beata non porìa mentire,
Però che sèmpre al primo Vero è prèsso:
97 E pòi potesti da Piccarda udire
Che l'affezion del vel Costanza tenne,
Sì ch'ella par qui meco contradire.
100 Molte fiate già, frate, addivenne
Che per fuggir periglio, contro a grato
Si fe' di quel che far non si convenne;
103 Come Almeone, che, di ciò pregato
Dal padre suo, la pròpria madre spènse,
Per non pèrder pietà si fe' spietato.
106 A questo punto vòglio che tu pènse
Che la fòrza al voler si mischia, e fanno
Sì che scusar non si pòsson l'offènse.
109 Vòglia assoluta non consènte al danno,
Ma consèntevi in tanto in quanto teme,
Se si ritrae, cadere in più affanno.
112 Però, quando Piccarda quello esprème,
Della vòglia assoluta intènde, ed io
Dell'altra, sì che ver diciamo insième. »
115 Cotal fu l'ondeggiar del santo rio,
Ch'uscì del fonte ond'ogni ver deriva;
Tal pose in pace uno ed altro disìo.

118-142
Un nuòvo
dubbio

118 « O amanza del primo amante, o diva, »
Diss'io apprèsso, « il cui parlar m'inonda,
E scalda sì, che più e più m'avviva,
121 Non è l'affezion mia tanto profonda,
Che basti a rènder voi grazia per grazia;
Ma quei che vede e puòte a ciò risponda.
124 Io veggio bèn che giammai non si sazia
Nòstro intellètto, se il Ver non lo illustra,
Di fuòr dal qual nessun vero si spazia.
127 Pòsasi in esso, come fèra in lustra,
Tòsto che giunto l'à: e giugner puòllo;
Se non, ciascun diṡio sarèbbe *frustra.*
130 Nasce per quello, a guiṡa di rampollo,
A piè del vero il dubbio: ed è natura,
Che al sommo pinge noi di còllo in còllo.
133 Questo m'invita, questo m'assicura,
Con riverènza, dònna, a domandarvi
D'un'altra verità che m'è oscura.
136 Io vò' saper se l'uòm può satisfarvi
Ai vóti manchi sì con altri bèni,
Ch'alla vòstra statèra non sien parvi. »
139 Beatrice mi guardò con gli òcchi pièni
Di faville d'amor, con sì divini,
Che, vinta, mia virtù diède le reni,
142 E quaṡi mi perdei con gli òcchi chini.

CANTO QUINTO

Cièlo primo della Luna - Mancanti ai voti di castità: Santità del voto e possibilità di permutazione; salita al secondo cièlo. — Cièlo secondo di Mercurio - Spiriti attivi e benèfici: Giustiniano imperatore.

1-15 La fiamma dell'amor divino

« S' io ti fiammeggio nel caldo d'amore
Di là dal mòdo che in tèrra si vede
Sì che degli òcchi tuòi vinco il valore,
4 Non ti maravigliar; ché ciò procède
Da perfètto veder, che come apprènde,
Così nel bène appreso mòve il piède.
7 Io veggio bèn sì come già risplènde
Nello intellètto tuo l'etèrna luce,
Che, vista sola, sèmpre amore accènde;
10 E s'altra còsa vòstro amor seduce,
Non è se non di quella alcun vestigio
Mal conosciuto, che quivi traluce.
13 Tu vuòi saper, se con altro servigio,
Per manco vóto, si può rènder tanto,
Che l'anima sicuri di litigio. »

16-33 La santità del voto

16 Sì cominciò Beatrice questo canto;
E sì com' uòm che suo parlar non spèzza,
Continuò così il procèsso santo:
19 « Lo maggior don, che Dio per sua larghezza
Fésse creando, ed alla sua bontate
Più conformato, e quel ch' ei più apprèzza,
22 Fu della volontà la libertate,
Di che le creature intelligènti,
E tutte e sole fûro e son dotate.
25 Or ti parrà, se tu quinci argomenti,
L'alto valor del vóto, s'è sì fatto,
Che Dio consènta quando tu consènti;
28 Ché, nel fermar tra Dio e l'uòmo il patto,
Vittima fassi di questo tesòro,
Tal qual io dico, e fassi col suo atto.
31 Dunque che rènder puòssi per ristòro?
Se credi bène usar quel ch' ài offèrto,
Di maltollètto vuòi far buòn lavoro.

34 Tu sè' omai del maggior punto cèrto;
Ma, perché santa Chièṡa in ciò dispènsa,
Che par contra lo ver ch' io t' ò scopèrto,
37 Convièntì ancor sedere un pòco a mènsa,
Però che il cibo rigido ch' ài preso
Richiède ancora aiuto a tua dispènsa.
40 Apri la mente a quel ch' io ti paleṡo,
E férmalvi entro; ché non fa sciènza,
Senza lo ritenere, avere inteso.
43 Due còse si convèngono all' essènza
Di questo sacrificio: l'una è quella
Di che si fa, l'altra è la convenènza.
46 Quest' ultima giammai non si cancèlla,
Se non servata, ed intorno di lèi
Sì preciṡo di sopra si favèlla.
49 Però necessità fu agli ebrèi
Pur l'offerére, ancor che alcuna offèrta
Si permutasse, come saper dèi.
52 L' altra, che per matèria t' è apèrta,
Puòte bène èsser tal, che non si falla,
Se con altra matèria si convèrta.
55 Ma non traṡmuti carco alla sua spalla
Per suo arbitrio alcun, senza la vòlta
E della chiave bianca e della gialla;
58 Ed ogni permutanza credi stolta,
Se la còsa dimessa in la sorpresa,
Come il quattro nel sèi, non è raccòlta.
61 Però qualunque còsa tanto pesa
Per suo valor, che tragga ogni bilancia,
Satisfar non si può con altra spesa.
64 Non prèndan li mortali il vóto a ciancia:
Siate fedeli, ed a ciò far non bièci;
Come fu Jèpte alla sua prima mancia,
67 Cui più si convenìa dicer: "Mal feci,"
Che, servando, far pèggio; e così stolto
Ritrovar puòi lo gran duca dei grèci,
70 Onde pianse Ifigènia il suo bèl volto,
E fe' pianger di sé li fòlli e i savi,
Ch' udîr parlar di così fatto còlto.
73 Siate, cristiani, a muòvervi più gravi,
Non siate come penna ad ogni vènto,
E non crediate ch' ogni acqua vi lavi.

34-63 Dispensazione e permutazione

64-84 Serietà dei voti

76 Avete il vècchio e il nuòvo testamento,
E il pastor della Chièṡa che vi guida:
Questo vi basti a vòstro salvamento.
79 Se mala cupidigia altro vi grida,
Uòmini siate, e non pècore matte,
Sì che il Giudèo di voi fra voi non rida.
82 Non fate come agnèl che lascia il latte
Della sua madre, e sémplice e lascivo
Seco medeṡmo a suo piacer combatte. »

85-99 Salita al secondo cièlo

85 Così Beatrice a me, com'io scrivo;
Pòi si rivòlse tutta diṡiante
A quella parte ove il mondo è più vivo.
88 Lo suo tacere e il tramutar sembiante
Póser silènzio al mio cupido ingegno,
Che già nuòve quistioni avea davante.
91 E sì come saetta, che nel segno
Percòte pria che sia la còrda quèta,
Così corremmo nel secondo regno.
94 Quivi la dònna mia vid'io sì lièta,
Come nel lume di quel cièl si miṡe,
Che più lucènte se ne fe' il pianeta;
97 E se la stella si cambiò e rise,
Qual mi fec' io, che pur di mia natura
Traṡmutabile son per tutte guiṡe!

100-139 Spiriti operanti

100 Come in peschièra, ch' è tranquilla e pura,
Tràggonsi i pesci a ciò che vièn di fuòri,
Per mòdo che lo stimin lor pastura;
103 Sì vid'io bèn più di mille splendori
Trarsi vèr noi, ed in ciascun s'udia:
« Ècco chi crescerà li nòstri amori. »
106 E sì come ciascuno a noi venìa,
Vedeasi l'ombra pièna di letizia
Nel folgór chiaro che di lèi uscìa.
109 Pènsa, lettor, se quel che qui s'inizia
Non procedesse, come tu avresti
Di più sapere angosciosa carizia;
112 E per te vederai, come da questi
M'èra in diṡìo d'udir lor condizioni,
Sì come agli òcchi mi fûr manifèsti.
115 « O bène nato, a cui veder li tròni
Del trionfo eternal concède grazia,
Prima che la milizia s'abbandoni;

118 Del lume che per tutto il cièl si spazia
Noi sèmo accesi: e però se diśii
Da noi chiarirti, a tuo piacer ti sazia. »
121 Così da un di quelli spirti pii
Detto mi fu; e da Beatrice: « Dì' dì',
Sicuramente, e credi come a dii. »
124 « Io veggio bèn sì come tu t'annidi
Nel pròprio lume, e che dagli òcchi il traggi,
Perch' ei corruscan, sì come tu ridi;
127 Ma non sò chi tu sèi, né perché àggi,
Anima degna, il grado della spèra
Che si vela ai mortal' con gli altrui raggi. »
130 Questo diss' io diritto alla lumièra
Che pria m'avea parlato, ond' ella féssi
Lucènte più assai di quel ch' ell' èra.
133 Sì come il sol, che si cèla egli stessi
Per tròppa luce, come il caldo à róse
Le temperanze dei vapori spessi;
136 Per più letizia sì mi si nascose
Dentro al suo raggio la figura santa,
E così chiusa chiusa mi rispose
139 Nel mòdo che il seguènte canto canta.

CANTO SÈSTO

Cièlo secondo di Mercurio – Spiriti attivi e benèfici: Vita di Giustiniano imperatore; stòria dell'aquila romana; invettiva contro i ghibellini; gli spiriti beati nel secondo cièlo; Romèo da Villanòva.

1-27 Vita di Giustiniano

« Pòscia che Costantin l'aquila vòlse
Contra il corso del cièl, ch'ella seguìo
Dietro all'antico, che Lavinia tòlse,
4 Cènto e cènt'anni e più l'uccèl di Dio
Nello strèmo d'Euròpa si ritenne,
Vicino ai monti de' quai prima uscìo;
7 E sotto l'ombra delle sacre penne,
Governò il mondo lì di mano in mano,
E sì cangiando in su la mia pervenne.
10 Cèsare fui, e son Giustiniano,
Che, per voler del primo Amor ch'io sènto,
D'entro le leggi trassi il tròppo e il vano.
13 E prima ch'io all'òpra fossi attènto,
Una natura in Cristo èsser, non piùe,
Credeva, e di tal fede èra contènto;
16 Ma il benedetto Agàpito, che fue
Sommo pastore, alla fede sincera
Mi dirizzò con le paròle sue.
19 Io gli credètti, e ciò che in sua fede èra
Veggio ora chiaro, sì come tu vedi
Ogni contraddizion e falsa e vera.
22 Tòsto che con la Chièsa mòssi i pièdi,
A Dio per grazia piacque di spirarmi
L'alto lavoro, e tutto in lui mi dièdi;
25 Ed al mio Bellisàr commendai l'armi,
Cui la dèstra del cièl fu sì congiunta,
Che segno fu ch'io dovessi posarmi.

28-36 Introduzione alla stòria dell'aquila romana

28 Or qui alla quistion prima s'appunta
La mia risposta; ma sua condizione
Mi stringe a seguitare alcuna giunta,
31 Perché tu veggi con quanta ragione
Si muòve contra il sacrosanto segno,
E chi 'l s'appròpria, e chi a lui s'oppone.

34 Vedi quanta virtù l'à fatto degno
Di rivērènza! » E cominciò dall'ora
Che Pallante morì per dargli regno.
37 « Tu sai ch'e' fece in Alba sua dimòra
Per trecènt'anni ed oltre, infino al fine
Che i tre ai tre pugnâr per lui ancora;
40 E sai ch'ei fe' dal mal delle Sabine
Al dolor di Lucrèzia in sètte règi,
Vincèndo intorno le gènti vicine.
43 Sai quel ch'ei fe', portato dagli egrègi
Romani incontro a Brènno, incontro a Pirro,
E contra gli altri principi e collègi:
46 Onde Torquato, e Quinzio che dal cirro
Neglètto fu nomato, i Dèci, e' Fabi
Èbber la fama che volontièr mirro.
49 Esso atterrò l'orgóglio degli Aràbi,
Che di rètro ad Annìbale passâro
L'alpèstre ròcce, di che, Pò, tu labi.
52 Sott'esso giovanetti trionfâro
Scipione e Pompèo, ed a quel còlle,
Sotto il qual tu nascesti, parve amaro.
55 Pòi, prèsso al tèmpo che tutto il cièl vòlle
Ridur lo mondo a suo mòdo sereno,
Césare, per voler di Roma, il tòlle:
58 E quel che fe' dal Varo infino al Rèno,
Isàra vide ed Èra e vide Sènna,
Ed ogni valle onde Ròdano è pièno.
61 Quel che fe' pòi ch'egli uscì di Ravenna,
E saltò Rubicon, fu di tal volo
Che nol seguiteria lingua né penna.
64 Invèr la Spagna rivòlse lo stuòlo;
Pòi vèr Durazzo, e Farsaglia percòsse
Sì ch'al Nil caldo si sentì del duòlo.
67 Antandro e Simoènta, onde si mòsse,
Rivide, e là dov'Èttore si cuba,
E mal per Tolommèo pòi si riscòsse:
70 Da indi scese folgorando a Iuba;
Pòi si rivòlse nel vòstro occidènte,
Dove sentìa la pompeiana tuba.
73 Di quel ch' ei fe' col bàiulo seguènte,
Bruto con Cassio nello infèrno latra,
E Mòdena e Perugia fe' dolènte.

37-96 Stòria dell'aquila romana da Enèa sino a Carlo Magno

76 Piàngene ancor la trista Cleopatra,
Che, fuggèndogli innanzi, dal colubro
La mòrte prese subitana ed atra.

79 Con costui corse infino al lito rubro;
Con costui pose il mondo in tanta pace,
Che fu serrato a Iano il suo delubro.

82 Ma ciò che il segno che parlar mi face
Fatto avea prima, e pòi èra fatturo,
Per lo regno mortal, ch' a lui soggiace,

85 Diventa in apparènza pòco e scuro,
Se in mano al tèrzo Céšare si mira
Con òcchio chiaro e con affètto puro;

88 Ché la viva giustizia che mi spira
Gli concedètte, in mano a quel ch' io dico,
Glòria di far vendetta alla sua ira.

91 Or qui t'ammira in ciò ch' io ti replico;
Pòscia con Tito a far vendetta corse
Della vendetta del peccato antico.

94 E quando il dènte longobardo mòrse
La santa Chièša, sotto alle sue ali
Carlo Magno, vincèndo, la soccorse.

97-111 Invettiva contro i Guèlfi ed i Ghibellini

97 Omai puòi giudicar di quei cotali
Ch' io accušai di sopra, e di lor falli,
Che son cagion di tutti vòstri mali.

100 L'uno al pubblico segno i gigli gialli
Oppone, e l'altro appròpria quello a parte,
Sì che fòrte a veder è chi più falli.

103 Faccian li ghibellin', faccian lor arte
Sott' altro segno; ché mal segue quello
Sèmpre chi la giustizia e lui diparte:

106 E non l'abbatta esto Carlo novèllo
Coi guèlfi suòi, ma tema degli artigli
Ch' a più alto leon trasser lo vèllo.

109 Molte fiate già pianser li figli
Per la colpa del padre; e non si creda
Che Dio trašmuti l'arme per suòi gigli.

112-126 Qualità e condizione degli spiriti beati nel cièlo di Mercurio

112 Questa picciola stella si corrèda
Dei buòni spirti, che son stati attivi
Perché onore e fama gli succèda;

115 E quando li diširi pòggian quivi
Sì dišviando, pur convièn che i raggi
Del vero amore in su pòggian men vivi.

118 Ma, nel commensurar dei nòstri gaggi
Col mèrto, è parte di nòstra letizia,
Perché non li vedém minor' né maggi.
121 Quindi addolcisce la viva giustizia
In noi l'affètto sì, che non si puòte
Tòrcer giammai ad alcuna nequizia.
124 Divèrse voci fan giù dolci nòte;
Così divèrsi scanni in nòstra vita,
Rèndon dolce armonia tra queste ruòte.
127 E dentro alla preśènte margherita
Luce la luce di Romèo, di cui
Fu l'òpra bèlla e grande mal gradita.
130 Ma i provenzali che fér contra lui
Non ànno riso; e però mal cammina
Qual si fa danno del bèn fare altrui.
133 Quattro figlie èbbe, e ciascuna regina,
Ramondo Berlinghièri, e ciò gli fece
Romèo persona umile e peregrina;
136 E pòi il mòsser le paròle bièce
A domandar ragione a questo giusto,
Che gli assegnò sètte e cinque per dièce.
139 Indi partissi pòvero e vetusto;
E se il mondo sapesse il cuòr ch'egli èbbe
Mendicando sua vita a frusto a frusto,
142 Assai lo lòda, e più lo loderèbbe. »

127-142 Episòdio di Romèo

CANTO SÈTTIMO

Cièlo secondo di Mercurio - Spiriti attivi e benèfici: La mòrte di Cristo; la redenzione e l'immortalità dell'anima.

1-9
Il canto d'addio

« *Osanna sanctus Dèus Sabaòth,*
Superillùstrans claritate tua
Felìces ìgnes hòrum malachòth! »
4 Così, volgèndosi alla nòta sua,
Fu viso a me cantare essa sustanza,
Sopra la qual doppio lume s'addua:
7 Ed essa e l'altre mòssero a sua danza,
E, quasi velocissime faville,
Mi si velâr di sùbita distanza.

10-24
Un dubbio

10 Io dubitava, e dicea: « Dille, dille, »
Fra me, « dille, » diceva, « alla mia dònna
Che mi disseta con le dolci stille; »
13 Ma quella riverènza che s'indònna
Di tutto me, pur per BE e per ICE,
Mi richinava, come l'uòm ch'assonna.
16 Pòco soffèrse me cotal Beatrice,
E cominciò, raggiandomi d'un riso
Tal che nel fuòco farìa l'uòm felice:
19 « Secondo mio infallibile avviso,
Come giusta vendetta giustamente
Vengiata fosse, t'à in pensièr miso;
22 Ma io ti solverò tòsto la mente:
E tu ascolta, ché le mie paròle
Di gran sentènza ti faran presènte.

25-51
La mòrte di Cristo

25 Per non soffrire alla virtù che vuòle
Freno a suo pròde, quell'uòm che non nacque,
Dannando sé, dannò tutta sua pròle;
28 Onde l'umana spècie inferma giacque
Giù per sècoli molti in grande errore,
Fin ch'al Vèrbo di Dio discender piacque,
31 U' la natura, che dal suo Fattore
S'èra allungata, unìo a sé in persona
Con l'atto sol del suo etèrno amore.

34 Or drizza il viso a quel ch' or si ragiona:
Questa natura al suo Fattore unita,
Qual fu creata, fu sincèra e buòna;
37 Ma per sé stessa fu ella sbandita
Di Paradiso, però che si tòrse
Da via di verità e da sua vita.
40 La pena dunque che la croce pòrse,
S' alla natura assunta si misura,
Nulla giammai sì giustamente mòrse;
43 E così nulla fu di tanta ingiura,
Guardando alla persona che soffèrse,
In che èra contratta tal natura.
46 Però d' un atto uscîr còse divèrse;
Ché a Dio ed ai giudèi piacque una mòrte:
Per lèi tremò la tèrra e il cièl s' apèrse.
49 Non ti dèe oramai parér più fòrte,
Quando si dice che giusta vendetta
Pòscia vengiata fu da giusta corte.
52 Ma io veggi' or la tua mente ristretta
Di pensièr in pensièr dentro ad un nòdo,
Del qual con gran disio sòlver s' aspètta.

52-120
La
redenzione

55 Tu dici: " Bèn discèrno ciò ch' i' òdo;
Ma, perché Dio volesse, m' è occulto,
A nòstra redenzion pur questo mòdo. „
58 Questo decreto, frate, sta sepulto
Agli òcchi di ciascuno, il cui ingegno
Nella fiamma d' amor non è adulto.
61 Veramente, però ch' a questo segno
Molto si mira e pòco si discèrne,
Dirò perché tal mòdo fu più degno.
64 La divina bontà, che da sé spèrne
Ogni livore, ardèndo in sé sfavilla
Sì che dispièga le bellezze etèrne.
67 Ciò che da lèi senza mèżżo distilla
Non à pòi fine, perché non si mòve
La sua imprènta, quand' ella sigilla.
70 Ciò che da essa senza mèżżo piòve
Libero è tutto, perché non soggiace
Alla virtute delle còse nuòve.
73 Più l' è conforme, e però più le piace;
Ché l' ardor santo, ch' ogni còsa raggia,
Nella più simigliante è più vivace.

76 Di tutte queste còse s'avvantaggia
L'umana creatura e, s'una manca,
Di sua nobilità convièn che caggia.
79 Solo il peccato è quel che la disfranca,
E falla dissimile al sommo bène,
Perché del lume suo pòco s'imbianca;
82 Ed in sua dignità mai non riviène,
Se non riémpie dove colpa vòta,
Contra mal dilettar, con giuste pene.
85 Vòstra natura, quando peccò tòta
Nel seme suo, da queste dignitadi,
Come da Paradiṡo, fu remòta;
88 Né ricovrar poteansi, se tu badi
Bèn sottilmente, per alcuna via,
Senza passar per l'un di questi guadi:
91 O che Dio, solo per sua corteṡia,
Dimesso avesse; o che l'uòm per sé isso
Avesse satisfatto a sua follìa.
94 Ficca mò' l'òcchio per entro l'abisso
Dell'etèrno consiglio, quanto puòi
Al mio parlar distrettamente fisso.
97 Non potea l'uòmo ne' tèrmini suòi
Mai satisfar, per non poter ir giuṡo
Con umiltate, obbedièndo pòi,
100 Quanto diṡobbedièndo intese ir suṡo;
E queṡta è la ragion per che l'uòm fue
Da poter satisfar per sé dischiuso.
103 Dunque a Dio convenìa con le vie sue
Riparar l'uòmo a sua intera vita,
Dico con l'una o ver con ambedue.
106 Ma perché l'òvra è tanto più gradita
Dell'operante, quanto più appreṡènta
Della bontà del cuòre ond'è uscita,
109 La divina bontà, che il mondo imprènta,
Di procèder per tutte le sue vie
A rilevarvi suṡo fu contènta;
112 Né tra l'ultima nòtte e il primo die
Sì alto e sì magnifico procèsso,
O per l'una o per l'altra fu o fie.
115 Ché più largo fu Dio a dar sé stesso
A far l'uòm sufficiènte a rilevarsi,
Che s'egli avesse sol da sé dimesso;

118 E tutti gli altri mòdi èrano scarsi
Alla giustizia, se il Figliuòl di Dio
Non fosse umiliato ad incarnarsi.

121 Or, per émpierti bène ogni diṡio,
Ritorno a dichiarare in alcun lòco,
Perché tu veggi lì così com' io.

121-148
Creature corruttibili e creature incorruttibili

124 Tu dici: "Io veggio l'acqua, io veggio il fòco,
L'àer e la tèrra, e tutte lor misture
Venire a corruzione, e durar pòco;

127 E queste còse pur fûr creature:„
Perché se ciò ch' ò detto è stato vero,
Èsser dovrien da corruzion sicure.

130 Gli angeli, frate, e il paeṡe sincèro
Nel qual tu sèi, dir si pòsson creati,
Sì come sono, in loro èssere intero;

133 Ma gli elementi che tu ài nomati
E quelle còse che di lor si fanno,
Da creata virtù sono informati.

136 Creata fu la matèria ch' egli ànno,
Creata fu la virtù informante
In queste stelle, che intorno a lor vanno.

139 L'anima d' ogni bruto e delle piante
Di complession potenziata tira
Lo raggio e il mòto delle luci sante.

142 Ma vòstra vita senza mèżżo spira
La somma beninanza, e la innamora
Di sé, sì che pòi sèmpre la diṡira.

145 E quinci puòi argomentare ancora
Vòstra resurrezion, se tu ripènsi
Come l'umana carne féssi allora

148 Che li primi parènti intrambo fénsi. »

CANTO OTTAVO

Cièlo tèrzo di Vènere - Spiriti amanti: Il nome del pianeta; gli spiriti amanti; Carlo Martèllo; Robèrto re di Napoli; cagione delle varie indoli negli individui.

1-12 Origine del nome di Vènere pianeta

Solea creder lo mondo in suo periclo
Che la bèlla Ciprigna il folle amore
Raggiasse, vòlta nel tèrzo epiciclo:
4 Per che non pure a lèi facean onore
Di sacrificio e di votivo grido
Le gènti antiche nell'antico errore,
7 Ma Dióne onoravano e Cupido,
Quella per madre sua, questo per figlio,
E dicean ch'ei sedètte in grèmbo a Dido;
10 E da costèi, ond'io principio piglio,
Pigliavan il vocàbol della stella
Che il sol vagheggia or da còppa, or da ciglio.

13-30 Spiriti amanti

13 Io non m'accòrsi del salire in ella;
Ma d'èsservi entro mi fece assai fede
La dònna mia, ch'io vidi far più bèlla.
16 E come in fiamma favilla si vede,
E come in voce voce si discèrne,
Quando una è ferma e l'altra va e riède;
19 Vid'io in essa luce altre lucèrne
Mòversi in giro più e men corrènti,
Al mòdo, credo, di lor viste etèrne.
22 Di fredda nube non disceser vènti,
O visibili o nò, tanto festini,
Che non parèssero impediti e lènti
25 A chi avesse quei lumi divini
Veduti a noi venir, lasciando il giro
Pria cominciato in gli alti serafini.
28 E dentro a quei che più innanzi apparîro,
Sonava « Osanna » sì che unque pòi
Di riudir non fui senza disiro.

31-39 Carità celèste

31 Indi si fece l'un più prèsso a noi,
E solo incominciò: « Tutti sèm prèsti
Al tuo piacer, perché di noi ti giòi.

34 Noi ci volgiam coi Principi celèsti
D' un giro, e d' un girare, e d' una sete,
Ai quali tu del mondo già dicesti:
37 " Voi che intendèndo il tèrzo cièl movete; „
E sèm sì pièn' d'amor che per piacerti
Non fia men dolce un pòco di quiète. »
40 Pòscia che gli òcchi mièi si fûro offèrti
Alla mia dònna riverènti, ed essa
Fatti gli avea di sé contènti e cèrti,
43 Rivòlsersi alla luce, che promessa
Tanto s'avea, e: « Di' chi siète? » fue
La voce mia di grande affètto imprèssa.
46 E quanta e quale vid' io lèi far piùe
Per allegrezza nuòva che s'accrebbe,
Quand' io parlai, all' allegrezze sue!
49 Così fatta mi disse: « Il mondo m'èbbe
Giù pòco tèmpo; e, se più fosse stato,
Molto sarà di mal, che non sarèbbe.
52 La mia letizia mi ti tièn celato,
Che mi raggia dintorno, e mi nasconde
Quaṡi animal di sua seta fasciato.
55 Assai m'amasti, ed avesti bène onde;
Ché, s' io fossi giù stato, io ti mostrava
Di mio amor più oltre che le fronde.
58 Quella sinistra riva che si lava
Di Ròdano, pòi ch' è misto con Sorga,
Per suo signore a tèmpo m'aspettava;
61 E quel còrno d'Auṡònia, che s' imborga
Di Bari, di Gaeta e di Catona,
Da ove Tronto e Verde in mare ṡgorga.
64 Fulgeami già in fronte la corona
Di quella tèrra che il Danùbio riga
Pòi che le ripe tedesche abbandona;
67 E la bèlla Trinàcria, che caliga
Tra Pachino e Pelòro, sopra il golfo
Che riceve da Èuro maggior briga,
70 Non per Tifèo, ma per nascènte solfo,
Attesi avrèbbe li suòi règi ancora,
Nati per me di Carlo e di Ridòlfo,
73 Se mala signoria, che sèmpre accuòra
Li pòpoli suggètti, non avesse
Mòsso Palèrmo a gridar: " Muòra, muòra. „

40-84 Carlo Martèllo

76 E se mio frate questo antivedesse,
L'avara povertà di Catalogna
Già fuggirìa, perché non gli offendesse;
79 Ché veramente provvedér biṡogna
Per lui, o per altrui, sì ch'a sua barca
Carcata più di carco non si pogna.
82 La sua natura, che di larga parca
Discese, avrìa mestièr di tal milizia
Che non curasse di mettere in arca. »

85-93 Figli degenerati dai genitori

85 « Però ch'io credo che l'alta letizia
Che il tuo parlar m'infonde, signor mio,
Là ove ogni bèn si tèrmina e s'inizia
88 Per te si veggia, come la vegg'io,
Grata m'è più, e anco questo ò caro,
Perché il discèrni rimirando in Dio.
91 Fatto m'ài lièto, e così mi fa' chiaro,
Poiché, parlando, a dubitar m'ài mòsso,
Come uscir può di dolce seme amaro. »

94-135 Cagione delle varie indoli negli individui

94 Questo io a lui; ed egli a me: « S'io pòsso
Mostrarti un vero, a quel che tu domandi
Terrai il viṡo come tièni il dòsso.
97 Lo Bèn che tutto il regno che tu scandi
Vòlge e contènta, fa èsser virtute
Sua provvidènza in questi còrpi grandi;
100 E non pur le nature provvedute
Son nella mente ch'è da sé perfètta,
Ma esse insième con la lor salute.
103 Per che quantunque questo arco saetta
Disposto cade a provveduto fine,
Sì come còsa in suo segno dirètta.
106 Se ciò non fosse, il cièl che tu cammine
Producerèbbe sì li suòi effètti,
Che non sarèbbero arti, ma ruine;
109 E ciò èsser non può, se gl'intellètti
Che muòvon queste stelle non son manchi,
E manco il Primo che non gli à perfètti.
112 Vuòi tu che questo ver più ti s'imbianchi? »
Ed io: « Non già, perché impossibil veggio
Che la natura, in quel ch'è uòpo, stanchi. »
115 Ond'egli ancora: « Or dì', sarèbbe il pèggio
Per l'uòmo in tèrra s'e' non fosse cive? »
« Sì, » rispos'io, « e qui ragion non chèggio. »

118 « E può egli èsser, se giù non si vive
Diversamente per divèrsi officî?
Nò, se il maèstro vòstro bèn vi scrive. »
121 Sì venne deducèndo insino a quici;
Pòscia conchiuse: « Dunque èsser divèrse
Convièn dei vòstri effètti le radici:
124 Per che un nasce Solone, ed altro Sèrse,
Altro Melchiṡedèch, ed altro quello
Che volando per l'àere il figlio pèrse.
127 La circular natura, ch'è suggèllo
Alla cera mortal, fa bèn sua arte,
Ma non distingue l'un dall'altro ostèllo.
130 Quinci addivièn ch'Eṡaù si diparte
Per seme da Iacòb, e vièn Quirino
Da sì vil padre che si rènde a Marte.
133 Natura generata il suo cammino
Simil farèbbe sèmpre ai generanti,
Se non vincesse il provveder divino.
136 Or quel che t'èra rètro t'è davanti;
Ma perché sappi che di te mi giova,
Un corollario vòglio che t'ammanti.
139 Sèmpre natura, se fortuna tròva
Discòrde a sé, come ogni altra semente
Fuòr di sua region, fa mala pròva.
142 E se il mondo laggiù ponesse mente
Al fondamento che natura pone,
Seguèndo lui, avria buòna la gènte.
145 Ma voi torcete alla religione
Tal che fia nato a cìngersi la spada,
E fate re di tal ch'è da sermone;
148 Onde la traccia vòstra è fuòr di strada.»

136-148
Natura
e
Fortuna

CANTO NÒNO

Cièlo tèrzo di Vènere - Spiriti amanti: Vaticinio sopprèsso; Cunizza da Romano; la marca trivigiana; Folco da Marsiglia; la meretrice Raab; l'avarizia degli ecclesiàstici.

1-6 Un vaticinio sopprèsso

Da pòi che Carlo tuo, bèlla Clemènza,
M'èbbe chiarito, mi narrò gl'inganni
Che ricéver dovea la sua semènza;
4 Ma disse: « Taci, e lascia vòlger gli anni; »
Sì ch'io non pòsso dir, se non che pianto
Giusto verrà di rètro ai vòstri danni.

7-36 Cunizza da Romano

7 E già la vita di quel lume santo
Rivòlta s' èra al Sol che la riémpie,
Come quel bèn ch' ad ogni còsa è tanto.
10 Ahi, anime ingannate, e fatture émpie,
Che da sì fatto bèn torcete i cuòri,
Drizzando in vanità le vòstre tèmpie!
13 Ed ècco un altro di quelli splendori
Vèr me si fece, e il suo voler piacermi
Significava nel chiarir di fuòri.
16 Gli òcchi di Beatrice, ch'èran fermi
Sopra me, come pria, di caro assènso
Al mio disìo certificato férmi.
19 « Dèh metti al mio voler tòsto compènso,
Beato spirto, » dissi, « e fammi pròva
Ch'io pòssa in te riflètter quel ch' io pènso. »
22 Onde la luce che m' èra ancor nuòva,
Del suo profondo, ond'ella pria cantava,
Seguètte, come a cui di bèn far giova:
25 « In quella parte della tèrra prava
Italica, che siède tra Rialto
E le fontane di Brènta e di Piava,
28 Si lèva un còlle, e non surge molt' alto,
Là onde scese già una facèlla,
Che fece alla contrada un grande assalto.
31 D' una radice nacqui ed io ed ella;
Cunizza fui chiamata, e qui refulgo,
Perché mi vinse il lume d'esta stella.

34 Ma lietamente a me medeŝma indulgo
La cagion di mia sòrte, e non mi nòia,
Che parrìa forse fòrte al vòstro vulgo.

37 Di questa luculènta e cara giòia
Del nòstro cièlo, che più m' è propinqua,
Grande fama rimase, e, pria che mòia,
40 Questo centèŝim' anno ancor s' incinqua.
Vedi se far si dèe l'uòmo eccellènte,
Sì ch' altra vita la prima relinqua!

37-45 Fama acquistata e fama neglètta

43 A ciò non pènsa la turba preŝènte,
Che Tagliamento ed Adice richiude,
Né per èsser battuta ancor si pènte;

46 Ma tòsto fia che Pàdova al Palude
Cangerà l'acqua che Vicènza bagna,
Per èsser al dovér le gènti crude.

46-63 Profezia di Cunizza

49 E dove Sile e Cagnàn s'accompagna,
Tal signoreggia e va con la tèsta alta,
Che già per lui carpir si fa la ragna.

52 Piangerà Feltro ancora la diffalta
Dell' émpio suo pastor, che sarà sconcia
Sì che per simil non s'entrò in Malta.

55 Tròppo sarèbbe larga la bigoncia
Che ricevesse il sangue ferrarese,
E stanco chi il pesasse ad oncia ad oncia,

58 Che donerà questo prète corteŝe,
Per mostrarsi di parte; e cotai doni
Conformi fieno al viver del paeŝe.

61 Su sono spècchi, voi dicete Tròni,
Onde rifulge a noi Dio giudicante,
Sì che questi parlar' ne paion buòni. »

64 Qui si tacètte, e fécemi sembiante
Che fosse ad altro vòlta, per la ròta
In che si miŝe, com' èra davante.

64-108 Folco da Marsiglia

67 L'altra letizia, che m' èra già nòta
Preclara còsa, mi si fece in vista
Qual fin balascio in che lo sol percòta.

70 Per letiziar lassù fulgór s' acquista,
Sì come riso qui; ma giù s' abbuia
L'ombra di fuòr, come la mente è trista.

73 « Dio vede tutto, e tuo veder s' inluia, »
Diss' io, « beato spirto, sì che nulla
Vòglia di sé a te puòte èsser fuia.

76 Dunque la voce tua, che il cièl trastulla
Sèmpre col canto di quei fuòchi pii
Che di sèi ali fannosi cuculla,
79 Perché non satisface ai mièi diṡii?
Già non attenderèi io tua domanda,
S' io m' intuassi, come tu t' immìi. »
82 « La maggior valle in che l'acqua si spanda, »
Incominciâro allor le sue paròle,
« Fuòr di quel mar che la tèrra inghirlanda,
85 Tra discordanti liti, contra il sole
Tanto sen va che fa meridiano
Là dove l' oriżżonte pria far suòle.
88 Di quella valle fu' io littorano
Tra Èbro e Macra, che, per cammin corto,
Lo genovese parte dal toscano.
91 Ad un occaṡo quaṡi e ad un òrto
Buggèa siède e la tèrra ond' io fui,
Che fe' del sangue suo già caldo il pòrto.
94 Folco mi disse quella gènte, a cui
Fu nòto il nome mio, e questo cièlo
Di me s' imprènta, com' io fei di lui;
97 Ché più non arse la figlia di Bèlo,
Noiando ed a Sichèo ed a Creüṡa,
Di me, in fin che si convenne al pelo;
100 Né quella Rodopèa, che deluṡa
Fu da Demofoònte, né Alcide
Quando Iòle nel còr èbbe richiusa.
103 Non però qui si pènte, ma si ride,
Non della colpa ch' a mente non torna,
Ma del valor ch' ordinò e provide.
106 Qui si rimira nell' arte che adorna
Con tanto affètto, e discèrnesi il bène
Per che al mondo di su quel di giù torna.

109-126 Raab, la prima salvata tra le anime del tèrzo cièlo

109 Ma perché le tue vòglie tutte piène
Ten pòrti, che son nate in questa spèra,
Procèdere ancor oltre mi conviène.
112 Tu vuòi saper chi è in questa lumièra,
Che qui apprèsso me così scintilla,
Come raggio di sole in acqua mèra.
115 Or sappi che là entro si tranquilla
Raab, ed a nòstr' órdine congiunta
Di lèi nel sommo grado si sigilla.

118 Da questo cièlo, in cui l'ombra s'appunta
Che il vòstro mondo face, pria ch'altr'alma
Del trionfo di Cristo fu assunta.
121 Bèn si convenne lèi lasciar per palma
In alcun cièlo dell'alta vittòria,
Che s'acquistò con l'una e l'altra palma;
124 Perch'ella favorò la prima glòria
Di Iosuè in su la Tèrra Santa,
Che pòco tocca al papa la memòria.
127 La tua città, che di colui è pianta
Che pria vòlse le spalle al suo fattore,
E di cui è la invidia tanto pianta,
130 Produce e spande il maladetto fiore
Ch'à disviate le pècore e gli agni,
Però che fatto à lupo del pastore.
133 Per questo l'Evangèlio e i dottor' magni
Son derelitti, e solo ai Decretali
Si studia sì che pare ai lor vivagni.
136 A questo intènde il papa e i cardinali:
Non vanno i lor pensièr' a Nażżarètte,
Là dove Gabrièllo apèrse l'ali.
139 Ma Vaticano e l'altre parti elètte
Di Roma, che son state cimitèro
Alla milizia che Piètro seguètte,
142 Tòsto libere fien dell'adultèro. »

127-142 La mascherata avarizia chercuta

CANTO DÈCIMO

Cièlo quarto del Sole - Dottori in filosofia e teologia: Dio suprèmo artéfice; órdine della creazione; salita al quarto cièlo; spiriti sapiènti; teòlogi e filòsofi scolastici ed antichi.

1-6 La creazione

Guardando nel suo figlio con l'amore
Che l'uno e l'altro eternalmente spira,
Lo primo ed ineffabile Valore

4 Quanto per mente o per lòco si gira
Con tanto órdine fé', ch'èsser non puòte
Senza gustar di Lui chi ciò rimira.

7-27 Órdine della creazione

7 Lèva dunque, lettor, all'alte ruòte
Meco la vista dritto a quella parte
Dove l'un mòto e l'altro si percuòte;

10 E lì comincia a vagheggiar nell'arte
Di quel Maèstro, che dentro a sé l'ama
Tanto che mai da lèi l'òcchio non parte.

13 Vedi come da indi si dirama
L'obbliquo cerchio che i pianeti pòrta,
Per satisfare al mondo che li chiama;

16 E se la strada lor non fosse tòrta,
Molta virtù nel cièl sarèbbe in vano,
E quaši ogni potènza quaggiù mòrta:

19 E se dal dritto più o men lontano
Fosse il partire, assai sarèbbe manco
E giù e su dell'órdine mondano.

22 Or ti rimàn', lettor, sopra il tuo banco,
Diètro pensando a ciò che si preliba,
S'èsser vuòi lièto assai prima che stanco.

25 Messo t'ò innanzi: omai per te ti ciba;
Ché a sé tòrce tutta la mia cura
Quella matèria ond'io son fatto scriba.

28-63 Salita al Cièlo del Sole

28 Lo ministro maggior della natura,
Che del valor del cièlo il mondo imprènta
E col suo lume il tèmpo ne mišura,

31 Con quella parte che su si rammenta
Congiunto, si girava per le spire
In che più tòsto ognora s'apprešènta.

34 Ed io èra con lui; ma del salire
Non m'accòrs'io, se non com'uòm s'accòrge,
Anzi il primo pensièr, del suo venire.
37 È Beatrice quella che sì scòrge
Di bène in mèglio, sì subitamente
Che l'atto suo per tèmpo non si spòrge.
40 Quant'èsser convenìa da sé lucènte
Quel ch'èra dentro al sol dov'io entràmi,
Non per color, ma per lume parvènte!
43 Per ch'io l'ingegno, l'arte e l'uṡo chiami,
Sì nol dirèi che mai s'imaginasse,
Ma créder puòssi e di vedér si brami.
46 E se le fantaṡie nòstre son basse
A tanta altezza, non è maraviglia,
Ché sopra il sol non fu òcchio ch'andasse.
49 Tal èra quivi la quarta famiglia
Dell'alto Padre che sèmpre la sazia,
Mostrando come spira e come figlia.
52 E Beatrice cominciò: « Ringrazia,
Ringrazia il Sol degli angeli, ch'a questo
Sensìbil t'à levato per sua grazia. »
55 Cuòr di mortal non fu mai sì digèsto
A divozione ed a rèndersi a Dio
Con tutto il suo gradir cotanto prèsto,
58 Com'a quelle paròle mi fec'io;
E sì tutto il mio amore in lui si miṡe,
Che Beatrice eclissò nell'obblio.
61 Non le dispiacque; ma sì se ne rise,
Che lo splendòr degli òcchi suòi ridènti
Mia mente unita in più còse diviṡe.
64 Io vidi più fulgór' vivi e vincènti
Far di noi cèntro e di sé far corona,
Più dolci in voce che in vista lucènti.
67 Così cinger la figlia di Latona
Vedém talvòlta, quando l'àere è pregno
Sì che ritènga il fil che fa la żòna.
70 Nella corte del ciḕl, dond'io rivègno,
Si tròvan molte giòie care e bèlle
Tanto che non si pòsson trar del regno,
73 E il canto di quei lumi èra di quelle;
Chi non s'impenna sì che lassù voli,
Dal muto aspètti quindi le novèlle.

64–81
Le anime
del quarto
cièlo

76 Pòi, sì cantando, quegli ardènti soli
Si fùr girati intorno a noi tre vòlte,
Come stelle vicine ai fermi pòli;
79 Dònne mi parver, non da ballo sciòlte,
Ma che s'arrèstin tacite ascoltando
Fin che le nuòve nòte ànno ricòlte.

82-138
La prima corona dei Dottori

82 E dentro all'un sentì' cominciar: « Quando
Lo raggio della grazia, onde s'accènde
Verace amore, e che pòi cresce amando
85 Multiplicato, in te tanto risplènde,
Che ti conduce su per quella scala,
U'senza risalir nessun discende;
88 Qual ti negasse il vin della sua fiala
Per la tua sete, in libertà non fòra,
Se non com'acqua ch'al mar non si cala.
91 Tu vuòi saper di quai piante s'infiora
Questa ghirlanda, che intorno vagheggia
La bèlla dònna ch'al cièl t'avvalora.
94 Io fui degli agni della santa greggia,
Che Doménico mena per cammino,
U' bèn s'impingua, se non si vaneggia.
97 Questi, che m'è a dèstra più vicino,
Frate e maèstro fummi, ed esso Albèrto
Fu di Colònia, ed io Thomàs d'Aquino.
100 Se sì di tutti gli altri èsser vuòi cèrto,
Di rètro al mio parlar ten vièn' col viṡo
Girando su per lo beato sèrto.
103 Quell'altro fiammeggiare èsce del riso
Di Graziàn, che l'uno e l'altro fòro
Aiutò sì che piace in paradiṡo.
106 L'altro, ch'apprèsso adorna il nòstro còro,
Quel Piètro fu, che con la poverèlla
Offèrse a santa Chièṡa suo teṡòro.
109 La quinta luce, ch'è tra noi più bèlla,
Spira di tale amor, che tutto il mondo
Laggiù ne gola di saper novèlla:
112 Entro v'è l'alta mente u' sì profondo
Saper fu messo, che, se il vero è vero,
A vedér tanto non surse il secondo.
115 Apprèsso vedi il lume di quel cero
Che, giuṡo in carne, più addentro vide
L'angèlica natura e il ministèro.

118 Nell'altra piccioletta luce ride
Quell'avvocato dei tèmpi cristiani,
Del cui latino Augustin si provvide.
121 Or, se tu l'òcchio della mente trani
Di luce in luce, rètro alle mie lòde,
Già dell'ottava con sete rimani:
124 Per vedere ogni bèn dentro vi gòde
L'anima santa, che il mondo fallace
Fa manifèsto a chi di lèi bèn òde;
127 Lo còrpo ond'ella fu cacciata giace
Giuṡo in Cieldàuro, ed essa da martiro
E da eṡilio venne a questa pace.
130 Vedi oltre fiammeggiar l'ardènte spiro
D'Iṡidòro, di Bèda e di Riccardo
Che a considerar fu più che viro.
133 Questi, onde a me ritorna il tuo riguardo,
È il lume d'uno spirto, che in pensièri
Gravi a morir gli parve venir tardo:
136 Essa è la luce etèrna di Sigièri,
Che, leggèndo nel vico degli strami,
Sillogizzò invidiosi veri. »
139 Indi come orològio, che ne chiami
Nell'ora che la spòṡa di Dio surge
A mattinar lo spòṡo perché l'ami,
142 Che l'una parte l'altra tira ed urge,
Tin tin sonando con sì dolce nòta,
Che il bèn disposto spirto d'amor turge;
145 Così vid'io la gloriosa ruòta
Muòversi, e rènder voce a voce in tèmpra
Ed in dolcezza ch'èsser non può nòta,
148 Se non colà dove gioir s'insèmpra.

139-148 **Nuòva danza e nuòvo canto**

CANTO DÈCIMOPRÌMO

Cièlo quarto del Sole – Dottori in filosofia e teologia: Vanità delle cure terrèstri; due dubbi; vita di San Francesco; rimpròvero ai domenicani.

1-12 Cure terrèstri e giòia celèste

O insensata cura dei mortali,
Quanto son difettivi sillogiṡmi
Quei che ti fanno in basso batter l'ali!
4 Chi dètro a iura, e chi ad aforiṡmi
Sen giva, e chi seguèndo sacerdòzio,
E chi regnar per fòrza o per sofiṡmi,
7 E chi rubare, e chi civil negòzio,
Chi nel dilètto della carne invòlto
S'affaticava, e chi si dava all'òzio;
10 Quando, da tutte queste còse sciòlto,
Con Beatrice m'èra suṡo in cièlo
Cotanto gloriösamente accòlto.

13-27 Due dubbi

13 Pòi che ciascuno fu tornato ne lo
Punto del cerchio, in che avanti s'èra,
Fermòssi come a candelièr candelo.
16 Ed io sentì' dentro a quella lumièra,
Che pria m'avea parlato, sorridèndo
Incominciar, facèndosi più mèra:
19 « Così com' io del suo raggio risplèndo,
Sì, riguardando nella luce etèrna,
Li tuòi pensièri, onde cagioni, apprèndo.
22 Tu dubbi, ed ài voler che si ricèrna
In sì apèrta e in sì distesa lingua
Lo dicer mio, ch' al tuo sentir si stèrna,
25 Ove dinanzi dissi: " u' bèn s' impingua, „
E là u' dissi: " non surse il secondo; „
E qui è uòpo che bèn si distingua.

28-42 I due campioni della Chièsa

28 La provvidènza, che govèrna il mondo
Con quel consiglio nel quale ogni aspètto
Creato è vinto pria che vada al fondo,
31 Però che andasse vèr lo suo Dilètto
La spòṡa di colui, ch' ad alte grida
Disposò lèi col sangue benedetto,

34 In sé sicura ed anco a lui più fida,
Due principi ordinò in suo favore,
Che quinci e quindi le fosser per guida.
37 L'un fu tutto serafico in ardore,
L'altro per sapiènza in tèrra fue
Di cherùbica luce uno splendore.
40 Dell' un dirò, però che d'ambedue
Si dice l'un pregiando, qual ch' uòm prènde,
Perché ad un fine fûr l' òpere sue.
43 Intra Tupino e l'acqua che discende
Del còlle elètto del beato Ubaldo,
Fèrtile còsta d'alto monte pènde,
46 Onde Perugia sènte freddo e caldo
Da pòrta Sole, e diriètro le piange
Per grève giogo Nocèra con Gualdo.
49 Di questa còsta, là dov' ella frange
Più sua rattezza, nacque al mondo un sole,
Come fa questo talvòlta di Gange.
52 Però chi d' esso lòco fa paròle
Non dica Ascesi, ché dirèbbe corto,
Ma Oriènte, se pròprio dir vuòle.
55 Non èra ancor molto lontan dall'òrto,
Ch' ei cominciò a far sentir la tèrra
Della sua gran virtute alcun confòrto;
58 Ché per tal dònna giovinetto in guèrra
Del padre corse, a cui, com' alla mòrte,
La pòrta del piacer nessun dissèrra;
61 Ed innanzi alla sua spirital corte,
Et còram patre le si fece unito;
Pòscia di dì in dì l'amò più fòrte.
64 Questa, privata del primo marito,
Mille cènt' anni e più dispètta e scura
Fino a costui si stètte senza invito;
67 Né valse udir che la trovò sicura
Con Amiclate, al suòn della sua voce,
Colui ch' a tutto il mondo fe' paura;
70 Né valse èsser costante né feroce,
Sì che, dove Maria rimase giuso,
Ella con Cristo pianse in su la croce.
73 Ma perch' io non procèda tròppo chiuso,
Francesco e Povertà per questi amanti
Prèndi oramai nel mio parlar diffuso.

43-117 Vita di S. Francesco d'Assisi

76 La lor concòrdia e i lor lièti sembianti
Amore e maraviglia e dolce ṡguardo
Facéano èsser cagion de' pensièr' santi;
79 Tanto che il veneràbile Bernardo
Si scalzò prima, e diètro a tanta pace
Corse, e corrèndo gli parv' èsser tardo.
82 O ignòta ricchezza, o bèn ferace!
Scàlzasi Egidio, scàlzasi Silvèstro,
Diètro allo spòṡo, sì la spòṡa piace.
85 Indi sen va quel padre e quel maèstro
Con la sua dònna, e con quella famiglia
Che già legava l'ùmile capèstro;
88 Né gli gravò viltà di còr le ciglia,
Per èsser fi' di Piètro Bernardone,
Né per parér dispètto a maraviglia.
91 Ma regalmente sua dura intenzione
Ad Innocènzio apèrse, e da lui èbbe
Primo sigillo a sua religione.
94 Pòi che la gènte poverèlla crebbe
Diètro a costui, la cui mirabil vita
Mèglio in glòria del cièl si canterèbbe,
97 Di seconda corona redimita
Fu per Onòrio dall'etèrno spiro
La santa vòglia d'esto archimandrita.
100 E pòi che, per la sete del martìro,
Nella preṡènza del Soldan supèrba
Predicò Cristo e gli altri che il seguîro,
103 E per trovare a conversione acèrba
Tròppo la gènte, per non stare indarno,
Reddissi al frutto dell'italica èrba;
106 Nel crudo sasso, intra Tévere ed Arno,
Da Cristo prese l'ultimo sigillo,
Che le sue mèmbra due anni portârno.
109 Quando a Colui ch'a tanto bèn sortillo
Piacque di trarlo suṡo alla mercede,
Ch'ei meritò nel suo farsi puṡillo,
112 Ai frati suòi, sì com'a giuste erède,
Raccomandò la sua dònna più cara,
E comandò che l'amassero a fede;
115 E del suo grèmbo l'anima preclara
Muòver si vòlle, tornando al suo regno,
Ed al suo còrpo non vòlle altra bara.

118 Pènsa oramai qual fu colui, che degno
Collèga fu a mantenér la barca
Di Piètro in alto mar per dritto segno!
121 E questi fu il nòstro patriarca;
Per che qual segue lui, com' ei comanda,
Discèrner puòi che buòne mèrce carca.
124 Ma il suo peculio di nuòva vivanda
È fatto ghiotto sì ch' èsser non puòte
Che per divèrsi salti non si spanda;
127 E quanto le sue pècore remòte
E vagabonde più da esso vanno,
Più tornano all' ovil di latte vòte.
130 Bèn son di quelle che témono il danno,
E stringonsi al pastor; ma son sì pòche,
Che le cappe fornisce pòco panno.
133 Or, se le mie paròle non son fiòche,
Se la tua audiènza è stata attènta,
Se ciò c' ò detto alla mente rivòche,
136 In parte fia la tua vòglia contènta,
Perché vedrai la pianta onde si scheggia,
E vedrai il coreggièr che argomenta,
139 "U' bèn s' impingua, se non si vaneggia.,, »

118-139
La degenerazione dei Domenicani

CANTO DÈCIMOSECÓNDO

Cièlo quarto del Sole - Dottori in filošofia e teologia: Seconda corona di vivi splendori; Vita di San Domènico; rimpròvero ai francescani; Bonaventura ed i suòi compagni.

1-21 La seconda corona di vivi splendori

Sì tòsto come l'ultima paròla
La benedetta fiamma per dir tòlse,
A rotar cominciò la santa mòla;
4 E nel suo giro tutta non si vòlse
Prima ch'un'altra di cerchio la chiuse,
E mòto a mòto, e canto a canto còlse:
7 Canto che tanto vince nòstre Mušé,
Nòstre Sirène, in quelle dolci tube,
Quanto primo splendor quel ch'ei refuše.
10 Come si vòlgon per tènera nube
Due archi parallèli e concolori,
Quando Giunone a sua ancèlla iube,
13 Nascèndo di quel d'entro quel di fuòri,
A guiša del parlar di quella vaga,
Ch'amor consunse come sol vapori;
16 E fanno qui la gènte èsser prešaga,
Per lo patto che Dio con Noè pose,
Del mondo che giammai più non si allaga:
19 Così di quelle sempitèrne ròše
Volgéansi circa noi le due ghirlande,
E sì l'estrèma all'ultima rispose.

22-30 Il panegirista di S. Domènico

22 Pòi che il tripudio e l'alta fèsta grande,
Sì del cantare e sì del fiammeggiarsi
Luce con luce gaudiose e blande,
25 Insième a punto ed a voler quetârsi,
Pur come gli òcchi ch'al piacer che i muòve
Conviène insième chiùdere e levarsi,
28 Del cuòr dell'una delle luci nuòve
Si mòsse voce, che l'ago alla stella
Parer mi fece in vòlgermi al suo dove;
31 E cominciò: « L'amor che mi fa bèlla
Mi tragge a ragionar dell'altro duca,
Per cui del mio sì bèn ci si favèlla.

34 Degno è che dov'è l'un l'altro s'induca,
Sì che com'elli ad una militâro,
Così la glòria loro insième luca.

31-45 Introduzione alla vita di S. Doménico

37 L'esèrcito di Cristo, che sì caro
Costò a riarmar, rètro all'insegna
Si movea tardo, sospeccioso e raro,
40 Quando lo Imperador che sèmpre regna
Provvide alla milizia ch'èra in forse,
Per sola grazia, non per èsser degna;
43 E, com'è detto, a sua spòsa soccorse
Con due campioni, al cui fare, al cui dire
Lo pòpol disviato si raccòrse.

46-105 Vita di S. Doménico

46 In quella parte, ove surge ad aprire
Zèffiro dolce le novèlle fronde,
Di che si vede Euròpa rivestire,
49 Non molto lungi al percuòter dell'onde,
Dièt ro alle quali, per la lunga foga,
Lo sol talvòlta ad ogni uòm si nasconde,
52 Siède la fortunata Calaròga,
Sotto la protezion del grande scudo,
In che soggiace il leone e soggioga.
55 Dentro vi nacque l'amoroso drudo
Della fede cristiana, il santo atlèta,
Benigno ai suòi, ed ai nemici crudo;
58 E come fu creata, fu replèta
Sì la sua mente di viva virtute,
Che nella madre lèi fece profèta.
61 Pòi che le sponsalizie fûr compiute
Al sacro fonte intra lui e la fede,
U' si dotâr di mutua salute;
64 La dònna, che per lui l'assènso diède,
Vide nel sonno il mirabile frutto
Ch'uscir dovea di lui e dell'erède;
67 E perché fosse, quale èra, in costrutto,
Quinci si mòsse spirito a nomarlo
Del possessivo di cui èra tutto.
70 Doménico fu detto; ed io ne parlo
Sì come dell'agricola, che Cristo
Elèsse all'òrto suo per aiutarlo.
73 Bèn parve messo e famigliar di Cristo;
Ché il primo amor che in lui fu manifèsto
Fu al primo consiglio che diè Cristo.

76 Spesse fiate fu tàcito e desto
Trovato in tèrra dalla sua nutrice
Come dicesse: “ Io son venuto a questo. „
79 O padre suo veramente Felice!
O madre sua veramente Giovanna,
Se interpretata val come si dice!
82 Non per lo mondo, per cui mò' s'affanna
Di rètro ad Ostiènse ed a Taddèo,
Ma per amor della verace manna,
85 In pìcciol tèmpo gran dottor si feo,
Tal che si miṡe a circuìr la vigna,
Che tòsto imbianca, se il vignaio è rèo;
88 Ed alla sèdia, che fu già benigna
Più ai pòveri giusti, non per lèi,
Ma per colui che siède, che traligna,
91 Non dispensare o due o tre per sèi,
Non la fortuna di prima vacante,
Non *dècimas quœ sunt pàuperum Dèi*
94 Addomandò; ma contro al mondo errante
Licènzia di combatter per lo seme,
Del qual ti fascian ventiquattro piante.
97 Pòi con dottrina e con volere insième
Con l'offìzio apostòlico si mòsse,
Quaṡi torrènte ch'alta vena prème,
100 E negli stèrpi erètici percòsse
L'ìmpeto suo, più vivamente quivi
Dove le resistènze èran più gròsse.
103 Di lui si fécer pòi divèrsi rivi,
Onde l'òrto cattòlico si riga,
Sì che i suòi arboscèlli stan più vivi.

106-126 La degenerazione dei Francescani

106 Se tal fu l'una ruòta della biga,
In che la santa Chièṡa si difese,
E vinse in campo la sua civil briga,
109 Bèn ti dovrèbbe assai èsser paleṡe
L'eccellènza dell'altra, di cui Tòmma
Dinanzi al mio venir fu sì corteṡe.
112 Ma l'òrbita, che fe' la parte somma
Di sua circonferènza, è derelitta,
Sì ch'è la muffa dov' èra la gromma.
115 La sua famiglia, che si mòsse dritta
Coi pièdi alle sue orme, è tanto vòlta,
Che quel dinanzi a quel di rètro gitta;

118 E tòsto si vedrà della ricòlta
Della mala coltura, quando il lóglio
Si lagnerà che l'arca gli sia tòlta.
121 Bèn dico, chi cercasse a fòglio a fòglio
Nòstro volume, ancor troveria carta
U' leggerèbbe: "Io mi son quel ch'io sòglio;"
124 Ma non fia da Casal, né d'Acquasparta,
Là onde vègnon tali alla scrittura,
Che l'un la fugge e l'altro la coarta.
127 Io son la vita di Bonaventura
Da Bagnorègio, che nei grandi offici
Sèmpre posposi la sinistra cura.
130 Illuminato ed Agostin son quici,
Che fûr dei primi scalzi poverèlli,
Che nel capèstro a Dio si féro amici.
133 Ugo da San Vittore è qui con elli,
E Piètro Mangiadore, e Piètro Ispano
Lo qual giù luce in dódici libèlli;
136 Nàtan profèta, e il metropolitano
Crisòstomo, ed Ansèlmo, e quel Donato
Ch'alla prim'arte degnò por la mano;
139 Rabàno è qui, e lùcemi da lato
Il calavrese abate Gioacchino,
Di spirito profètico dotato.
142 Ad inveggiar cotanto paladino
Mi mòsse la infiammata cortesia
Di fra Tommaso, e il discreto latino;
145 E mòsse meco questa compagnia. »

127-145 Gli spiriti beati della seconda ghirlanda

CANTO DÈCIMOTÈRZO

Cièlo quarto del Sole - Dottori in filosofia e teologia: Nuòva danza e nuòvo canto; il sapere di Salomone, di Adamo e di Cristo; vanità umane negli studi, nell'intèndere la scrittura sacra e nel giudicare dell'altrui salvazione.

1-30 Danze e canti in nuòva manièra

Immàgini chi bène intènder cupe
Quel ch'io or vidi (e ritènga l'image,
Mentre ch'io dico, come ferma rupe)
4 Quindici stelle che in divèrse plage
Lo cièlo avvivan di tanto sereno,
Che sopèrchia dell'aere ogni compage;
7 Immàgini quel Carro, a cui il seno
Basta del nòstro cièlo e nòtte e giorno,
Sì ch'al vòlger del tèmo non vièn meno;
10 Immàgini la bocca di quel còrno,
Che si comincia in punta dello stèlo,
A cui la prima ruòta va dintorno,
13 Aver fatto di sé due segni in cièlo,
Qual fece la figliuòla di Minòi
Allora che sentì di mòrte il gèlo;
16 E l'un nell'altro aver li raggi suòi,
Ed ambedue girarsi per manièra,
Che l'uno andasse al prima e l'altro al pòi:
19 Ed avrà quaśi l'ombra della vera
Costellazion e della doppia danza,
Che circulava il punto dov'io èra;
22 Pòi ch'è tanto di là da nòstra uśanza,
Quanto di là dal muòver della Chiana
Si muòve il cièl che tutti gli altri avanza.
25 Lì si cantò non Bacco, non Peana,
Ma tre persone in divina natura,
Ed in una persona essa e l'umana.
28 Compié il cantare e il vòlger sua miśura,
Ed attésersi a noi quei santi lumi,
Felicitando sé di cura in cura.
31 Ruppe il silènzio nei concòrdi numi
Pòscia la luce, in che mirabil vita
Del poverèl di Dio narrata fùmi,

34 E disse: « Quando l'una paglia è trita,
Quando la sua semènza è già riposta,
A batter l'altra dolce amor m'invita.
37 Tu credi che nel pètto, onde la còsta
Si trasse per formar la bèlla guancia,
Il cui palato a tutto il mondo còsta,
40 Ed in quel che, forato dalla lancia,
E pòscia e prima tanto soddisfece,
Che d'ogni colpa vince la bilancia,
43 Quantunque alla natura umana lece
Aver di lume, tutto fosse infuso
Da quel valor che l'uno e l'altro fece:
46 E però ammiri ciò ch'io dissi suso,
Quando narrai che non èbbe il secondo
Lo bèn che nella quinta luce è chiuso.
49 Ora apri gli òcchi a quel ch'io ti rispondo,
E vedrai il tuo crédere e il mio dire
Nel vero farsi come cèntro in tondo.
52 Ciò che non muòre e ciò che può morire
Non è se non splendor di quella idèa
Che partorisce, amando, il nòstro Sire;
55 Ché quella viva luce che si mèa
Dal suo lucènte, che non si disuna
Da lui, né dall'amor che a lor s'intrea,
58 Per sua bontate il suo raggiare aduna,
Quasi specchiato, in nòve sussistènze,
Eternalmente rimanèndosi una.
61 Quindi discende all'ultime potènze
Giù d'atto in atto tanto divenèndo,
Che più non fa che brèvi contingènze;
64 E queste contingènze èssere intèndo
Le còse generate, che produce
Con seme e senza seme il cièl movèndo.
67 La cera di costoro, e chi la duce,
Non sta d'un mòdo, e però sotto il segno
Ideale pòi più o men traluce:
70 Ond'egli avvièn ch'un medesimo legno,
Secondo spècie, mèglio e pèggio frutta;
E voi nascete con divèrso ingegno.
73 Se fosse a punto la cera dedutta,
E fosse il cièlo in sua virtù suprèma,
La luce del suggèl parrèbbe tutta;

31–111
Il sapere
di
Salomone,
di Adamo
e di
Cristo

76 Ma la natura la dà sèmpre scema,
Similemente operando all'artista,
Ch'à l'abito dell'arte e man che trèma.
79 Però se il caldo Amor la chiara Vista
Della prima Virtù dispone e segna,
Tutta la perfezión quivi s'acquista.
82 Così fu fatta già la tèrra degna
Di tutta l'animal perfezione;
Così fu fatta la Vérgine pregna.
85 Sì ch'io commèndo tua opinione,
Che l'umana natura mai non fue,
Né fia, qual fu in quelle due persone.
88 Or, s'io non procedessi avanti piùe,
" Dunque, come costui fu senza pare? „
Comincerèbber le paròle tue;
91 Ma, perché paia bèn quel che non pare,
Pènsa chi èra, e la cagion che il mòsse,
Quando fu detto: " Chièdi, „ a domandare.
94 Non ò parlato sì che tu non pòsse
Bèn vedér ch' ei fu re, che chièse senno,
Acciò che re sufficiènte fosse;
97 Non per sapér lo numero in che ènno
Li motor' di quassù, o se *necèsse*
Con contingènte mai *necèsse* fenno;
100 Non, *si èst dare primum mòtum èsse,*
O se del mèzzo cerchio far si puòte
Triàngol sì ch'un rètto non avesse.
103 Ond' è, se ciò ch' io dissi e questo nòte,
Regal prudènza quel vedere impari,
In che lo stral di mia 'ntenzion percuòte.
106 E se al " surse „ drizzi gli òcchi chiari,
Vedrai aver solamente rispètto
Ai règi, che son molti, e i buòn' son rari.
109 Con questa distinzion prèndi il mio detto,
E così puòte star con quel che credi
Del primo padre e del nòstro Dilètto.
112 E questo ti sia sèmpre piombo ai pièdi,
Per farti muòver lènto, com' uòm lasso,
Ed al sì ed al nò, che tu non vedi:
115 Ché quegli è tra gli stolti bène abbasso,
Che senza distinzion afferma o nièga,
Così nell'un come nell'altro passo;

112-142 Contro i giudizi precipitati

118 Perch' egl' incontra che più vòlte pièga
L' opinion corrènte in falsa parte,
E pòi l' affètto lo intellètto lega.
121 Vie più che indarno da riva si parte,
Perché non torna tal qual ei si muóve,
Chi pesca per lo vero e non à l' arte:
124 E di ciò sono al mondo apèrte pròve
Parmènide, Melisso, Brisso e molti
I quali andavano, e non sapean dove.
127 Sì fe' Sabèllio ed Arrio, e quegli stolti
Che furon come spade alle scritture
In rènder tòrti li diritti volti.
130 Non sien le gènti ancor tròppo sicure
A giudicar, sì come quei che stima
Le biade in campo pria che sien mature:
133 Ch' io ò veduto tutto il vèrno prima
Il prun mostrarsi rigido e feroce,
Pòscia portar la ròsa in su la cima;
136 E legno vidi già dritto e veloce
Córrer lo mar per tutto suo cammino,
Perire al fine all' entrar della foce.
139 Non creda dònna Bèrta o sèr Martino
Per vedere un furare, altro offerére,
Vederli dentro al consiglio divino;
142 Ché quel può surgere, e quel può cadere. »

CANTO DÈCIMOQUÀRTO

Cièlo quarto del Sole - Dottori in filosofia e teologia: Lo splendore dei beati dopo la risurrezione dei còrpi; tèrza ghirlanda di vivènti luci; salita al cièlo di Marte. — Cièlo quinto di Marte - Martiri della religione: La croce di Marte; armonia di concènti; èstasi di Dante.

1-18 Dubbio nascènte

Dal cèntro al cerchio, e sì dal cerchio al cèntro,
Mòvesi l'acqua in un rotondo vaṡo,
Secondo ch' è percòssa fuòri o dentro.
4 Nella mia mente fe' subito caṡo
Questo ch'io dico, sì come si tacque
La gloriosa vita di Tommaṡo,
7 Per la similitudine che nacque
Del suo parlare e di quel di Beatrice,
A cui sì cominciar, dopo lui piacque:
10 « A costui fa mestièri, e nol vi dice
Né con la voce né pensando ancora,
D' un altro vero andare alla radice.
13 Dìtegli se la luce, onde s' infiora
Vòstra sustanzia, rimarrà con voi
Eternalmente sì com' ella è ora;
16 E, se rimane, dite come, pòi
Che sarete viṡibili rifatti,
Èsser potrà ch' al veder non vi nòi. »

19-33 Il tripudio dell' amor celèste

19 Come da più letizia pinti e tratti
Alla fiata quei che vanno a ruòta
Lèvan la voce e rallégrano gli atti,
22 Così all' orazion pronta e devòta
Li santi cerchî mostrâr nuòva giòia
Nel torneare e nella mira nòta.
25 Quàl si lamenta perché qui si mòia,
Per viver colassù, non vide quive
Lo refrigèrio dell' etèrna plòia.
28 Quell' Uno e Due e Tre che sèmpre vive,
E regna sèmpre in Tre e Due e Uno,
Non circonscritto, e tutto circonscrive,
31 Tre vòlte èra cantato da ciascuno
Di quegli spirti con tal melodia,
Ch' ad ogni mèrto saria giusto muno.

34 Ed io udi' nella luce più dia
Del minor cerchio una voce modèsta,
Forse qual fu dall'angelo a Maria,

34-60
I còrpi glorificati

37 Rispónder: « Quanto fia lunga la fèsta
Di paradiso, tanto il nòstro amore
Si raggerà dintorno cotal vèsta.
40 La sua chiarezza seguirà l'ardore,
L'ardor la visione, e quella è tanta,
Quanta à di grazia sovra suo valore.
43 Come la carne gloriosa e santa
Fia rivestita, la nòstra persona
Più grata fia per èsser tutta quanta.
46 Per che s'accrescerà ciò che ne dona
Di gratùito lume il sommo Bène;
Lume ch'a lui vedér ne condiziona:
49 Onde la vision crescêr conviène,
Crescer l'ardor che di quella s'accènde,
Crescer lo raggio che da esso viène.
52 Ma sì come carbon che fiamma rènde,
E per vivo candor quella sovèrchia
Sì che la sua parvènza si difènde,
55 Così questo fulgor, che già ne cérchia,
Fia vinto in apparènza dalla carne
Che tuttodì la tèrra ricopèrchia;
58 Né potrà tanta luce affaticarne,
Ché gli órgani del còrpo saran fòrti
A tutto ciò che potrà dilettarne. »
61 Tanto mi pàrver subiti ed accòrti
E l'uno e l'altro còro a dicer: « Amme, »
Che bèn mostrâr disio dei còrpi mòrti;

61-66
Desidèrio dei Beati

64 Forse non pur per lor, ma per le mamme,
Per li padri, e per gli altri che fûr cari
Anzi che fosser sempitèrne fiamme.
67 Ed ècco intorno, di chiarezza pari,
Nascere un lustro sopra quel che v' èra,
A guisa d'orizzonte che rischiari:

67-78
Tèrza corona di vivi splendori

70 E sì come al salir di prima sera
Comincian per lo cièl nuòve parvènze,
Sì che la vista pare e non par vera;
73 Pàrvemi lì novèlle sussistènze
Cominciar a vedere, e fare un giro
Di fuòr dall'altre due circonferènze.

76 O vero isfavillar del Santo Spiro,
Come si fece subito e candènte
Agli òcchi mièi che, vinti, non soffrîro!

79-90 Salita al cièlo di Marte

79 Ma Beatrice sì bèlla e ridènte
Mi si mostrò, che tra quelle vedute
Si vuòl lasciar, che non seguîr la mente.
82 Quindi riprèser gli òcchi mièi virtute
A rilevarsi, e vidimi tranślato
Sol con mia dònna in più alta salute.
85 Bèn m' accòrs' io ch' èra più levato,
Per l'affocato riso della stella,
Che mi parea più róggio che l'uśato.
88 Con tutto il cuòre, e con quella favèlla
Ch' è una in tutti, a Dio feci olocausto,
Qual conveniasi alla grazia novèlla;

91-126 La croce di Marte

91 E non èr' anco del mio pètto eśausto
L'ardor del sacrificio, ch' io conobbi
Esso litare stato accètto e fausto;
94 Ché con tanto lucore e tanto róbbi
M' appàrvero splendor' dentro a due raggi
Ch' io dissi: « O Eliòs che sì gli addòbbi! »
97 Come, distinta da minori e maggi
Lumi, biancheggia tra i pòli del mondo
Galàssia sì che fa dubbiar bèn saggi,
100 Sì costellati facèan nel profondo
Marte quei rai il venerabil segno,
Che fan giunture di quadranti in tondo.
103 Qui vince la memòria mia lo ingegno:
Ché quella croce lampeggiava Cristo,
Sì ch' io non sò trovare eśèmplo degno.
106 Ma chi prènde sua croce e segue Cristo,
Ancor mi scuśerà di quel ch' io lasso,
Vedèndo in quell' albór balenar Cristo.
109 Di còrno in còrno, e tra la cima e il basso,
Si movean lumi, scintillando fòrte
Nel congiungersi insième e nel trapasso.
112 Così si véggion qui diritte e tòrte,
Veloci e tarde, rinnovando vista,
Le minuzie dei còrpi, lunghe e corte,
115 Muòversi per lo raggio, onde si lista
Talvòlta l' ombra, che per sua difesa
La gènte con ingegno ed arte acquista.

118 E come giga ed arpa, in tèmpra tesa
Di molte còrde, fa dolce tintinno
A tal da cui la nòta non è intesa,
121 Così dai lumi che lì m' apparinno
S'accogliea per la croce una melòde,
Che mi rapiva senza intènder l'inno.
124 Bèn m' accòrs' io ch' ell' èra d' alte lòde,
Però che a me venìa: « Risurgi e vinci, »
Com' a colui che non intènde ed òde.
127 Io m' innamorava tanto quinci,
Che infino a lì non fu alcuna còsa
Che mi legasse con sì dolci vinci.
130 Forse la mia paròla par tròpp' òsa,
Posponèndo il piacer degli òcchi bèlli,
Nei quai mirando mio deṡio à pòsa.
133 Ma chi s' avvede che i vivi suggèlli
D' ogni bellezza più fanno più suṡo,
E ch' io non m' èra lì rivòlto a quelli,
136 Escuṡar puòmmi di quel ch' io m' accuṡo
Per escuṡarmi, e vedermi dir vero:
Ché il piacer santo non è qui dischiuso,
139 Perché si fa, montando, più sincèro.

127-139
L'èstaṡi
beata

CANTO DÈCIMOQUINTO

Cièlo quinto di Marte – Màrtiri della religione: Cacciaguida; l'antica Firènze e gli antenati di Dante.

1-12 Il silènzio dei beati

Benigna volontade, in cui si liqua
Sèmpre l'amor che drittamente spira,
Come cupidità fa nell'iniqua,
4 Silènzio pose a quella dolce lira,
E fece quietar le sante còrde,
Che la dèstra del cièlo allènta e tira.
7 Come saranno a' giusti prièghi sorde
Quelle sustanzie, che, per darmi vòglia
Ch'io le pregassi, a tacér fûr concòrde?
10 Bèn è che senza tèrmine si dòglia
Chi, per amor di còsa che non duri,
Eternalmente quell'amor si spòglia.

13-30 Il saluto dell' antenato

13 Quale per li serén' tranquilli e puri
Discorre ad ora ad or sùbito fuòco,
Movèndo gli òcchi che stavan sicuri,
16 E pare stella che tramuti lòco,
Se non che dalla parte ond'ei s'accènde
Nulla sen pèrde, ed esso dura pòco;
19 Tale, dal còrno che in dèstro si stènde,
Al piè di quella croce corse un astro
Della costellazion che lì risplènde:
22 Né si partì la gèmma dal suo nastro,
Ma per la lista radial trascorse,
Che parve fuòco diètro ad alabastro.
25 Sì pia l'ombra d'Anchiṡe si pòrse,
Se fede mèrta nòstra maggior Muṡa,
Quando in Eliṡio del figliuòl s'accòrse.
28 « *O sanguis mèus, o super infuṡa*
Gratia Dèi! sicut tibi, cui
Bis unquam cœli ianua recluṡa? »

31-36 Lo sguardo beatificante

31 Così quel lume; ond'io m'attesi a lui,
Pòscia rivòlsi alla mia dònna il viṡo,
E quinci e quindi stupefatto fui:

34 Ché dentro agli òcchi suòi ardeva un riso
Tal, ch'io pensai co' mièi toccar lo fondo
Della mia grazia e del mio paradiṡo.

37-69
L'invito
dell'amor
celèste

37 Indi, a udire ed a veder giocondo,
Giunse lo spirto al suo principio còse
Ch'io non intesi, sì parlò profondo:
40 Né per elezion mi si nascose,
Ma per necessità, ché il suo concètto
Al segno dei mortal' si sovrappose.
43 E quando l'arco dell'ardènte affètto
Fu sì sfocato, che il parlar discese
In vèr lo segno del nòstro intellètto,
46 La prima còsa che per me s'intese:
« Benedetto sie tu, » fu, « Trino ed Uno
Che nel mio seme sèi tanto corteṡe. »
49 E seguitò: « Grato e lontan digiuno,
Tratto leggèndo nel magno volume
U' non si muta mai bianco né bruno,
52 Soluto ài, figlio, dentro a questo lume
In ch'io ti parlo, mercé di colèi
Ch'all'alto volo ti vestì le piume.
55 Tu credi che a me tuo pensièr mèi
Da quel ch'è primo, così come raia
Dall'un, se si conosce, il cinque e il sèi;
58 E però chi io mi sia, e perch'io paia
Più gaudioso a te, non mi domandi,
Che alcun altro in questa turba gaia.
61 Tu credi il vero; ché minori e grandi
Di questa vita miran nello spèglio,
In che, prima che pènsi, il pensièr pandi.
64 Ma perché il sacro amore, in che io veglio
Con perpètua vista e che m'asseta
Di dolce diṡiar, s'adémpia mèglio,
67 La voce tua sicura, balda e lièta
Suòni la volontà, suòni il diṡio,
A che la mia risposta è già decreta. »

70-87
Scusa
e
preghièra

70 Io mi vòlsi a Beatrice, e quella udìo
Pria ch'io parlassi, ed arrisemi un cenno
Che fece crescer l'ali al voler mio.
73 Pòi cominciai così: « L'affètto e il senno,
Come la prima Egualità v'apparse,
D'un peso per ciascun di voi si fenno;

76 Però che il Sol, che v'allumò ed arse
Col caldo e con la luce, è sì iguali,
Che tutte simiglianze sono scarse.
79 Ma vòglia ed argomento nei mortali,
Per la cagion ch'a voi è manifèsta,
Diversamente son pennuti in ali.
82 Ond'io che son mortal, mi sènto in questa
Diśagguaglianza, e però non ringrazio
Se non col cuòre alla patèrna fèsta.
85 Bèn supplico io a te, vivo topazio,
Che questa giòia preziosa ingèmmi,
Perché mi facci del tuo nome sazio. »

88-96 La rivelazione

88 « O fronda mia, in che io compiacemmi
Pure aspettando, io fui la tua radice: »
Cotal principio, rispondèndo, femmi.
91 Pòscia mi disse: « Quel da cui si dice
Tua cognazion, e che cènt'anni e piùe
Girato à il monte in la prima cornice,
94 Mio figlio fu, e tuo biśavo fue:
Bèn si convièn che la lunga fatica
Tu gli raccorci con l'òpere tue.

97-129 L'antica Firènze

97 Fiorènza, dentro dalla cerchia antica,
Ond'ella tòglie ancora e tèrza e nòna,
Si stava in pace, sòbria e pudica.
100 Non avea catenèlla, non corona,
Non dònne contigiate, non cintura
Che fosse a veder più che la persona.
103 Non faceva, nascèndo, ancor paura
La figlia al padre, ché il tèmpo e la dòte
Non fuggìan quinci e quindi la miśura.
106 Non avea case di famiglia vòte;
Non v'èra giunto ancor Sardanapalo
A mostrar ciò che in càmera si puòte.
109 Non èra vinto ancora Montemalo
Dal vòstro Uccellatojo, che, com'è vinto
Nel montar su, così sarà nel calo.
112 Bellinción Bèrti vid'io andar cinto
Di cuòjo e d'òsso, e venir dallo spècchio
La dònna sua senza il volto dipinto;
115 E vidi quel de' Nèrli e quel del Vècchio
Èsser contènti alla pèlle scovèrta,
E le sue dònne al fuso ed al pennécchio.

118 O fortunate! e ciascuna èra cèrta
Della sua sepoltura, ed ancor nulla
Era per Francia nel lètto deṡèrta.
121 L'una vegghiava a studio della culla,
E consolando uṡava l'idiòma
Che pria li padri e le madri trastulla;
124 L'altra, traèndo alla ròcca la chiòma,
Favoleggiava con la sua famiglia
Dei Troiani, di Fièṡole e di Roma.
127 Saria tenuta allor tal maraviglia,
Una Cianghèlla, un Lapo Salterèllo,
Qual or saria Cincinnato o Corniglia.
130 A così riposato, a così bèllo
Viver di cittadini, a così fida
Cittadinanza, a così dolce ostèllo
133 Maria mi diè, chiamata in alte grida,
E nell'antico vòstro Batistèo
Insième fui cristiano e Cacciaguida.
136 Moronto fu mio frate ed Eliṡèo;
Mia dònna venne a me di val di Pado,
E quindi il soprannome tuo si feo.
139 Pòi seguitai lo imperador Currado,
Ed ei mi cinse della sua milizia,
Tanto per bène oprar gli venni in grado.
142 Rètro gli andai incontro alla nequizia
Di quella legge, il cui pòpolo uṡurpa,
Per colpa dei pastor', vòstra giustizia.
145 Quivi fu' io da quella gènte turpa
Diṡviluppato dal mondo fallace,
Il cui amor molte anime deturpa,
148 E venni dal martirio a questa pace. »

130-148
Cacciaguida

CANTO DÈCIMOSÈSTO

Cièlo quinto di Marte - Màrtiri della religione: Il vanto di nobiltà; Cacciaguida ed i suòi maggiori; l'antica e la nuòva popolazione di Firènze.

1-9 Il vanto di nobiltà

O pòca nòstra nobiltà di sangue!
Se gloriar di te la gènte fai
Quaggiù, dove l'affètto nòstro langue,
4 Mirabil còsa non mi sarà mai;
Ché là, dove appetito non si tòrce,
Dico nel cièlo, io me ne gloriai.
7 Bèn sèi tu manto che tòsto raccorce,
Sì che, se non s'appón di die in die,
Lo tèmpo va dintorno con le fòrce.

10-27 Preghièra al trisàvolo

10 Dal " voi ,, che prima Roma sofferie,
In che la sua famiglia men persèvra,
Ricominciaron le paròle mie;
13 Onde Beatrice, ch' èra un pòco scevra,
Ridèndo, parve quella che tossio
Al primo fallo scritto di Ginevra.
16 Io cominciai: « Voi siète il padre mio,
Voi mi date a parlar tutta baldezza,
Voi mi levate sì ch' io son più ch' io.
19 Per tanti rivi s'émpie d'allegrezza
La mente mia, che di sé fa letizia,
Perché può sostener che non si spèzza.
22 Ditemi dunque, cara mia primizia,
Quai fûr li vòstri antichi, e quai fûr gli anni
Che si segnâro in vòstra puerizia.
25 Ditemi dell'ovìl di San Giovanni
Quanto èra allora, e chi èran le gènti
Tra esso degne di più alti scanni. »

28-33 Letizia dell'amor celèste

28 Come s'avviva allo spirar dei vènti
Carbone in fiamma, così vidi quella
Luce risplèndere ai mièi blandimenti;
31 E come agli òcchi mièi si fe' più bèlla,
Così con voce più dolce e soave,
Ma non con questa modèrna favèlla,

34 Dìssemi: « Da quel dì che fu detto " Ave „
Al parto in che mia madre, ch' è or santa,
S' alleviò di me ond' èra grave,
37 Al suo Leon cinquecènto cinquanta
E trenta fiate venne questo fuòco
A rinfiammarsi sotto la sua pianta.
40 Gli antichi mièi ed io nacqui nel lòco,
Dove si tròva pria l'ultimo sèsto
Da quel che corre il vòstro annual giuòco:
43 Basti dei mièi maggiori udirne questo,
Chi ei si fûro, ed onde venner quivi,
Più è tacer, che ragionare, onèsto.
46 Tutti color ch' a quel tèmpo èran ivi
Da poter arme, tra Marte e il Batista,
Erano il quinto di quei che son vivi.
49 Ma la cittadinanza, ch' è or mista
Di Campi, di Certaldo e di Fighine,
Pura vedeasi nell' ultimo artista.
52 O quanto fòra mèglio èsser vicine
Quelle gènti ch' io dico, ed al Galluzzo
Ed a Trespiano aver vòstro confine,
55 Che averle dentro, e sostener lo puzzo
Del villan d'Aguglión, di quel da Signa,
Che già per barattare à l'òcchio aguzzo!
58 Se la gènte, ch' al mondo più traligna,
Non fosse stata a Césare novèrca,
Ma, come madre a suo figliuòl, benigna,
61 Tal fatto è fiorentino, e cambia e mèrca,
Che si sarèbbe vòlto a Simifonti,
Là dove andava l'àvolo alla cerca.
64 Sarìasi Montemurlo ancor dei Conti;
Sariansi i Cerchi nel pivièr d'Acone,
E forse in Valdigrève i Buondelmonti.
67 Sèmpre la confusion delle persone
Principio fu del mal della cittade,
Come del còrpo il cibo che s'appone.
70 E cièco tòro più avaccio cade
Che 'l cièco agnèllo, e molte vòlte taglia
Più e mèglio una che le cinque spade.
73 Se tu riguardi Luni ed Urbisaglia
Come son ite, e come se ne vanno
Di rètro ad esse Chiusi e Sinigaglia:

34-39 L'anno della nascita di Cacciaguida

40-45 Gli antenati di Cacciaguida

46-48 L'antica popolazione di Firènze

49-154 Le principali famiglie di Firènze

76 Udir come le schiatte si disfanno,
Non ti parrà nuòva còsa nè fòrte,
Pòscia che le cittadi tèrmine ànno.
79 Le vòstre còse tutte ànno lor mòrte,
Sì come voi; ma cèlasi in alcuna
Che dura molto, e le vite son corte.
82 E come il vòlger del cièl della luna
Cuòpre e discuòpre i liti senza pòsa,
Così fa di Fiorènza la fortuna;
85 Per che non dèe parer mirabil còsa
Ciò ch' io dirò degli alti Fiorentini,
Onde la fama nel tèmpo è nascosa.
88 Io vidi gli Ughi, e vidi i Catellini,
Filippi, Grèci, Ormanni ed Alberichi,
Già nel calare, illustri cittadini;
91 E vidi così grandi come antichi,
Con quel della Sannèlla, quel dell'Arca,
E Soldanièri, ed Ardinghi, e Bostichi.
94 Sopra la pòrta, che al preśènte è carca
Di nuòva fellonia, di tanto peso
Che tòsto fia iattura della barca,
97 Èrano i Ravignani, ond' è disceso
Il conte Guido, e qualunque del nome
Dell' alto Bellincione à pòscia preso.
100 Quel della Prèssa sapeva già come
Règger si vuòle, ed avea Galigaio
Dorata in casa sua già l' elsa e il pome.
103 Grande èra già la colonna del Vaio,
Sacchetti, Giuòchi, Fifanti e Barucci,
E Galli, e quei che arróssan per lo staio.
106 Lo ceppo, di che nàcquero i Calfucci,
Èra già grande, e già èrano tratti
Alle curùle Sizii ed Arrigucci.
109 O quali io vidi quei che son disfatti
Per lor supèrbia! e le palle dell' òro
Fiorìan Fiorènza in tutti suòi gran fatti.
112 Così facean li padri di coloro
Che, sèmpre che la vòstra chièśa vaca,
Si fanno grassi stando a consistòro.
115 L' oltracotata schiatta, che s' indraca
Diètro a chi fugge, ed a chi mostra il dente
O ver la borsa, come agnèl si placa,

118 Già venìa su, ma di pìcciola gènte,
Sì che non piacque ad Ubertin Donato
Che pòi il suòcero il fe' lor parènte.
121 Già èra il Caponsacco nel mercato
Disceso giù da Fièsole, e già èra
Buòn cittadino Giuda ed Infangato.
124 Io dirò còsa incredibile e vera:
Nel pìcciol cerchio s' entrava per pòrta,
Che si nomava da quei della Pera.
127 Ciascun che della bèlla insegna pòrta
Del gran barone, il cui nome e il cui prègio
La fèsta di Tommaso riconfòrta,
130 Da esso èbbe milizia e privilègio;
Avvènga che col pòpol si raduni
Òggi colui che la fascia col frègio.
133 Già èran Gualteròtti ed Importuni;
Ed ancor sarìa Borgo più quièto,
Se di nuòvi vicin' fosser digiuni.
136 La casa di che nacque il vòstro flèto,
Per lo giusto disdegno che v' à mòrti,
E posto fine al vòstro viver lièto,
139 Èra onorata, essa e' suòi consòrti:
O Buondelmonte, quanto mal fuggisti
Le nòzze sue per gli altrui confòrti!
142 Molti sarèbbon lièti, che son tristi,
Se Dio t'avesse conceduto ad Èma
La prima vòlta che a città venisti;
145 Ma conveniasi a quella piètra scema
Che guarda il ponte, che Fiorènza fesse
Vittima nella sua pace postrèma.
148 Con queste gènti, e con altre con esse,
Vid' io Fiorènza in sì fatto ripòso,
Che non avea cagion onde piangesse;
151 Con queste gènti vid' io glorioso
E giusto il pòpol suo, tanto che il giglio
Non èra ad asta mai posto a ritroso,
154 Né per divisïon fatto vermiglio. »

CANTO DÈCIMOSETTIMO

Ciòlo quinto di Marte – Màrtiri della religione: I dolori dell'eṡiglio; sventure e speranze di Dante; il coraggio della verità.

1-30 Sciènza dei futuri

Qual venne a Climenè, per accertarsi
Di ciò ch'avea incontro a sé udito,
Quei ch'ancor fa li padri a' figli scarsi;
4 Tale èra io, e tale èra sentito
E da Beatrice e dalla santa lampa,
Che pria per me avea mutato sito.
7 Per che mia dònna: « Manda fuòr la vampa
Del tuo diṡio, » mi disse, « sì ch'ell'èsca
Segnata bène della intèrna stampa;
10 Non perché nòstra conoscènza cresca
Per tuo parlare, ma perché t'auṡi
A dir la sete, sì che l'uòm ti mesca. »
13 « O cara piòta mia, che sì t'insuṡi
Che, come véggion le terrene menti
Non càpere in triangolo du' ottuṡi,
16 Così vedi le còse contingènti
Anzi che sieno in sé, mirando il Punto
A cui tutti li tèmpi son preṡènti;
19 Mentre ch'io èra a Virgilio congiunto
Su per lo monte che l'anime cura,
E discendèndo nel mondo defunto,
22 Dette mi fûr di mia vita futura
Paròle gravi; avvènga ch'io mi sènta
Bèn tetragono ai colpi di ventura.
25 Per che la vòglia mia saria contènta
D'intènder qual fortuna mi s'apprèssa;
Ché saetta previṡa vièn più lènta. »
28 Così diss'io a quella luce stessa
Che pria m'avea parlato, e come vòlle
Beatrice, fu la mia vòglia confèssa.

31-45 Presciènza divina e libertà umana

31 Né per ambage, in che la gènte fòlle
Già s'inviscava, pria che fosse anciṡo
L'agnèl di Dio che le peccata tòlle,

34 Ma per chiare paròle, e con preciso
Latin, rispose quell'amor patèrno,
Chiuso e parvènte del suo pròprio riso:
37 « La contingènza, che fuòr del quadèrno
Della vòstra matèria non si stènde,
Tutta è dipinta del cospètto etèrno.
40 Necessità però quindi non prènde,
Se non come dal viso, in che si spècchia,
Nave che per corrènte giù discende.
43 Da indi, sì come viène ad orecchia
Dolce armonia da órgano, mi viène
A vista il tèmpo che ti s'apparecchia.
46 Qual si partì Ippòlito d'Atène
Per la spietata e pèrfida novèrca,
Tal di Fiorènza partir ti conviène.

46-51 L'esiglio di Dante

49 Questo si vuòle, e questo già si cerca,
E tòsto verrà fatto a chi ciò pènsa
Là dove Cristo tutto dì si mèrca.
52 La colpa seguirà la parte offènsa
In grido, come suòl; ma la vendetta
Fia testimònio al ver che la dispènsa.

52-69 Gli affanni dell'esiglio

55 Tu lascerai ogni còsa dilètta
Più caramente, e questo è quello strale
Che l'arco dell'esilio pria saetta.
58 Tu proverai sì come sa di sale
Lo pane altrui, e com'è duro calle
Lo scéndere e il salir per l'altrui scale.
61 E quel che più ti graverà le spalle
Sarà la compagnia malvagia e scémpia,
Con la qual tu cadrai in questa valle,
64 Che tutta ingrata, tutta matta ed émpia
Si farà contra te; ma pòco apprèsso
Ella, non tu, n'avrà rossa la tèmpia.
67 Di sua bestialitate il suo procèsso
Farà la pròva, sì che a te fia bèllo
Averti fatta parte per te stesso.
70 Lo primo tuo rifugio e il primo ostèllo
Sarà la cortesia del gran Lombardo,
Che in su la scala pòrta il santo uccèllo,

70-93 Il primo rifugio di Dante

73 Che in te avrà sì benigno riguardo
Che del fare e del chièder, tra voi due,
Fia primo quel che tra gli altri è più tardo.

76 Con lui vedrai colui che imprèsso fue,
Nascèndo, sì da questa stella fòrte,
Che notabili fien l'òpere sue.

79 Non se ne son le gènti ancora accòrte,
Per la novèlla età; ché pur nòve anni
Son queste ruòte intorno di lui tòrte:

82 Ma pria che il Guasco l'alto Arrigo inganni,
Parràn faville della sua virtute
In non curar d'argènto né d'affanni.

85 Le sue magnificènze conosciute
Saranno ancora, sì che i suòi nimici
Non ne potran tener le lingue mute.

88 A lui t'aspètta ed ai suòi benefici;
Per lui fia trasmutata molta gènte,
Cambiando condizion ricchi e mendici;

91 E porteràne scritto nella mente
Di lui, ma nol dirai: » e disse còse
Incredibili a quei che fia presènte.

94-99 Ammonizione patèrna

94 Pòi giunse: « Figlio, queste son le chiòse
Di quel che ti fu detto; ècco le insidie
Che diètro a pòchi giri son nascose.

97 Non vò' però ch'a' tuòi vicini invidie,
Pòscia che s'infutura la tua vita
Via più là che il punir di lor perfidie. »

100-120 Parlare o tacere?

100 Pòi che tacèndo si mostrò spedita
L'anima santa di metter la trama
In quella tela ch'io le pòrsi ordita,

103 Io cominciai, come colui che brama,
Dubitando, consiglio da persona
Che vede, e vuòl dirittamente, ed ama:

106 « Bèn véggio, padre mio, sì come sprona
Lo tèmpo vèrso me, per colpo darmi
Tal ch'è più grave a chi più s'abbandona;

109 Per che di provedènza è buòn ch'io m'armi
Sì che, se luògo m'è tòlto più caro,
Io non perdessi gli altri per miei carmi.

112 Giù per lo mondo senza fine amaro,
E per lo monte del cui bèl cacume
Gli òcchi della mia dònna mi levâro,

115 E pòscia per lo cièl di lume in lume
O io appreso quel che, s'io ridico,
A molti fia savor di fòrte agrume;

118 E s'io al vero son timido amico,
Temo di pèrder viver tra coloro
Che questo tèmpo chiameranno antico. »

121 La luce in che rideva il mio teşòro,
Ch'io trovai lì, si fe' prima corrusca,
Quale a raggio di sole spècchio d'òro;

121-142
Il coraggio
della verità

124 Indi rispose: « Cosciènza fusca
O della pròpria o dell'altrui vergogna
Pur sentirà la tua paròla brusca.

127 Mà nondimen, rimòssa ogni menzogna,
Tutta tua vişión fa' manifèsta,
E lascia pur grattar dov'è la rogna;

130 Ché, se la voce tua sarà molèsta
Nel primo gusto, vital nutrimento
Lascerà pòi quando sarà digèsta.

133 Questo tuo grido farà come vènto,
Che le più alte cime più percuòte;
E ciò non fa d'onor pòco argomento.

136 Però ti son mostrate in queste ruòte,
Nel monte, e nella valle dolorosa
Pur l'anime che son di fama nòte;

139 Ché l'animo di quel ch'òde non pòsa,
Né ferma fede per eşèmplo ch'àia
La sua radice incògnita e nascosa,

142 Né per altro argomento che non paia. »

CANTO DÈCIMOTTÀVO

Cièlo quinto di Marte - Màrtiri della religione: Spiriti risplendènti nella croce di Marte; salita al cièlo di Giòve — Cièlo sèsto di Giòve. - Principi saggi e giusti: *Dilìgite justitiam*; l'aquila imperiale; avarizia papale.

1-21 Śguardo a Beatrice

Già si godeva solo del suo vèrbo
Quello spècchio beato, ed io gustava
Lo mio, temprando il dolce con l'acèrbo;
4 E quella dònna, ch'a Dio mi menava,
Disse: « Muta pensièr, pènsa ch'io sono
Prèsso a colui ch'ogni tòrto diśgrava. »
7 Io mi rivòlsi all'amoroso suòno
Del mio confòrto, e quale io allor vidi
Negli òcchi santi amor, qui l'abbandono;
10 Non perch'io pur del mio parlar diffidi,
Ma per la mente che non può reddire
Sopra sé tanto, s'altri non la guidi.
13 Tanto pòss'io di quel punto ridire
Che, rimirando lèi, lo mio affètto
Libero fu da ogni altro diśire,
16 Fin che il piacere etèrno, che dirètto
Raggiava in Beatrice, dal bèl viśo
Mi contentava col secondo aspètto.
19 Vincèndo me col lume d'un sorriso,
Ella mi disse: « Vòlgiti ed ascolta,
Ché non pur ne'mièi òcchi è paradiśo. »

22-51 L'albero celèste

22 Come si vede qui alcuna vòlta
L'affètto nella vista, s'ello è tanto
Che da lui sia tutta l'anima tòlta,
25 Così nel fiammeggiar del fulgór santo,
A ch'io mi vòlsi, conobbi la vòglia
In lui di ragionarmi ancora alquanto.
28 Ei cominciò: « In questa quinta sòglia
Dell'albero, che vive della cima
E frutta sèmpre e mai non pèrde fòglia,
31 Spiriti son beati, che giù, prima
Che venissero al cièl, fûr di gran voce,
Sì ch'ogni muśa ne sarèbbe opima.

34 Però mira nei còrni della croce:
Quel ch'io or nomerò, lì farà l'atto
Che fa in nube il suo fuòco veloce. »
37 Io vidi per la croce un lume tratto
Dal nomar Josuè, com'ei si feo,
Né mi fu nòto prima il dir che il fatto.
40 Ed al nome dell'alto Maccabèo
Vidi muòversi un altro roteando,
E letizia èra fèrza del palèo.
43 Così per Carlo Magno e per Orlando
Due ne seguì lo mio attènto ṡguardo,
Com'òcchio segue suo falcon volando.
46 Pòscia trasse Guglièlmo, e Rinoardo,
E il duca Gottifredi la mia vista
Per quella croce, e Robèrto Guiscardo.
49 Indi, tra l'altre luci mòta e mista,
Mostròmmi l'alma che m'avea parlato,
Qual èra tra' cantor' del cièlo artista.
52 Io mi rivòlsi dal mio dèstro lato
Per vedere in Beatrice il mio dovere,
O per parlare o per atto segnato;
55 E vidi le sue luci tanto mère,
Tanto gioconde, che la sua sembianza
Vinceva gli altri, e l'ultimo solere.
58 E come, per sentir più dilettanza,
Bène operando, l'uòm di giorno in giorno
S'accòrge che la sua virtute avanza;
61 Sì m'accòrs'io che il mio girare intorno
Col cièlo insième avea cresciuto l'arco,
Veggèndo quel miracolo più adorno.
64 E qual è il traṡmutare in picciol varco
Di tèmpo in bianca dònna, quando il volto
Suo si discarchi di vergogna il carco;
67 Tal fu negli òcchi mièi, quando fui vòlto,
Per lo candor della temprata stella
Sèsta, che dentro a sé m'avea ricòlto.
70 Io vidi in quella giovial facèlla
Lo sfavillar dell'amor che lì èra,
Segnare agli òcchi mièi nòstra favèlla.
73 E come augèlli surti di rivièra,
Quaṡi congratulando a lor pasture,
Fanno di sé or tonda or altra schièra,

52-69 Salita al cièlo di Giòve

70-99 Lèttere misteriose

76 Sì dentro ai lumi sante creature
Volitando cantavano, e facìènsi
Or D, or I, or L, in sue figure.
79 Prima cantando a sua nòta movìènsi;
Pòi, diventando l'un di questi segni,
Un pòco s'arrestavano e tacìènsi.
82 O diva Pegaśèa, che gl'ingegni
Fai gloriosi, e rèndigli longèvi,
Ed essi teco le cittadi e i regni,
85 Illustrami di te, sì ch'io rilèvi
Le lor figure com'io l'ò concètte:
Paia tua pòssa in questi vèrsi brèvi.
88 Mostrârsi dunque in cinque vòlte sètte
Vocali e consonanti; ed io notai
Le parti sì come mi pàrver dette.
91 *Diligite justitiam*, primai
Fûr vèrbo e nome di tutto il dipinto;
Qui judicatis tèrram, fûr seżżai.
94 Pòscia nell'M del vocabol quinto
Rimàsero ordinate, sì che Giòve
Pareva argènto lì d'òro distinto.
97 E vidi scéndere altre luci dove
Èra il colmo dell'M, e lì quetarsi
Cantando, credo, il Bèn ch'a sé le muòve.

100-114 L'aquila imperiale

100 Pòi, come nel percòter dei ciòcchi arsi
Sùrgono innumerabili faville,
Onde gli stolti sògliono augurarsi,
103 Risurger parver quindi più di mille
Luci e salir qual assai e qual pòco,
Sì come il Sol, che le accènde, sortille;
106 E quietata ciascuna in suo lòco,
La tèsta e il còllo d'un'aquila vidi
Rappreśentare a quel distinto fòco.
109 Quei che dipinge lì non à chi il guidi,
Ma esso guida, e da lui si rammenta
Quella virtù ch'è forma per li nidi.
112 L'altra beatitudo, che contènta
Pareva in prima d'ingigliarsi all'*èmme*,
Con pòco mòto seguitò la imprènta.

115-136 Avarizia papale

115 O dolce stella, quali e quante gèmme
Mi dimostrâro che nòstra giustizia
Effètto sia del cièl che tu ingèmme!

118 Per ch' io prègo la Mente, in che s'inizia
Tuo mòto e tua virtute, che rimiri
Ond' èsce il fummo che il tuo raggio vizia;
121 Sì ch' un' altra fiata omai s' adiri
Del comperare e vénder dentro al tèmplo,
Che si murò di segni e di martìri.
124 O milizia del ciẻl, cu' io contèmplo,
Adora per color che sono in tèrra
Tutti ṡviati diètro al malo eṡèmplo.
127 Già si solea con le spade far guèrra;
Ma or si fa toglièndo or qui or quivi
Lo pan che il pio Padre a nessun sèrra:
130 Ma tu, che sol per cancellare scrivi,
Pènsa che Piètro e Paolo, che morîro
Per la vigna che guasti, ancor son vivi.
133 Bèn puòi tu dire: « I' ò fermo il diṡiro
Sì a colui che vòlle viver solo
E che per salti fu tratto al martìro,
136 Ch' io non conosco il Pescator né Pòlo. »

CANTO DÈCIMONÒNO

Cièlo sèsto di Giòve – Princìpi saggi e giusti: L'aquila parlante; necessità della fede; imperscrutabilità della divina giustizia; la fede e le òpere.

1-21 Il linguaggio dell'aquila celèste

Parea dinanzi a me con l'ale apèrte
La bèlla image, che nel dolce frui
Liète facévan l'anime consèrte.

4 Parea ciascuna rubinetto, in cui
Raggio di sole ardesse sì acceso,
Che nei mièi òcchi rifrangesse lui.

7 E quel che mi convièn ritrar testeso,
Non portò voce mai, né scrisse inchiòstro,
Né fu per fantaṡia giammai compreso;

10 Ch'io vidi, ed anche udìi parlar lo ròstro,
E sonar nella voce ed « io » e « mio, »
Quand'èra nel concètto « noi » e « nòstro. »

13 E cominciò: « Per èsser giusto e pio
Son io qui eṡaltato a quella glòria,
Che non si lascia vincere a diṡio;

16 Ed in tèrra lasciai la mia memòria
Sì fatta, che le gènti lì malvage
Commèndan lèi, ma non séguon la stòria. »

19 Così un sol calor di molte brage
Si fa sentir, come di molti amori
Usciva solo un suòn di quella image;

22-33 Un vècchio dubbio non ancora sciòlto

22 Ond'io apprèsso: « O perpetui fiori
Dell'etèrna letizia, che pur uno
Parér mi fate tutti i vòstri odori,

25 Solvétemi, spirando, il gran digiuno
Che lungamente m'à tenuto in fame,
Non trovandogli in tèrra cibo alcuno.

28 Bèn sò io che, se in cièlo altro reame
La divina giustizia fa suo spècchio,
Che 'l vòstro non l'apprènde con velame.

31 Sapete come attènto io m'apparécchio
Ad ascoltar; sapete quale è quello
Dubbio, che m'è digiun cotanto vècchio. »

34 Quaṡi falcone ch' èsce del cappèllo
Muòve la tèsta e coll'ali si plaude,
Vòglia mostrando e facèndosi bèllo:
37 Vid' io farsi quel segno, che di laude
Della divina grazia èra contèsto,
Con canti, quai si sa chi lassù gaude.
40 Pòi cominciò: « Colui che vòlse il sèsto
All' estrèmo del mondo, e dentro ad esso
Distinse tanto occulto e manifèsto,
43 Non poté suo valor sì fare imprèsso
In tutto l' univèrso, che il suo vèrbo
Non rimanesse in infinito eccèsso.
46 E ciò fa cèrto che il primo supèrbo,
Che fu la somma d' ogni creatura,
Per non aspettar lume, cadde acèrbo:
49 E quinci appar ch' ogni minor natura
È corto recettàcolo a quel Bène
Che non à fine, e sé con sé miṡura.
52 Dunque vòstra veduta, che conviène
Èssere alcun dei raggi della Mente
Di che tutte le còse son ripiène,
55 Non può da sua natura èsser possènte
Tanto, che suo principio non discèrna
Molto di là, da quel che l' è parvènte.
58 Però nella giustizia sempitèrna
La vista che riceve il vòstro mondo,
Com' òcchio per lo mar, entro s' intèrna;
61 Che, benché dalla pròda veggia il fondo,
In pèlago nol vede, e nondimeno
È lì, ma cèla lui l' èsser profondo.
64 Lume non è, se non vièn dal Sereno
Che non si turba mai, anzi è tenèbra,
Od ombra della carne, o suo veleno.
67 Assai t' è mò' apèrta la latèbra,
Che t' ascondeva la giustizia viva,
Di che facéi question cotanto crèbra.
70 Ché tu dicevi: " Un uòm nasce alla riva
Dell' Indo, e quivi non è chi ragioni
Di Cristo, né chi lègga, né chi scriva;
73 E tutti i suòi voleri ed atti buòni
Sono, quanto ragione umana vede,
Senza peccato in vita o in sermoni.

34-99 Imperscrutabilità della divina giustizia

76 Muòre non battezżato e senza fede;
Ov'è questa giustizia che il condanna?
Ov'è la colpa sua, se ei non crede? „
79 Or tu chi sèi, che vuòi sedere a scranna
Per giudicar da lungi mille miglia
Con la veduta corta d'una spanna?
82 Cèrto a colui che meco s'assottiglia,
Se la Scrittura sopra voi non fosse,
Da dubitar sarèbbe a maraviglia.
85 O terreni animali, o menti gròsse!
La prima Volontà, ch'è per sé buòna,
Da sé, che è sommo Bèn, mai non si mòsse.
88 Cotanto è giusto, quanto a lèi consuòna;
Nullo creato bène a sé la tira,
Ma essa, radiando, lui cagiona. »
91 Quale sovr'esso il nido si rigira,
Pòi che à pasciuti la cicogna i figli,
E come quei ch'è pasto la rimira;
94 Cotal si fece, e sì levai li cigli,
La benedetta imagine, che l'ali
Movea sospinta da tanti consigli.
97 Roteando cantava, e dicea: « Quali
Son le mie nòte a te, che non le intèndi,
Tal è il giudizio etèrno a voi mortali. »

100-114 La fede e le òpere

100 Pòi si quetâro quei lucènti incèndî
Dello Spirito Santo, ancor nel segno
Che fe' i Romani al mondo reverèndi,
103 Esso ricominciò: « A questo regno
Non salì mai chi non credètte in Cristo,
Né pria né pòi ch'ei si chiavasse al legno.
106 Ma vedi, molti gridan " Cristo, Cristo, „
Che saranno in giudizio assai men *pròpe*
A lui, che tal che non conosce Cristo;
109 E tai cristiani dannerà l'Etiòpe,
Quando si partiranno i due collègi,
L'uno in etèrno ricco, e l'altro inòpe.
112 Che potran dir li Pèrsi ai vòstri règi,
Come vedranno quel volume apèrto,
Nel qual si scrivon tutti i suòi disprègi?

115-148 Perversità dei principi cristiani

115 Lì si vedrà, tra l'òpere d'Albèrto
Quella che tòsto moverà la penna,
Per che il regno di Praga fia deșèrto.

118 Lì si vedrà il duòl che sopra Sènna
Induce, falseggiando la moneta,
Quei che morrà di colpo di cotenna.
121 Lì si vedrà la supèrbia ch'asseta,
Che fa lo Scòtto e l'Inghilese fòlle,
Sì che non può soffrir dentro a sua mèta.
124 Vedrassi la lussuria e il viver mòlle
Di quel di Spagna, e di quel di Buèmme,
Che mai valor non conobbe, né vòlle.
127 Vedrassi al Ciòtto di Jerusalèmme
Segnata con un I la sua bontate,
Quando il contrario segnerà un *èmme*.
130 Vedrassi l'avarizia e la viltate
Di quel che guarda l'isola del fuòco,
Dove Anchise finì la lunga etate.
133 Ed a dare ad intènder quanto è pòco,
La sua scrittura fien lèttere mozze,
Che noteranno molto in parvo lòco.
136 E parranno a ciascun l'òpere sozze
Del barba e del fratèl, che tanto egrègia
Nazione e due corone àn fatte bòzze.
139 E quel di Portogallo e di Norvègia
Lì si conosceranno, e quel di Rascia
Che mal à visto il cònio di Vinègia.
142 O beata Ungaria, se non si lascia
Più malmenare! E beata Navarra,
Se s'armasse del monte che la fascia!
145 E créder dèe ciascun che già, per arra
Di questo, Nicosia e Famagosta
Per la lor bestia si lamenti e garra,
148 Che dal fianco dell'altre non si scosta.»

CANTO VENTÈSIMO

Cièlo sèsto di Giòve - Principi saggi e giusti: Canto dei giusti; Principi giusti nell'immagine dell'aquila; fede e salvazione; arcani della divina predestinazione.

1-15 Canto dei giusti

Quando colui che tutto il mondo alluma
Dell'emispèrio nòstro sì discende,
Che il giorno d'ogni parte si consuma,
4 Lo cièl, che sol di lui prima s'accènde,
Subitamente si rifà parvènte
Per molte luci, in che una risplènde.
7 E quest'atto del cièl mi venne a mente,
Come il segno del mondo e de' suòi duci
Nel benedetto ròstro fu tacènte;
10 Però che tutte quelle vive luci,
Vie più lucèndo, cominciaron canti
Da mia memòria labili e caduci.
13 O dolce amor, che di riso t'ammanti,
Quanto parevi ardènte in quei flailli
Ch'avièno spirto sol di pensièr' santi!

16-72 Principi giusti nell'immagine dell'aquila

16 Pòscia che i cari e lùcidi lapilli,
Ond'io vidi ingemmato il sèsto lume,
Poser silènzio agli angèlici squilli,
19 Udir mi parve un mormorar di fiume,
Che scende chiaro giù di piètra in piètra,
Mostrando l'ubertà del suo cacume.
22 E come suòno al còllo della cetra
Prènde sua forma, e sì come al pertugio
Della sampogna vènto che penètra,
25 Così, rimòsso d'aspettare indugio,
Quel mormorar per l'aquila salissi
Su per lo còllo, come fosse bugio:
28 Fécesi voce quivi, e quindi uscissi
Per lo suo becco in forma di paròle,
Quali aspettava il cuòre, ov'io le scrissi.
31 « La parte in me che vede, e pate il sole
Nell'aquile mortali, » incominciòmmi,
« Or fisamente riguardar si vuòle.

34 Perché de' fuòchi, ond'io figura fòmmi,
Quelli onde l'òcchio in tèsta mi scintilla,
E' di tutti i lor gradi son li sommi.
37 Colui che luce in mèżżo per pupilla,
Fu il cantor dello Spirito Santo,
Che l'arca traṡlatò di villa in villa.
40 Ora conosce il mèrto del suo canto,
In quanto effètto fu del suo consiglio,
Per lo remunerar ch'è altrettanto.
43 Dei cinque che mi fan cerchio per ciglio,
Colui che più al becco mi s'accòsta,
La vedovèlla consolò del figlio.
46 Ora conosce quanto caro còsta
Non seguir Cristo, per l'esperiènza
Di questa dolce vita e dell'opposta.
49 E quel che segue in la circonferènza,
Di che ragiono, per l'arco supèrno,
Mòrte indugiò per vera penitènza.
52 Ora conosce che il giudizio etèrno
Non si traṡmuta, quando degno prèco
Fa cràstino laggiù dell'odièrno.
55 L'altro che segue, con le leggi e meco,
Sotto buòna intenzion che fe' mal frutto,
Per cèdere al Pastor si fece grèco.
58 Ora conosce come il mal, dedutto
Dal suo bène operar, non gli è nocivo,
Avvègna che sia il mondo indi distrutto.
61 E quel che vedi nell'arco declivo,
Gugliè lmo fu, cui quella tèrra plòra
Che piange Carlo e Federico vivo.
64 Ora conosce come s'innamora
Lo cièl del giusto rège, ed al sembiante
Del suo fulgore il fa vedere ancora.
67 Chi crederèbbe giù nel mondo errante,
Che Rifèo troiano in questo tondo
Fosse la quinta delle luci sante?
70 Ora conosce assai di quel che il mondo
Veder non può della divina grazia,
Benché sua vista non discèrna il fondo. »
73 Quale allodetta che in àere si spazia
Prima cantando, e pòi tace, contènta
Dell'ultima dolcezza che la sazia,

73–84 Pagani beati

76 Tal mi sembiò l'imago della imprènta
Dell'etèrno piacere, al cui disio
Ciascuna còsa, quale ell'è, diventa.
79 Ed avvègna ch'io fossi al dubbiar mio
Lì quasi vetro allo color che il vèste,
Tèmpo aspettar tacèndo non patìo;
82 Ma della bocca: « Che còse son queste? »
Mi pinse con la fòrza del suo peso;
Per ch'io di corruscar vidi gran fèste.

85-129 Fede e salute

85 Pòi apprèsso con l'òcchio più acceso
Lo benedetto segno mi rispose,
Per non tenermi in ammirar sospeso:
88 « Io veggio che tu credi queste còse,
Perch'io le dico, ma non vedi come;
Sì che, se son credute, sono ascose.
91 Fai come quei, che la còsa per nome
Apprènde bèn; ma la sua quiditate
Veder non può, se altri non la pròme.
94 *Règnum cœlòrum* violènza pate
Da caldo amore e da viva speranza,
Che vince la divina volontate;
97 Non a guisa che l'uòmo all'uòm sovranza,
Ma vince lèi, perché vuòle èsser vinta;
E vinta, vince con sua beninanza.
100 La prima vita del ciglio e la quinta
Ti fa maravigliar, perché ne vedi
La regïón degli angeli dipinta.
103 Dei còrpi suòi non uscîr, come credi,
Gentili, ma cristiani, in ferma fede,
Quel de' passuri, e quel de' passi pièdi:
106 Ché l'una dello infèrno, u' non si riède
Giammai a buòn voler, tornò all'òssa,
E ciò di viva spème fu mercede;
109 Di viva spème, che mise la pòssa
Ne' prèghi fatti a Dio per suscitarla,
Sì che potesse sua vòglia èsser mòssa.
112 L'anima gloriosa, onde si parla,
Tornata nella carne, in che fu pòco,
Credètte in Lui che poteva aiutarla:
115 E credèndo s'accese in tanto fuòco
Di vero amor, che alla mòrte seconda
Fu degna di venire a questo giuòco.

118 L'altra, per grazia che da sì profonda
Fontana stilla, che mai creatura
Non pinse l'òcchio infino alla prim'onda,
121 Tutto suo amor laggiù pose a drittura;
Per che, di grazia in grazia, Dio gli apèrse
L'òcchio alla nòstra redenzion futura:
124 Ond'ei credètte in quella, e non soffèrse
Da indi il puzzo più del paganeśmo,
E riprendìene le gènti pervèrse.
127 Quelle tre dònne gli fûr per batteśmo,
Che tu vedesti dalla dèstra ruòta,
Dinanzi al batteżżar più d'un millèśmo.
130 O predestinazion, quanto remòta
È la radice tua da quegli aspètti
Che la prima cagion non veggion tòta!
133 E voi, mortali, tenetevi stretti
A giudicar; ché noi, che Dio vedemo,
Non conosciamo ancor tutti gli elètti;
136 Ed ènne dolce così fatto scemo,
Perché il bèn nòstro in questo bèn s'affina,
Ché quel che vuòle Iddio e noi volemo. »
139 Così da quella immagine divina,
Per farmi chiara la mia corta vista,
Data mi fu soave medicina.
142 E come a buòn cantor buòn citarista
Fa seguitar lo guizzo della còrda,
In che più di piacer lo canto acquista;
145 Sì, mentre che parlò, sì mi ricòrda
Ch'io vidi le due luci benedette,
Pur come batter d'òcchi si concòrda,
148 Con le paròle muòver le fiammette.

130-148
Il mistèro
della
predestinazione

CANTO VENTÈṠIMOPRÌMO

Cièlo sèttimo di Saturno – Spìriti contemplativi: Salita al sèttimo cièlo; la scala celèste; Pièr Damiano; contro il lusso dei prelati.

1-24 Salita al cièlo di Saturno

Già èran gli òcchi mièi rifissi al volto
Della mia dònna, e l'animo con essi,
E da ogni altro intènto s'èra tòlto;
4 E quella non ridea, ma: « S'io ridessi, »
Mi cominciò, « tu ti faresti quale
Fu Semelè, quando di céner féssi;
7 Ché la bellezza mia, che per le scale
Dell'etèrno palazzo più s'accènde,
Com'ài veduto, quanto più si sale,
10 Se non si temperasse, tanto splènde,
Che il tuo mortal potere, al suo fulgore,
Sarèbbe fronda che tuòno scoscende.
13 Noi sèm levati al sèttimo splendore,
Che sotto il pètto del Leone ardènte
Raggia mò' misto giù del suo valore.
16 Ficca dirètro agli òcchi tuòi la mente,
E fa' di quelli spècchî alla figura,
Che in questo spècchio ti sarà parvènte. »
19 Chi sapesse qual èra la pastura
Del viṡo mio nell'aspètto beato,
Quand'io mi traṡmutai ad altra cura,
22 Conoscerèbbe quanto m'èra grato
Ubbidire alla mia celèste scòrta,
Contrappesando l'un coll'altro lato.

25-42 La scala celèste

25 Dentro al cristallo, che il vocàbol pòrta,
Cerchiando il mondo, del suo chiaro duce,
Sotto cui giacque ogni malizia mòrta,
28 Di color d'òro, in che raggio traluce,
Vid'io uno scalèo erètto in suṡo
Tanto, che nol seguiva la mia luce.
31 Vidi anco per li gradi scénder giuṡo
Tanti splendor', ch'io pensai ch'ogni lume
Che par nel cièl quindi fosse diffuṡo.

34 E come, per lo natural costume,
Le pòle insième, al cominciar del giorno,
Si muòvono a scaldar le fredde piume;
37 Pòi altre vanno via senza ritorno,
Altre rivòlgon sé, onde son mòsse,
Ed altre roteando fan soggiorno:
40 Tal mòdo parve a me che quivi fosse
In quello sfavillar che insième venne,
Sì come in cèrto grado si percòsse;
43 E quel che prèsso più ci si ritenne,
Si fe' sì chiaro, ch'io dicea pensando:
« Io veggio bèn l'amor che tu m'accenne. »

43-60
Due
domande

46 Ma quella, ond'io aspètto il come e il quando
Del dire e del tacér, si sta, ond'io
Contra il diṡio fò bèn ch'io non domando.
49 Perch'ella, che vedeva il tacér mio
Nel vedér di Colui che tutto vede,
Mi disse: « Sòlvi il tuo caldo diṡio. »
52 Ed io incominciai: « La mia mercede
Non mi fa degno della tua risposta,
Ma per colèi che il chièder mi concède,
55 Vita beata, che ti stai nascosta
Dentro alla tua letizia, fammi nòta
La cagion che sì prèsso mi t'à posta;
58 E dì' perché si tace in questa ruòta
La dolce sinfonìa di paradiṡo,
Che giù per l'altre suòna sì devòta. »
61 « Tu ài l'udir mortal, sì come il viṡo, »
Rispose a me, « onde qui non si canta
Per quel che Beatrice non à riso.

61-72
Il silènzio
dell'amor
celèste

64 Giù per li gradi della scala santa
Discesi tanto, sol per farti fèsta
Col dire e con la luce che m'ammanta:
67 Né più amor mi fece èsser più prèsta,
Ché più e tanto amor quinci su fèrve,
Sì come il fiammeggiar ti manifèsta;
70 Ma l'alta carità, che ci fa sèrve
Pronte al consiglio che il mondo govèrna,
Sorteggia qui, sì come tu ossèrve. »
73 « Io veggio bèn, » diss'io, « sacra lucèrna,
Come libero amore in questa corte
Basta a seguir la provvidènza etèrna:

76-102 Incomprensibilità del mistèro della predestinazione

76 Ma quest'è quel ch'a cèrner mi par fòrte,
Perché predestinata fosti sola
A questo ufficio tra le tue consòrte. »
79 Né venni prima all'ultima paròla,
Che del suo mèzzo fece il lume cèntro,
Girando sé, come veloce mòla.
82 Pòi rispose l'amor che v'èra dentro:
« Luce divina sopra me s'appunta,
Penetrando per questa ond'io m'invèntro;
85 La cui virtù, col mio veder congiunta,
Mi lèva sopra me tanto, ch'io veggio
La somma essènzia della quale è munta.
88 Quinci vièn l'allegrezza ond'io fiammeggio;
Perché alla vista mia, quant'ella è chiara,
La chiarità della fiamma pareggio.
91 Ma quell'alma nel cièl che più si schiara,
Quel Serafin che in Dio più l'òcchio à fisso,
Alla domanda tua non soddisfàra;
94 Però che sì s'inoltra nell'abisso
Dell'etèrno statuto quel che chièdi,
Che da ogni creata vista è scisso.
97 Ed al mondo mortal, quando tu rièdi,
Questa rappòrta, sì che non presuma
A tanto segno più muòver li pièdi.
100 La mente che qui luce, in tèrra fuma;
Onde riguarda come può laggiùe
Quel che non puòte, perché il cièl l'assuma. »

103-126 San Pièr Damiano

103 Sì mi prescrisser le paròle sue,
Ch'io lasciai la questione, e mi ritrassi
A domandarla umilmente chi fue.
106 « Tra due liti d'Italia surgon sassi,
E non molto distanti alla tua patria,
Tanto, che i tuòni assai suònan più bassi,
109 E fanno un gibbo, che si chiama Catria,
Di sotto al quale è consecrato un èrmo,
Che suòl èsser disposto a sola latria. »
112 Così ricominciòmmi il tèrzo sèrmo,
E pòi, continuando, disse: « Quivi
Al servigio di Dio mi fei sì fermo,
115 Che pur con cibi di liquor d'ulivi,
Lievemente passava caldi e gièli,
Contènto nei pensièr' contemplativi.

118 Rènder solea quel chiòstro a questi cièli
Fertilemente, ed ora è fatto vano,
Sì che tòsto convièn che si riveli.
121 In quel lòco fu' io Pièr Damiano
E Piètro peccator; fui nella casa
Di Nòstra Dònna in sul lito Adriano.
124 Pòca vita mortal m'èra rimasa,
Quando fui chièsto e tratto a quel cappèllo,
Che pur di male in pèggio si travaṡa.
127 Venne Cephàs, e venne il gran vaṡèllo
Dello Spirito Santo, magri e scalzi,
Prendèndo il cibo di qualunque ostèllo.
130 Or vòglion quinci e quindi chi rincalzi
Li modèrni pastori, e chi li meni,
Tanto son gravi, e chi di dietro gli alzi.
133 Cuòpron de' manti loro i palafreni,
Sì che due bestie van sott'una pèlle:
O paziènza, che tanto sostièni! »
136 A questa voce vid'io più fiammèlle
Di grado in grado scéndere e girarsi,
Ed ogni giro le facea più bèlle.
139 Dintorno a questa vénnero, e fermârsi,
E féro un grido di sì alto suòno,
Che non potrèbbe qui assimigliarsi;
142 Né io lo intesi, sì mi vinse il tuòno.

127-142 Lusso dei prelati

CANTO VENTÈSIMOSECÓNDO

Cièlo sèttimo di Saturno - Spiriti contemplativi: San Benedetto; corruzione dei monastèri. — Cièlo ottavo stellato - Spiriti trionfanti: Il segno dei Gèmini; sguardo ai pianeti ed alla tèrra.

1-21 Ragione del grido dei contemplativi

Opprèsso di stupore alla mia guida
Mi vòlsi, come pàrvol che ricorre
Sèmpre colà dove più si confida;
4 E quella, come madre che soccorre
Sùbito al figlio pallido ed anèlo
Con la sua voce che il suòl bèn disporre,
7 Mi disse: « Non sai tu che tu sèi in cièlo?
E non sai tu che il cièlo è tutto santo,
E ciò che ci si fa vièn da buòn żèlo?
10 Come t'avrèbbe traṡmutato il canto,
Ed io ridèndo, mò' pensar lo puòi,
Pòscia che il grido t'à mòsso cotanto;
13 Nel qual, se' inteso avessi i prièghi suòi,
Già ti sarèbbe nòta la vendetta,
Che tu vedrai innanzi che tu muòi.
16 La spada di quassù non taglia in fretta,
Né tardo, ma' che al parer di colui
Che diṡiando o temèndo l'aspètta.
19 Ma rivòlgiti omai invèrso altrui,
Ch'assai illustri spiriti vedrai,
Se com'io dico l'aspètto ridui. »

22-51 San Benedetto

22 Com'a lèi piacque gli òcchi dirizzai,
E vidi cènto spèrule, che insième
Più s'abbellivan coi mutui rai.
25 Io stava come quei che in sé riprème
La punta del diṡio, e non s'attènta
Del dimandar, sì del tròppo si teme.
28 E la maggiore e la più luculènta
Di quelle margherite innanzi féssi,
Per far di sé la mia vòglia contènta.
31 Pòi dentro a lèi udì': « Se tu vedessi,
Com'io, la carità che tra noi arde,
Li tuòi concètti sarèbbero esprèssi;

34 Ma perché tu, aspettando, non tarde
All'alto fine, io ti farò risposta
Pure al pensièr di che sì ti riguarde.
37 Quel monte, a cui Cassino è nella còsta,
Fu frequentato già in su la cima
Dalla gènte ingannata e mal disposta.
40 E quel son io che su vi portai prima
Lo nome di Colui, che in tèrra addusse
La verità che tanto ci sublima.
43 E tanta grazia sovra me rilusse,
Ch'io ritrassi le ville circostanti
Dall'émpio culto che il mondo sedusse.
46 Questi altri fuòchi tutti contemplanti
Uòmini fûro, accési di quel caldo
Che fa nascere i fiori e i frutti santi.
49 Qui è Maccàrio, qui è Romoaldo,
Qui son li frati mièi, che dentro ai chiòstri
Fermâr li pièdi e ténnero il cuòr saldo. »
52 Ed io a lui: « L'affètto che dimostri
Meco parlando, e la buòna sembianza
Ch'io veggio e nòto in tutti gli ardór' vòstri,
55 Così m'à dilatata mia fidanza,
Come il sol fa la ròśa, quando apèrta
Tanto divièn quant' ell' à di possanza;
58 Però ti prègo, e tu, padre, m'accèrta
S'io pòsso prènder tanta grazia, ch'io
Ti veggia con imagine scovèrta. »
61 Ond'egli: « Frate, il tuo alto diśio
S'adempierà in su l'ultima spèra,
Dove s'adémpion tutti gli altri, e il mio:
64 Ivi è perfètta, matura ed intera
Ciascuna diśianza; in quella sola
È ogni parte là dove sèmpr' èra,
67 Perché non è in luògo, e non s'impòla,
E nòstra scala infino ad essa varca,
Onde così dal viśo ti s'invola.
70 Infin lassù la vide il patriarca
Jàcob pòrgere la supèrna parte,
Quando gli apparve d'angeli sì carca.
73 Ma per salirla mò' nessun diparte
Da tèrra i pièdi, e la règola mia
Rimasa è giù per danno delle carte.

52–72
Domanda intempestiva

73–96
Corruzione dei Monastèri

76 Le mura, che soléan èsser badìa,
Fatte sono spelonche, e le cocolle
Sacca son piène di farina ria.
79 Ma grave usura tanto non si tòlle
Contra il piacer di Dio, quanto quel frutto
Che fa il cuòr dei mònaci sì fòlle.
82 Ché, quantuque la Chièsa guarda, tutto
È della gènte che per Dio domanda,
Non di parènti, né d'altro più brutto.
85 La carne dei mortali è tanto blanda,
Che giù non basta buòn cominciamento
Dal nàscer della quercia al far la ghianda.
88 Pièr cominciò senz'òro e senza argènto,
Ed io con orazioni e con digiuno,
E Francesco umilmente il suo convènto.
91 E se guardi il principio di ciascuno,
Pòscia riguardi là dov'è trascorso,
Tu vederai del bianco fatto bruno.
94 Veramente Giordàn vòlto retròrso
Più fu, e il mar fuggir, quando Dio vòlse,
Miràbile a vedér, che qui il soccorso. »

97–111 Salita da Saturno al cièlo stellato

97 Così mi disse, ed indi si ricòlse
Al suo collègio, e il collègio si strinse;
Pòi, come turbo, tutto in su s'accòlse.
100 La dolce dònna dietro a lor mi pinse
Con un sol cenno su per quella scala,
Sì sua virtù la mia natura vinse;
103 Né mai quaggiù, dove si monta e cala
Naturalmente, fu sì ratto mòto,
Ch'agguagliar si potesse alla mia ala.
106 S'io torni mai, lettore, a quel devòto
Trionfo, per lo qual io piango spesso
Le mie peccata, e il pètto mi percuòto,
109 Tu non avresti in tanto tratto e messo
Nel fuòco il dito, in quanto io vidi il segno
Che segue il Tauro, e fui dentro da esso.

112–123 Invocazione delle stelle dei Gèmini

112 O gloriose stelle, o lume pregno
Di gran virtù, dal quale io riconosco
Tutto, qual che si sia, il mio ingegno,
115 Con voi nasceva e s'ascondeva vòsco
Quegli ch'è padre d'ogni mortal vita,
Quand'io sentì' da prima l'àer tosco;

118 E pòi, quando mi fu grazia largita
D'entrar nell'alta ruòta che vi gira,
La vòstra region mi fu sortita.

121 A voi divotamente ora sospira
L'anima mia per acquistar virtute
Al passo fòrte, che a sé la tira.

124-154 Śguardo ai pianeti ed alla tèrra

124 « Tu sèi sì prèsso all'ultima salute, »
Cominciò Beatrice, « che tu dèi
Aver le luci tue chiare ed acute.

127 E però, prima che tu più t'inlèi,
Rimira in giù, e vedi quanto mondo
Sotto li pièdi già èsser ti fei;

130 Sì che il tuo cuòr, quatunque può, giocondo
S'appreśènti alla turba trionfante,
Che lièta vièn per questo ètera tondo. »

133 Col viśo ritornai per tutte quante
Le sètte spère, e vidi questo glòbo
Tal, ch'io sorrisi del suo vil sembiante.

136 E quel consiglio per migliore appròbo
Che l'à per meno; e chi ad altro pènsa
Chiamar si puòte veramente pròbo.

139 Vidi la figlia di Latona incènsa
Senza quell'ombra, che mi fu cagione
Per che già la credètti rara e dènsa.

142 L'aspètto del tuo nato, Iperione,
Quivi sostenni, e vidi com' si muòve
Circa e vicino a lui Màia e Dione.

145 Quindi m'apparve il temperar di Giòve
Tra il padre e il figlio; e quindi mi fu chiaro
Il variar che fanno di lor dove.

148 E tutti e sètte mi si dimostràro
Quanto son grandi, e quanto son veloci,
E come sono in distante riparo.

151 L'aiuòla che ci fa tanto feroci,
Volgèndom' io con gli etèrni Gemèlli,
Tutta m'apparve dai còlli alle foci.

154 Pòscia rivòlsi gli òcchi agli òcchi bèlli.

CANTO VENTÈṠIMOTÈRZO

Cièlo ottavo stellato - Spiriti trionfanti: Trionfo di Cristo ed incoronazione di Maria.

1-15 Dante e Beatrice

Come l'augèllo, intra le amate fronde,
Posato al nido de' suòi dolci nati
La nòtte che le còse ci nasconde,
4 Che, per vedér gli aspètti diṡiati,
E per trovar lo cibo onde li pasca,
In che i gravi labór' gli sono aggrati,
7 Previène il tèmpo in su l'apèrta frasca,
E con ardènte affètto il sole aspètta,
Fiṡo guardando pur che l'alba nasca;
10 Così la dònna mia si stava erètta
Ed attènta rivòlta invèr la plaga,
Sotto la quale il sol mostra men fretta.
13 Sì che veggèndola io sospesa e vaga,
Fécimi quale è quei, che diṡiando
Altro vorria e sperando s'appaga.

16-45 Il trionfo di Cristo

16 Ma pòco fu tra uno ed altro quando,
Del mio attènder, dico, e del vedere
Lo cièl venir più e più rischiarando.
19 E Beatrice disse: « Ècco le schière
Del trionfo di Cristo, e tutto il frutto
Ricòlto del girar di queste spère. »
22 Paréami che il suo viṡo ardesse tutto,
E gli òcchi avea di letizia sì pièni,
Che passar mi convièn senza costrutto.
25 Quale nei plenilùnii sereni
Triviïa ride tra le ninfe etèrne,
Che dipìngono il cièl per tutti i seni,
28 Vid'io, sovra migliaia di lucèrne,
Un Sol che tutte quante l'accendea,
Come fa il nòstro le viste supèrne;
31 E per la viva luce trasparea
La lucènte sustanzia tanto chiara
Nel viṡo mio, che non la sostenea.

34 O Beatrice, dolce guida e cara....!
Ella mi disse: « Quel che ti sovranza
È virtù, da cui nulla si ripara.
37 Quivi è la Sapiènza e la Possanza
Ch' aprì la strada tra il cièlo e la tèrra,
Onde fu già sì lunga diṡianza. »
40 Come fuòco di nube si dissèrra
Per dilatarsi sì che non vi cape,
E fuòr di sua natura in giù s'attèrra:
43 La mente mia così, tra quelle dape
Fatta più grande, di sé stessa uscìo,
E, che si fésse, rimembrar non sape.
46 « Apri gli òcchi e riguarda qual son io;
Tu ài vedute còse, che possènte
Sèi fatto a sostenér lo riso mio. »
49 Io èra come quei, che si risènte
Di viṡión obblìta, e che s' ingegna
Indarno di riḍurlasi alla mente,
52 Quando io udì' questa proffèrta, degna
Di tanto grado, che mai non si estingue
Del libro che il pretèrito rassegna.
55 Se mò' sonasser tutte quelle lingue,
Che Polinnia con le suòre féro
Del latte lor dolcissimo più pingue,
58 Per aiutarmi, al millèṡmo del vero
Non si verria, cantando il santo riso,
E quanto il santo aspètto facea mèro.
61 E così, figurando il Paradiṡo,
Convièn saltar lo sacrato poèma,
Come chi tròva suo cammin reciṡo.
64 Ma chi pensasse il ponderoso tèma,
E l'òmero mortàl che se ne carca,
Nol biaṡmerèbbe, se sott' esso trèma.
67 Non è piléggio da picciola barca
Quel che fendèndo va l'ardita pròra,
Né da nocchièr ch'a sé medeṡmo parca.
70 « Perché la faccia mia sì t' innamora,
Che tu non ti rivòlgi al bèl giardino
Che sotto i raggi di Cristo s'infiora?
73 Quivi è la ròṡa, in che il Vèrbo divino
Carne si fece; quivi son li gigli,
Al cui odor si prese il buòn cammino. »

46-60
Il riso
di
Beatrice

70-87
La milizia
celèste

76 Così Beatrice; ed io, ch'a'suòi consigli
Tutto èra pronto, ancora mi rendei
Alla battaglia dei débili cigli.
79 Come a raggio di sol, che puro mèi
Per fratta nube, già prato di fiori
Vìder, copèrti d'ombra, gli òcchi mièi;
82 Vid'io così più turbe di splendori
Fulgurati di su di raggi ardènti,
Senza vedér principio di fulgori.
85 O benigna Virtù che sì gl'imprènti,
Su t'eśaltasti per largirmi lòco
Agli òcchi lì, che non èran possènti.

88–111 Apoteòśi di Maria

88 Il nome del bèl fior, ch'io sèmpre invòco
E mane e sera, tutto mi ristrinse
L'animo ad avviśar lo maggior fuòco.
91 E come ambo le luci mi dipinse
Il quale e il quanto della viva stella,
Che lassù vince, come quaggiù vinse,
94 Per entro il cièlo scese una facèlla,
Formata in cerchio a guiśa di corona,
E cinsela, e giròssi intorno ad ella.
97 Qualunque melodìa più dolce suòna
Quaggiù, e più a sé l'anima tira,
Parrèbbe nube che squarciata tuòna,
100 Comparata al suonar di quella lira,
Onde si coronava il bèl żaffiro,
Del quale il Cièl più chiaro s'inżaffira.
103 «Io sono amore angèlico, che giro
L'alta letizia che spira del vèntre,
Che fu albèrgo del nòstro diśiro;
106 E girerònmi, Dònna del cièl, mentre
Che seguirai tuo figlio, e farai dia
Più la spèra suprèma, perché gli entre.»
109 Così la circulata melodia
Si sigillava, e tutti gli altri lumi
Facéan sonar lo nome di Maria.

112–120 Ritorno all' Empirèo

112 Lo real manto di tutti i volumi
Del mondo, che più fèrve e più s'avviva
Nell'àlito di Dio e nei costumi,
115 Avea sovra di noi l'intèrna riva
Tanto distante, che la sua parvènza
Là dov'io èra ancor non m'appariva.

118 Però non èbber gli òcchi mièi potènza
Di seguitar la coronata fiamma,
Che si levò apprèsso sua semènza.
121 E come fantolin, che invèr la mamma
Tènde le braccia pòi che il latte prese,
Per l'animo che in fin di fuòr s'infiamma:
124 Ciascun di quei candori in su si stese
Con la sua fiamma, sì che l'alto affètto,
Ch'egli aveano a Maria, mi fu paleṡe.
127 Indi rimaser lì nel mio cospètto,
Regina cœli cantando sì dolce,
Che mai da me non si partì il dilètto.
130 Oh quanta è l'ubertà che si soffolce
In quell'arche ricchissime, che fóro
A seminar quaggiù buòne bobolce!
133 Quivi si vive e gòde del teṡòro
Che s'acquistò piangèndo nell'eṡilio
Di Babilòn, dove si lasciò l'òro.
136 Quivi trionfa, sotto l'alto Filio
Di Dio e di Maria, di sua vittòria,
E con l'antico e col nuòvo concilio
139 Colui che tièn le chiavi di tal glòria.

121-139 Inno a Maria

CANTO VENTÈSIMOQUÀRTO

Cièlo ottavo stellato - Spiriti trionfanti: San Piètro; Dante esaminato circa la fede.

1-9 Preghièra di Beatrice

« O sodalizio elètto alla gran cena
Del benedetto Agnèllo, il qual vi ciba
Sì che la vòstra vòglia è sèmpre pièna;
4 Se per grazia di Dio questi preliba
Di quel che cade della vòstra mènsa,
Anzi che mòrte tèmpo gli prescriba,
7 Ponete mente all'affezione immènsa,
E roràtelo alquanto: voi bevete
Sèmpre del fonte onde vièn quel ch'ei pènsa. »

10-18 Gaudio dell'amor celèste

10 Così Beatrice: e quelle anime liète
Si féro spère sopra fissi pòli,
Fiammando fòrte a guiṡa di comete.
13 E come cerchi in tèmpra d'oriuòli
Si giran sì che il primo, a chi pon mente,
Quièto pare, e l'ultimo che voli:
16 Così quelle caròle differènte-
mente danzando, della sua ricchezza,
Mi si facean stimar, veloci e lènte.

19-45 S. Piètro e Beatrice

19 Di quella ch'io notai di più bellezza
Vid'io uscire un fuòco sì felice,
Che nullo vi lasciò di più chiarezza;
22 E tre fiate intorno di Beatrice
Si vòlse con un canto tanto divo,
Che la mia fantaṡia nol mi ridice;
25 Però salta la penna, e non lo scrivo,
Ché l'immagine nòstra a cotai pièghe,
Non che il parlare, è tròppo color vivo.
28 « O santa suòra mia, che sì ne prèghe
Devòta, per lo tuo ardènte affètto
Da quella bèlla spèra mi diṡleghe. »
31 Pòscia, fermato, il fuòco benedetto
Alla mia dònna dirizzò lo spiro,
Che favellò così, com'io ò detto.

34 Ed ella: « O luce etèrna del gran viro,
A cui nòstro Signor lasciò le chiavi,
Ch' ei portò giù, di questo gaudio miro,
37 Tènta costui dei punti lièvi e gravi,
Come ti piace, intorno della Fede,
Per la qual tu su per lo mare andavi.
40 S' egli ama bène, e bène spèra, e crede,
Non t' è occulto, perché il viso ài quivi,
Dove ogni còsa dipinta si vede.
43 Ma perché questo regno à fatto civi
Per la verace Fede, a gloriarla,
Di lèi parlare è buòn ch' a lui arrivi. »
46 Sì come il baccellièr s' arma, e non parla,
Fin che il maèstro la question propone,
Per approvarla, e non per terminarla;
49 Così m' armava io d' ogni ragione,
Mentre ch' ella dicea, per èsser prèsto
A tal querènte ed a tal professione.

46-51 Preparazione all' esame

52 « Di', buòn cristiano, fàtti manifèsto:
Fede che è? » Ond' io levai la fronte
In quella luce onde spirava questo.
55 Pòi mi vòlsi a Beatrice, ed essa pronte
Sembianze femmi, perch' io spandessi
L' acqua di fuòr del mio intèrno fonte.
58 « La grazia che mi dà ch' io mi confèssi, »
Comincia' io, « dall' alto primipilo,
Faccia li mièi concètti bène esprèssi. »
61 E seguitai: « Come il verace stilo
Ne scrisse, padre, del tuo caro frate,
Che mise Roma teco nel buòn filo,
64 Fede è sustanzia di còse sperate,
Ed argomento delle non parvènti;
E questa pare a me sua quiditate. »
67 Allora udìi: « Dirittamente sènti,
Se bène intèndi perché la ripose
Tra le sustanzie, e pòi tra gli argomenti. »
70 Ed io apprèsso: « Le profonde còse,
Che mi largiscon qui la lor parvènza,
Agli òcchi di laggiù son sì ascose,
73 Che l' èsser loro v' è in sola credènza;
Sovra la qual si fonda l' alta spène,
E però di sustanzia prènde intènza.

52-78 Concètto della Fede

76 E da questa credènza ci conviène
Sillogizzar, senza avere altra vista:
Però intènza di argomento tiène. »

79-87 Il possèsso della Fede

79 Allora udii: « Se quantunque s'acquista
Giù per dottrina, fosse così inteso,
Non gli avria lòco ingegno di sofista. »

82 Così spirò da quell'amore acceso;
Indi soggiunse: « Assai bène è trascorsa
D'esta moneta già la lega e il peso;

85 Ma dimmi se tu l'ài nella tua borsa. »
Ond'io: « Sì ò, sì lucida e sì tonda,
Che nel suo cònio nulla mi s'inforsa. »

88-96 La sorgènte della Fede

88 Apprèsso uscì della luce profonda,
Che lì splendeva: « Questa cara giòia,
Sopra la quale ogni virtù si fonda,

91 Onde ti venne? » Ed io: « La larga plòia
Dello Spirito Santo, ch'è diffusa
In su le vècchie e in su le nuòve cuòia,

94 È sillogismo che la m'à conchiusa
Acutamente sì che in vèrso d'ella
Ogni dimostrazion mi pare ottusa. »

97-114 Pròve della verità della Fede

97 Io udii pòi: « L'antica e la novèlla
Proposizione che sì ti conchiude,
Perché l'ài tu per divina favèlla? »

100 Ed io: « La pròva che il ver mi dischiude
Son l'òpere seguite, a che natura
Non scaldò fèrro mai, né batté ancude. »

103 Risposto fummi: « Di', chi t'assicura
Che quell'òpere fosser? Quel medesmo
Che vuòl provarsi, non altri il ti giura. »

106 « Se il mondo si rivòlse al cristianesmo, »
Diss'io, « senza miracoli, quest'uno
È tal che gli altri non sono il centèsmo;

109 Ché tu entrasti pòvero e digiuno
In campo, a seminar la buòna pianta,
Che fu già vite, ed ora è fatta pruno. »

112 Finito questo, l'alta Corte santa
Risuonò per le spère un « Dio laudamo, »
Nella melòde che lassù si canta.

115-147 L'oggètto della Fede

115 E quel barón, che sì di ramo in ramo,
Esaminando, già tratto m'avea
Che all'ultime fronde appressavamo,

118 Ricominciò: « La grazia che donnèa
Con la tua mente, la bocca t'apèrse
Infino a qui, com'aprir si dovea;
121 Sì ch'io appròvo ciò che fuòri emèrse:
Ma or conviène esprimer quel che credi,
Ed onde alla credènza tua s'offèrse. »
124 « O santo padre, spirito che vedi
Ciò che credesti sì che tu vincesti
Vèr lo sepolcro i più gióvani pièdi, »
127 Comincia' io, « tu vuòi ch'io manifèsti
La forma qui del pronto créder mio,
Ed anco la cagion di lui chiedesti.
130 Ed io rispondo: Io credo in uno Iddio
Solo ed etèrno, che tutto il cièl muòve,
Non mòto, con amore e con diṡìo.
133 Ed a tal créder non ò io pur pròve
Fìṡice e metafìṡice, ma dàlmi
Anco la verità che quinci piòve
136 Per Moisè, per Profèti e per Salmi,
Per l'Evangèlio, e per voi che scriveste,
Poiché l'ardènte Spirto vi fece almi.
139 E credo in tre persone etèrne, e queste
Credo una essènza sì una e sì trina,
Che sòffera congiunto *sono* ed *èste.*
142 Della profonda condizion divina
Ch' io tocco mò', la mente mi sigilla
Più vòlte l' evangèlica dottrina.
145 Quest' è il principio, quest' è la favilla
Che si dilata in fiamma, pòi, vivace,
E, come stella in cièlo, in me scintilla. »
148 Come il signor, ch'ascolta quel che i piace,
Da indi abbraccia il sèrvo, gratulando
Per la novèlla, tòsto ch' ei si tace;
151 Così, benedicèndomi cantando,
Tre vòlte cinse me, sì com'io tacqui
L'apostòlico lume, al cui comando
154 Io avea detto; sì nel dir gli piacqui.

148-154
Benedizione apostòlica

CANTO VENTÈṠIMOQUİNTO

Cièlo ottavo stellato - Spiriti trionfanti: Sospiro alla patria; San Jàcopo; eṡame intorno alla speranza; San Giovanni; lume celèste ed òcchio terrèstre.

1-12 Sospiro alla patria

Se mai continga che il poèma sacro,
Al quale à posto mano e cièlo e tèrra,
Sì che m'à fatto per più anni macro,
4 Vinca la crudeltà, che fuòr mi sèrra
Del bèllo ovile, ov'io dormìi agnèllo
Nimico ai lupi, che gli danno guèrra;
7 Con altra voce omai, con altro vèllo
Ritornerò poèta, ed in sul fonte
Del mio batteṡmo prenderò il cappèllo;
10 Però che nella Fede, che fa conte
L'anime a Dio, quivi entra'io, e pòi
Piètro per lèi sì mi girò la fronte.

13-24 Apparizione dell' apòstolo San Jàcopo

13 Indi si mòsse un lume vèrso noi
Di quella spèra, ond'uscì la primizia
Che lasciò Cristo de' vicari suòi.
16 E la mia dònna pièna di letizia
Mi disse: « Mira, mira, ècco il barone,
Per cui laggiù si viṡita Galizia. »
19 Sì come quando il colombo si pone
Prèsso al compagno, e l'uno all'altro pande,
Girando e mormorando, l'affezione:
22 Così vid'io l'un dall'altro grande
Principe glorioso èssere accòlto,
Laudando il cibo che lassù li prande.

25-48 Eṡame intorno alla speranza

25 Ma pòi che il gratular si fu assòlto,
Tàcito *còram me* ciascun s'affisse,
Ignìto sì che vinceva il mio volto.
28 Ridèndo allora Beatrice disse:
« Inclita vita, per cui la larghezza
Della nòstra baṡilica si scrisse,
31 Fa' risonar la spème in quest'altezza;
Tu sai, che tante fiate la figuri,
Quante Geṡù ai tre fe' più chiarezza. »

34 « Lèva la tèsta, e fa' che t'assicuri;
Ché ciò che vièn quassù dal mortal mondo,
Convièn ch'ai nòstri raggi si maturi. »
37 Questo confòrto dal fuòco secondo
Mi venne, ond'io levai gli òcchi ai monti,
Che gl'incurvaron pria col tròppo pòndo.
40 « Pòi che per grazia vuòl che tu t'affronti
Lo nòstro Imperadore, anzi la mòrte,
Nell'aula più segreta, co' suòi Conti;
43 Sì che, veduto il ver di questa corte,
La spème che laggiù bène innamora
In te ed in altrui di ciò confòrte:
46 Dì' quel che ell'è, e come se ne infiora
La mente tua, e dì' onde a te venne. »
Così seguì 'l secondo lume ancora.
49 E quella pia che guidò le penne
Delle mie ali a così alto volo,
Alla risposta così mi prevenne:
52 « La Chièsa militante alcun figliuòlo
Non à con più speranza, com'è scritto
Nel Sol che raggia tutto nòstro stuòlo;
55 Però gli è conceduto che d'Egitto
Vènga in Gerusalèmme per vedere,
Anzi che il militar gli sia prescritto.
58 Gli altri due punti, che, non per sapere
Son domandati, ma perch'e' rappòrti
Quanto questa virtù t'è in piacere,
61 A lui lasc'io; ché non gli saran fòrti,
Né di iattanza: ed egli a ciò risponda,
E la grazia di Dio ciò gli compòrti. »
64 Come discènte ch'a dottor seconda,
Pronto e libènte, in quel ch'egli è espèrto,
Perché la sua bontà si disasconda:
67 « Spème, » diss'io, « è uno attènder cèrto
Della glòria futura, il qual produce
Grazia divina e precedènte mèrto.
70 Da molte stelle mi vièn questa luce;
Ma quei la distillò nel mio cuòr pria,
Che fu sommo cantor del sommo Duce.
73 " Spèrino in te, " nella sua teodia
Dice, " color che sanno il nome tuo. "
E chi nol sa, s'egli à la fede mia?

49-63 Il possèsso della speranza

64-69 Concètto della speranza

70-81 La sorgènte della speranza

76 Tu mi stillasti con lo stillar suo
Nell'epistola pòi, sì ch'io son pièno,
Ed in altrui vòstra piòggia replùo. »
79 Mentr'io diceva, dentro al vivo seno
Di quello incèndio tremolava un lampo
Sùbito e spesso, a guiṡa di baleno.

82-99 L'oggètto della speranza

82 Indi spirò: « L'amore ond'io avvampo
Ancor vèr la virtù, che mi seguètte
Infin la palma, ed all'uscir del campo,
85 Vuòl ch'io respiri a te, che ti dilètte
Di lèi; ed èmmi a grato che tu diche
Quello che la speranza ti promette. »
88 Ed io: « Le nuòve e le scritture antiche
Póngono il segno, ed esso lo mi addita.
Dell'anime che Dio s'à fatte amiche
91 Dice Iṡaìa, che ciascuna vestita
Nella sua tèrra fia di doppia vèsta,
E la sua tèrra è questa dolce vita.
94 E il tuo fratèllo assai vie più digèsta,
Là dove tratta delle bianche stòle,
Questa rivelazion ci manifèsta. »
97 E prima, apprèsso al fin d'este paròle,
Spèrent in te, di sopra noi s'udì,
A che risposer tutte le caròle.

100-117 Apparizione di S. Giovanni

100 Pòscia tra esse un lume si schiarì,
Sì che, se il Cancro avesse un tal cristallo,
L'invèrno avrèbbe un mese d'un sol dì.
103 E come surge e va ed entra in ballo
Vérgine lièta, sol per fare onore
Alla novizia, e non per alcun fallo:
106 Così vid'io lo schiarato splendore
Venire ai due, che si volgéano a ruòta,
Qual conveniasi al loro ardènte amore.
109 Miṡesi lì nel canto e nella nòta;
E la mia dònna in lor tenne l'aspètto,
Pur come spòṡa tàcita ed immòta.
112 « Questi è colui che giacque sopra il pètto
Del nòstro Pellicano, e questi fue
D'in su la croce al grande uficio elètto. »
115 La dònna mia così; né però piùe
Mòsser la vista sua di stare attènta
Pòscia, che prima, le paròle sue.

118 Quale è colui ch'adòcchia, e s'argomenta
Di vedere eclissar lo sole un pòco,
Che per vedér non vedènte diventa:
121 Tal mi fec'io a quell'ultimo fuòco,
Mentre che detto fu: « Perché t'abbagli
Per vedér còsa, che qui non à lòco?
124 In tèrra è tèrra il mio còrpo, e saràgli
Tanto con gli altri che il numero nòstro
Con l'etèrno propòsito s'agguagli.
127 Con le due stòle nel beato chiòstro
Son le due luci sole che salîro;
E questo apporterai nel mondo vòstro. »
130 A questa voce l'infiammato giro
Si quietò, con esso il dolce mischio
Che si facea del suòn nel trino spiro,
133 Sì come, per cessar fatica e rischio,
Li rèmi, pria nell'acqua ripercòssi,
Tutti si pòsan al sonar d'un fischio.
136 Ahi quanto nella mente mi commòssi,
Quando mi vòlsi per vedér Beatrice,
Per non potér vederla, bèn ch'io fossi
139 Prèsso di lèi, e nel mondo felice!

118-135
Una
leggènda
rettificata

136-139
L'òcchio
abbagliato

CANTO VENTÈṠIMOSÈSTO

Cièlo ottavo stellato - Spiriti trionfanti: Eṡame intorno alla carità; Adamo; il primo peccato, il primo tèmpo, la prima lingua, la prima dimòra.

1-18 L'oggètto della carità

Mentr' io dubbiava per lo viṡo spènto,
Della fùlgida fiamma che lo spènse
Uscì uno spiro che mi fece attènto,
4 Dicèndo: « Intanto che tu ti risènse
Della vista che ài in me consunta,
Bèn è che ragionando la compènse.
7 Comincia dunque, e dì' ove s' appunta
L' anima tua, e fa' ragion che sia
La vista in te ṡmarrita e non defunta;
10 Perché la dònna, che per questa dia
Regiốn ti conduce, à nello ṡguardo
La virtù ch' èbbe la man d' Anania. »
13 Io dissi: « Al suo piacere, e tòsto e tardo
Vègna rimèdio agli òcchi, che fûr pòrte
Quand' ella entrò col fuòco ond' io sèmpr' ardo.
16 Lo Bèn, che fa contènta questa corte,
Alfa ed omèga è di quanta scrittura
Mi lègge Amore, o lievemente o fòrte. »

19-66 Stimoli alla carità

19 Quella medeṡma voce, che paura
Tòlta m' avea del sùbito abbarbaglio,
Di ragionare ancor mi mise in cura;
22 E disse: « Cèrto a più angusto vaglio
Ti conviène schiarar; dìcer conviènti
Chi drizzò l' arco tuo a tal bersaglio. »
25 Ed io: « Per filoṡòfici argomenti,
E per autorità che quinci scende,
Cotale amor conviènche in me s' imprènti;
28 Ché il bène, in quanto bèn, come s' intènde,
Così accènde amore, e tanto maggio,
Quanto più di bontate in sé comprènde.
31 Dunque all' essènza, ov' è tanto vantaggio,
Che ciascun bèn che fuòr di lèi si tròva
Altro non è ch' un lume di suo raggio,

34 Più che in altra conviène che si muòva
La mente, amando, di ciascun che cèrne
Lo vero, in che si fonda questa pròva.
37 Tal vero allo intellètto mio stèrne
Colui che mi dimostra il primo Amore
Di tutte le sustanzie sempitèrne.
40 Stèrnel la voce del verace autore,
Che dice a Moiṡè, di sé parlando:
“Io ti farò vedere ogni valore.„
43 Stèrnilmi tu ancora, cominciando
L'alto precònio, che grida l'arcano
Di qui laggiù sovra ogni altro bando.»
46 Ed io udì': «Per intellètto umano,
E per autoritadi a lui concòrde,
De' tuòi amori a Dio guarda il sovrano.
49 Ma dì' ancor, se tu sènti altre còrde
Tirarti vèrso lui, sì che tu suòne
Con quanti dènti questo amor ti mòrde.»
52 Non fu latènte la santa intenzione
Dell'aguglia di Cristo, anzi m'accòrsi
Dove volea menar mia professione.
55 Però ricominciai: «Tutti quei mòrsi,
Che pòsson far lo cuòr vòlgere a Dio,
Alla mia caritate son concorsi;
58 Ché l'èssere del mondo, e l'èsser mio,
La mòrte ch'ei sostenne perch'io viva,
E quel che spèra ogni fedél com' io,
61 Con la predetta conoscènza viva,
Tratto m' ànno del mar dell'amor tòrto,
E del diritto m'àn posto alla riva.
64 Le frondi, onde s'infronda tutto l'òrto
Dell'ortolano etèrno, am'io cotanto,
Quanto da lui a lor di bène è pòrto.»
67 Sì com'io tacqui, un dolcissimo canto
Risuonò per lo cièlo, e la mia dònna
Dicea con gli altri: «Santo, Santo, Santo!»
70 E come al lume acuto si dissónna
Per lo spirto viṡivo che ricorre
Allo splendor che va di gònna in gònna,
73 E lo ṡvegliato ciò che vede abbòrre,
Sì nèscia è la sua sùbita vigilia,
Finché la stimativa nol soccorre:

67-69
Plauso
dei beati

70-81
La vista
riacquistata

76 Così degli òcchi mièi ogni quisquilia
Fugò Beatrice col raggio de' suòi,
Che rifulgéan più di mille milia;
79 Onde, mè' che dinanzi, vidi pòi,
E quaśi stupefatto domandai
D'un quarto lume, ch'io vidi con noi.

82-96 Preghièra al primo Padre

82 E la mia dònna: « Dentro da que' rai
Vagheggia il suo fattor l'anima prima,
Che la prima Virtù creasse mai. »
85 Come la fronda, che flètte la cima
Nel tranśito del vènto, e pòi si lèva
Per la pròpria virtù che la sublima,
88 Fec'io in tanto in quanto ella diceva,
Stupèndo; e pòi mi rifece sicuro
Un diśio di parlare, ond'io ardeva;
91 E cominciai: « O pomo, che maturo
Solo prodotto fosti, o padre antico,
A cui ciascuna spòśa è figlia e nuro;
94 Devòto quanto pòsso a te supplíco
Perché mi parli; tu vedi mia vòglia,
E, per udirti tòsto, non la dico. »

97-114 Il cuòre śvelato

97 Tal vòlta un animal covèrto bròglia
Sì che l'affètto convièn che si paja
Per lo seguir che face a lui l'invòglia;
100 E similmente l'anima primaja
Mi facea trasparér per la covèrta
Quant'ella a compiacermi venía gaja.
103 Indi spirò: « Senz'èssermi proffèrta
Da te, la vòglia tua discèrno mèglio
Che tu qualunque còsa t'è più cèrta;
106 Perch'io la veggio nel verace spèglio
Che fa di sé parèglie l'altre còse,
E nulla face lui di sé parèglio.
109 Tu vuòi udir quant'è che Dio mi pose
Nell'eccèlso giardino ove costèi
A così lunga scala ti dispose,
112 E quanto fu dilètto agli òcchi mièi,
E la pròpria cagion del gran diśdegno,
E l'idiòma ch'uśai e ch'io fei.

115-117 Il primo peccato

115 Or, figliuòl mio, non il gustar del legno
Fu per sé la cagion di tanto eśilio,
Ma solamente il trapassar del segno.

118 Quindi, onde mòsse tua dònna Virgilio,
Quattromila trecènto e due volumi
Di sol desiderai questo concilio;
121 E vidi lui tornare a tutti i lumi
Della sua strada nòvecènto trenta
Fiate, mentre ch'io in tèrra fûmi.
124 La lingua ch'io parlai fu tutta spènta
Innanzi assai ch'all'òvra inconsumabile
Fosse la gènte di Nembròt attènta;
127 Ché nullo effètto mai razionabile,
Per lo piacere uman, che rinnovèlla,
Seguèndo il cièlo, sèmpre fu durabile.
130 Òpera naturale è ch'uòm favèlla;
Ma, così o così, natura lascia
Pòi fare a voi secondo che v'abbèlla.
133 Pria ch'io scendessi all'infernale ambascia,
J s'appellava in tèrra il Sommo Bène,
Onde vièn la letizia che mi fascia;
136 *Èl* si chiamò da pòi, e ciò conviène;
Ché l'uso de' mortali è come fronda
In ramo, che sen va ed altra viène.
139 Nel monte, che si lèva più dall'onda,
Fu' io, con vita pura, e disonèsta,
Dalla prim'ora a quella che seconda,
142 Come il sol muta quadra, l'ora sèsta. »

118-123 Il primo tèmpo

124-138 La prima lingua

139-142 La prima dimòra

CANTO VENTÈSIMOSÈTTIMO

Cièlo ottavo stellato - Spiriti trionfanti: Prèdica di San Piètro contro i pontéfici romani; dolore celèste, salita al nòno cièlo. — Cièlo nòno cristallino - Gerarchie angèliche: Natura del primo mòbile; bellezza celèste e corruzione terrèstre.

1-9 Inno di ringraziamento

« Al Padre, al Figlio, allo Spirito Santo »
Cominciò « Glòria » tutto il Paradiṡo,
Sì che m'inebbriava il dolce canto.
4 Ciò ch'io vedeva mi sembrava un riso
Dell'univèrso; per che mia ebbrezza
Entrava per l'udire e per lo viṡo.
7 O giòia! o ineffabile allegrezza!
O vita intera d'amore e di pace!
O senza brama sicura ricchezza!

10-27 Invettiva contro i romani pontéfici

10 Dinanzi agli òcchi mièi le quattro face
Stavano accese, e quella che pria venne
Incominciò a farsi più vivace;
13 E tal nella sembianza sua divenne,
Qual diverrèbbe Giòve, s'egli e Marte
Fossero augèlli, e cambiàssersi penne.
16 La provvidènza, che quivi comparte
Vice ed uficio, nel beato còro
Silènzio posto avea da ogni parte,
19 Quando io udì': « Se io mi trascoloro,
Non ti maravigliar; ché, dicènd'io,
Vedrai trascolorar tutti costoro.
22 Quegli ch'uṡurpa in tèrra il luògo mio,
Il luògo mio, il luògo mio che vaca
Nella preṡènza del Figliuòl di Dio,
25 Fatto à del cimitèrio mio cloaca
Del sangue e della puzza, onde il pervèrso,
Che cadde di quassù, laggiù si placa. »

28-36 Ira dolènte dei Beati

28 Di quel color, che per lo sole avvèrso
Nube dipinge da sera e da mane,
Vid'io allora tutto il cièl cospèrso.
31 E, come dònna onèsta che permane
Di sé sicura, e, per l'altrui fallanza,
Pure ascoltando, timida si fane:

34 Così Beatrice trașmutò sembianza;
E tal eclissi credo che in cièl fue,
Quando patì la Suprèma Possanza.
37 Pòi procedètter le paròle sue
Con voce tanto da sé trașmutata,
Che la sembianza non si mutò piùe:
40 « Non fu la spòșa di Cristo allevata
Del sangue mio, di Lin, di quel di Clèto,
Per èssere ad acquisto d'òro ușata;
43 Ma per acquisto d'esto viver lièto
E Sisto e Pio e Calisto ed Urbano
Spàrser lo sangue dopo molto flèto.
46 Non fu nòstra intenzion ch'a dèstra mano
Dei nòstri successor' parte sedesse,
Parte dall'altra, del pòpol cristiano;
49 Né che le chiavi, che mi fûr concèsse,
Divenisser segnàcolo in vessillo,
Che contra i batteżżati combattesse;
52 Né ch'io fossi figura di sigillo
Ai privilègi venduti e mendaci,
Ond'io sovènte arrosso e disfavillo.
55 In vèsta di pastor' lupi rapaci
Si véggion di quassù per tutti i paschi:
O difesa di Dio, perché pur giaci?
58 Del sangue nòstro Caorsini e Guaschi
S'apparécchian di bere. O buòn principio,
A che vil fine convièn che tu caschi!
61 Ma l'alta provvidènza, che con Scipio
Difese a Roma la glòria del mondo,
Soccorrà tòsto, sì com'io concipio.
64 E tu, figliuòl, che per lo mortal pòndo
Ancor giù tornerai, apri la bocca,
E non ascónder quel ch'io non ascondo. »
67 Sì come di vapor' gelati fiòcca
In giușo l'àer nòstro, quando il còrno
Della Capra del cièl col sol si tocca;
70 In su vid' io così l'ètere adorno
Farsi, e fioccar di vapor' trionfanti,
Che fatto avean con noi quivi soggiorno.
73 Lo vișo mio seguiva i suòi sembianti,
E seguì in fin che il mèżżo, per lo molto,
Gli tòlse il trapassar del più avanti.

37–60 Corruzione del chiericato

61–63 Soccorso sperato

64–66 Missione di Dante

67–75 Ritorno all'Empireo

76-99
Salita
al cièlo
cristallino
ossia
al Primo
Mòbile

76 Onde la dònna, che mi vide assòlto
Dell'attèndere in su, mi disse: « Adima
Il viso, e guarda come tu sèi vòlto. »
79 Dall'ora ch'io avea guardato prima,
Io vidi mòsso me per tutto l'arco
Che fa dal mèżżo al fine il primo clima;
82 Sì ch'io vedea di là da Gade il varco
Fòlle d'Ulisse, e di qua prèsso il lito
Nel qual si fece Euròpa dolce carco.
85 E più mi fòra discovèrto il sito
Di questa ajuòla; ma il sol procedea,
Sotto i mièi pièdi, un segno e più partito.
88 La mente innamorata, che donnèa
Con la mia dònna sèmpre, di ridure
Ad essa gli òcchi più che mai ardea.
91 E se natura od arte fe' pasture
Da pigliar òcchi, per aver la mente,
In carne umana, o nelle sue pinture,
94 Tutte adunate parrèbber niènte
Vèr lo piacér divin che mi rifulse,
Quando mi vòlsi al suo viso ridènte.
97 E la virtù, che lo sguardo m'indulse,
Del bèl nido di Lèda mi divèlse,
E nel cièl velocissimo m'impulse.

100-120
Natura
del
nòno cièlo

100 Le parti sue vicissime ed eccèlse
Sì uniformi son ch'io non so dire
Qual Beatrice per lòco mi scelse.
103 Ma ella, che vedeva il mio disire,
Incominciò, ridèndo tanto lièta
Che Dio parea nel suo volto gioire:
106 « La natura del mondo, che quièta
Il mèżżo, e tutto l'altro intorno muòve,
Quinci comincia come da sua mèta.
109 E questo cièlo non à altro dove
Che la mente divina, in che s'accènde
L'amor che il vòlge e la virtù ch'ei piòve.
112 Luce ed amor d'un cerchio lui comprènde,
Sì come questo gli altri, e quel precinto
Colui che il cinge solamente intènde.
115 Non è suo mòto per altro distinto;
Ma gli altri son misurati da questo,
Sì come dièci da mèżżo e da quinto.

118 E come il tèmpo tènga in cotal tèsto
Le sue radici, e negli altri le fronde,
Omai a te puòt'èsser manifèsto.

121 O cupidigia, che i mortali affonde
Sì sotto te, che nessuno à potere
Di trarre gli òcchi fuòr delle tue onde!

121-141 Cupidigie terrene

124 Bèn fiorisce negli uòmini il volere;
Ma la piòggia continua convèrte
In bozzacchioni le suṡine vere.

127 Fede ed innocènza son repèrte
Solo nei parvoletti; pòi ciascuna
Pria fugge che le guance sien copèrte.

130 Tale, balbuzièndo ancor, digiuna,
Che pòi divòra, con la lingua sciòlta,
Qualunque cibo per qualunque luna;

133 E tal, balbuzièndo, ama ed ascolta
La madre sua, che, con loquèla intera,
Diṡia pòi di vederla sepolta.

136 Così si fa la pèlle bianca, nera,
Nel primo aspètto, della bèlla figlia
Di quei ch'appòrta mane e lascia sera.

139 Tu, perché non ti facci maraviglia,
Pènsa che in tèrra non è chi govèrni;
Onde si ṡvia l'umana famiglia.

142 Ma prima che gennaio tutto si ṡvèrni,
Per la centèṡma ch'è laggiù neglètta,
Ruggeran sì questi cerchi supèrni

142-148 Aiuto sperato

145 Che la fortuna, che tanto s'aspètta,
Le poppe volgerà u' son le pròre,
Sì che la classe correrà dirètta;

148 E vero frutto verrà dopo il fiore.»

CANTO VENTÈṠIMOTTÀVO

Cièlo nòno cristallino - Gerarchie angèliche: La divina essènza e gli òrdini angèlici; concordanza del sistèma dei cièli coll'òrdine de' nòve cerchi; le gerarchie celèsti.

1-21 L'Uno, ossia il Punto lucènte

Pòscia che contro alla vita preṡènte
Dei miṡeri mortali apèrse il vero
Quella che imparadiṡa la mia mente;
4 Come in lo spècchio fiamma di doppièro
Vede colui che se n'alluma diètro,
Prima che l'abbia in vista o in pensièro,
7 E sé rivòlve, per vedér se il vetro
Gli dice il vero, e vede ch'el s'accòrda
Con esso, come nòta con suo mètro;
10 Così la mia memòria si ricòrda
Ch'io feci, riguardando nei bègli òcchi,
Onde a pigliarmi fece Amor la còrda.
13 E com'io mi rivòlsi, e furon tócchi
Li mièi da ciò che pare in quel volume,
Quandunque nel suo giro bèn s'adòcchi,
16 Un punto vidi che raggiava lume
Acuto sì che il viṡo, ch'egli affuòca,
Chiuder conviènsi, per lo fòrte acume;
19 E quale stella par quinci più pòca,
Parrèbbe luna locata con esso,
Come stella con stella si collòca.

22-39 I nòve cerchi che girano intorno all'Uno

22 Forse cotanto, quanto pare apprèsso
Alo cinger la luce che il dipigne,
Quando il vapor, che il pòrta, più è spesso,
25 Distante intorno al punto un cerchio d'igne
Si girava sì ratto, ch'avrìa vinto
Quel mòto che più tòsto il mondo cigne;
28 E questo èra d'un altro circoncinto,
E quel dal tèrzo, e il tèrzo pòi dal quarto,
Dal quinto il quarto, e pòi dal sèsto il quinto.
31 Sovra seguiva il sèttimo sì sparto
Già di larghezza, che il messo di Juno
Intero a contenerlo sarèbbe arto.

34 Così l'ottavo e il nòno; e ciascheduno
Più tardo si movea, secondo ch'èra
In numero distante più dall'Uno.
37 E quello avea la fiamma più sincèra,
Cui men distava la favilla pura;
Credo, però che più di lèi s'invera.
40 La dònna mia, che mi vedeva in cura
Fòrte sospeso, disse: « Da quel punto
Dipènde il cièlo, e tutta la natura.
43 Mira quel cerchio che più gli è congiunto,
E sappi che il suo mòvere è sì tòsto
Per l'affocato amore ond'egli è punto. »
46 Ed io a lèi: « Se il mondo fosse posto
Con l'órdine, ch'io veggio in quelle ruòte,
Sazio m'avrèbbe ciò che m'è proposto.
49 Ma nel mondo sensìbile si puòte
Vedér le vòlte tanto più divine,
Quant'elle son dal cèntro più remòte.
52 Onde, se il mio diṡìo dèe aver fine
In questo miro ed angèlico tèmplo,
Che solo amore e luce à per confine,
55 Udir convièmmi ancor come l'eṡèmplo
E l'eṡemplare non vanno d'un mòdo;
Ché io per me indarno ciò contèmplo. »
58 « Se li tuòi diti non sono a tal nòdo
Sufficiènti, non è maraviglia,
Tanto, per non tentare, è fatto sòdo. »
61 Così la dònna mia; pòi disse: « Piglia
Quel ch'io ti dicerò, se vuòi saziarti,
Ed intorno da esso t'assottiglia.
64 Li cerchi corporai sono ampi ed arti,
Secondo il più e il men della virtute,
Che si distènde per tutte lor parti.
67 Maggior bontà vuòl far maggior salute;
Maggior salute maggior còrpo cape,
S'egli à le parti egualmente compiute.
70 Dunque costui, che tutto quanto rape
L'altro univèrso seco, corrisponde
Al cerchio che più ama e che più sape.
73 Per che, se tu alla virtù circonde
La tua miṡura, non alla parvènza
Delle sustanzie che t'appaion tonde,

40-78
I nòve cièli
ed i
nòve cerchi

76 Tu vederai mirabil conseguènza,
Di maggio a più e di minore a meno,
In ciascun cièlo, a sua Intelligènza. »

79-87 La mente illuminata

79 Come rimane splèndido e sereno
L'emispèrio dell'àere, quando soffia
Bòrea da quella guancia ond'è più lèno,
82 Per che si purga e risòlve la roffia
Che pria turbava, sì che il cièl ne ride
Con le bellezze d'ogni sua parroffia;
85 Così fec'io, pòi che mi provvide
La dònna mia del suo rispónder chiaro,
E, come stella in cièlo, il ver si vide.

88-96 Angeli sfavillanti intorno all'Uno

88 E pòi che le paròle sue restâro,
Non altrimenti fèrro disfavilla
Che bolle, come i cerchi sfavillâro.
91 Lo incèndio lor seguiva ogni scintilla;
Ed èran tante, che il numero loro
Più che il doppiar degli scacchi s' immilla.
94 Io sentiva osannar di còro in còro
Al punto fisso che li tiène all' *ubi*,
E terrà sèmpre, nel qual sèmpre fóro;

97-129 Le gerarchie angèliche

97 E quella, che vedeva i pensièr' dubi
Nella mia mente, disse: « I cerchi primi
T' ànno mostrati i Serafi e i Cherubi.
100 Così veloci séguono i suòi vimi,
Per simigliarsi al punto quanto pònno,
E pòsson quanto a veder son sublimi.
103 Quegli altri amor', che intorno gli vònno,
Si chiàman Tròni del divin aspètto,
Perché il primo ternaro terminònno.
106 E dèi saper che tutti ànno dilètto,
Quanto la sua veduta si profonda
Nel Vero, in che si quèta ogn' intellètto.
109 Quinci si può veder come si fonda
L'èsser beato nell'atto che vede,
Non in quel ch'ama, che pòscia seconda.
112 E del vedere è misura mercede,
Che grazia partorisce e buòna vòglia;
Così di grado in grado si procède.
115 L'altro ternaro, che così germoglia
In questa primavèra sempitèrna,
Che notturno Ariète non dispòglia,

118 Perpetualemente « Ośanna » śvèrna
Con tre melòde, che suonano in tree
Órdini di letizia, onde s' intèrna.
121 In essa gerarchia son le tre dèe:
Prima Dominazioni, e pòi Virtudi;
L'órdine tèrzo di Podestadi èe.
124 Pòscia ne' duo penultimi tripudi
Principati ed Arcangeli si girano;
L'ultimo è tutto d'Angèlici ludi.
127 Questi órdini di su tutti rimirano,
E di giù vincon sì che vèrso Dio
Tutti tirati sono e tutti tirano.
130 E Dionìśio con tanto diśio
A contemplar questi órdini si miśe,
Che li nomò e distinse com' io.
133 Ma Gregòrio da lui pòi si diviśe;
Onde, sì tòsto come l'òcchio apèrse
In questo cièl, di sé medeśmo rise.
136 E se tanto segreto ver proffèrse
Mortale in tèrra, non vòglio ch' ammiri;
Ché chi il vide quassù gliel discovèrse
139 Con altro assai del ver di questi giri. »

130-139 Dioniśio e Gregòrio

CANTO VENTÈṠIMONÒNO

Ciè̀lo nòno cristallino - Gerarchie angèliche: Teòrica degli angeli; prèdica contro i predicatori di vanità.

1-9 Un momento di silènzio

Quando ambedue i figli di Latona,
Copèrti del Montone e della Libra,
Fanno dell'orizżonte insième żòna,
4 Quant'è dal punto che il żènit inlibra,
Infin che l'uno e l'altro da quel cinto,
Cambiando l'emispèrio, si dilibra:
7 Tanto, col volto di riso dipinto,
Si tacque Beatrice, riguardando
Fisso nel punto che m'aveva vinto;

10-45 Creazione degli Angeli

10 Pòi cominciò: « Io dico, non domando
Quel che tu vuòli udir, perch'io l'ò visto
Dove s'appunta ogni *ubi* ed ogni *quando.*
13 Non per aver a sé di bène acquisto,
Ch'èsser non può, ma perché suo splendore
Potesse, risplendèndo, dir: *Subsisto;*
16 In sua eternità di tèmpo fuòre,
Fuòr d'ogni altro comprènder, come i piacque,
S'apèrse in nuòvi amor' l'etèrno amore.
19 Né prima quaṡi torpènte si giacque;
Ché né prima né pòscia procedètte
Lo discórrer di Dio sovra quest'acque.
22 Forma e matèria congiunte e purette
Uscîro ad èsser che non avea fallo,
Come d'arco tricòrde tre saette;
25 E come in vetro, in ambra od in cristallo
Raggio risplènde sì che dal venire
All'èsser tutto non è intervallo;
28 Così il triforme effètto del suo Sire
Nell'èsser suo raggiò insième tutto,
Senza distinzion nell'eṡordire.
31 Concreato fu órdine e costrutto
Alle sustanzie; e quelle furon cima
Nel mondo, in che puro atto fu produtto.

34 Pura potènzia tenne la parte ima;
Nel mèzzo strinse potènzia con atto
Tal vime, che giammai non si divima.
37 Jerònimo vi scrisse lungo tratto
De' sècoli degli Angeli creati,
Anzi che l'altro mondo fosse fatto;
40 Ma questo vero è scritto in molti lati
Dagli scrittor' dello Spirito Santo;
E tu te n'avvedrai, se bène agguati;
43 Ed anche la ragione il vede alquanto,
Che non concederèbbe che i motori
Senza sua perfezion fosser cotanto.
46 Or sai tu dove e quando questi amori
Furon elètti, e come; sì che spènti
Nel tuo disìo già sono tre ardori.
49 Né giugneriesi numerando al venti
Sì tòsto, come degli Angeli parte
Turbò il suggètto dei vòstri elementi.
52 L'altra rimase, e cominciò quest'arte,
Che tu discèrni, con tanto dilètto
Che mai da circuir non si diparte.
55 Principio del cader fu il maledetto
Superbir di colui che tu vedesti
Da tutti i pesi del mondo costretto.
58 Quelli che vedi qui furon modèsti
A riconóscer sé dalla bontate,
Che gli avea fatti a tanto intènder prèsti;
61 Perché le viste lor fûro esaltate
Con grazia illuminante e con lor mèrto,
Sì ch'ànno pièna e ferma volontate.
64 E non vòglio che dubbi, ma sie cèrto
Che ricéver la grazia è meritòrio,
Secondo che l'affètto l'è apèrto.
67 Omai dintorno a questo consistòrio
Puòi contemplare assai, se le paròle
Mie son ricòlte, senz'altro aiutòrio.
70 Ma perché in tèrra per le vòstre scuòle
Si lègge che l'angèlica natura
È tal, che intènde e si ricòrda e vuòle,
73 Ancor dirò, perché tu veggi pura
La verità che laggiù si confonde,
Equivocando in sì fatta lettura.

46-69 Angeli fedeli ed infedeli

70-84 Le facoltà degli Angeli

76 Queste sustanzie, pòi che fûr giocónde
Della faccia di Dio, non vòlser viso
Da essa, da cui nulla si nasconde:
79 Però non ànno vedere interciso
Da nuòvo obbiètto, e però non bisogna
Rimemorar per concètto diviso.
82 Sì che laggiù non dormèndo si sogna,
Credèndo e non credèndo dicer vero;
Ma nell'uno è più colpa e più vergogna.

85-126 Predicatori di vanità e bottegai d' indulgènze

85 Voi non andate giù per un sentièro
Filosofando; tanto vi traspòrta
L'amor dell'apparènza e il suo pensièro.
88 Ed ancor questo quassù si compòrta
Con men disdegno, che quando è posposta
La divina scrittura, o quando è tòrta.
91 Non vi si pènsa quanto sangue còsta
Seminarla nel mondo, e quanto piace
Chi umilmente con essa s'accòsta.
94 Per apparer ciascun s'ingegna, e face
Sue invenzioni, e quelle son trascorse
Dai predicanti, e il vangèlio si tace.
97 Un dice che la luna si ritòrse
Nella passión di Cristo e s'interpose,
Per che il lume del sol giù non si pòrse;
100 Ed altri, che la luce si nascose,
Da sé; però agl'Ispani ed agl'Indi,
Come a' Giudèi, tale eclissi rispose.
103 Non à Fiorènza tanti Lapi e Bindi,
Quante sì fatte fàvole per anno
In pèrgamo si gridan quinci e quindi;
106 Sì che le pecorèlle, che non sanno,
Tornan dal pasco pasciute di vènto,
E non le scusa non veder lor danno.
109 Non disse Cristo al suo primo convènto:
"Andate, e predicate al mondo ciance,"
Ma diède lor verace fondamento;
112 E quel tanto suonò nelle sue guance,
Sì ch'a pugnar, per accènder la fede,
Dell'evangèlio féro scudo e lance.
115 Ora si va con mòtti e con iscède
A predicare, e pur che bèn si rida,
Gonfia il cappuccio, e più non si richiède.

118 Ma tale uccèl nel becchetto s'annida,
Che, se il vulgo il vedesse, vederèbbe
La perdonanza di che si confida;
121 Per cui tanta stoltizia in tèrra crebbe,
Che, senza pròva d'alcun testimònio,
Ad ogni promission si converrèbbe.
124 Di questo ingrassa il pòrco Sant'Antònio,
Ed altri ancor che son assai più pòrci,
Pagando di moneta senza cònio.
127 Ma perché siam digrèssi assai, ritòrci
Gli òcchi oramai vèrso la dritta strada,
Sì che la via col tèmpo si raccorci.
130 Questa natura sì oltre s'ingrada
In numero, che mai non fu loquèla,
Né concètto mortal che tanto vada.
133 E se tu guardi quel che si rivela
Per Danièl, vedrai che in sue migliaja
Determinato numero si cèla.
136 La prima Luce, che tutta la raja,
Per tanti mòdi in essa si recèpe,
Quanti son gli splendori a che s'appaja;
139 Onde, però che all'atto che concèpe
Segue l'affètto, d'amor la dolcezza
Diversamente in essa fèrve e tèpe.
142 Vedi l'eccèlso omai, e la larghezza
Dell'etèrno valor, pòscia che tanti
Spèculi fatti s'à, in che si spèzza,
145 Uno manèndo in sé come davanti. »

127-135 Numero degli Angeli

136-145 Grandezza di Dio negli Angeli

CANTO TRENTÈŠIMO

Empireo - Dio, angeli e beati: Salita all'empireo; fiume di luce; la ròsa dei beati; il sèggio di Arrigo VII.

1-45 Salita all'Empireo

Forse sèi mila miglia di lontano
Ci fèrve l' ora sèsta, e questo mondo
China già l'ombra quaši al lètto piano,
4 Quando il mèżżo del cièlo, a noi profondo,
Comincia a farsi tal, che alcuna stella
Pèrde il parere infino a questo fondo;
7 E come vièn la chiarissima ancèlla
Del sol più oltre, così il cièl si chiude
Di vista in vista infino alla più bèlla.
10 Non altrimenti il trionfo che lude
Sèmpre dintorno al Punto che mi vinse,
Parèndo inchiuso da quel ch' egl'inchiude,
13 A pòco a pòco al mio vedér si estinse;
Per che tornar con gli òcchi a Beatrice
Nulla vedere ed amor mi costrinse.
16 Se quanto infino a qui di lèi si dice
Fosse conchiuso tutto in una lòda,
Pòco sarèbbe a fornir questa vice.
19 La bellezza ch' io vidi si trašmòda
Non pur di là da noi, ma cèrto io credo
Che solo il suo Fattor tutta la gòda.
22 Da questo passo vinto mi concèdo,
Più che giammai da punto di suo tèma
Soprato fosse còmico o tragèdo;
25 Ché, come sole il višo che più trèma,
Così lo rimembrar del dolce riso
La mente mia da sé medešma scema.
28 Dal primo giorno ch'io vidi il suo višo
In questa vita, infino a questa vista,
Non m' è il seguire al mio cantar precišo;
31 Ma or convièn che il mio seguir desista
Più dIètro a sua bellezza, poetando,
Come all' ultimo suo ciascuno artista.

34 Cotal, qual io la lascio a maggior bando
Che quel della mia tuba, che deduce
L'ardua sua matèria terminando,
37 Con atto e voce di spedito duce
Ricominciò: « Noi sèmo usciti fuòre
Del maggior còrpo al cièl ch' è pura luce;
40 Luce intellettual pièna d'amore,
Amor di vero bèn pièn di letizia,
Letizia che trascende ogni dolzore.
43 Qui vederai l'una e l'altra milizia
Di paradiso, e l'una in quegli aspètti
Che tu vedrai all'ultima giustizia. »
46 Come sùbito lampo che discètti
Gli spiriti visivi, sì che priva
Dell'atto l'òcchio di più fòrti obbiètti;
49 Così mi circonfulse luce viva,
E lasciòmmi fasciato di tal velo
Del suo fulgor, che nulla m'appariva.
52 « Sèmpre l'Amor, che quèta questo cièlo
Accòglie in sé con sì fatta salute,
Per far disposto a sua fiamma il candelo. »
55 Non fûr più tòsto dentro a me venute
Queste paròle brèvi, ch' io compresi
Me sormontar di sopra a mia virtute;
58 E di novèlla vista mi raccesi
Tale, che nulla luce è tanto mèra,
Che gli òcchi mièi non si fosser difesi.
61 E vidi lume in forma di rivièra
Fùlvido di fulgore, intra due rive
Dipinte di mirabil primavèra.
64 Di tal fiumana uscian faville vive,
E d'ogni parte si mettean nei fiori,
Quasi rubin che òro circonscrive.
67 Pòi, come inebriate dagli odori,
Riprofondavan sé nel miro gurge,
E s' una entrava, un'altra n' uscia fuòri.
70 « L'alto disìo che mò' t' infiamma ed urge
D'aver notizia di ciò che tu vei,
Tanto mi piace più, quanto più turge.
3 Ma di quest'acqua convièn che tu bei,
Prima che tanta sete in te si sazii. »
Così mi disse il sol degli òcchi mièi.

46-81
Il fiume
di luce

82-123
La ròsa celèste

76 Anco soggiunse: « Il fiume, e li topazii
Ch'entrano ed èscono, e il rider dell'èrbe
Son di lor vero ombriferi prefazii;
79 Non che da sé sien queste còse acèrbe:
Ma è difètto dalla parte tua,
Che non ài viste ancor tanto supèrbe. »
82 Non è fantin che sì sùbito rua
Col volto vèrso il latte, se si śvegli
Molto tardato dall'uśanza sua,
85 Come fec'io, per far migliori spègli
Ancor degli òcchi, chinandomi all'onda
Che si deriva perché vi s'immègli.
88 E sì come di lèi bevve la gronda
Delle palpèbre mie, così mi parve
Di sua lunghezza divenuta tonda.
91 Pòi, come gènte stata sotto larve,
Che pare altro che prima, se si śvèste
La sembianza non sua in che disparve;
94 Così mi si cambiâro in maggior' fèste
Li fiori e le faville, sì ch'io vidi
Ambo le corti del cièl manifèste.
97 O isplendor di Dio, per cu'io vidi
L'alto trionfo del regno verace,
Dammi virtù a dir com'io lo vidi.
100 Lume è lassù, che viśibile face
Lo Creatore a quella creatura,
Che solo in lui vedere à la sua pace;
103 E si distènde in circular figura
In tanto che la sua circonferènza
Sarèbbe al sol tròppo larga cintura.
106 Fassi di raggio tutta sua parvènza
Riflèsso al sommo del Mòbile primo,
Che prènde quindi vivere e potènza.
109 E come clivo in acqua di suo imo
Si spècchia, quaśi per vedersi adorno,
Quando è nel verde e nei fioretti opimo,
112 Sì, soprastando al lume intorno intorno
Vidi specchiarsi in più di mille sòglie,
Quanto di noi lassù fatto à ritorno.
115 E se l'infimo grado in sé raccòglie
Sì grande lume, quant'è la larghezza
Di questa ròśa nell'estrème fòglie!

118 La vista mia nell'ampio e nell'altezza
Non si smarriva, ma tutto prendeva
Il quanto e il quale di quell'allegrezza.
121 Prèsso e lontano lì né pon né lèva,
Ché dove Dio senza mèzzo govèrna,
La legge natural nulla rilèva.
124 Nel giallo della ròsa sempitèrna,
Che si dilata, digrada e redòle
Odor di lòde al sol che sèmpre vèrna,
127 Qual è colui che tace e dicer vuòle,
Mi trasse Beatrice, e disse: « Mira
Quanto è il convènto delle bianche stòle!
130 Vedi nòstra città quanto ella gira!
Vedi li nòstri scanni sì ripièni,
Che pòca gènte omai ci si disira.
133 In quel gran seggio, a che tu gli òcchi tièni
Per la corona che già v'è su posta,
Prima che tu a queste nòzze ceni,
136 Sederà l'alma, che fia giù augosta,
Dell'alto Arrigo, ch'a drizzare Italia
Verrà in prima ch'ella sia disposta.
139 La cièca cupidigia, che vi ammalia,
Simili fatti v'à al fantolino,
Che muòr di fame e caccia via la balia.
142 E fia prefètto nel fòro divino
Allora tal, che palese e covèrto
Non anderà con lui per un cammino.
145 Ma pòco pòi sarà da Dio soffèrto
Nel santo uficio; ch'ei sarà detruso
Là dove Simón mago è per suo mèrto,
148 E farà quel d'Anagna èsser più giuso. »

124-148
Il sèggio
di
Arrigo VII

CANTO TRENTÈSIMOPRÌMO

Empireo - Dio, angeli e beati: La candida ròsa e le api angèliche; San Bernardo; orazione a Beatrice, glòria della vèrgine Maria.

1-27 Angeli volanti su e giù per la candida ròsa

In forma dunque di càndida ròsa
Mi si mostrava la milizia santa,
Che nel suo sangue Cristo fece spòsa.
4 Ma l'altra, che volando vede e canta
La glòria di Colui che la innamora
E la bontà che la fece cotanta,
7 Sì come schièra d'api, che s'infiora
Una fiata ed una si ritorna
Là dove suo lavoro s'insapora,
10 Nel gran fior discendeva, che s'adorna
Di tante fòglie, e quindi risaliva
Là dove il suo Amor sèmpre soggiorna.
13 Le facce tutte avean di fiamma viva,
E l'ali d'òro, e l'altro tanto bianco
Che nulla neve a quel tèrmine arriva.
16 Quando scendéan nel fior, di banco in banco
Porgevan della pace e dell'ardore,
Ch'egli acquistavan, ventilando il fianco.
19 Né lo interporsi tra il disopra e il fiore
Di tanta plenitudine volante
Impediva la vista e lo splendore;
22 Ché la luce divina è penetrante
Per l'univèrso, secondo ch'è degno,
Sì che nulla le puòte èsser ostante.
25 Questo sicuro e gaudioso regno,
Frequènte in gènte antica ed in novèlla,
Viso ed amore avea tutto ad un segno.

28-51 Stupore nella visione della glòria celèste

28 O trina luce, che in unica stella
Scintillando a lor vista sì gli appaga,
Guarda quaggiù alla nòstra procèlla.
31 Se i barbari, venèndo da tal plaga,
Che ciascun giorno d'Èlice si cuòpra,
Rotante col suo figlio ond'ell'è vaga,

34 Vedèndo Roma e l'ardua sua òpra
Stupefacénsi, quando Laterano
Alle còse mortali andò di sopra;
37 Io, che al divino dall'umano,
All'etèrno dal tèmpo èra venuto,
E di Fiorènza in pòpol giusto e sano,
40 Di che stupor dovea èsser compiuto!
Cèrto tra esso e il gaudio mi facea
Lìbito non udire, e starmi muto.
43 E quaši peregrin, che si ricrèa
Nel tèmpio del suo voto riguardando,
E spèra già ridir com'ello stea,
46 Sì per la viva luce passeggiando,
Menava io gli òcchi per li gradi,
Mò' su, mò' giù, e mò' ricirculando.
49 Vedea di carità viši suadi,
D'altrui lume fregiati e del suo riso,
Ed atti ornati di tutte onestadi.
52 La forma general di paradišo
Già tutta mio šguardo avea compresa,
E in nulla parte ancor fermato il višo;
55 E volgeami con vòglia riaccesa
Per domandar la mia dònna di còse,
Di che la mente mia èra sospesa.
58 Uno intendea, ed altro mi rispose;
Credea vedér Beatrice, e vidi un Sène
Vestito con le gènti gloriose.
61 Diffušo èra per gli òcchi e per le gène
Di benigna letizia, in atto pio,
Quale a tènero padre si conviène.
64 Ed: « Ella ov'è? » di subito diss'io;
Ond'egli: « A terminar lo tuo diširo
Mòsse Beatrice me del lòco mio;
67 E se riguardi su nel tèrzo giro
Del sommo grado, tu la rivedrai
Nel tròno che i suòi mèrti le sortîro. »
70 Senza rispónder gli òcchi su levai,
E vidi lèi che si facea corona,
Riflettèndo da sé gli etèrni rai.
73 Da quella región, che più su tuòna,
Òcchio mortale alcun tanto non dista,
Qualunque in mare più giù s'abbandona,

52–69 San Bernardo

70–93 L'addio a Beatrice

76 Quanto li da Beatrice la mia vista;
Ma nulla mi facea, ché sua effige
Non discendeva a me per mèżżo mista.
79 « O dònna, in cui la mia speranza vige,
E che soffristi per la mia salute
In infèrno lasciar le tue vestige;
82 Di tante còse, quante io ò vedute,
Dal tuo potere e dalla tua bontate
Riconosco la grazia e la virtute.
85 Tu m'ài di sèrvo tratto a libertate
Per tutte quelle vie, per tutti i mòdi,
Che di ciò fare avei la potestate.
88 La tua magnificènza in me custòdi
Si che l'anima mia, che fatta ài sana,
Piacènte a te dal còrpo si diṡnòdi. »
91 Cosi orai; ed ella si lontana,
Come parea, sorrise, e riguardòmmi;
Pòi si tornò all'etèrna fontana.

94-117 I primi confòrti dell'ultima guida

94 E il santo Sène: « Acciò che tu assommi
Perfettamente, » disse, « il tuo cammino,
A che prègo ed amor santo mandòmmi,
97 Vola con gli òcchi per questo giardino;
Ché vedér lui t'acconcerà lo ṡguardo
Più al montar per lo raggio divino.
100 E la Regina del cièlo, ond'i'ardo
Tutto d'amor, ne farà ogni grazia,
Però ch'io ṡono il suo fedél Bernardo. »
103 Quale è colui, che forse di Croazia
Viène a veder la Verònica nòstra,
Che per l'antica fama non si sazia,
106 Ma dice nel pensièr, fin che si mostra:
« Signor mio Geṡù Cristo, Dio verace,
Or fu si fatta la sembianza vòstra? »
109 Tale èra io mirando la vivace
Carità di colui, che in questo mondo,
Contemplando, gustò di quella pace.
112 « Figliuòl di grazia, questo èsser giocondo, »
Cominciò egli, « non ti sarà nòto
Tenèndo gli òcchi pur quaggiù al fondo;
115 Ma guarda i cerchi fino al più remòto,
Tanto che veggi sedér la Regina,
Cui questo regno è suddito e devóto. »

118 Io levai gli òcchi; e come da mattina
La parte oriental dell'orizzonte
Sovèrchia quella dove il sol declina,
121 Così, quasi di valle andando a monte,
Con gli òcchi, vidi parte nello strèmo
Vincer di lume tutta l'altra fronte.
124 E come quivi, ove s'aspètta il tèmo
Che mal guidò Fetonte, più s'infiamma,
E quinci e quindi il lume si fa scemo;
127 Così quella pacifica oriafiamma
Nel mèżżo s'avvivava, e d'ogni parte
Per egual mòdo allentava la fiamma.
130 Ed a quel mèżżo, con le penne sparte,
Vidi più di mille angeli festanti,
Ciascun distinto e di fulgore e d'arte.
133 Vidi quivi ai lor giuòchi ed ai lor canti
Ridere una bellezza, che letizia
Èra negli òcchi a tutti gli altri santi.
136 E s'io avessi in dir tanta divizia,
Quanta ad immaginar, non ardirèi
Lo minimo tentar di sua delizia.
139 Bernardo, come vide gli òcchi mièi
Nel caldo suo calor fissi ed attènti,
Li suòi con tanto affètto vòlse a lèi,
142 Che i mièi di rimirar fe' più ardènti.

118-142 Glòria di Maria

CANTO TRENTÈŠIMOSECÓNDO

Empireo – Dio, angeli e beati: Congegno della ròša celèste; pàrgoli beati; Maria e Gabrièle; i grandi patrici della celèste Gerušalèmme.

1-39
Congegno
della
ròša celèste

Affètto al suo piacèr, quel contemplante
Libero uficio di dottore assunse,
E cominciò queste paròle sante:
4 « La piaga che Maria richiuse ed unse,
Quella ch' è tanto bèlla da' suòi pièdi
È colèi che l'apèrse e che la punse.
7 Nell' órdine, che fanno i tèrzi sèdi,
Siède Rachèl di sotto da costèi
Con Beatrice, sì come tu vedi.
10 Sara, Rebècca, Judìt, e colèi
Che fu bišava al cantor, che, per dòglia
Del fallo, disse: *Mišerère mèi*,
13 Puòi tu vedér così di sòglia in sòglia
Giù digradar, com'io ch'a pròprio nome
Vò per la ròša giù di fòglia in fòglia.
16 E dal sèttimo grado in giù, sì come
Infino ad esso, succèdono Ebrèe,
Dirimèndo del fior tutte le chiòme;
19 Perché, secondo lo šguardo che fee
La fede in Cristo, queste sono il muro
A che si parton le sacre scalèe.
22 Da questa parte, onde il fior è maturo
Di tutte le sue fòglie, sono assiši
Quei che credèttero in Cristo venturo.
25 Dall' altra parte, onde sono interciši
Di vòto i semicìrcoli, si stanno
Quei ch' a Cristo venuto èbber li viši.
28 E come quinci il glorioso scanno
Della Dònna del cièlo, e gli altri scanni
Di sotto lui cotanta cèrna fanno,
31 Così, di contra, quel del gran Giovanni,
Che sèmpre santo il dišèrto e il martìro
Soffèrse, e pòi l'infèrno da due anni;

34 E sotto lui così cèrner sortîro
Francesco, Benedetto ed Agostino,
Ed altri sin quaggiù di giro in giro.
37 Or mira l'alto provvedér divino,
Ché l'uno e l'altro aspètto della fede
Egualmente empierà questo giardino.
40 E sappi che dal grado in giù, che fiède
A mèzzo il tratto le due discrezioni,
Per nullo pròprio mèrito si siède,
43 Ma per l'altrui, con cèrte condizioni;
Ché tutti questi son spiriti assòlti
Prima ch'avésser vere elezioni.
46 Bèn te ne puòi accòrger per li volti,
Ed anco per le voci puerili,
Se tu li guardi bène e se gli ascolti.
49 Or dubbi tu, e dubitando sili;
Ma io ti solverò il fòrte legame,
In che ti stringon li pensièr' sottili.
52 Dentro all' ampiezza di questo reame
Caṡual punto non puòte aver sito,
Se non come tristizia, o sete, o fame;
55 Ché per etèrna legge è stabilito
Quantunque vedi, sì che giustamente
Ci si risponde dall'anèllo al dito.
58 E però questa festinata gènte
A vera vita non è *sine cauṡa:*
Intra sé qui più e meno eccellènte.
61 Lo Rège, per cui questo regno pauṡa
In tanto amore ed in tanto dilètto,
Che nulla volontà è di più auṡa,
64 Le menti tutte nel suo lièto aspètto,
Creando, a suo piacer di grazia dòta
Diversamente; e qui basti l'effètto.
67 E ciò esprèsso e chiaro vi si nòta
Nella scrittura santa in quei gemèlli,
Che nella madre èbber l'ira commòta.
70 Però, secondo il color dei capelli
Di cotal grazia, l'altissimo lume
Degnamente convièn che s'incappèlli.
73 Dunque, senza mercé di lor costume,
Locati son per gradi differènti,
Sol differèndo nel primièro acume.

40-84 Pàrgoli beati

76 Bastava sì nei sècoli recènti
Con l'innocènzia per aver salute,
Solamente la fede dei parènti;

79 Pòi che le prime etadi fûr compiute,
Convenne ai maschi alle innocènti penne,
Per circoncidere, acquistar virtute.

82 Ma, pòi che il tèmpo della grazia venne,
Senza batteśmo perfètto di Cristo,
Tale innocènzia laggiù si ritenne.

85-99 Il saluto alla Vergine

85 Riguarda omai nella faccia ch'a Cristo
Più si somiglia, ché la sua chiarezza
Sola ti può disporre a vedér Cristo. »

88 Io vidi sovra lèi tanta allegrezza
Piòver, portata nelle menti sante,
Create a traśvolar per quella altezza,

91 Che quantunque io avea visto davante,
Di tanta ammirazion non mi sospese,
Né mi mostrò di Dio tanto sembiante.

94 E quell'amor che primo lì discese,
Cantando: « *Ave Maria, gratia plèna,* »
Dinanzi a lèi le sue ali distese.

97 Rispose alla divina cantilèna
Da tutte parti la beata Corte,
Sì ch'ogni vista sen fe' più serena.

100-114 L'Arcangelo Gabriele

100 « O santo Padre, che per me compòrte
L'èsser quaggiù, lasciando il dolce lòco
Nel qual tu sièdi per etèrna sòrte,

103 Qual è quell'angel, che con tanto giuòco
Guarda negli òcchi la nòstra Regina,
Innamorato sì che par di fuòco? »

106 Così ricorsi ancora alla dottrina
Di colui ch'abbelliva di Maria
Come del sole stella mattutina.

109 Ed egli a me: « Baldezza e leggiadria,
Quanta èsser può in angelo ed in alma,
Tutta è in lui, e sì volém che sia,

112 Perch'egli è quegli che portò la palma
Giù a Maria, quando il figliuòl di Dio
Carcar si vòlle della nòstra salma.

115 Ma vièni omai con gli òcchi, sì com'io
Andrò parlando, e nòta i gran' patrici
Di questo impèrio giustissimo e pio.

118 Quei due che sèggon lassù più felici,
Per èsser propinquissimi ad Augusta,
Son d'esta ròša quaši due radici.
121 Colui che da sinistra le s'aggiusta,
È il padre, per lo cui ardito gusto
L'umana spècie tanto amaro gusta.
124 Dal dèstro vedi quel padre vetusto
Di santa Chièša, cui Cristo le chiavi
Raccomandò di questo fior venusto.
127 E quei che vide tutt'i tèmpi gravi,
Pria che morisse, della bèlla spòša
Che s'acquistò con la lancia e coi chiavi,
130 Siède lungh'esso; e lungo l'altro pòsa
Quel duca, sotto cui visse di manna
La gènte ingrata, mòbile e ritrosa.
133 Di contro a Piètro vedi sedér Anna,
Tanto contènta di mirar sua figlia,
Che non muòve òcchi per cantare Ošanna.
136 E contro al maggior padre di famiglia
Siède Lucia, che mòsse la tua dònna,
Quando chinavi, a ruinar, le ciglia.
139 Ma perché il tèmpo fugge, che t'assonna,
Qui farém punto, come buòn sartore
Che, com'egli à del panno, fa la gònna;
142 E drizzeremo gli òcchi al primo Amore,
Sì che, guardando vèrso lui, penètri,
Quant'è possìbil, per lo suo fulgore.
145 Veramente, né forse tu t'arrètri
Movèndo l'ali tue, credèndo oltrarti,
Orando, grazia convièn che s'impètri;
148 Grazia da quella che può aiutarti;
E tu mi segui con l'affezione,
Sì che dal dicer mio lo cuòr non parti. »
151 E cominciò questa santa orazione.

115-138 I grandi patrici della celèste Gerušalèmme

139-151 Preparazione alla preghièra

CANTO TRENTÈSIMOTÈRZO

Empireo – Dio, angeli e beati: La santa orazione; intercessione di Maria; visione della Divinità; l'ultima salute.

1-39 La santa orazione

« Vérgine Madre, figlia del tuo Figlio,
Umile ed alta più che creatura,
Tèrmine fisso d'etèrno consiglio,
Tu sè' colèi, che l'umana natura
Nobilitasti, sì che il suo Fattore
Non disdegnò di farsi sua fattura.
Nel vèntre tuo si raccese l'amore,
Per lo cui caldo nell'etèrna pace
Così è germinato questo fiore.
Qui sèi a noi meridiana face
Di caritate, e giuso, intra i mortali,
Sèi di speranza fontana vivace.
Dònna, sèi tanto grande e tanto vali,
Che qual vuòl grazia ed a te non ricorre,
Sua disianza vuòl volar senz' ali.
La tua benignità non pur soccorre
A chi domanda, ma molte fiate
Liberamente al domandar precorre.
In te misericòrdia, in te pietate,
In te magnificènza, in te s'aduna
Quantunque in creatura è di bontate.
Or questi, che dall'infima lacuna
Dell'univèrso infin qui à vedute
Le vite spiritali ad una ad una,
Supplica a te, per grazia, di virtute
Tanto che pòssa con gli òcchi levarsi
Più alto vèrso l'ultima salute.
Ed io, che mai per mio veder non arsi
Più ch'io fò per lo suo, tutti i mièi prèghi
Ti pòrgo, e prègo che non sieno scarsi,
Perché tu ogni nube gli disleghi
Di sua mortalità coi prèghi tuòi,
Sì che il sommo piacér gli si dispièghi.

34 Ancor ti prègo, Regina che puòi
Ciò che tu vuòli, che consèrvi sani,
Dopo tanto vedér, gli affètti suòi.
37 Vinca tua guardia i movimenti umani;
Vedi Beatrice con quanti beati
Per li mièi prèghi ti chiùdon le mani. »
40 Gli òcchi da Dio dilètti e venerati,
Fissi nell'orator, ne dimostrâro
Quanto i devòti prèghi le son grati.
43 Indi all'etèrno Lume si drizzâro,
Nel qual non si dè' créder che s'invii
Per creatura l'òcchio tanto chiaro.
46 Ed io ch'al fine di tutti i disii
M'appropinquava, sì com'io dovea,
L'ardor del desidèrio in me finii.
49 Bernardo m'accennava, e sorridea,
Perch'io guardassi in suso: ma io èra
Già per me stesso tal qual ei volea;
52 Ché la mia vista, venèndo sincèra,
E più e più entrava per lo raggio
Dell'alta luce, che da sé è vera.
55 Da quinci innanzi il mio vedêr fu maggio
Che il parlar nòstro ch'a tal vista cède,
E cède la memòria a tanto oltraggio.
58 Qual è colui che somniando vede,
E dopo il sogno la passione imprèssa
Rimane, e l'altro alla mente non riède;
61 Cotal son io; chè quasi tutta cèssa
Mia visione, ed ancor mi distilla
Nel cuòr lo dolce che nacque da essa.
64 Così la neve al sol si dissigilla,
Così al vènto nelle fòglie lièvi
Si perdea la sentènza di Sibilla.
67 O somma Luce, che tanto ti lèvi
Dai concètti mortali, alla mia mente
Riprèsta un pòco di quel che parevi,
70 E fa' la lingua mia tanto possènte,
Ch'una favilla sol della tua glòria
Pòssa lasciare alla futura gènte;
73 Ché, per tornare alquanto a mia memòria,
E per sonare un pòco in questi vèrsi,
Più si conceperà di tua vittòria.

40–45 Intercessione di Maria

46–57 Sguardo a Dio

58–75 Insufficiènza umana e soccorso divino

76-108
Visione
della
Divinità

76 Io credo, per l'acume ch'io soffèrsi
Del vivo raggio, ch'io sarèi ṡmarrito,
Se gli òcchi mièi da lui fossero avèrsi.
79 E mi ricòrda ch'io fui più ardito
Per questo a sostenér tanto, ch'io giunsi
L'aspètto mio col Valor infinito.
82 O abbondante grazia, ond'io presunsi
Ficcar lo viṡo per la luce etèrna
Tanto, che la veduta vi consunsi!
85 Nel suo profondo vidi che s'intèrna,
Legato con amore in un volume,
Ciò che per l'univèrso si squadèrna;
88 Sustanzia ed accidènte, e lor costume,
Quaṡi conflati insième per tal mòdo,
Che ciò ch'io dico è un sémplice lume.
91 La forma universal di questo nòdo
Credo ch'io vidi, perché più di largo,
Dicèndo questo, mi sènto ch'io gòdo.
94 Un punto solo m'è maggior letargo,
Che venticinque sècoli all'impresa,
Che fe' Nettuno ammirar l'ombra d'Argo.
97 Cosi la mente mia, tutta sospesa,
Mirava fissa, immòbile ed attènta,
E sèmpre di mirar facéasi accesa.
100 A quella luce cotal si diventa,
Che vòlgersi da lèi per altro aspètto
È impossibil che mai si consènta;
103 Però che il bèn, ch'è del volere obbiètto,
Tutto s'accòglie in lèi, e fuòr di quella
È difettivo ciò che li è perfètto.
106 Omai sarà più corta mia favèlla,
Pure a quel ch'io ricòrdo, che di un fante
Che bagni ancor la lingua alla mammèlla.

109-126
Il mistèro
della
SS. Trinità

109 Non perché più ch'un sémplice sembiante
Fosse nel vivo lume ch'io mirava,
Che tal è sèmpre qual èra davante;
112 Ma per la vista che s'avvalorava
In me, guardando, una sola parvènza,
Mutandom'io, a me si travagliava.
115 Nella profonda e chiara sussistènza
Dell'alto Lume pàrvemi tre giri
Di tre colori e d'una continènza;

118 E l'un dall'altro, come Iri da Iri,
Parea riflèsso, e il tèrzo parea fuòco
Che quinci e quindi egualmente si spiri.
121 O quanto è corto il dire, e come fiòco
Al mio concètto! E questo, a quel ch'io vidi,
È tanto, che non basta a dicer pòco.
124 O luce etèrna, che sola in te sidi,
Sola t'intèndi, e, da te intellètta
Ed intendènte, te ami ed arridi!
127 Quella circulazion, che sì concètta
Pareva in te, come lume riflèsso,
Dagli òcchi mièi alquanto circonspètta,
130 Dentro da sé del suo colore stesso
Mi parve pinta della nòstra effige,
Per che il mio viṡo in lèi tutto èra messo.
133 Qual è 'l geomètra che tutto s'affige
Per miṡurar lo cerchio, e non ritròva,
Pensando, quel principio ond'egli indige;
136 Tale èra io a quella vista nuòva:
Vedér voleva, come si convenne
L'imago al cerchio, e come vi s'indova;
139 Ma non èran da ciò le pròprie penne.
Se non che la mia mente fu percòssa
Da un fulgore, in che sua vòglia venne.
142 All'alta fantaṡia qui mancò pòssa;
Ma già volgeva il mio diṡiro e il vèlle
Sì come ruòta ch'egualmente è mòssa,
145 L'Amor che muòve il sole e l'altre stelle.

127-139 Il mistèro delle due nature in Cristo

140-145 L'ultima illuminazione e l'ultima beatitudine

ERRATA	CÒRRIGE	PAG.	VÈRSO
quasi	quaŝi	1	31
ubbidiente	ubbidiènte	14	57
esalto	eŝalto	16	120
filòsofi	filòŝofi	16	(post.)
prèsto	prèsso	16	135
legge	lègge	18	58
Parìs	Parìs	18	67
opposizione	oppoŝizione	29	(arg.)
sdegnosa	ŝdegnosa	30	44
frègi	fregi.	30	47
porti	pòrti	47	95
sè	sé	30	51
usuriere	uŝurière	43	109
canto 5	canto 6	44	(nòta)
le	la	48	132
Poi	Pòi	48	139
Essere	Èssere	61	9
nomi (da nomare)	nòmi	127	98
noma	nòma	178	55
noma	nòma	200	125
uoma	nòma	219	91
dècimosettimo	dècimosèttimo	333	(titolo)

N.B. Si àpplichino le facili correzioni prima di uŝare il volume.

Osservazione. – *I plurali troncati:* fior', bèn', buòn', Fiorentin', e alcune altre voci (mò' [per ora], fa', vièn' [imperativo]) ànno l' apòstrofo per seguire il tèsto del cav. Scartazzini.

Analoga osservazione va fatta riguardo alla preŝènza e alla assènza di alcune interpunzioni.